

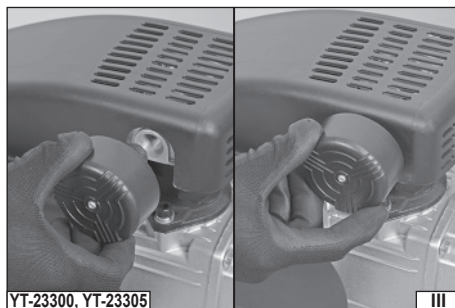
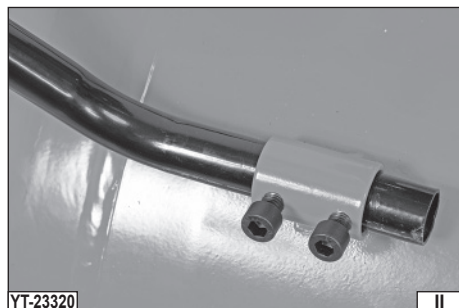
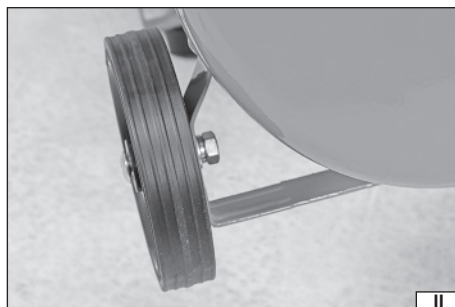
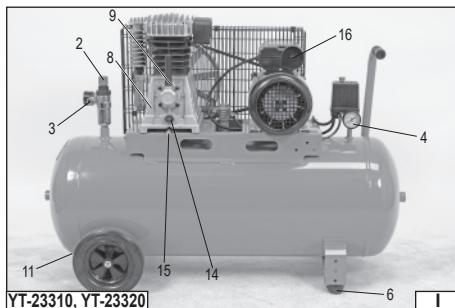
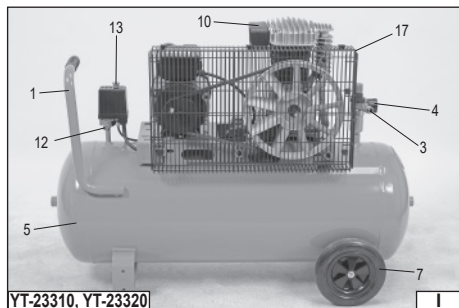
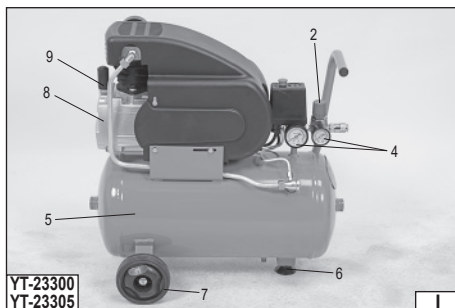
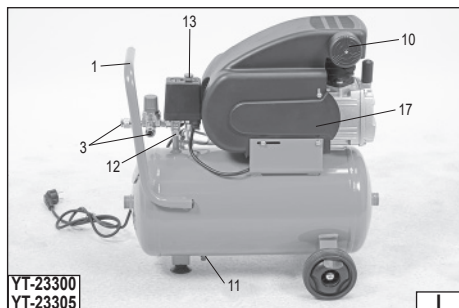
YATO

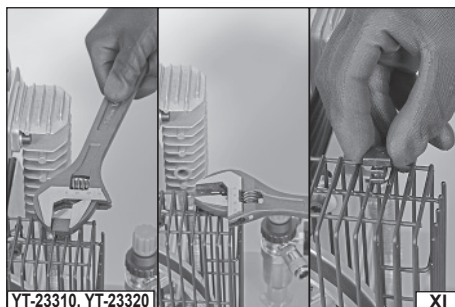
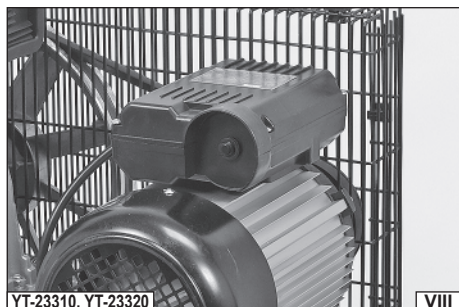
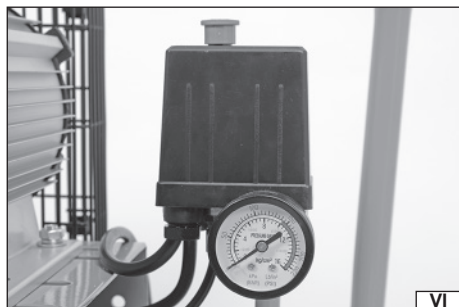
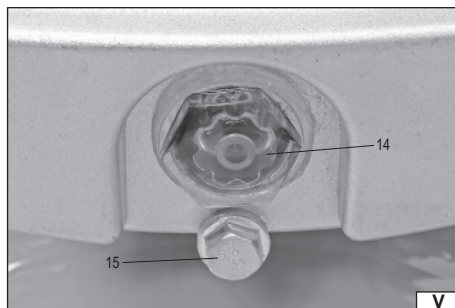
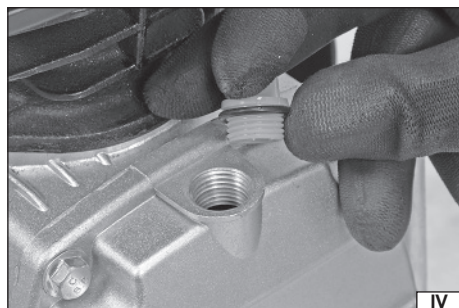


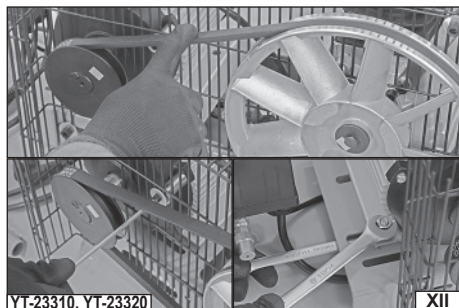
PL KOMPRESOR OLEJOWY
EN AIR COMPRESSOR
DE ÖLKOMPRESSOR
RU МАСЛЯНЫЙ КОМПРЕССОР
UA МАСЛЯНИЙ КОМПРЕСОР
LT ALYVOS KOMPRESORIUS
LV EĻĻAS KOMPRESORS
CZ OLEJOVÝ KOMPRESOR
SK OLEJOVÝ KOMPRESOR
HU OLAJOS KOMPRESSZOR
RO COMPRESOR
ES COMPRESOR DE PISTÓN
FR COMPRESSEUR À PISTONS
IT COMPRESSORE D'ARIA
NL OLIECOMPRESSOR
GR ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΛΑΔΙΟΥ
BG МАСЛЕН КОМПРЕСОР
PT COMPRESSOR DE PISTÃO
HR KLIPNI KOMPRESOR
AR ضاغطة هواء

YT-23300
YT-23305
YT-23310
YT-23320



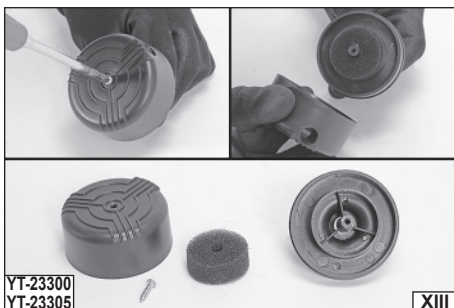






YT-23310, YT-23320

XII



YT-23300

YT-23305

XIII



YT-23310, YT-23320

XIV

PL

1. uchwyt
2. regulator ciśnienia
3. szybkozłącze
4. manometr
5. zbiornik ciśnieniowy
6. stopka / kółko
7. koło
8. skrzynia korbowa
9. korek oleju
10. filtr powietrza
11. korek spustowy skroplin
12. zawór bezpieczeństwa
13. włącznik
14. wskaźnik oleju
15. korek spustowy oleju
16. wyłącznik przeciążeniowy
17. osłona napędu

EN

1. handle
2. pressure regulator
3. quick connector
4. pressure gauge
5. pressure tank
6. foot/wheel
7. wheel
8. crankcase
9. oil plug
10. air filter
11. condensate drain plug
12. safety valve
13. power switch
14. oil indicator
15. oil drain plug
16. overload switch
17. drive cover

DE

1. Griff
2. Druckeinstellung
3. Schnellkupplung
4. Manometer
5. Druckbehälter
6. Fuß/Rolle
7. Laufrad
8. Kurbelgehäuse
9. Öldeckel
10. Luftfilter
11. Kondensatablassschraube
12. Sicherheitsventil
13. Ein-/Aus-Schalter
14. Ölstandsanzeiger
15. Ölablassschraube
16. Überlastschalter
17. Antriebsdeckel

RU

1. держатель
2. регулятор давления
3. быстроразъемное соединение
4. манометр
5. бак высокого давления
6. ножка / колесо
7. колесо
8. картер
9. масляная пробка
10. воздушный фильтр
11. пробка для слива конденсата
12. предохранительный клапан
13. выключатель
14. индикатор масла
15. пробка для слива масла
16. выключатель перегрузки
17. крышка привода

UA	LT	LV	CZ
1. тримач	1. laikiklis	1. rokturis	1. rukojeť
2. регулятор тиску	2. slėgio regulatorius	2. spiediena regulators	2. regulátor tlaku
3. швидкоро́з'ємне з'єднання	3. greitaijungė	3. ātrizjaucamais savienojums	3. rychlospojka
4. манометр	4. manometras	4. manometrs	4. manometr
5. бак під тиском	5. išsiplėtimo bakas	5. spiediena tvertne	5. tlaková nádrž
6. ніжка / колесо	6. padas / ratas	6. kājpalāritenis	6. patka/kolečko
7. колесо	7. ratas	7. ritenis	7. kolo
8. картер	8. karteris	8. karteris	8. kliková skříň
9. масляна пробка	9. tepalo dangtelis	9. eļļas aizbāznis	9. zátka oleje
10. повітряний фільтр	10. oro filtras	10. gaisa filtrs	10. vzduchový filtr
11. пробка для зливу конденсату	11. kondensato išleidimo kamštis	11. kondensāta izlaišanas aizbāznis	11. vypouštěcí zátka kondenzátu
12. запобіжний клапан	12. apsauginis vožtuvas	12. drošības vārstis	12. pojistný ventil
13. вимикач	13. jungiklis	13. slēdzis	13. spínač
14. індикатор масла	14. alyvos indikatoriums	14. eļļas indikators	14. indikátor oleje
15. пробка для зливу масла	15. alyvos išleidimo kamštis	15. eļļas izlaišanas aizbāznis	15. vypouštěcí zátka oleje
16. вимикач переважання	16. perkrovos jungiklis	16. pārslodzes slēdzis	16. spínač přetížení
17. кришка приводу	17. pavaros danga	17. piedziņas pārsegis	17. kryt pohonu
SK	HU	RO	ES
1. rúčka	1. fogantyú	1. mâner	1. asa
2. regulátor tlaku	2. nyomásszabályozó	2. regulator de presiune	2. regulador de presión
3. rychlospojka	3. gyorscsatlakozó	3. conector rapid	3. acoplamiento rápido
4. tlakomer	4. manométer	4. manometru	4. manómetro
5. tlakový zásobník	5. nyomástartó edény	5. vas de presiune	5. recipiente a presión
6. pátka / koliesko	6. talp / kerék	6. picior/roată	6. pie / rueda
7. koleso	7. kerék	7. roată	7. rueda
8. kľuková skriňa	8. forgattyúház	8. carter	8. cárter
9. zátka oleja	9. olajsapka	9. buşon ulei	9. tapón de aceite
10. vzduchový filter	10. légszűrő	10. filtru de aer	10. filtro de aire
11. výpusťná zátka kondenzátu	11. kondenzátum leeresztő dugó	11. buşon de scurgere a condensului	11. tapón de descarga de condensado
12. bezpečnostný ventil	12. biztonsági szelep	12. ventil de siguranță	12. válvula de seguridad
13. zapínač	13. kapcsológomb	13. comutator de alimentare	13. interruptor de encendido
14. ukazovateľ oleja	14. olajjelző	14. indicator pentru nivelul de ulei	14. indicador de aceite
15. výpusťná zátka oleja	15. olajleeresztő dugó	15. buşon de scurgere a uleiului	15. tapón de descarga de aceite
16. bezpečnostný vypínač (proti preťaženiu)	16. túlterheléskapcsoló	16. comutator de suprasarcină	16. disyuntor de sobrecarga
17. kryt pohonu	17. hajtómű burkolat	17. capacul angrenajului	17. cubierta del motor
FR	IT	NL	GR
1. poignée	1. impugnatura	1. handvat	1. λαβή
2. régulateur de pression	2. regolatore di pressione	2. drukregelaar	2. ρυθμιστής πίεσης
3. raccord rapide	3. raccordo rapido	3. snelkoppeling	3. ταχυσύνδεσμος
4. manomètre	4. manometro	4. manometer	4. μανόμετρο
5. récipient sous pression	5. recipiente a pressione	5. drukvat	5. δοχείο πίεσης
6. pied / roue	6. piede / rotella	6. voet/ wiel	6. βάση / τροχός
7. roulette	7. ruota	7. wiel	7. τροχός
8. carter	8. basamento	8. carter	8. στρωματοθάλαμος
9. bouchon d'huile	9. tappo dell'olio	9. oliedoop	9. πώμα λαδιού
10. filtre d'air	10. filtro dell'aria	10. luchtfilter	10. φίλτρο αέρα
11. bouchon de vidange des condensats	11. tappo di scarico della condensa	11. condensaat aftapplug	11. τάπα αποστράγγισης συμπυκνωμάτων
12. robinet de sécurité	12. valvola di sicurezza	12. veiligheidsventiel	12. βαλβίδα ασφαλείας
13. interrupteur marche-arrêt	13. pulsante di accensione	13. schakelaar	13. διακόπτης λειτουργίας
14. indicateur de niveau d'huile	14. indicatore dell'olio	14. olie-indicator	14. ένδειξη λαδιού
15. bouchon de vidange d'huile	15. tappo di scarico dell'olio	15. olieaftapplug	15. τάπα αποστράγγισης λαδιού
16. interrupteur de surcharge	16. interruttore di sovraccarico	16. overbelastingsschakelaar	16. διακόπτης υπερφόρτωσης
17. couvercle d'entraînement	17. coperchio di protezione della trasmissione	17. aandrijvingsafdekking	17. προστατευτικό μονάδας κίνησης
BG	PT	HR	AR
1. дрѣжка	1. suporte	1. ručka	١. مقبض
2. регулиране на налягането	2. regulador da pressão	2. regulator tlaka	٢. منظم الضغط
3. бърза връзка	3. acoplamento rápido	3. brza spojka	٣. قارة التوصيل السريع
4. манометър	4. manómetro	4. manometer	٤. مقياس الضغط
5. съд под налягане	5. reservatório sob pressão	5. tlačni spremnik	٥. خزان الضغط
6. крак / колело	6. rodapé / rodízio	6. stopalo / kotač	٦. قدم / عجلة
7. колело	7. roda	7. kotač	٧. دولاب
8. картер	8. cárter	8. carter	٨. علبة المرافق
9. капачка за масло	9. tampão de óleo	9. čep ulja	٩. سادة الزيت
10. въздушен филтър	10. filtro de ar	10. filter zraka	١٠. مرشح الهواء
11. пробка за източване на конденз	11. tampão de drenagem de condensado	11. izlazni čep kondenzata	١١. سادة تصريف التكثف
12. предпазен клапан	12. válvula de segurança	12. sigurnosni ventili	١٢. صمام امان
13. бутон за включване	13. botão ligar / desligar	13. prekidač	١٣. مفتاح التشغيل
14. индикатор на маслото	14. indicador de óleo	14. indikator ulja	١٤. مؤشر الزيت
15. пробка за източване на маслото	15. tampão de drenagem de óleo	15. izlazni čep ulja	١٥. سادة تصريف الزيت
16. изключвател за прекъсване	16. interruptor de sobrecarga	16. prekidač protiv opterećenja	١٦. مفتاح تفكيك الحمل الزائد
17. защита на задвижването	17. proteção do acionamento	17. poklopac pogona	١٧. غطاء المحرك



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečitat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešit instrukcunie
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečítať príručník
اقرأ الدليل



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používať ochranné okuliare
Használnál védőszemüveget!
Întrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



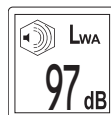
Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používať chrániče sluchu
Používať chrániče sluchu
Használnál fülvédőt!
Întrebuințează antifonane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτοπρόtection
Используйте средства за защита на слуха
Use protecção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقى السمع



Zagrożenie elektryczne
Electrical hazard
Elektrische Gefährdung
Опасность поражения электрическим током
Небезпека електричного струму
Elektriniai pavojai
Elektriskais risks
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Ochronenie el. prúdom
Elektromos veszély
Pericol electric
Peligro eléctrico
Risque électrique
Pericolo elettrico
Elektrisch risico
Ηλεκτρικός κίνδυνος
Електрическа опасност
Perigo elétrico
Elektrická opasnost
خطر كهربائي



Kierunek obrotów
Direction of rotation
Drehrichtung
Направление вращения
Напрямок обертання
Sukimosi kryptis
Griešanās virziens
Směr otáček
Smer otáčok
Forgásirány
Sens de rotație
Sentido de giro
Sens de rotation
Senso di rotazione
Draairichting
Κατεύθυνση περιστροφών
Посока на въртене
Sentido de rotação
Smjer obrtaja
اتجاه الدوران



Halas - moc L_{WA}
Noise - power L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} , teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{WA}
Θόρυβος - ισχύς L_{WA}
Ruido - potência L_{WA}
Buka - snaga L_{WA}
الضوضاء - استطاعة L_{WA}



Ostrzeżenie! Agregat sprężarkowy może się uruchomić bez ostrzeżenia
Warning! The compressor unit can start without a warning
Warnung! Die Kompressoreinheit kann ohne Vorwarnung starten
Внимание! Компрессорная установка может быть запущена без предупреждения
Попередження! Компресорна установка може запуститися без попередження
İspėjimas! Agregatas gali įsijungti be įspėjimo
Brīdinājums! Kompresora agregāts var iedarboties bez brīdinājuma
Varovani! Kompresorová jednotka se může spustit bez varování
Varovanie! Agregát kompresora sa môže spustiť bez varovania
Figyelem! A kompresszor figyelmeztetés nélkül bekapcsolhat
Avertizare! Unitatea compresor poate porni fără avertizare
¡Aviso! La unidad del compresor puede arrancar sin previo aviso
Avertissement ! L'unité de compresseur peut démarrer sans avertissement
Attenzione! L'unità compressore può avviarsi senza preavviso
Waarschuwing! De compressorunit kan zonder waarschuwing worden gestart
Προειδοποίηση! Η μονάδα συμπιεστή μπορεί να ξεκινήσει χωρίς προειδοποίηση
Предупреждение! Компрессорният агрегат може да заработи без предупреждение
Aviso! A unidade do compressor pode arrancar sem aviso
Upozorenje! Kompresorska jedinica može se pokrenuti bez upozorenja
تحتوي قد تبدأ وحدة المضغوط دون سابق إنذار



Ostrzeżenie! Ryzyko wysokiej temperatury
Warning! Risk of high temperatures
Warnung! Gefahr von hohen Temperaturen
Внимание! Риск высокой температуры
Προειδοποίηση! Ризик високої температури
İspėjimas! Aukštis temperatūros rizika
Brīdinājums! Augstas temperatūras risks
Varovani! Nebezpečí vysoké teploty
Varovanie! Riziko vysokej teploty
Figyelem! Magas hőmérséklet veszélye
Avertizare! Risc de temperaturi ridicate
¡Aviso! Riesgo de altas temperaturas
Avertissement ! Risque de température élevée
Attenzione! Rischio di alte temperature
Waarschuwing! Risico op hoge temperatuur
Προειδοποίηση! Κίνδυνος υψηλής θερμοκρασίας
Предупреждение! Опасност от висока температура
Aviso! Risco de temperaturas elevadas
Upozorenje! Opasnost od visoke temperature
تحتوي خطر ارتفاع درجة الحرارة



Zakaz: Nie Otwieraj kurka przed podłączeniem węży powietrznego

Prohibition: Do not open the plug before connecting the air hose

Verbot: Öffnen Sie den Hahn des Kompressors nicht, bevor Sie den Luftschlauch angeschlossen haben

Запрещается: Не открывайте кран перед подключением воздушного шланга

Заборонено: Не відкривайте кран перед підключенням шланга повітря

Draudžiama: Neatsukite čiaupo prieš prijungdami oro žąną

Aizliegums: Neatveriet krānu pirms gaisa šļūtenes pievienošanas

Zákaz: Před připojením vzduchové hadice neotvírejte ventili

Zákaz: Neotvárajte kohútik pred pripojením vzduchovej hadice

Tilos: Ne nyissa ki a csapot a légzőmő csatlakoztatása előtt

Interdicție: Nu deschideți bușonul înainte de conectarea furtunului de aer

Prohibición: No abra el grifo antes de conectar la manguera de aire

Interdiction: N'ouvrez pas le robinet avant de brancher le tuyau d'air

Divieto: Non aprire il rubinetto prima di aver collegato il tubo dell'aria

Verbod: Open de kraan niet voordat u de luchtslang aansluit

Απαγορεύεται: Μην ανοίξετε τη βρύση πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα

Забра́на: Не отворя́йте кра́на, преди да свържете марку́ча за въздух

Proibido: Não abrir a chave antes de ligar a mangueira de ar

Zabranjeno: Nemojte otvarati ventili prije spajanja na zračno crijevo

ممنوع: لا تفتح الصنوبر قبل توصيل خرطوم الهواء



Zakaz: Nie obsługiwać sprężarki przewoźnej przy otwartych drzwiach lub otwartej obudowie

Prohibition: Do not operate the portable compressor with the open door or open housing

Verbot: Betreiben Sie den fahrbaren Kompressor nicht bei geöffneter Tür oder geöffnetem Gehäuse

Запрещается: Не эксплуатируйте переносимый компрессор с открытой дверцей или открытым корпусом

Заборонено: Не використовуйте переносний компресор з відчиненими дверцятами або відкритим корпусом

Draudžiama: Nedirbkite su nešiojamąjį kompresorių su atidarytomis durėlėmis arba atidarytu korpusu

Aizliegums: Nelietojiet pārnēsājamo kompresoru ar atvērtām durvīm vai atvērtu korpusu

Zákaz: Nepoužívejte přenosný kompresor s otevřenými dvířky nebo otevřeným krytem

Zákaz: Nepoužívajte prenosný kompresor s otvorenými dvierkami alebo otvoreným krytom

Tilos: Ne üzemeltesse a hordozható kompresszort nyitott ajtóval vagy nyitott házzal

Interdicție: Nu folosiți compresorul portabil cu ușa deschisă sau carcasa deschisă

Prohibición: No utilice el compresor portátil con la puerta o la carcasa abiertas

Interdiction: Ne faites pas fonctionner le compresseur portable avec la porte ouverte ou le boîtier ouvert

Divieto: Non utilizzare il compressore portatile con lo sportello o l'alloggiamento aperti

Verbod: Gebruik de mobiele compressor niet met de deur open of de behuizing open

Απαγορεύεται: Μην λειτουργείτε τον φορητό συμπιεστή με την πόρτα ή το περίβλημα ανοιχτά

Забра́на: Не работете с преносимия компресор при отворена врата или отворен корпус

Proibido: Não utilizar o compressor portátil com a porta ou a caixa abertas

Zabranjeno: Nemojte rukovati kompresorskom jedinicom kod otvorenih vrata ili otvorenog poklopca

ممنوع: لا تلم بتشغيل الضاغط المحمول مع فتح الباب أو الغطاء



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і утилізації, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirkimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektrinis ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirkimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus atliekų būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertos bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížili stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadu a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készülékeket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurile. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurile și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulator) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تضررات سلبية على البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kompresor olejowy służy do sprężania powietrza atmosferycznego. Możliwe jest zasilanie z kompresora narzędzi pneumatycznych np. pistoletu do przedmuchiwania, pompowania, malowania. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją. W przypadku przekazywania produktu innym osobom należy przekazać go wraz z instrukcją. Instrukcja powinna być stale przechowywana przy urządzeniu i być dostępna dla operatora.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi, zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej oraz inne modyfikacje powodują utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym wymagany jest jednak jego montaż lub odpowiednie ustawienie opisane w dalszej części instrukcji obsługi.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość			
Numer katalogowy		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Napięcie znamionowe	[V~]	230-240	230-240	230	230
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50	50	50	50
Prąd zwarciaowy	[A]	36	36	57	57
Prąd obciążenia	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Moc znamionowa	[W]	1500	1500	2200	2200
Obroty znamionowe silnika	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Pojemność zbiornika	[l]	24	50	100	200
Ciśnienie znamionowe	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Wydajność pompowania (spręż maks.)	[l/min]	200	200	360	360
Poziom hałasu					
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,7 ± 3,0	74,7 ± 3,0
- moc $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Masa	[kg]	23	31	70	108
Klasa izolacji		I	I	I	I
Stopień ochrony		IP20	IP20	IP20	IP20

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia na emisję w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poznaj obsługę urządzenia. Nie rozpoczynaj pracy lub ładowania przed zapoznaniem się z treścią instrukcji obsługi. Przestrzegaj zaleceń instrukcji zmniejsza ryzyko urazów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń, nie należy go narażać na kontakt z opadami atmosferycznymi. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w atmosferze potencjalnie wybuchowej w środowisku o wysokiej wilgotności i wysokim zapyleniu. Temperatura w miejscu pracy powinna zawierać się w przedziale od +5 °C do +40 °C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 80%. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu miejsc gdzie rozpylana jest woda.

Użytkowanie urządzenia w zbyt niskiej temperaturze może spowodować, że środki smarne stracą swoje właściwości i nie będą zapewniały właściwego smarowania układów urządzenia. Praca w temperaturze poniżej 0 °C może doprowadzić do zamarznięcia skroplin wewnątrz zbiornika. **Ostrzeżenie!** Podczas zimnego uruchomienia wysoka lepkość oleju, zatkane filtry olejowe lub wadliwe działanie zaworów może spowodować niedobór oleju.

Urządzenie należy stawiać jedynie na twardym, równym i płaskim podłożu.

Należy zwrócić uwagę, aby podczas pracy oraz po niej otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia nie były zasłonięte.

W trakcie pracy niektóre elementy obudowy mogą zostać nagrzane do wysokiej temperatury, dotknięcie ich może być przyczyną poparzenia. Zabrania się używania kompresora bez osłon zabezpieczających. Do przenoszenia urządzenia należy chwycić tylko za jego uchwyt. Urządzenie przed przeniesieniem musi być wyłączone. Włącznik musi znajdować się w pozycji wyłączony, wtyczka kabla zasilającego odłączona od zasilania. Urządzenia nie wolno transportować ze zbiornikiem pod ciśnieniem. Przestrzegaj ciśnienia maksymalnego pompowanych produktów. Używaj manometru (wbudowanego lub osobnego) do kontrolowania ciśnienia wewnątrz pompowanego produktu. Przekroczenie maksymalnego ciśnienia może spowodować uszkodzenie pompowanego produktu, a nawet jego rozerwanie. Rozerwanie produktu może być przyczyną poważnych urazów. Okresowo należy sprawdzać czy wskazania manometru wbudowanego w urządzenie zgadzają się ze wskazaniami skalibrowanego manometru.

Sprawdź narzędzie pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem. Jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek pęknięcia, przetarcia lub inne uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia do czasu ich usunięcia.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy tylko z elastycznymi węzami ciśnieniowymi. Węże podłączane do urządzenia powinny wytrzymywać co najmniej ciśnienie jakie jest w stanie wytworzyć kompresor. Węże dla ciśnień wyższych niż 7 barów / 0,7 MPa, powinny być wyposażone w kord zabezpieczający np. w postaci linek drucianych.

Przed podłączeniem węża do urządzenia sprawdź wąż czy nie jest uszkodzony. Jeżeli będą widoczne przetarcia otuliny, pęknięcia lub zostaną zauważone przecieki powietrza należy zaprzestać używania uszkodzonego węża i wymienić go na nowy przed podjęciem pracy.

Podczas pracy nigdy nie zginać i nie skręcać węża. Zgięcie węża może zmniejszyć jego średnicę wewnętrzną nawet do tego stopnia, że ustanie przepływ powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia węża lub nawet jego rozerwania, co może być przyczyną groźnych urazów. Zginanie i skręcanie węża przyspiesza także jego zużycie. Nigdy nie wykorzystuj węża do przenoszenia narzędzia. Nie napinaj nadmiernie węża podczas pracy.

Unikaj tworzenia długich linii przesyłających sprężone powietrze. Krótsze linie są łatwiejsze do kontroli.

Wszystkie urządzenia oraz akcesoria podłączane do kompresora powinny wytrzymywać co najmniej ciśnienie jakie jest w stanie wytworzyć kompresor.

Zabroniona jest samodzielna regulacja lub modyfikacja zaworu bezpieczeństwa. Niewłaściwie wyregulowany lub zmodyfikowany zawór bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie produktu, które może być przyczyną groźnych obrażeń.

Nie wykorzystuj urządzenia w charakterze urządzenia do sztucznego oddychania, do rozpylania jakiegokolwiek substancji lub w jakimkolwiek innym zastosowaniu nieopisanym w instrukcji obsługi. Sprężarka może być używana wyłącznie do sprężania powietrza. Zabrania się sprężania innych gazów.

Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w swoją stronę lub w stronę innych ludzi czy zwierząt. Nie sprawdzaj palcem lub jakąkolwiek inną częścią ciała czy urządzenie pompuje powietrze.

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem węża oraz akcesoriów do urządzenia. Dzieci i zwierzęta nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia w trakcie pracy. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci.

Urządzenie należy użytkować, transportować oraz przechowywać w pozycji pionowej. Użytkowanie, transport oraz przechowywanie urządzenia w innej pozycji niż pionowa może doprowadzić do uszkodzenia produktu.

Zalecenia dotyczące podłączania urządzenia do zasilania

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie.

Urządzenia musi być podłączony bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie 16 A. W przypadku stosowania przedłużacza, należy użyć przedłużacza z trzema przewodami wytrzymałego obciążenie prądem 16 A.

Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami w tym należącymi do urządzenia. Podczas pracy produktu kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi produktu. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego produkt. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel. Zabrania się zbliżania kabla zasilającego do rozgrzanego urządzenia. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Kabla zasilającego nie można wymieniać samodzielnie. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione, w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy

Uwaga! Wszystkie czynności opisane w tym punkcie należy przeprowadzić przy odłączonym zasilaniu produktu. Należy się upewnić, że wtyczka kabla zasilającego została wyjęta z gniazdka sieciowego.

Produkt należy rozpakować, całkowicie usuwając wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, może być pomocne przy późniejszym transporcie i magazynowaniu produktu. Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. W przypadku

stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu przed usunięciem uszkodzeń lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe, wolne od uszkodzeń.

Montaż produktu

UWAGA! Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić czy stan zaciśnięcia wszystkich połączeń śrubowych, a w szczególności śrub w głowicy oraz korpusie sprężarki jest prawidłowy.

W podstawie zbiornika w zależności od modelu należy przykręcić stopkę, stopki (II) lub kółka. Stopkę lub kółko zamocować do otworu w podstawie za pomocą śruby, wprowadzając śrubę od dołu, zastosować podkładki, nakręcić nakrętkę. Skręcić za pomocą odpowiedniego klucza. Kółka (II) zamocować za pomocą śrub do prawego i lewego boku podstawy kompresora, od wewnętrznej strony zastosować podkładki oraz nakręcić nakrętki. Skręcić za pomocą odpowiedniego klucza. Upewnić się czy elementy zostały solidnie zamocowane.

W produkt o numerze katalogowym YT-23320 należy zamocować uchwyt. Kluczem poluzować śruby mocujące. Umieścić uchwyt w mocowaniu. Śruby zamocować za pomocą klucza. Sprawdzić czy uchwyt nie przesuwają się podczas pracy.

Montaż filtru powietrza (III)

W produkcie o numerze katalogowym YT-23300, YT-23305 przed pierwszym użyciem należy zamontować filtr powietrza. Usunąć zaślepkę filtru powietrza. Filtr powietrza wkręcić ręką zgodnie z ruchem wskazówek zegara w otwór filtru powietrza.

Ustawianie kompresora

Kompresor należy umieścić na równym, płaskim, stabilnym podłożu, z dala od łatwopalnych substancji, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu chroniącym od działania czynników atmosferycznych. Kompresor należy ustawić w odległości około 2,5 metra od ścian oraz przedmiotów.

Sprawdzanie poziomu / uzupełnianie oleju

UWAGA! Zatyczkę zamontowaną na czas transportu należy usunąć i wkręcić korek oleju (IV). Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poziom oleju na wskaźniku (V). Jeżeli jest to konieczne uzupełnić poziom oleju tak, aby poziom znajdował się w centralnej części oczka. Zbyt niski poziom oleju (poniżej dna oczka) stwarza ryzyko zatarcia pompy. Zbyt wysoki poziom oleju (górną część oczka) lub użycie niewłaściwego rodzaju oleju stwarza ryzyko przedostania się oleju wraz z powietrzem do sieci pneumatycznej.

Do kompresora należy użyć oleju do sprężarek powietrznych o lepkości SAE 15W40.

Fabryczny olej należy wymienić po 10 godzinach pracy sprężarki. Wymiana oleju jest opisana w dalszej części instrukcji obsługi.

Podłączenie kompresora do zasilania elektrycznego

Upewnić się, że włącznik kompresora znajduje się w pozycji wyłączony (włącznik wcisnąć w dół). Podłączyć kompresor do gniazdka sieci elektrycznej.

Praca kompresora

Do szybkozłączy należy podłączyć węże z przyłączonymi narzędziami pneumatycznymi, które będą używane do pracy. Upewnić się, że włącznik urządzeń pneumatycznych znajduje się w pozycji wyłączony.

Włączanie / wyłączanie kompresora (VI)

W celu włączenia kompresora ustawić włącznik w pozycję włączony (włącznik wyciągnąć do góry). Kompresor uruchomi się napełniając zbiornik do ciśnienia nastawy fabrycznej podanej w tabeli z danymi technicznymi. Podczas pracy ilość zużywanego powietrza jest zależna od rodzaju zastosowanych narzędzi. Urządzenie pracuje w trybie automatycznym, utrzymując ustawiony fabrycznie poziom ciśnienia w zbiorniku. W celu wyłączenia kompresora ustawić włącznik w pozycję wyłączony (włącznik wcisnąć w dół).

Regulacja ciśnienia roboczego

Nie należy przekraczać ciśnienia maksymalnego określonego w specyfikacji podłączanych narzędzi oraz przewodów. Dopuszczalną wartość należy sprawdzić w specyfikacji technicznej producenta narzędzi.

Za pomocą regulatora ciśnienia (VII) ustawić odpowiednie ciśnienie wyjściowe. Kompresor jest wyposażony w dwa manometry. Wartość ustawionego ciśnienia wyjściowego można odczytać na manometrze znajdującym się pod regulatorem. Wartość ciśnienia w zbiorniku można odczytać na manometrze znajdującym się pod włącznikiem sprężarki (VI).

Zabezpieczenie przeciążeniowe (VIII)

Produkty o numerze katalogowym YT-23310 i YT-23320 posiadają układ zabezpieczający silnik elektryczny przed przeciążeniem. Zabezpieczenie przed przeciążeniem załącza się przy wysokiej temperaturze silnika. W przypadku zadziałania zabezpieczenia urządzenie wyłączy się samoczynnie. Należy odczekać do ostygnięcia urządzenia. W celu ponownego włączenia urządzenia należy wyłączyć kompresor wciskając w dół włącznik. Wcisnąć włącznik przeciążeniowy. Włączyć kompresor wyciągając do góry włącznik.

KONSERWACJA

UWAGA! Przed rozpoczęciem konserwacji należy odczekać do całkowitego wystudzenia urządzenia. Należy wyłączyć kompresor za pomocą włącznika, a następnie odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Usunąć powietrze oraz kondensat ze zbiornika według opisu w dalszej części instrukcji obsługi „Opróżnianie kondensatu ze zbiornika”. Należy to zrobić dokładnie i po każdym użyciu kompresora. W przeciwnym przypadku woda może doprowadzić do rdzewienia zbiornika, co spowoduje jego uszkodzenie. Wytrącanie wody z powietrza jest zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. Dlatego nie należy zaniedbać opróżniania zbiornika z powietrza. Zbiornik kompresora nie nadaje się do zespawania lub naprawy. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia zbiornika należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta, nie należy uruchamiać uszkodzonego kompresora.

Obudowę urządzenia przecierać za pomocą lekko zwilżonej wodą szmatki, a następnie osuszyć. Otoczenie wlotu oraz wylotu powietrza oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Otwory wentylacyjne można też oczyścić za pomocą pędzla lub szczotki z miękkim włosiem wykonanym z tworzyw sztucznych. Nie używać do czyszczenia alkoholu, rozpuszczalników, kwasów czy substancji żrących. Po oczyszczeniu i wykonaniu niezbędnych czynności konserwacyjnych i obsługowych kompresor jest gotowy do dalszej pracy lub przechowywania. Wszystkie inne prace konserwacyjne i obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi muszą być wykonane w autoryzowanym serwisie producenta. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy kompresora lub zużycia części obniżających jakość pracy urządzenia nie należy dokonywać napraw samodzielnie oraz uruchamiać uszkodzonego kompresora. W celu naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.

BIEŻĄCE CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

UWAGA! Przed rozpoczęciem czynności obsługowych należy odczekać do całkowitego wystudzenia urządzenia. Należy wyłączyć kompresor za pomocą włącznika, a następnie odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Po upływie pierwszych 50 godzin należy sprawdzić czy stan zaciśnięcia wszystkich połączeń śrubowych, a w szczególności śrub w głowicy oraz korpusie sprężarki jest prawidłowy.

Opróżnianie kondensatu ze zbiornika (IX)

Po wykonanej pracy zaleca się codzienne opróżnienie zbiornika ciśnieniowego ze skroplin oleju, wody, cząstek stałych przez zawór. Przed rozpoczęciem procesu opróżniania należy wyłączyć kompresor i wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka. Opróżnić zbiornik z ewentualnego ciśnienia np. używając pistoletu do przedmuchiwania. Skierować pistolet do przedmuchiwania w bezpieczne miejsce (z dala od ludzi i zwierząt) i przycisnąć spust aż do momentu opróżnienia zbiornika. Następnie podstawić płaskie naczynie pod korek spustowy. Odkręcić korek spustowy skroplin w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, znajdujący się pod spodem zbiornika. Po opróżnieniu zbiornika z kondensatu należy starannie zakręcić korek spustowy. Nie wolno wylewać kondensatu do gleby, rzeki, jeziora, kanalizacji. Kondensat przekazać do utylizacji w punkcie odbioru substancji niebezpiecznych dla środowiska.

Wymiana oleju

W urządzeniu o numerze katalogowym YT-23300, YT-23305 olej w sprężarce należy wymieniać po każdych 50 godzinach pracy kompresora lub w przypadku zauważenia w oku wskaźnika oleju, że olej jest przepracowany (czarny). Do kompresora należy użyć oleju do sprężarek powietrznych o lepkości SAE 15W40.

W urządzeniu o numerze katalogowym YT-23310, YT-23320 olej w sprężarce należy wymieniać raz do roku lub w przypadku zauważenia w oku wskaźnika oleju, że olej jest przepracowany (czarny). Do kompresora należy użyć oleju do sprężarek powietrznych o lepkości SAE 15W40.

W celu wymiany oleju należy wyłączyć kompresor i wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka. Przygotować i podstawić odpowiednie naczynie pod korek spustowy oleju (V) tak, aby podczas opróżniania zbiornika olej nie wylał się na elementy kompresora oraz podłoże. Za pomocą klucza odkręcić korek spustowy oleju. Jeżeli olej nie spływa całkowicie można nieznacznie przechylić sprężarkę. Po zakończeniu opróżniania zbiornika oleju należy zakręcić korek spustowy oleju. Wlać nowy olej tak, aby poziom znajdował się w centralnej części oczka. Zabrania się mieszania różnych typów oleju. Zbyt niski poziom oleju (poniżej dna oczka) stwarza ryzyko zatarcia pompy.

Byłby wysoki poziom oleju (górna część oczka) lub użycie niewłaściwego rodzaju oleju stwarza ryzyko przedostania się oleju wraz z powietrzem do sieci pneumatycznej. Nie wolno wylewać oleju do gleby, rzeki, jeziora, kanalizacji. Przepracowany olej przekazać do utylizacji w punkcie odbioru substancji niebezpiecznych dla środowiska.

Zawór bezpieczeństwa (X)

Fabryczny zawór bezpieczeństwa jest ustawiony na maksymalne dopuszczalne ciśnienie w zbiorniku kompresora. Zabrania się samodzielnej regulacji zaworu bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwej pracy zaworu bezpieczeństwa należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta. Co około 30 godzin pracy lub przynajmniej 3 razy w roku należy upewnić się, że zawór pracuje prawidłowo. Wyłączyć kompresor i wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka. Odkręcić perforowaną nakrętkę wylotową zaworu bezpieczeństwa odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Ostrożnie odciągnąć dłoń nakrętkę na zewnątrz.

Jeżeli zawór wypuści powietrze, oznacza to, że działa prawidłowo. Zaciśnąć perforowaną nakrętkę kręcąc zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Upewnić się, że nakrętka jest prawidłowo zakręcona.

Regulacja naciągu pasa napędowego

Produkt o numerze katalogowym YT-23310 i YT-23320 posiada pas napędowy. Naciąg pasa należy sprawdzać co 100 godzin pracy sprężarki oraz w przypadku zauważenia spadku wydajności sprężarki. Zabrania się użytkowania sprężarki z luźnym oraz zbyt mocno naciągniętym pasem napędowym, może to doprowadzić do uszkodzenia elementów napędu sprężarki.

UWAGA! Przed rozpoczęciem procesu naciągu pasa należy wyłączyć kompresor i wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

Za pomocą klucza nastawnego odblokować spinki (XI) osłony przekręcając ostrożnie o 90 stopni w prawo lub w lewo do momentu poluzowania spinki. Odblokować wszystkie spinki osłony. Zdemontować przednią część osłony napędu. Górną część pasa napędowego (XII) należy przycisnąć palcem w miejscu pomiędzy kołami napędowymi przy użyciu siły docisku ok. 3 kg. Prawidłowe odchylenie pasa w miejscu kontroli powinno mieścić się w zakresie od 10mm - 15mm. Jeżeli naciąg pasa napędowego jest właściwy można przejść do etapu montażu przedniej osłony napędu w kolejności odwrotnej do opisanej w części opisu demontażu osłony. W przypadku jeżeli naciąg pasa wymaga regulacji należy poluzować za pomocą klucza sześciokątnego mocowanie tylnej części osłony napędu do silnika sprężarki. Następnie za pomocą kluczy poluzować mocowanie silnika, do momentu w którym będzie możliwe swobodne przesunięcie silnika względem sprężarki. Regulacja odbywa się przez przesunięcie silnika względem sprężarki. Należy ustawić prawidłowy naciąg pasa przesuwając silnik w prawo lub w lewo względem sprężarki. Skręcić wszystkie mocowania silnika oraz mocowanie tylnej osłony do silnika sprężarki. Upewnić się że wszystkie połączenia są starannie skręcone i nie przesuną się podczas pracy kompresora. Można przejść do etapu montażu przedniej osłony napędu w kolejności odwrotnej do opisanej w części opisu demontażu osłony. Sprawdzić czy osłona napędu jest prawidłowo zamontowana oraz czy wszystkie spinki osłony są prawidłowo zablokowane. W przypadku stwierdzenia, że pas napędowy nadaje się do wymiany należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.

Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza zapobiega zasysaniu kurzu i brudu do wnętrza sprężarki. Filtr powietrza ulega zabrudzeniu, w zależności od warunków oraz czasu pracy sprężarki. Należy sprawdzić stan zabrudzenia filtru raz w miesiącu i jeżeli wymaga czyszczenia należy oczyścić filtr lub wymienić nie rzadziej niż co 50 godzin pracy sprężarki. Zatkany filtr wlotowy może mocno ograniczyć wydajność sprężarki oraz doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Zabronione jest użytkowanie kompresora bez poprawnie zamontowanego filtru powietrza. Zanieczyszczenia jakie dostaną się do wnętrza kompresora wraz z powietrzem mogą doprowadzić do jego uszkodzenia.

W urządzeniu o numerze katalogowym YT-23300, YT-23305 należy filtr odkręcić ręką w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wykręcić wkręt mocujący z obudowy filtru powietrza (XIII), otworzyć obudowę, wyciągnąć filtr z obudowy. Oczyścić filtr w roztworze wody z mydlinami, wypłukać w wodzie i dokładnie osuszyć. Umieścić filtr w obudowie, złożyć dwie części obudowy, wkręcić wkręt mocujący. Filtr powietrza wkręcić ręką zgodnie z ruchem wskazówek zegara w otwór filtru powietrza. Upewnić się, że filtr powietrza jest prawidłowo zamontowany.

W urządzeniu o numerze katalogowym YT-23310, YT-23320 należy zdemontować filtr powietrza z korpusu sprężarki przy użyciu klucza, odkręcając śruby mocujące (XIV). Otworzyć obudowę, wyciągnąć filtr z obudowy. Oczyścić filtr w roztworze wody z mydlinami, wypłukać w wodzie i dokładnie osuszyć. Umieścić filtr w obudowie, złożyć dwie części obudowy, zamocować filtr powietrza do korpusu sprężarki za pomocą śrub. Upewnić się, że filtr powietrza jest prawidłowo zamontowany.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie transportować chwytając za uchwyt lub za podstawę. W przypadku transportu w środkach lokomocji, kompresor zabezpieczyć przed przemieszczaniem się. Urządzenie transportować i przechowywać tylko wyłączone, odłączone od zasilania oraz opróżnionym zbiornikiem powietrza. Urządzenie przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach z dobrą wentylacją. Podczas przechowywania i transportu urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, źródeł ciepła oraz opadów atmosferycznych. Miejsce przechowywania powinno zabezpieczać przed dostępem do urządzenia osób nieuprawnionych, zwłaszcza dzieci. Niczego nie stawiać na urządzeniu.

UWAGA! Po każdym transporcie oraz po upływie każdych 50 godzin pracy należy sprawdzić czy stan zaciśnięcia wszystkich połączeń śrubowych jest prawidłowy.

PRODUCT OVERVIEW

The oil compressor is used to compress atmospheric air. The compressor can supply pneumatic tools, e.g. a blow, pumping, or paint spray gun. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the product and keep it for future reference. If you pass the product on to others, please pass it on together with the instructions. The instructions manual should be stored near the device at all times and be available to the operator.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the product, failure to observe the safety regulations and recommendations of this instructions manual. Maintenance activities not described in the instructions manual, changes to the mechanical and electrical design, and other modifications cause the loss of the warranty rights, as well as the rights under the statutory warranty by the user.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is supplied complete, however, assembly or appropriate setting is required as described later in this instructions manual.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value			
Part No.		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Rated voltage	[V~]	230-240	230-240	230	230
Rated frequency	[Hz]	50	50	50	50
Short-circuit current	[A]	36	36	57	57
Load current	[A]	6.2	6.2	9.5	9.5
Rated power	[W]	1500	1500	2200	2200
Rated motor rpm	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Tank capacity	[l]	24	50	100	200
Rated pressure	[MPa / bar / PSI]	0.8/8.0/116	0.8/8.0/116	1.0/10.0/145	1.0/10.0/145
Pumping capacity (max. compression)	[l/min]	200	200	360	360
Noise level					
- sound pressure $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74.2 $\pm$ 3.0	74.2 $\pm$ 3.0	74.2 $\pm$ 3.0	74.2 $\pm$ 3.0
- power $L_{pWA} \pm K$	[dB(A)]	93.7 $\pm$ 2.23	93.7 $\pm$ 2.23	93.8 $\pm$ 2.28	93.8 $\pm$ 2.28
Weight	[kg]	23	31	70	108
Insulation class		I	I	I	I
Protection rating		IP20	IP20	IP20	IP20

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of emission exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is turned off or idle and the activation time), must be specified.

SAFETY INSTRUCTIONS

Learn how to operate the device. Do not start working or charging before reading the instructions manual. Following the guidelines contained in the instructions manual reduces the risk of injury, electric shock or fire.

The device is designed for indoor use only and should not be exposed to precipitation.

The device is not intended for use in potentially explosive atmospheres in highly humid and dusty environments. The temperature at the workplace should be within the range of +5°C to +40°C, and the relative humidity should not exceed 80%. The device should not be operated near places where water is sprayed.

Operating the device at too low a temperature can cause the lubricants to lose their properties and not provide proper lubrication of the device's systems. Operation at temperatures below 0°C can lead to the freezing of condensate inside the tank. Warning! During a cold start-up, high oil viscosity, clogged oil filters, or malfunctioning valves can cause an oil shortage.

Place the device only on a hard, even and flat surface.

Make sure that the ventilation openings in the device housing are not obstructed during and after operation.

During operation, some elements of the housing may become hot – touching them may cause burns. It is forbidden to use the compressor without safety guards. For transporting the device use only its handle. The device must be turned off before trans-

porting it. The power switch must be in the off position and the power cord plug disconnected from the power source. The device must not be transported with the pressurised tank.

Observe the maximum pressure of the inflated products. Use a pressure gauge (built-in or separate) to control the pressure inside the inflated product. Exceeding the maximum pressure may cause damage to the inflated product or even its rupture. Rupturing the product can cause serious injuries.

Periodically check that the readings of the pressure gauge built into the device match those of the calibrated pressure gauge. Check the tool for damage before each use. If you notice any cracks, abrasions or other damage, do not use the tool until the defects are removed.

The device is designed for use with flexible pressure hoses only. The hoses connected to the device should withstand at least the pressure that the compressor is capable of generating. Hoses for pressures higher than 7 bar / 0.7 MPa should be equipped with a protective shell, e.g. in the form of wire ropes.

Before connecting the hose to the device, check that the hose is not damaged. If abrasions, cracks or air leaks of the insulation are discovered, stop using the damaged hose and replace it with a new hose before commencing work.

Never bend or twist the hose during operation. Bending the hose can reduce its inside diameter even to the point where the air flow stops. This can lead to damage to the hose or even to its rupture, which can result in serious injuries. Bending and twisting the hose also speeds up hose wear. Never carry the tool holding it by the hose. Do not overtension the hose during operation.

Avoid the creation of long lines for the transfer of compressed air. Shorter lines are easier to control.

All devices and accessories connected to the compressor should withstand at least the pressure that the compressor is capable of generating.

It is forbidden to adjust or modify the safety valve on your own. The improperly adjusted or modified safety valve may cause damage to the product, which may result in serious injury.

Do not use the device as an artificial respiration device, for spraying any substance, or for any other application not described in the instructions manual. The compressor may only be used to compress air. It is forbidden to compress other gases.

Never point the air stream toward yourself, other people, or animals. Do not use your finger or any other part of the body to check if the device is pumping air.

Make sure that the device is turned off before connecting the hose and accessories to the device. Children and pets must not be near the device when in use. The device is not intended to be used by children.

The device should be used, transported and stored in a vertical position. Using, transporting and storing the device in a position other than vertical may damage the product.

Recommendations for connecting the device to the power supply

Before connecting the device to the power supply, make sure that the voltage, frequency, and the mains capacity correspond to the values shown on the device's rating plate. The plug must fit into the power socket. It is forbidden to modify the plug or socket in any manner to make them fit.

The device must be connected directly to a single mains socket. The supply network circuit should be equipped with a protective conductor and a protective device of 16 A. When using extension cords, use an extension cord with three wires that can withstand a 16 A current load.

Avoid contact of the power cord with sharp edges, hot objects or surfaces, including those of the device. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during product operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The power supply socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the product power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord. It is forbidden to bring the power cable close to a hot device. If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the mains and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not replace the power cord by yourself. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged.

PRODUCT OPERATION

Preparing for operation

Caution! The procedure described in this section must be carried out with the device disconnected from the power supply. Make sure that the power cord has been unplugged from the mains socket.

The product must be unpacked by removing all packaging elements. It is recommended to keep the packaging, as it can be helpful for further transport and storage of the product. Check the product for damage. If any damage is detected, do not use the product until the damage has been repaired or the damaged components are replaced with new ones that are free of defects.

Product assembly

CAUTION! Before first use, check that the tightness of all screw connections, especially of the screws in the compressor head and the body, is correct.

A foot, feet (II) or wheels must be screwed into the base of the tank depending on the model. Install the foot or wheel in the hole in the base with a screw, inserting the screw from below. Use washers and screw on the nut. Screw with a suitable spanner. As-

semble the wheels (II) with screws to the right and left side of the compressor base, use washers on the inside and screw on the nuts. Screw with a suitable spanner. Ensure that the components are securely fastened.

The product with the catalogue number YT-23320 must be fitted with a handle. Use a spanner to loosen the fixing screws. Place the handle in the bracket. Tighten the screws with a spanner. Check that the handle does not move during operation.

Installing the air filter (III)

It is essential to install an air filter in the products with the catalogue numbers YT-23300 and YT-23305 before first use. Remove the air filter plug. Screw the air filter clockwise by hand into the air filter opening.

Setting the compressor

Place the compressor on a level, flat, and stable surface away from flammable substances in a well-ventilated room protecting the device from the weather. The compressor should be placed approximately 2.5 metres away from walls and objects.

Checking the oil level/topping up the oil

CAUTION! Remove the blanking plug fitted for transport and screw in the oil plug (IV). Check the oil level on the indicator (V) before starting work. If necessary, top up the oil so that the level is in the centre of the sight glass. If the oil level is too low (below the bottom of the sight glass), there is a risk of the pump seizing. An oil level that is too high (top of the sight glass) or the use of the wrong type of oil poses the risk of oil entering the pneumatic system with the air.

Use an air compressor oil with a viscosity of SAE 15W40 for the compressor.

Change the factory oil after 10 hours of the compressor operation. The procedure for changing oil is described further in this instructions manual.

Connecting the compressor to the power supply

Ensure that the compressor power switch is in the off position (press the power switch down). Plug the compressor into a mains socket.

Compressor operation

Connect the hoses with the connected pneumatic tools that will be used for the work to the quick connectors. Ensure that the power switch of the devices is in the off position.

Turning the compressor on/off (VI)

To turn on the compressor, set the power switch to the on position (pull the power switch up). The compressor will start by filling the tank to the factory set pressure shown in the technical data table. During operation, the amount of air consumed depends on the type of tools used. The device operates in automatic mode, maintaining the factory set tank pressure level. To turn off the compressor, set the power switch to the off position (press the power switch down).

Adjusting the operating pressure

Do not exceed the maximum pressure specified in the specifications of the connected tools and hoses. The permissible value should be checked in the tool manufacturer's technical specifications.

Use the pressure regulator (VII) to set the appropriate output pressure. The compressor is equipped with two pressure gauges. The value of the set output pressure can be read on the pressure gauge located under the regulator. The tank pressure can be read on the pressure gauge located under the compressor power switch (VI).

Overload protection (VIII)

Products with the catalogue numbers YT-23310 and YT-23320 have an electric motor overload protection system. The overload protection activates at high motor temperatures. In the event of a safety device tripping, the device will turn off automatically. Allow the device to cool down. To turn the device back on, turn off the compressor by pressing the power switch down. Press the overload switch. Turn on the compressor by pulling the power switch up.

MAINTENANCE

CAUTION! Allow the device to cool down completely before carrying out maintenance activities. Turn off the compressor using the power switch and then disconnect the power cord plug from the mains socket.

Remove air and condensate from the tank as described further in the instructions manual – "Draining condensate from the tank". This should be done thoroughly and after each use of the compressor. Otherwise, the water can lead to rusting of the tank, which will damage it. Precipitation of water from the air is a natural phenomenon associated with temperature changes. Therefore, emptying the tank of air should not be neglected. The compressor tank is not weldable or repairable. If the tank is found to be damaged, contact the manufacturer's authorised service centre; do not turn on a damaged compressor.

Clean the device housing with a cloth slightly dampened with water and dry it. Clean the surroundings of the air inlet and outlet with a compressed air jet with a pressure of no more than 0.3 MPa. Ventilation openings can also be cleaned with a paint brush or a brush with soft plastic bristles. Do not use alcohol, solvents, acids or corrosive agents for cleaning. After cleaning and performing

the necessary maintenance and service activities, the compressor is ready for further operation or storage. All other maintenance and service works not described in the instructions manual must be carried out at the manufacturer's authorised service centre. If the compressor malfunction or worn parts, which reduce the quality of the device's operation, are observed, do not carry out repairs yourself or turn on the damaged compressor. For repair, contact the manufacturer's authorised service centre.

DAY-TO-DAY SERVICE ACTIVITIES

CAUTION! Allow the device to cool down completely before carrying out service activities. Turn off the compressor using the power switch and then disconnect the power cord plug from the mains socket.

After the first 50 hours, check that the tightness of all screw connections, especially of the screws in the compressor head and the body, is correct.

Draining condensate from the tank (IX)

After finishing work, it is recommended to drain the pressure tank of oil condensate, water, and particles through the valve on a daily basis. Before starting the draining process, turn off the compressor and unplug the power cord from the socket. Depressurise the tank, e.g. using a blow gun. Point the blow gun to a safe place (away from people and animals) and pull the trigger until the tank is empty. Then place a flat vessel under the drain plug. Unscrew the condensate drain plug in a counterclockwise direction on the bottom part of the tank. After draining the condensate from the tank, carefully screw on the drain plug. Do not dispose of the condensate into the soil, river, lake, or sewage system. Dispose of the condensate at an environmentally hazardous substance collection point.

Changing the oil

Oil in products with the catalogue numbers YT-23300 and YT-23305 should be changed after every 50 hours of the compressor operation or when you notice in the oil indicator sight glass that the oil is spent (black). Use an air compressor oil with a viscosity of SAE 15W40 for the compressor.

Oil in products with the catalogue numbers YT-23310 and YT-23320 should be changed once a year or when you notice in the oil indicator sight glass that the oil is spent (black). Use an air compressor oil with a viscosity of SAE 15W40 for the compressor.

To change the oil, turn off the compressor and unplug the power cord plug from the socket. Prepare and place a suitable vessel under the oil drain plug (V) so that when the tank is emptied, oil does not spill on the compressor components and the floor. Use a spanner to unscrew the oil drain plug. If the oil does not drain completely, you can slightly tilt the compressor. Once the oil tank has been emptied, the oil drain plug must be screwed. Pour in new oil so that the level is in the centre of the sight glass. It is forbidden to mix different types of oil. If the oil level is too low (below the bottom of the sight glass), there is a risk of the pump seizing. An oil level that is too high (top of the sight glass) or the use of the wrong type of oil poses the risk of oil entering the pneumatic system with the air. Do not dispose of the oil into the soil, river, lake, or sewage system. Dispose of the used oil at an environmentally hazardous waste collection point.

Safety valve (X)

The safety valve has been set at the factory to the maximum allowable pressure in the compressor tank. It is forbidden to perform self-adjustment of the safety valve. If the safety valve is not working properly, contact the manufacturer's authorised service centre. Approximately every 30 operating hours or at least 3 times a year, make sure the valve is working properly. Turn off the compressor and unplug the power cord plug from the socket. Unscrew the perforated outlet cap of the safety valve counterclockwise. Carefully pull the cap outwards with your hand. If the valve lets air out, it means that it is working properly. Tighten the perforated cap by screwing it clockwise. Ensure that the cap is screwed on correctly.

Adjusting the drive belt tension

The products with the catalogue numbers YT-23310 and YT-23320 have a drive belt. Check the belt tension every 100 hours of the compressor operation and when a drop in compressor performance is noticed. It is forbidden to use the compressor with a loose or over-tightened drive belt, as this can damage the compressor drive components.

CAUTION! Turn off the compressor and unplug the power cord plug from the socket before starting the belt tensioning process.

Using an adjustable spanner, release the clips (XI) of the cover by carefully turning them 90 degrees to the right or left until the clip is loosened. Release all cover clips. Remove the front part of the drive cover. Press the upper part of the drive belt (XII) with a finger at a point between the drive wheels using a pressing force of approx. 3 kg. The correct deflection of the belt at the control point should be between 10 mm – 15 mm. If the drive belt tension is correct, you can proceed to the installation stage of the front drive cover in reverse order to that described in the section describing the cover dismantling. If the belt tension needs to be adjusted, use a hex wrench to loosen the mounting of the rear part of the drive cover to the compressor motor. Then, using spanners, loosen the motor mounting until the motor can be moved freely in relation to the compressor. Adjustment is made by moving the motor relative to the compressor. Set the correct belt tension by moving the motor to the right or left relative to the compressor. Bolt all motor mountings and the rear cover mounting to the compressor motor. Ensure that all connections are securely screwed and will not move during the compressor operation. You can proceed with the assembly of the front drive cover in reverse order to that

described in the section describing the cover dismantling. Check that the drive cover is correctly fitted and that all cover clips are correctly locked. If it is found that there is a need to replace the drive belt, contact the manufacturer's authorised service centre.

Cleaning the air filter

The air filter prevents dust and dirt from being drawn into the compressor. The air filter becomes dirty, depending on the conditions and operation time of the compressor. Check the soiling status of the filter once a month and, if it needs cleaning, clean or replace the filter at least every 50 hours of the compressor operation. A clogged inlet filter can severely limit the compressor's performance and damage the device. It is forbidden to use the compressor without a correctly fitted air filter. Contaminants that enter the compressor with the air can damage it.

In the devices with the catalogue numbers YT-23300 and YT-23305, unscrew the filter by hand counterclockwise, remove the fixing screw from the air filter housing (XIII), open the housing, and pull the filter out of the housing. Clean the filter in a soapy water solution, rinse in water, and dry thoroughly. Place the filter in the housing, assemble the two parts of the housing, and screw in the fixing screw. Screw the air filter clockwise by hand into the air filter opening. Ensure that the air filter is fitted correctly.

In the devices with the catalogue numbers YT-23310 and YT-23320, remove the air filter from the compressor body using a spanner by unscrewing the fixing screws (XIV). Open the housing and pull the filter out of the housing. Clean the filter in a soapy water solution, rinse in water, and dry thoroughly. Place the filter in the housing, assemble the two parts of the housing, and fasten the air filter to the compressor body with screws. Ensure that the air filter is fitted correctly.

STORAGE AND TRANSPORT

Transport the device by grasping it by the handle or the base. In the case of transporting it by the means of transport, the compressor must be secured against movement. Only transport and store the device when turned off, disconnected from the power supply, and with the air tank empty. Store the device in closed well-ventilated rooms. During storage and transport, the device should not be exposed to direct sunlight, heat sources and precipitation. The storage place should protect the device from access by unauthorised persons, especially children. Do not place anything on the device.

ATTENTION! After each transport and after every 50 hours of operation, check whether the tightening of all screw connections is correct.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Ein Ölkompresseur wird zur Verdichtung von atmosphärischer Luft eingesetzt. Mit dem Kompressor können auch Druckluftwerkzeuge betrieben werden, z. B. eine Pistole zum Blasen, Pumpen oder Streichen. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an andere weitergeben, geben Sie es bitte zusammen mit der Anleitung weiter. Die Bedienungsanleitung sollte stets bei dem Gerät aufbewahrt werden und dem Bediener zur Verfügung stehen.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Wartungsarbeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, Änderungen an der mechanischen und elektrischen Konstruktion und andere Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Benutzers.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, es ist jedoch ein Zusammenbau oder eine entsprechende Einstellung erforderlich, wie später in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert			
		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Artikel-Nr.		230-240	230-240	230	230
Nennspannung	[V~]	50	50	50	50
Nennfrequenz	[Hz]	36	36	57	57
Kurzschlussstrom	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Laststrom	[A]	1500	1500	2200	2200
Nennleistung	[W]	2850	2850	1100	1100
Nennndrehzahl des Motors	[min ⁻¹]	24	50	100	200
Fassungsvermögen des Behälters	[l]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Nennndruck	[MPa / bar / PSI]	200	200	360	360
Pumpleistung (max. Verdichtung)	[l/min]				
Lärmpegel					
- Schalldruck L _{wa} ± K	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- Leistung L _{wa} ± K	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Gewicht	[kg]	23	31	70	108
Schutzklasse		I	I	I	I
Schutzart		IP20	IP20	IP20	IP20

Der angegebene Lärmemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Lärmemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lernen Sie, wie man das Gerät bedient. Nehmen Sie den Betrieb oder das Laden nicht vor dem Lesen der Bedienungsanleitung auf. Die Beachtung der Anweisungen reduziert die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen oder Bränden.

Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und sollte keinem Niederschlag ausgesetzt werden.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit und hohem Staubanteil ausgelegt. Die Temperatur am Arbeitsplatz sollte zwischen +5 und +40 Grad Celsius liegen, und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 80 % nicht überschreiten. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Orten betrieben werden, an denen Wasser versprüht wird.

Der Betrieb des Geräts bei zu niedrigen Temperaturen kann dazu führen, dass die Schmiermittel ihre Eigenschaften verlieren und die Systeme des Geräts nicht mehr richtig schmieren. Der Betrieb bei Temperaturen unter 0 Grad Celsius kann dazu führen, dass das Kondensat im Behälter gefriert. Warnung! Beim Kaltstart können eine hohe Ölviskosität, verstopfte ÖlfILTER oder schlecht funktionierende Ventile einen Öl-mangel verursachen.

Das Gerät darf nur auf eine harte, ebene und flache Oberfläche gestellt werden.

Achten Sie darauf, dass während und nach den Arbeiten die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts nicht verstopft sind. Während des Betriebs können einige Teile des Gehäuses sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen. Es ist verboten, den Kompressor ohne Schutzvorrichtungen zu benutzen. Fassen Sie das Gerät beim Tragen nur am Griff an. Das Gerät muss vor dem Bewegen ausgeschaltet werden. Der Schalter muss auf „Aus“ stehen, der Stecker des Netzkabels muss herausgezogen sein. Das Gerät darf nicht transportiert werden, wenn der Behälter unter Druck steht.

Beachten Sie den maximalen Druck der gepumpten Produkte. Verwenden Sie einen Manometer (eingebaut oder separat), um den Druck im Inneren des aufgepumpten Produkts zu kontrollieren. Das Überschreiten des maximalen Drucks kann zu Schäden am Produkt oder sogar zum Bersten führen. Das Aufplatzen des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Messwerte des im Werkzeug eingebauten Manometers mit denen eines kalibrierten Manometers übereinstimmen.

Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn Sie Risse, Scheuerstellen oder andere Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät erst nach dem die Schäden beseitigt wurden.

Das Gerät ist nur für den Betrieb mit flexiblen Druckschläuchen ausgelegt. Die an das Gerät angeschlossenen Schläuche sollten mindestens dem Druck standhalten, den der Kompressor erzeugen kann. Schläuche für Drücke über 7 bar / 0,7 MPa sollten mit einer Sicherheitsleine, z. B. einem Drahtseil, versehen werden.

Prüfen Sie den Schlauch auf Beschädigungen, bevor Sie ihn an das Gerät anschließen. Wenn Scheuerstellen, Risse oder Luftleckagen feststellbar sind, stellen Sie die Verwendung des beschädigten Schlauchs ein und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, bevor Sie weiter arbeiten.

Biegen oder verdrehen Sie den Schlauch niemals während des Betriebs. Durch das Biegen des Schlauches kann der Innendurchmesser des Schlauches und des Luftstroms soweit reduziert werden, dass der Luftdurchfluss stoppt. Dies kann zu Schäden am Schlauch oder sogar zu dessen Aufplatzen führen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Das Biegen und Verdrehen des Schlauches beschleunigt auch den Schlauchverschleiß. Verwenden Sie niemals den Schlauch, um das Werkzeug zu tragen. Spannen Sie den Schlauch während des Betriebs nicht zu fest an.

Vermeiden Sie die Bildung langer Druckluftleitungen. Kürzere Leitungen sind leichter zu kontrollieren.

Alle an den Kompressor angeschlossenen Geräte und Zubehöerteile müssen mindestens dem Druck standhalten, den der Kompressor erzeugen kann.

Es ist verboten, das Sicherheitsventil selbst einzustellen oder zu verändern. Ein unsachgemäß eingestelltes oder modifiziertes Sicherheitsventil kann zu Produktschäden führen, die schwere Verletzungen verursachen können.

Verwenden Sie das Gerät nicht als Beatmungsgerät, zum Versprühen von Stoffen oder für andere Anwendungen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Der Kompressor darf nur zum Verdichten von Luft verwendet werden. Die Verdichtung von anderen Gasen ist verboten.

Richten Sie den Luftstrom niemals auf Sie, andere Menschen oder Tiere. Verwenden Sie keinen Finger oder ein anderes Körperteil, um zu prüfen, ob das Gerät Luft pumpt.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schlauch und Zubehör an das Gerät anschließen. Kinder und Haustiere dürfen sich während des Betriebs nicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern betrieben zu werden.

Das Gerät sollte in vertikaler Position verwendet, transportiert und gelagert werden. Die Verwendung, der Transport und die Lagerung des Geräts in einer anderen als der vertikalen Position können zu Schäden am Produkt führen.

Hinweise für den Anschluss des Gerätes an das Stromnetz

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker oder die Steckdose auf irgendeine Weise so zu verändern, dass sie zusammenpassen.

Das Gerät muss direkt an eine Einzelsteckdose angeschlossen werden. Der Netzkreis muss mit einem Schutzleiter und einem Schutz von 16 A ausgestattet sein. Verwenden Sie bei Bedarf ein Dreileiter-Verlängerungskabel mit der Strombelastbarkeit von 16 A. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen oder Oberflächen, einschließlich der zum Gerät gehörenden. Bei der Verwendung des Produktes muss das Netzkabel immer vollständig ausgezogen sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Produktes nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel. Es ist verboten, das Netzkabel in die Nähe eines heißen Geräts zu bringen. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Der Benutzer darf den Austausch des Netzkabels nicht selbst vornehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung zum Betrieb

Achtung! Alle in diesem Punkt beschriebenen Schritte müssen bei von der Versorgung getrenntem Gerät durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Netzkabelstecker aus der Steckdose gezogen ist.

Das Gerät sollte ausgepackt und alle Teile der Verpackung sollten vollständig entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren. Sie kann für den späteren Transport und die Lagerung des Geräts hilfreich sein. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, bis der Schaden behoben ist oder die beschädigten Komponenten durch neue, unbeschädigte Komponenten ersetzt wurden.

Produktmontage

ACHTUNG! Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob alle Schraubverbindungen, insbesondere die Schrauben im Kopf und im Kompressorgehäuse, fest angezogen sind.

In den Boden des Behälters müssen je nach Modell ein Fuß, Füße (II) oder Rollen eingeschraubt werden. Befestigen Sie den Fuß oder die Rolle mit einer Schraube am Loch im Sockel, indem Sie die Schraube von unten einführen, Unterlegscheiben verwenden und die Mutter aufschrauben. Mit dem entsprechenden Schlüssel zusammenbauen. Befestigen Sie die Rollen (II) mit Schrauben an der rechten und linken Seite des Kompressorsockels, verwenden Sie Unterlegscheiben auf der Innenseite und schrauben Sie die Muttern auf. Mit dem entsprechenden Schlüssel zusammenbauen. Stellen Sie sicher, dass die Bauteile sicher befestigt sind. Das Produkt mit der Artikelnummer YT-23320 muss mit einem Griff ausgestattet sein. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Befestigungsschrauben zu lösen. Setzen Sie den Griff in die Halterung ein. Sichern Sie die Schrauben mit einem Schraubenschlüssel. Stellen Sie sicher, dass sich der Griff während des Betriebs nicht bewegt.

Einbau des Luftfilters (III)

Bei Produkten mit der Artikelnummer YT-23300, YT-23305 muss vor der ersten Inbetriebnahme ein Luftfilter eingebaut werden. Nehmen Sie den Luftfilterdeckel ab. Schrauben Sie den Luftfilter im Uhrzeigersinn von Hand in die Luftfilteröffnung.

Einstellung des Kompressors

Stellen Sie den Kompressor auf eine ebene, flache und stabile Fläche, entfernt von brennbaren Stoffen, in einem gut belüfteten und vor Witterungseinflüssen geschützten Raum. Der Kompressor sollte etwa 2,5 Meter von Wänden und Gegenständen entfernt aufgestellt werden.

Kontrolle des Ölstands / Nachfüllen von Öl

ACHTUNG! Den für den Transport angebrachten Stopfen entfernen und den Ölstopfen (IV) einschrauben. Kontrollieren Sie den Ölstand an der Anzeige (V), bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Falls erforderlich, füllen Sie den Ölstand nach, bis er sich in der Mitte des Netzes befindet. Wenn der Ölstand zu niedrig ist (unter den Boden des Netzes), besteht die Gefahr, dass die Pumpe festsetzt. Ein zu hoher Ölstand (oberhalb des Netzes) oder die Verwendung einer falschen Ölart birgt die Gefahr, dass Öl mit der Luft in das pneumatische Netz gelangt. Verwenden Sie für den Kompressor ein Luftkompressoröl mit einer Viskosität von SAE 15W40. Das Betriebsöl sollte nach 10 Betriebsstunden des Kompressors gewechselt werden. Der Ölwechsel wird später in dieser Anleitung beschrieben.

Anschluss des Kompressors an das Stromnetz

Achten Sie darauf, dass der Kompressorschalter in der Position „Aus“ steht (drücken Sie den Schalter nach unten). Schließen Sie den Kompressor an eine Netzsteckdose an.

Betrieb des Kompressors

Verbinden Sie die Schläuche mit den Schnellkupplungen mit den angeschlossenen Druckluftwerkzeugen, die für die Arbeit verwendet werden sollen. Achten Sie darauf, dass der Schalter der pneumatischen Anlage in der Position „Aus“ steht.

Ein- und Ausschalten des Kompressors (VI)

Um den Kompressor einzuschalten, drehen Sie den Schalter in die Ein-Position (ziehen Sie den Schalter nach oben). Der Kompressor startet, indem er den Behälter bis zum werkseitig eingestellten Druck füllt, der in der Tabelle der technischen Daten angegeben ist. Der Luftverbrauch während des Betriebs hängt von der Art der verwendeten Werkzeuge ab. Das Gerät arbeitet im automatischen Modus und hält den werkseitig eingestellten Behälterdruck aufrecht. Um den Kompressor auszuschalten, drehen Sie den Schalter in die Aus-Stellung (drücken Sie den Schalter nach unten).

Einstellung des Betriebsdrucks

Überschreiten Sie nicht den maximalen Druck, der in den Spezifikationen der anzuschließenden Werkzeuge und Schläuche angegeben ist. Der zulässige Wert sollte in den technischen Spezifikationen des Werkzeugherstellers überprüft werden. Verwenden Sie den Druckregler (VII), um den entsprechenden Ausgangsdruck einzustellen. Der Kompressor ist mit zwei Manometern ausgestattet. Der Wert des eingestellten Ausgangsdrucks kann am Manometer unterhalb des Reglers abgelesen werden. Der Behälterdruck kann auf dem Manometer unter dem Kompressorschalter (VI) abgelesen werden.

Überlastschutz (VIII)

Die Produkte mit der Artikelnummer YT-23310 und YT-23320 verfügen über einen Überlastungsschutz für den Elektromotor. Der Überlastungsschutz wird bei hohen Motortemperaturen aktiviert. Im Falle einer ausgelösten Sicherheitseinrichtung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Lassen Sie das Gerät abkühlen. Um das Gerät wieder einzuschalten, schalten Sie den Kompressor

aus, indem Sie den Schalter nach unten drücken. Drücken Sie den Überlastungsschalter. Schalten Sie den Kompressor ein, indem Sie den Schalter nach oben ziehen.

WARTUNG

ACHTUNG! Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Schalten Sie den Kompressor mit dem Ein-/Ausschalter aus und ziehen Sie dann den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Entfernen Sie Luft und Kondensat aus dem Behälter, wie später in der Betriebsanleitung „Kondensat aus dem Behälter entleeren“ beschrieben. Dies sollte sorgfältig und nach jedem Gebrauch des Kompressors geschehen. Andernfalls kann das Wasser den Behälter rosten lassen, was zu einer Beschädigung des Behälters führen kann. Wasserniederschlag ist ein natürliches Phänomen, das mit Temperaturschwankungen einhergeht. Vernachlässigen Sie daher nicht, den Behälter aus der Luft zu entleeren. Der Kompressorbehälter kann nicht geschweißt oder repariert werden. Wenn der Behälter beschädigt ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst des Herstellers; nehmen Sie einen beschädigten Kompressor nicht in Betrieb.

Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend ab. Reinigen Sie die Umgebung des Luftpfein- und -auslasses mit einem Druckluftstrahl mit einem Druck von höchstens 0,3 MPa. Die Lüftungsöffnungen können auch mit einem Pinsel oder einer Bürste mit weichen Kunststoffborsten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, keine Lösungsmittel, Säuren oder ätzenden Mittel. Nach der Reinigung und der Durchführung der erforderlichen Wartungs- und Servicearbeiten ist der Kompressor für den weiteren Betrieb oder die Lagerung bereit. Alle anderen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind, müssen von einer autorisierten Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden. Wenn Sie feststellen, dass der Kompressor nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Teile verschlissen sind, die die Qualität des Gerätebetriebs beeinträchtigen, führen Sie keine eigenen Reparaturen durch und nehmen Sie den beschädigten Kompressor nicht in Betrieb. Wenden Sie sich für die Reparatur an die vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle.

ALLTÄGLICHE PFLEGE

ACHTUNG! Lassen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vollständig abkühlen. Schalten Sie den Kompressor mit dem Ein-/Aus-schalter aus und ziehen Sie dann den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Prüfen Sie nach den ersten 50 Betriebsstunden, ob alle Schraubverbindungen, insbesondere die Schrauben im Kopf und im Kompressorgehäuse, richtig angezogen sind.

Ableitung des Kondensats aus dem Behälter (IX)

Nach der Durchführung der Arbeiten wird empfohlen, den Druckbehälter täglich über das Ventil von Ölkondensat, Wasser und Partikeln zu entleeren. Bevor Sie mit dem Entleeren beginnen, schalten Sie den Kompressor aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Druck aus dem Behälter ab, z. B. mit einer Blaspistole. Richten Sie die Blaspistole auf einen sicheren Ort (fern von Menschen und Tieren) und drücken Sie den Abzug, bis der Behälter leer ist. Stellen Sie dann eine flache Schale unter die Ablassschraube. Schrauben Sie die Kondensatablassschraube gegen den Uhrzeigersinn unterhalb des Behälters ab. Nach dem Ablassen des Kondensats aus dem Behälter muss der Ablassstopfen wieder sorgfältig aufgeschraubt werden. Geben Sie kein Kondensat in den Boden, in Flüsse, Seen oder in die Kanalisation. Entsorgen Sie das Kondensat bei einer Sammelstelle für umweltgefährdende Stoffe.

Ölwechsel

Bei einem Gerät mit der Artikelnummer YT-23300, YT-23305 sollte das Öl im Kompressor alle 50 Betriebsstunden gewechselt werden oder wenn Sie im Auge der Ölanzeige feststellen, dass das Öl überlastet ist (schwarz). Verwenden Sie für den Kompressor ein Luftkompressoröl mit einer Viskosität von SAE 15W40.

Bei einem Gerät mit der Artikelnummer YT-23310, YT-23320 sollte das Öl im Kompressor einmal pro Jahr gewechselt werden oder wenn Sie im Auge der Ölanzeige feststellen, dass das Öl überlastet ist (schwarz). Verwenden Sie für den Kompressor ein Luftkompressoröl mit einer Viskosität von SAE 15W40.

Zum Wechseln des Öls schalten Sie den Kompressor aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Bereiten Sie ein geeignetes Gefäß vor und stellen Sie es unter die Ölabblassschraube (V), damit beim Entleeren des Behälters kein Öl auf die Bauteile des Kompressors und den Boden gelangt. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Ölabblassschraube herauszuschrauben. Läuft das Öl nicht vollständig ab, kann der Kompressor leicht gekippt werden. Nach dem Entleeren des Ölbehälters muss die Ölabblassschraube abgedreht werden. Füllen Sie neues Öl ein, so dass sich der Füllstand in der Mitte des Netzes befindet. Das Mischen von verschiedenen Ölsorten ist verboten. Wenn der Ölstand zu niedrig ist (unter den Boden des Netzes), besteht die Gefahr, dass die Pumpe festsetzt.

Ein zu hoher Ölstand (oberhalb des Netzes) oder die Verwendung einer falschen Ölart birgt die Gefahr, dass Öl mit der Luft in das pneumatische Netz gelangt. Gießen Sie das Öl nicht in den Boden, in Flüsse, Seen oder in die Kanalisation. Entsorgen Sie das Altöl bei einer Sammelstelle für umweltgefährdende Abfälle.

Sicherheitsventil (X)

Das Sicherheitsventil ist werksseitig auf den maximal zulässigen Druck im Kompressorbehälter eingestellt. Die Selbstregulierung

des Sicherheitsventils ist verboten. Wenn das Sicherheitsventil nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an die vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle. Überprüfen Sie etwa alle 30 Betriebsstunden oder mindestens 3 Mal pro Jahr, ob das Ventil richtig funktioniert. Schalten Sie den Kompressor aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schrauben Sie die gelochte Auslassmutter des Sicherheitsventils gegen den Uhrzeigersinn ab. Ziehen Sie die Mutter vorsichtig mit der Handfläche nach außen. Wenn das Ventil Luft ablässt, bedeutet dies, dass es ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie die gelochte Mutter durch Drehen im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass die Kappe richtig aufgeschraubt ist.

Einstellen der Spannung des Antriebsriemens

Das Produkt mit der Artikelnummer YT-23310 und YT-23320 hat einen Antriebsriemen. Die Riemenspannung sollte alle 100 Betriebsstunden des Kompressors und bei nachlassender Leistung des Kompressors überprüft werden. Es ist verboten, den Kompressor mit einem losen oder zu stark gespannten Antriebsriemen zu betreiben, da dies die Antriebskomponenten des Kompressors beschädigen kann.

ACHTUNG! Bevor Sie mit dem Spannen des Riemens beginnen, schalten Sie den Kompressor aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Lösen Sie mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel die Clips (XI) der Motorhaube durch vorsichtiges Drehen um 90 Grad im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis der Clip lose ist. Entriegeln Sie alle Verkleidungsclips. Entfernen Sie den vorderen Teil der Antriebsabdeckung. Drücken Sie den oberen Teil des Antriebsriemens (XII) mit einem Finger an einer Stelle zwischen den Antriebsrädern mit einer Druckkraft von ca. 3 kg. Die korrekte Durchbiegung des Gurt es am Kontrollpunkt sollte zwischen 10mm - 15mm liegen. Wenn die Spannung des Antriebsriemens korrekt ist, kann mit dem Einbau des vorderen Schutzes in umgekehrter Reihenfolge wie im Abschnitt über den Ausbau des Schutzes beschrieben fortgefahren werden. Wenn die Riemenspannung eingestellt werden muss, lösen Sie mit einem Sechskantschlüssel die Befestigung der Rückseite der Antriebsabdeckung am Kompressormotor. Lösen Sie dann mit Hilfe von Schraubenschlüsseln die Motorbefestigung, bis sich der Motor im Verhältnis zum Kompressor frei bewegen lässt. Die Einstellung erfolgt durch Verschieben des Motors relativ zum Kompressor. Stellen Sie die richtige Riemenspannung ein, indem Sie den Motor im Verhältnis zum Kompressor nach rechts oder links bewegen. Alle Motorhalterungen und die hintere Abdeckungshalterung mit dem Kompressormotor verschrauben. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse sorgfältig verschraubt sind und sich während des Kompressorbetriebs nicht bewegen. Sie können mit der Montage der vorderen Antriebsabdeckung in umgekehrter Reihenfolge fortfahren, wie im Abschnitt über die Demontage der Abdeckung beschrieben. Prüfen Sie, ob der Antriebsschutz korrekt montiert ist und ob alle Schutzklammern richtig eingerastet sind. Wenn festgestellt wird, dass der Antriebsriemen ausgetauscht werden kann, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle des Herstellers.

Reinigung des Luftfilters

Der Luftfilter verhindert, dass Staub und Schmutz in den Kompressor gesaugt werden. Der Luftfilter wird je nach den Bedingungen und der Betriebsdauer des Kompressors verschmutzt. Überprüfen Sie den Verschmutzungsgrad des Filters einmal im Monat. Wenn er gereinigt werden muss, sollte der Filter mindestens alle 50 Betriebsstunden des Kompressors gereinigt oder ausgetauscht werden. Ein verstopfter Ansaugfilter kann die Leistung des Kompressors stark einschränken und das Gerät beschädigen. Es ist verboten, den Kompressor ohne korrekt montierten Luftfilter zu verwenden. Verunreinigungen, die zusammen mit der Luft in den Kompressor gelangen, können zu dessen Beschädigung führen.

Bei einem Gerät mit der Artikelnummer YT-23300, YT-23305 den Filter von Hand gegen den Uhrzeigersinn abschrauben, die Befestigungsschraube des Luftfiltergehäuses (XIII) entfernen, das Gehäuse öffnen und den Filter aus dem Gehäuse ziehen. Reinigen Sie den Filter in einer Seifenlauge, spülen Sie ihn mit Wasser ab und trocknen Sie ihn gründlich. Setzen Sie den Filter in das Gehäuse ein, setzen Sie die beiden Gehäuseteile zusammen und schrauben Sie die Befestigungsschraube ein. Schrauben Sie den Luftfilter im Uhrzeigersinn von Hand in die Luftfilteröffnung. Achten Sie darauf, dass der Luftfilter richtig eingesetzt ist.

Bei einem Gerät mit der Artikelnummer YT-23310, YT-23320 den Luftfilter mit einem Schraubenschlüssel vom Kompressorgehäuse entfernen, indem die Befestigungsschrauben (XIV) gelöst werden. Öffnen Sie das Gehäuse, ziehen Sie den Filter aus dem Gehäuse. Reinigen Sie den Filter in einer Seifenlauge, spülen Sie ihn mit Wasser ab und trocknen Sie ihn gründlich. Setzen Sie den Filter in das Gehäuse ein, setzen Sie die beiden Gehäuseteile zusammen und befestigen Sie den Luftfilter mit Schrauben am Kompressorgehäuse. Achten Sie darauf, dass der Luftfilter richtig eingesetzt ist.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Transportieren Sie das Gerät, indem Sie es am Griff oder an der Basis festhalten. Sichern Sie den Kompressor, wenn Sie ihn in Fahrzeugen bzw. Beförderungsmitteln transportieren, damit er sich nicht bewegt. Transportieren und lagern Sie das Gerät nur ausgeschaltet, von der Stromversorgung getrennt und mit leerem Luftbehälter. Lagern Sie das Gerät in geschlossenen Räumen mit guter Belüftung. Während der Lagerung und des Transports sollte das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Wärmequellen oder Niederschlägen ausgesetzt werden. Der Aufbewahrungsort sollte so gewählt werden, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie nichts auf das Gerät.

AUFMERKSAMKEIT! Überprüfen Sie nach jedem Transport und nach jeweils 50 Betriebsstunden, ob der Anzug aller Schraubverbindungen korrekt ist.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Масляный компрессор используется для сжатия атмосферного воздуха. От компрессора можно приводить в действие пневматические инструменты, например, пистолет для продувки, накачки или покраски. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед тем, как начать использовать изделие, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его. В случае передачи устройства другим людям, передайте им также инструкции. Руководство должно постоянно находиться рядом с устройством и быть доступным для оператора.

За любой ущерб и повреждения, возникшие в результате использования продукта не по назначению, несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, находящихся в настоящем руководстве, поставщик не несет ответственности. Техническое обслуживание, не описанное в руководстве по эксплуатации, изменения механической и электрической конструкции и другие модификации приводят к утрате гарантийных и гарантийных прав пользователя.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Устройство поставляется в комплектном состоянии, однако требуется его установка или соответствующая настройка, которые описаны в дальнейшей части руководства по эксплуатации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение			
Номер по каталогу		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Номинальное напряжение	[В~]	230-240	230-240	230	230
Ток короткого замыкания	[А]	36	36	57	57
Номинальная частота	[Гц]	50	50	50	50
Ток нагрузки	[А]	6,2	6,2	9,5	9,5
Номинальная мощность	[Вт]	1500	1500	2200	2200
Номинальная частота вращения двигателя	[мин ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Объем бака	[л]	24	50	100	200
Номинальное давление	[МПа/бар/PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Производительность насоса (максимальное сжатие)	[л/мин]	200	200	360	360
Уровень шума					
- звуковое давление $L_{\text{эа}} \pm K$	[дБ(А)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- звуковая мощность $L_{\text{вк}} \pm K$	[дБ(А)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Вес	[кг]	23	31	70	108
Класс изоляции		I	I	I	I
Степень защиты		IP20	IP20	IP20	IP20

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Следует определить меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия эмиссии в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме ожидания, и время активации).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Узнайте, как работать с устройством. Запрещается начинать работу или зарядку до ознакомления с руководством по эксплуатации. Соблюдение инструкций снижает риск получения травм, поражения электрическим током или возгорания. Устройство предназначено для использования только внутри помещений и не должно подвергаться воздействию атмосферных осадков.

Устройство не предназначено для использования во взрывоопасной среде, в среде с повышенной влажностью и высокой запыленностью. Температура на рабочем месте должна быть от +5°C до +40°C, а относительная влажность не должна превышать 80%. Устройство не должно эксплуатироваться вблизи мест, где распыляется вода.

Эксплуатация устройства при слишком низкой температуре может привести к тому, что смазочные материалы потеряют свои свойства и не обеспечат должного смазывания систем устройства. Работа при температурах ниже 0 °C может привести к замерзанию конденсата внутри бака. Внимание! При холодном запуске высокая вязкость масла, засорение масляных фильтров или неисправность клапанов могут вызвать нехватку масла.

Устройство необходимо размещать на твердой, ровной и плоской поверхности.

Следует следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе устройства не были заблокированы во время и после работы.

Во время работы некоторые элементы корпуса могут нагреваться до высокой температуры, прикосновение к ним может вызвать ожоги. Запрещается использовать компрессор без защитных ограждений. Переносить устройство следует только за его ручку. Устройство должно быть выключено перед перемещением. Выключатель должен находиться в выключенном положении, вилка шнура питания должна быть выдернута из розетки. Запрещается транспортировать устройство с баком под давлением.

Соблюдайте максимальное давление перекачиваемого продукта. Для управления давлением внутри перекачиваемого продукта используйте манометр (встроенный или отдельный). Превышение максимального давления может привести к повреждению перекачиваемого продукта или даже его разрыву. Разрыв продукта может привести к серьезным травмам. Периодически проверяйте, чтобы показания встроенного в устройство манометра соответствовали показаниям калиброванного манометра.

Перед каждым использованием проверяйте инструмент на отсутствие повреждений. Если вы заметили трещины, потерю или другие повреждения, не используйте устройство до тех пор, пока они не будут удалены.

Устройство предназначено для работы только с гибкими напорными шлангами. Шланги, подключенные к устройству, должны выдерживать, по крайней мере, давление, которое может создать компрессор. Шланги для давления выше 7 бар / 0,7 МПа должны быть оборудованы защитным шнуром, например, в виде проволочных тросов.

Перед подключением шланга к устройству проверьте шланг на отсутствие повреждений. Если видны потерю оболочки, трещины или утечки воздуха, прекратите использование поврежденного шланга и замените его новым перед началом работы.

Никогда не сгибайте и не скручивайте шланг во время работы. Изгиб шланга может уменьшить внутренний диаметр шланга даже до степени остановки потока воздуха. Это может привести к повреждению шланга или даже его разрыву, что может привести к серьезным травмам. Изгиб и скручивание шланга также ускоряет износ шланга. Никогда не используйте шланг для переноски инструмента. Не натягивайте шланг во время работы слишком сильно.

Избегайте создания длинных линий, транспортирующих сжатый воздух. Более короткие линии легче контролировать.

Все устройства и аксессуары, подключенные к компрессору, должны выдерживать, по крайней мере, давление, которое может создать компрессор.

Самостоятельная регулировка или модификация предохранительного клапана запрещена. Неправильно отрегулированный или модифицированный предохранительный клапан может привести к повреждению изделия, что может привести к серьезным травмам.

Не используйте устройство в качестве искусственного дыхательного аппарата, распыления каких-либо веществ или любого другого применения, не описанного в данном руководстве по эксплуатации. Компрессор может использоваться исключительно для сжатия воздуха. Сжатие других газов запрещено.

Никогда не направляйте поток воздуха на себя, других людей или животных. Не используйте палец или любую другую часть тела, чтобы проверить, работает ли устройство для подачи воздуха.

Перед подключением шланга и аксессуаров к устройству убедитесь, что устройство выключено. Во время работы устройства дети и домашние животные не должны находиться рядом с ним. Устройство не предназначено для использования детьми.

Устройство следует использовать, транспортировать и хранить в вертикальном положении. Использование, транспортировка и хранение устройства в положении, отличном от вертикального, может привести к повреждению продукта.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания

Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и эффективность сетевого питания соответствуют значениям на заводской табличке. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом переделывать вилку или розетку для того, чтобы они подходили друг к другу.

Устройство должно быть подключено непосредственно к одинарной сетевой розетке. Сетевая цепь должна быть оснащена изолированным проводом и предохранителем 16 А. При использовании удлинителей используйте удлинитель с тремя проводами, способными выдерживать токовую нагрузку 16 А.

Избегайте контакта шнура питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями, в том числе, входящими в состав устройства. Когда изделие работает, шнур питания должен быть полностью размотан и размещен так, чтобы он не препятствовал работе изделия. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Сетевая розетка должна располагаться в месте, в котором можно быстро отключить шнур питания изделия. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тяните за корпус вилки, никогда не тяните за кабель. Запрещается подносить кабель питания близко к горячему устройству. Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Кабель питания нельзя менять самостоятельно. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Шнур питания или вилку нельзя ремонтировать, в случае повреждения этих элементов замените их новыми, не имеющими дефектов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Подготовка к эксплуатации

Внимание! Все операции, описанные в этом разделе, должны выполняться с прибором, отключенным от сети. Убедитесь, что вилка шнура питания вынута из электрической розетки.

Достаньте изделие из упаковки, удаляя все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, она может быть пригодна при дальнейшей транспортировке и хранении изделия. Проверьте изделие на отсутствие повреждений. В случае обнаружения каких-либо повреждений не используйте изделие до устранения повреждений либо замены поврежденных элементов новыми, свободными от повреждений.

Установка изделия

ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием убедитесь в правильности затяжки всех резьбовых соединений, особенно винтов в головке и корпусе компрессора.

В зависимости от модели в основание бака должны быть ввинчены ножка, ножки (II) или колеса. Закрепите ножку или колесо на отверстии в основании с помощью болта, вставив болт снизу, используйте шайбы, закрутите гайку. Закрутите подходящим гаечным ключом. Закрепите колеса (II) болтами на правой и левой сторонах основания компрессора, используйте шайбы с внутренней стороны и закрутите гайки. Закрутите подходящим гаечным ключом. Убедитесь, что компоненты надежно закреплены. К изделию с каталожным номером YT-23320 следует прикрепить рукоятку. С помощью гаечного ключа ослабьте крепежные болты. Установите рукоятку в крепление. Закрепите болты с помощью гаечного ключа. Убедитесь, что во время работы рукоятка не перемещается.

Установка воздушного фильтра (III)

На изделиях с каталожными номерами YT-23300, YT-23305 перед первым использованием необходимо установить воздушный фильтр. Снимите заглушку воздушного фильтра. Рукой вкрутите воздушный фильтр в отверстие для воздушного фильтра по часовой стрелке.

Настройка компрессора

Установите компрессор на ровной, плоской, устойчивой поверхности, вдали от легковоспламеняющихся веществ, в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от воздействия атмосферных осадков. Компрессор следует размещать на расстоянии примерно 2,5 м от стен и предметов.

Проверка уровня масла / долив масла

ВНИМАНИЕ! Снимите заглушку, установленную для транспортировки, и вкрутите масляную пробку (IV). Перед началом работы проверьте уровень масла на индикаторе (V). При необходимости долейте масло до уровня, чтобы уровень находился по центру отверстия. Если уровень масла слишком низкий (ниже дна отверстия), существует опасность заклинивания насоса. Слишком высокий уровень масла (верхняя часть отверстия) или использование масла неправильного типа создает опасность попадания масла вместе с воздухом в пневматическую сеть.

Для компрессора используйте масло для воздушных компрессоров с вязкостью SAE 15W40.

Заводское масло следует заменить через 10 часов работы компрессора. Замена масла описана далее в данном руководстве.

Подключение компрессора к электросети

Убедитесь, что выключатель компрессора находится в положении «выключено» (нажмите выключатель вниз). Подключите компрессор к сетевой розетке.

Работа компрессора

Подсоедините шланги к быстроразъемным соединениям с подключенными пневматическими инструментами, которые будут использоваться для работы. Убедитесь, что выключатель пневматических устройств находится в положении «выключено».

Включение/выключение компрессора (VI)

Для включения компрессора переведите выключатель в положение «включено» (потяните выключатель вверх). Компрессор запускается при заполнении бака до установленного на заводе давления, указанного в таблице технических данных. Во время работы количество потребляемого воздуха зависит от типа используемых инструментов. Устройство работает в автоматическом режиме, поддерживая заданный на заводе уровень давления в баке. Чтобы выключить компрессор, переведите выключатель в положение «выключено» (нажмите выключатель вниз).

Регулировка рабочего давления

Не превышайте максимальное давление, указанное в технических характеристиках подсоединяемых инструментов и шлангов. Допустимое значение следует уточнить в технических условиях производителя инструмента.

С помощью регулятора давления (VII) установите соответствующее выходное давление. Компрессор оснащен двумя манометрами. Значение установленного выходного давления можно считать на манометре, расположенном под регулятором. Давление в баке можно считать на манометре, расположенном под выключателем компрессора (VI).

Защита от перегрузки (VIII)

Изделия с каталожными номерами УТ-23310 и УТ-23320 оснащены системой защиты электродвигателя от перегрузки. При высоких температурах двигателя срабатывает защита от перегрузки. При срабатывании защиты устройство автоматически отключается. Необходимо подождать до момента остывания устройства. Для повторного включения устройства выключите компрессор, нажав на выключатель. Нажмите выключатель перегрузки. Включите компрессор, потянув выключатель вверх.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением технического обслуживания дайте устройству полностью остыть. Выключите компрессор с помощью выключателя, а затем отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки.

Удалите воздух и конденсат из бака, как описано далее в инструкции по эксплуатации в разделе «Удаление конденсата из бака». Это необходимо делать тщательно и после каждого использования компрессора. В противном случае вода может вызвать ржавчину в баке, что может привести к его повреждению. Осаждение конденсата из воздуха - природное явление, связанное с изменением температуры. Поэтому не пренебрегайте сливом воздуха из бака. Бак компрессора не подлежит сварке или ремонту. При обнаружении повреждений бака обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя; не запускайте поврежденный компрессор.

Очистите корпус прибора слегка смоченной тканью, а затем протрите его насухо. Очистите входное и выходное отверстия воздуха струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Вентиляционные отверстия также можно очистить кисточкой или щеткой с мягкой пластиковой щетиной. Для чистки не используйте спирт, растворители, кислоты или едкие вещества. После очистки и проведения необходимого технического обслуживания компрессор готов к дальнейшей эксплуатации или хранению. Все прочие работы по техническому обслуживанию и ремонту, не описанные в руководстве по эксплуатации, должны выполняться в авторизованном сервисном центре производителя. При обнаружении неисправности компрессора или износа деталей, снижающих качество работы устройства, не производите самостоятельный ремонт и не запускайте поврежденный компрессор. Для выполнения ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

ТЕКУЩИЕ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением операций по обслуживанию дайте устройству полностью остыть. Выключите компрессор с помощью выключателя, а затем отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки.

По истечению первых 50 часов убедитесь в правильности затяжки всех резьбовых соединений, особенно болтов в головке и корпусе компрессора.

Удаление конденсата из бака (IX)

После выполнения работ рекомендуется ежедневно опорожнять бак под давлением от масляного конденсата, воды, твердых частиц через клапан. Перед началом процесса опорожнения выключите компрессор и выньте вилку шнура питания из розетки. Опорожните бак от возможного избыточного давления, например, при помощи продувочного пистолета. Направьте продувочный пистолет в безопасное место (подальше от людей и животных) и нажимайте на курок до тех пор, пока бак не опорожнится. Затем подставьте под сливную пробку плоскую емкость. Под баком откройте пробку для слива конденсата против часовой стрелки. После слива конденсата из бака необходимо тщательно закрутить сливную пробку. Не сливайте конденсат в почву, реку, озеро или канализацию. Утилизируйте конденсат в пункте сбора опасных для окружающей среды веществ.

Замена масла

В устройствах с каталожными номерами УТ-23300, УТ-23305 масло в компрессоре следует менять через каждые 50 часов работы компрессора или когда на индикаторе масла можно заметить, что масло отработанное (черное). Для компрессора используйте масло для воздушных компрессоров с вязкостью SAE 15W40.

В устройствах с каталожными номерами УТ-23310, УТ-23320 масло в компрессоре следует менять один раз в год или когда на индикаторе масла можно заметить, что масло отработанное (черное). Для компрессора используйте масло для воздушных компрессоров с вязкостью SAE 15W40.

Для замены масла выключите компрессор и выньте вилку шнура питания из розетки. Подготовьте и установите под пробкой для слива масла (V) подходящую емкость, чтобы при опорожнении бака масло не пролилось на компоненты компрессора и на пол. С помощью гаечного ключа откройте пробку сливного отверстия. Если масло сливается не полностью, компрессор можно слегка наклонить. После опорожнения масляного бака необходимо закрутить пробку сливного отверстия. Залейте новое масло так, чтобы его уровень находился в центре отверстия. Смешивание различных типов масел запрещено. Если уровень масла слишком низкий (ниже дна отверстия), существует опасность заклинивания насоса.

Слишком высокий уровень масла (верхняя часть отверстия) или использование масла неправильного типа создает опасность попадания масла вместе с воздухом в пневматическую сеть. Не сливайте масло в почву, реку, озеро или канализацию. Утилизируйте отработанное масло в пункте сбора опасных для окружающей среды веществ.

Предохранительный клапан (X)

На заводе предохранительный клапан настраивается на максимально допустимое давление в баке компрессора. Само-

стоятельная регулировка предохранительного клапана запрещена. Если предохранительный клапан не работает должным образом, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя. Через каждые 30 часов работы или не реже 3 раз в год проверяйте исправность клапана. Выключите компрессор и выньте вилку шнура питания из розетки. Открутите перфорированную выходную гайку предохранительного клапана против часовой стрелки. Осторожно потяните гайку наружу ладонью. Если клапан выпускает воздух, это означает, что он работает правильно. Затяните перфорированную гайку, поворачивая ее по часовой стрелке. Убедитесь, что крышка правильно завинчена.

Регулировка натяжения приводного ремня

Изделия с каталожным номером УТ-23310 и УТ-23320 имеют приводной ремень. Натяжение ремня следует проверять через каждые 100 часов работы компрессора и при обнаружении снижения его производительности. Запрещается использовать компрессор с ослабленным или чрезмерно натянутым приводным ремнем, так как это может привести к повреждению компонентов привода компрессора.

ВНИМАНИЕ! Перед началом процесса натяжения ремня выключите компрессор и выньте вилку шнура питания из розетки.

С помощью разводного ключа разблокируйте зажимы (XI) крышки, осторожно поворачивая их на 90 градусов по часовой стрелке или против часовой стрелки до тех пор, пока они не ослабнут. Разблокируйте все зажимы крышки. Снимите переднюю часть крышки привода. Зажмите пальцем верхнюю часть приводного ремня (XII) в точке между приводными колесами, приложив усилие зажима около 3 кг. Правильное отклонение ремня в контрольной точке должно составлять 10-15 мм. Если натяжение приводного ремня правильное, то можно приступать к этапу установки передней крышки привода в порядке, обратном описанному в разделе, описывающем снятие крышки. Если необходимо отрегулировать натяжение ремня, с помощью шестигранного ключа ослабьте крепление задней части крышки привода к двигателю компрессора. Затем с помощью гаечных ключей ослабьте крепление двигателя до тех пор, пока двигатель не сможет свободно перемещаться относительно компрессора. Регулировка осуществляется путем перемещения двигателя относительно компрессора. Отрегулируйте правильное натяжение ремня, перемещая двигатель вправо или влево относительно компрессора. Закрутите все крепления двигателя и крепление задней крышки к двигателю компрессора. Убедитесь, что все соединения тщательно закручены и не смещаются во время работы компрессора. Установку передней крышки привода можно выполнять в порядке, обратном тому, который описан в разделе, посвященном снятию крышки. Проверьте правильность установки крышки привода и правильность фиксации всех защитных зажимов. Если установлено, что приводной ремень подлежит замене, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Очистка воздушного фильтра

Воздушный фильтр предотвращает попадание пыли и грязи в компрессор. Воздушный фильтр загрязняется в зависимости от условий и продолжительности работы компрессора. Раз в месяц проверяйте степень загрязненности фильтра и, если он нуждается в очистке, то его следует очищать или заменять не реже, чем через каждые 50 часов работы компрессора. Засоренный входной фильтр может сильно ограничить производительность компрессора и повредить устройство. Запрещается использовать компрессор без правильно установленного воздушного фильтра. Загрязняющие вещества, попадающие в компрессор вместе с воздухом, могут привести к его повреждению.

В устройствах с каталожными номерами УТ-23300, УТ-23305 открутите фильтр рукой против часовой стрелки, выньте крепежный винт из корпуса воздушного фильтра (XIII), откройте корпус, извлеките фильтр из корпуса. Очистите фильтр в мыльном растворе, промойте в воде и тщательно высушите. Поместите фильтр в корпус, соберите две части корпуса, вкрутите крепежный винт. Рукой вкрутите воздушный фильтр в отверстие для воздушного фильтра по часовой стрелке. Убедитесь, что воздушный фильтр установлен правильно.

В устройствах с каталожными номерами УТ-23310, УТ-23320 снимите воздушный фильтр с корпуса компрессора, открутив с помощью гаечного ключа крепежные винты (XIV). Откройте корпус, извлеките фильтр из корпуса. Очистите фильтр в мыльном растворе, промойте в воде и тщательно высушите. Установите фильтр в корпус, соберите две части корпуса, закрепите воздушный фильтр на корпусе компрессора с помощью винтов. Убедитесь, что воздушный фильтр установлен правильно.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Устройство транспортировать, удерживая за ручку или за корпус. В случае транспортировки в транспортных средствах, защитить компрессор от перемещения. Транспортируйте и храните устройство только в выключенном состоянии, отсоединенным от источника питания и с опорожненным воздушным баком. Храните устройство в закрытых помещениях с хорошей вентиляцией. Во время хранения и транспортировки устройство не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла и осадков. Место хранения должно защищать от доступа к устройству посторонних лиц, особенно детей. Ничего не ставьте на устройство.

ВНИМАНИЕ! После каждой транспортировки и через каждые 50 часов работы проверяйте правильность затяжки всех резьбовых соединений.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Масляний компресор використовується для стиснення атмосферного повітря. Від компресора можна живити пневматичні інструменти, наприклад, пістолет для продування, накачування або фарбування. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед початком роботи з пристроєм слід ознайомитися з інструкцією та зберегти її. Якщо виріб передається іншим особам, його потрібно передати разом з інструкцією. Інструкція повинна постійно зберігатися разом з пристроєм і бути доступною для оператора.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження і травми, спричинені неправильним використанням пристрою, недотриманням правил техніки безпеки та рекомендацій, що містяться в цій інструкції. Роботи з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, зміни в механічній та електричній конструкції та інші модифікації призводять до втрати прав користувача на заводську гарантію та гарантію згідно з нормами законодавства.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Виріб поставляється в комплектному стані, проте вимагається його встановлення або відповідне налаштування, яке описане далі в інструкції з експлуатації.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення			
		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Каталожний номер		230-240	230-240	230	230
Номінальна напруга	[В~]	50	50	50	50
Номінальна частота	[Гц]	36	36	57	57
Струм короткого замикання	[А]	6,2	6,2	9,5	9,5
Струм навантаження	[А]	1500	1500	2200	2200
Номінальна потужність	[Вт]	2850	2850	1100	1100
Номінальна частота обертання двигуна	[хв ⁻¹]	24	50	100	200
Смісність резервуару	[л]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Номінальний тиск	[МПа / бар/ PSI]	200	200	360	360
Продуктивність насоса (максимальне стиснення)	[л/хв]				
Рівень шуму					
- звуковий тиск $L_{\text{ва}} \pm K$	[дБ(А)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- потужність $L_{\text{ва}} \pm K$	[дБ(А)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Маса	[кг]	23	31	70	108
Клас ізоляції		I	I	I	I
Ступінь захисту		IP20	IP20	IP20	IP20

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які базуються на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ході і час активації).

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Дізнайтеся, як користуватися пристроєм. Забороняється починати роботу або зарядку до ознайомлення з інструкцією з експлуатації. Дотримання інструкцій знижує ризик отримання травм, ураження електричним струмом або пожежі.

Пристрій призначений для використання лише в приміщенні і не повинен піддаватися впливу атмосферних опадів.

Пристрій не призначений для використання у потенційно вибухонебезпечній атмосфері в середовищі з високою вологістю та високою запиленістю. Температура в місці праці повинна становити від +5 °C до +40 °C, а відносна вологість повітря не повинна перевищувати 80%. Пристрій не слід експлуатувати поблизу місць розпилення води.

Експлуатація пристрою при занадто низькій температурі може призвести до того, що мастильні матеріали втратять свої властивості і не забезпечать належного змащування систем пристрою. Робота при температурі нижче 0 °C може призвести до замерзання конденсату всередині бака. **УВАГА!** Під час холодного запуску висока в'язкість масла, засмічені масляні фільтри або несправні клапани можуть спричинити недобір масла.

Пристрій необхідно розмістити лише на рівній, твердій і плоскій поверхні.

Слід звернути увагу на те, щоб вентиляційні отвори в корпусі приладу не були заблоковані під час та після експлуатації. Під час роботи деякі елементи корпусу можуть нагріватися до високої температури, дотик до них може спричинити опіки. Забороняється використовувати компресор без захисних огорожень. При переміщенні пристрою, пристрій слід тримати тільки за ручку. Перед переміщенням пристрій повинен бути вимкнений. Вимикач повинен бути у вимкненому положенні, вилка шнура живлення від'єднана від мережі. Пристрій не можна транспортувати з заком під тиском.

Дотримуйтеся максимального тиску накачуваних продуктів. Для контролю тиску всередині накачаного продукту використовуйте манометр (вбудований або окремий). Перевищення максимального тиску може привести до пошкодження продукту, що накачується, або навіть його розриву. Розрив продукту може призвести до серйозних травм.

Періодично перевіряйте, щоб показання манометра, вбудованого в пристрій, відповідали показаннями каліброваного манометра. Перед кожним використанням перевірте інструмент на відсутність пошкоджень. Якщо ви помітили тріщини, потертості або інші пошкодження, не використовуйте пристрій до тих пір, поки вони не будуть видалені.

Пристрій призначений для роботи тільки з гнучкими напірними шлангами. Шланги, підключені до пристрою, повинні витримувати принаймні той тиск, який здатний створювати компресор. Шланги для тиску вище 7 бар / 0,7 МПа повинні бути обладнані захисним шнуром, наприклад, у вигляді дротяних тросів.

Перш ніж підключити шланг до приладу, перевірте його на наявність пошкоджень. Якщо видно потертості оболонки, тріщини або витоку повітря, припиніть використання пошкодженого шланга і замініть його новим перед продовженням роботи. Ніколи не згинайте і не скручуєте шланг під час роботи. Вигин шланга може зменшити внутрішній діаметр шланга навіть до ступеня припинення потоку повітря. Це може привести до пошкодження шланга або навіть його розриву, що може привести до серйозних травм. Вигин і скручування шланга також прискорює знос шланга. Ніколи не використовуйте шланг для перенесення інструменту. Чи не натягуйте шланг під час роботи дуже сильно.

Уникайте створення довгих ліній, що транспортують стиснене повітря. Коротші лінії легше контролювати.

Усі пристрої та аксесуари, які підключені до компресора, повинні витримувати принаймні той тиск, який здатний створювати компресор.

Саморегулювання або модифікація запобіжного клапана заборонена. Неправильне регулювання або модифікація запобіжного клапана може призвести до пошкодження виробу, що може призвести до серйозних травм.

Не використовуйте пристрій в якості пристрою для штучного дихання, розпилення будь-яких речовин або будь-якого іншого застосування, що не наводиться в інструкції з експлуатації. Компресор можна використовувати лише для стиснення повітря. Стиснення інших газів заборонено.

Ніколи не направляйте потік повітря на себе, інших людей або тварин. Не використовуйте палець або будь-яку іншу частину тіла, щоб перевірити, чи працює пристрій для подачі повітря.

Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж під'єднувати шланг та аксесуари до пристрою. Діти та домашні тварини не повинні знаходитися поруч з пристроєм під час роботи. Пристрій не призначений для використання дітьми.

Пристрій слід використовувати, транспортувати та зберігати у вертикальному положенні. Використання, транспортування та зберігання пристрою в положенні, відмінному від вертикального, може пошкодити виріб.

Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтеся, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на табличці з даними пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку або розетку для забезпечення їх сумісності.

Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки. Контур мережі живлення повинен бути оснащений захисним провідником і запобіжником 16 А. При використанні подовжувачів використовуйте подовжувач з трьома проводами, здатними витримувати струмове навантаження 16 А.

Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями, гарячими предметами і поверхнями, в тому числі, елементами приладу. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкоджає роботі з приладом. Розташуйте шнур так, щоб об нього неможливо було спіткнутися. Розетка живлення має бути розташована в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли від'єднуєте вилку, завжди тримайтеся за корпус вилки, не за шнур. Забороняється наближати кабелів живлення близько до розгрітого пристрою. Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єдняйте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Шнур живлення не можна замінити самостійно. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або штепселем. Шнур живлення чи вилка не можна відремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, слід замінити їх новими без дефектів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Підготовка до роботи

Увага! Всі операції, описані в цьому розділі, повинні виконуватися з пристроєм, відключеним від живлення. Переконайтеся, що вилка шнура живлення була вийнята з розетки.

Виріб потрібно розпакувати, повністю усуваючи всі елементи упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, це може знадобитися у випадку подальшого транспортування і складування виробу. Перевірити чи виріб не пошкоджений. У випадку виявлення пошкоджень не слід використовувати виріб, до моменту усунення пошкоджень або заміни пошкоджених елементів на нові, без пошкоджень.

Збірка продукту

УВАГА! Перед першим використанням перевірте затягування всіх гвинтових з'єднань, особливо гвинтів у головці та корпусі компресора.

Залежно від моделі, до основи баку необхідно прикрутити ніжку, ніжки (II) або колеса. Закріпіть ніжку або колесо в отворі в основі гвинтом, вставивши гвинт знизу, використовуйте шайби, закрутіть гайку. Закрутіть за допомогою відповідного ключа. Закріпіть колеса (II) гвинтами з правого та лівого боків основи компресора, використовуючи шайби з внутрішньої сторони та закрутіть гайки. Закрутіть за допомогою відповідного ключа. Переконайтеся, що компоненти надійно закріплені. Виріб з каталожним номером YT-23320 повинен бути оснащений рукояткою. За допомогою гайкового ключа ослабте крипильні гвинти. Вставте рукоятку в кріплення. Закріпіть гвинти гайковим ключем. Переконайтеся, що рукоятка не рухається під час роботи.

Встановлення повітряного фільтра (III)

Для виробів з каталожними номерами YT-23300, YT-23305 перед першим використанням необхідно встановити повітряний фільтр. Зніміть кришку повітряного фільтра. Вкрутіть повітряний фільтр рукою за годинникову стрілку в отвір повітряного фільтра.

Налаштування компресора

Розмістіть компресор на рівній, плоскій, стійкій поверхні, подалі від легкозаймистих речовин, у добре провітрюваному приміщенні, захищеному від атмосферних впливів. Компресор слід розміщувати на відстані приблизно 2,5 метра від стін та інших предметів.

Перевірка рівня масла / доливання масла

УВАГА! Зніміть заглушку, встановлену для транспортування, і вкрутіть масляну пробку (IV). Перед початком роботи перевірте рівень масла на індикаторі (V). За необхідності долийте масло так, щоб рівень знаходився в центрі отвору. Якщо рівень масла занадто низький (нижче нижньої частини отвору), існує ризик заклинювання насоса. Занадто високий рівень масла (верхня частина отвору) або використання неправильного типу масла створює ризик потрапляння масла в пневматичну мережу разом з повітрям.

Використовуйте для компресора масло для повітряних компресорів з в'язкістю SAE 15W40.

Заводське масло потрібно замінити після 10 годин роботи компресора. Заміна масла описана далі в цій інструкції з експлуатації.

Підключення компресора до електромережі

Переконайтеся, що вимикач компресора знаходиться у вимкненому положенні (натисніть вимикач вниз). Підключіть компресор до розетки електричної мережі.

Робота компресора

Підключіть шланги до швидкороз'ємних з'єднань з підключеними пневматичними інструментами, які будуть використовуватися для роботи. Переконайтеся, що вимикач пневматичних пристроїв знаходиться в положенні вимкнено.

Увімкнення/вимкнення компресора (VI)

Щоб увімкнути компресор, поверніть вимикач у положення «увімкнено» (потягніть вимикач вгору). Компресор почне роботу, заповнюючи бак до встановленого на заводі тиску, зазначеного в таблиці технічних даних. Під час роботи кількість споживаного повітря залежить від типу використовуваних інструментів. Пристрій працює в автоматичному режимі, підтримуючи встановлений на заводі рівень тиску в баку. Щоб вимкнути компресор, переведіть вимикач у положення «вимкнено» (натисніть вимикач вниз).

Регулювання робочого тиску

Не перевищуйте максимальний тиск, зазначений у технічних характеристиках інструментів і шлангів, що підключаються. Допустиме значення слід перевіряти в технічних характеристиках виробника інструменту.

За допомогою регулятора тиску (VII) встановіть відповідний вихідний тиск. Компресор оснащений двома манометрами. Значення встановленого вихідного тиску можна прочитати на манометрі під регулятором. Значення тиску в баку можна прочитати на манометрі, розташованому під вимикачем компресора (VI).

Захист від перевантаження (VIII)

Вироби з каталожними номерами YT-23310 та YT-23320 мають систему захисту електродвигуна від перевантаження. Захист від перевантаження спрацьовує при високій температурі двигуна. У разі спрацювання захисного пристрою пристрій автоматично вимкнеться. Дайте пристрою охолонути. Щоб знову увімкнути пристрій, вимкніть компресор, натиснувши на вимикач. Натисніть вимикач перевантаження. Увімкніть компресор, потягнувши вимикач вгору.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Перед проведенням технічного обслуговування дайте пристрою повністю охолонути. Вимкніть компресор за допомогою вимикача, а потім від'єднайте вилку шнура живлення від розетки.

Видаліть повітря і конденсат з баку, як описано далі в інструкції з експлуатації «Видалення конденсату з баку». Це потрібно робити ретельно і після кожного використання компресора. В іншому випадку вода може викликати появу іржі, що може пошкодити бак. Повстання конденсату з повітря - природне явище, пов'язане зі зміною температури. Тому не варто нехтувати випусканням повітря з бака. Бак компресора не можна зварювати та ремонтувати. Якщо бак пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника; не запускайте пошкоджений компресор.

Очистіть корпус пристрою злегка змоченою водою тканиною, а потім протріть на сухо. Очистіть оточення вхідних та вихідних отворів повітря струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Вентиляційні отвори також можна очистити пензлем або щіткою з м'якою пластиковою щетиною. Не використовуйте для очищення спирт, розчинники, кислоти або агресивні речовини. Після очищення і виконання необхідного технічного обслуговування компресор готовий до подальшої експлуатації або зберігання. Всі інші роботи з технічного обслуговування та ремонту, не описані в інструкції з експлуатації, повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі виробника. Якщо ви виявили, що компресор не працює належним чином або що деталі зношені, що знижує якість роботи пристрою, не виконуйте ремонт самостійно і не запускайте пошкоджений компресор. З метою ремонту зверніться до уповноваженого сервісного центру виробника.

ПОТОЧНІ ОПЕРАЦІЇ З ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Перед початком виконання операцій з технічного обслуговування дайте пристрою повністю охолонути. Вимкніть компресор за допомогою вимикача, а потім від'єднайте вилку шнура живлення від розетки.

Після перших 50 годин перевірте затягування всіх гвинтових з'єднань, особливо гвинтів у головці та корпусі компресора.

Спорожнення конденсату з резервуара (IX)

Після виконання робіт рекомендується щодня спорожнити бак під тиском від масляного конденсату, води, частинок через клапан. Перед початком процесу спорожнення вимкніть компресор і витягніть шнур живлення з розетки. Спорожніть бак від можливого тиску, наприклад, за допомогою пістолета для здування. Спрямуйте пістолет у безпечне місце (подалі від людей і тварин) і натискайте на спусковий гачок, доки бак не спорожніє. Потім підставте під зливну пробку плоску ємність. Відкрутіть пробку для зливу конденсату проти годинникової стрілки під баком. Після зливу конденсату з бака необхідно ретельно закрити зливну пробку. Не виливайте конденсат у ґрунт, річку, озеро або каналізацію. Утилізуйте конденсат у пункті збору екологічно небезпечних речовин.

Заміна масла

У пристроях з каталожними номерами YT-23300, YT-23305 масло в компресорі слід замінювати через кожні 50 годин роботи компресора або коли ви помітите в отворі індикатора масла, що масло вже відпрацьоване (чорного кольору). Використовуйте для компресора масло для повітряних компресорів з в'язкістю SAE 15W40.

У пристроях з каталожними номерами YT-23310, YT-23320 масло в компресорі слід замінювати один раз на рік або коли ви помітите в отворі індикатора масла, що масло вже відпрацьоване (чорного кольору). Використовуйте для компресора масло для повітряних компресорів з в'язкістю SAE 15W40.

Для заміни масла вимкніть компресор і витягніть шнур живлення з розетки. Підготуйте та встановіть під пробкою зливного отвору (V) відповідну ємність так, щоб під час спорожнення бака масло не пролилося на компоненти компресора та на підлогу. За допомогою гайкового ключа відкрутіть пробку зливного отвору. Якщо масло не зливається повністю, компресор можна злегка нахилити. Після спорожнення масляного бака необхідно закрити пробку зливного отвору. Залийте нове масло так, щоб його рівень знаходився в центральній частині отвору. Змішувати різні види масла заборонено. Якщо рівень масла занадто низький (нижче нижньої частини отвору), існує ризик заклинювання насоса.

Занадто високий рівень масла (верхня частина отвору) або використання неправильного типу масла створює ризик потрапляння масла в пневматичну мережу разом з повітрям. Не виливайте масло у ґрунт, річку, озеро або каналізацію. Утилізуйте відпрацьоване масло у пункті збору екологічно небезпечних речовин.

Запобіжний клапан (X)

На заводі запобіжний клапан налаштований на максимально допустимий тиск у баку компресора. Самостійне регулювання запобіжного клапана заборонено. Якщо запобіжний клапан не працює належним чином, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника. Приблизно кожні 30 годин роботи або щонайменше 3 рази на рік перевіряйте справність клапана. Вимкніть компресор і витягніть шнур живлення з розетки. Відкрутіть перфоровану вихідну гайку запобіжного клапана проти годинникової стрілки. Обережно витягніть гайку долонею назовні. Якщо клапан випускає повітря, це означає, що він працює належним чином. Затягніть перфоровану гайку, обертаючи її за годинниковою стрілкою. Переконайтеся, що гайка правильно закручена.

Регулювання натягу приводного ремня

В пристроях з каталожними номерами УТ-23310 та УТ-23320 є приводний ремінь. Натяг ремня слід перевіряти кожні 100 годин роботи компресора, а також у разі зниження продуктивності компресора. Забороняється використовувати компресор з ослабленим або надмірно натягнутим приводним ремнем, оскільки це може призвести до пошкодження компонентів приводу компресора.

УВАГА! Перед початком процесу регулювання натягу вимкніть компресор і витягніть шнур живлення з розетки.

За допомогою розвідного ключа розблокуйте затискачі (XI) кришки, обережно повертаючи їх на 90 градусів за або проти годинникової стрілки, доки затискач не ослабне. Розблокуйте всі затискачі кришки. Зніміть передню частину кришки приводу. Натисніть пальцем на верхню частину приводного ремня (XII) в точці між привідними колесами з силою тиску приблизно 3 кг. Правильне відхилення ремня в контрольній точці має бути між 10 мм і 15 мм. Якщо натяг приводного ремня правильний, можна переходити до етапу встановлення переднього захисного кожуха в порядку, зворотному до описаного в розділі, присвяченому зняттю кришки. Якщо необхідно відрегулювати натяг ремня, за допомогою шестигранного ключа ослабте кріплення задньої частини кришки приводу до двигуна компресора. Потім, використовуючи гайкові ключі, ослабте кріплення двигуна до тих пір, поки двигун не зможе вільно переміщатися відносно компресора. Регулювання здійснюється шляхом переміщення двигуна відносно компресора. Відрегулюйте правильний натяг ремня, переміщуючи двигун вправо або вліво відносно компресора. Прикрутіть усі кріплення двигуна та кріплення задньої кришки до двигуна компресора. Переконайтеся, що всі з'єднання ретельно закручені і не рухаються під час роботи компресора. Можна перейти до етапу встановлення передньої кришки приводу в порядку, зворотному тому, що описаний в розділі, присвяченому зняттю кришки. Перевірте, чи правильно встановлена кришка приводу і чи правильно зафіксовані всі захисні затискачі. Якщо буде встановлено, що приводний ремінь придатний для заміни, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

Очищення повітряного фільтра

Повітряний фільтр запобігає потраплянню пилу та бруду в компресор. Повітряний фільтр забруднюється залежно від умов і тривалості роботи компресора. Перевіряйте стан забруднення фільтра раз на місяць і, якщо він потребує очищення, фільтр слід чистити або замінювати принаймні кожні 50 годин роботи компресора. Забитий вхідний фільтр може суттєво обмежити продуктивність компресора і призвести до пошкодження пристрою. Забороняється використовувати компресор без правильно встановленого повітряного фільтра. Забруднення, що потрапляють всередину компресора разом з повітрям, можуть призвести до його пошкодження.

У пристроях з каталожними номерами УТ-23300, УТ-23305 відкрутіть фільтр рукою проти годинникової стрілки, викрутіть кріпильний гвинт з корпусу повітряного фільтра (XIII), відкрийте корпус, витягніть фільтр з корпусу. Промийте фільтр у мильному розчині, промийте водою та ретельно висушіть. Помістіть фільтр в корпус, з'єднайте дві частини корпусу, закрутіть кріпильний гвинт. Вкрутіть повітряний фільтр рукою за годинниковою стрілкою в отвір повітряного фільтра. Переконайтеся, що повітряний фільтр встановлено правильно.

На пристроях з каталожними номерами УТ-23310, УТ-23320 зніміть повітряний фільтр з корпусу компресора за допомогою гайкового ключа, відкрутивши кріпильні гвинти (XIV). Відкрийте корпус, витягніть фільтр з корпусу. Промийте фільтр у мильному розчині, промийте водою та ретельно висушіть. Помістіть фільтр в корпус, з'єднайте дві частини корпусу, прикрутіть повітряний фільтр до корпусу компресора гвинтами. Переконайтеся, що повітряний фільтр встановлено правильно.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Переміщайте пристрій, тримаючи за ручку або корпус. У разі транспортування в транспортних засобах, захистіть компресор від переміщення. Транспортуйте та зберігайте пристрій лише вимкненим, від'єднаним від живлення та з порожнім баком повітря. Зберігайте пристрій в закритих приміщеннях з доброю вентиляцією. Під час зберігання та транспортування пристрій не повинен піддаватися впливу прямих сонячних променів, джерел тепла та опадів. Місце зберігання повинно захищати від доступу до пристрою сторонніх осіб, особливо дітей. Нічого не ставте на пристрій.

УВАГА! Після кожного транспортування та через кожні 50 годин роботи перевіряйте правильність затягування всіх гвинтових з'єднань.

GAMINIO APIBŪDINIMAS

Alyvos kompresorius naudojamas atmosferos orui suspausti. Iš kompresoriaus galima maitinti pneumatinius įrankius, pvz., pistoletą, skirtą pūsti, siurbti ar dažyti. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją. Jei perduosite produktą kitiems žmonėms, pateikite jiems ir instrukciją. Instrukcija turi būti laikoma kartu su įranga ir visada prieinamas operatoriui.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Techninė priežiūra, neaprašyta naudojimo instrukcijoje, mechaninės ir elektrinės konstrukcijos pakeitimai ir kiti pakeitimai panaikina naudotojo teises į garantiją ir laidavimą.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas sukomplektuotas, tačiau reikalingas jo surinkimas arba tinkamas nustatymas, aprašytas kitoje naudojimo instrukcijos dalyje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė			
Katalogo numeris		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Nominali įtampa	[V~]	230-240	230-240	230	230
Nominalus dažnis	[Hz]	50	50	50	50
Trumpojo jungimo srovė	[A]	36	36	57	57
Apkrovos srovė	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Nominali galia	[W]	1500	1500	2200	2200
Nominalus variklio greitis	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Bako talpa	[l]	24	50	100	200
Nominalus slėgis	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Siurbimo našumas (maksimalus suspaudimas)	[l/min]	200	200	360	360
Triukšmo lygis					
- akustinis slėgis $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- galia $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Masė	[kg]	23	31	70	108
Izoliacijos klasė		I	I	I	I
Apsaugos laipsnis		IP20	IP20	IP20	IP20

Dekaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Dekaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui.

Dėmesio! Reikia nustatyti operatorių saugojančias saugumo priemones, kurios remiasi grėsmės įvertinimu realiose naudojimo sąlygose (įskaitant į tai visus darbo ciklus, kaip pvz. laikas, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščioje eigoje, o taip pat aktyvavimo laikas).

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Sužinokite, kaip naudotis prietaisu. Prieš pradedant naudojimą ar įkrovimą susipažinkite su instrukcijos turiniu. Instrukcijos nuorodų laikymasis sumažina sužeidimo, elektros smūgio ar gaisro pavojų.

Įrenginys skirtas naudoti tik patalpose ir neturėtų būti veikiamas kritulių.

Įrenginys nėra skirtas naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje, esant didelei drėgmei ir dulkėtoje aplinkoje. Temperatūra darbo vietoje turi būti nuo +5 °C iki +40 °C, o santykinė drėgmė neturi viršyti 80%. Įrenginys neturėtų būti naudojamas netoli vietų, kur purškiamas vanduo.

Naudojant įrenginį per žemoje temperatūroje, tepalai gali prarasti savo savybes ir netinkamai sutepti įrenginio sistemas. Eksploatuojant žemesnėje nei 0 °C temperatūroje kondensatas bako viduje gali užšalti. Įspėjimas! Šalto variklio paleidimo metu dėl didelio alyvos klampumo, užsikimšusių alyvos filtrų arba netinkamai veikiančių vožtuvų gali trūkti alyvos.

Įrenginys turi būti dedamas tik ant kieto, lygaus ir plokščio paviršiaus.

Būtina pasirūpinti, kad įrenginio korpuse esančios ventilacijos angos nebūtų uždengtos darbo metu ir po jo.

Darbo metu kai kurie korpuso elementai gali įkaisti iki aukštos temperatūros, o juos palietus galima nudegti. Draudžiama naudoti kompresorių be apsaugų. Įrenginį perkeliant laikyti tik už jo rankenos. Prieš perkeliant įrenginį, jis turi būti išjungtas. Jungiklis turi būti išjungimo padėtyje, o maitinimo laido kištukas ištrauktas iš elektros tinklo. Įrangos negalima vežti su slėgine talpykla.

Atkreipkite dėmesį į maksimalų pripučiama produktų slėgį. Naudokite manometrą (integruotą arba atskirą), kad būtų pripučiama-

me produkte galima būtų kontroliuoti slėgį. Maksimalaus slėgio viršijimas gali sužaloti pripučiamą produktą arba net sugadinti. Produkto plyšimas gali sukelti rimtų sužalojimų.

Periodiškai reikia patikrinti, ar į įrenginį įmontuoto manometro rodmėnis atitinka kalibruoto manometro rodmėnis.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ar įrenginys nepažeistas. Jei pastebite kokių nors įtrūkimų, įbrėžimų ar kitų pažeidimų, nenaudokite įrenginio, kol tai nebus pašalinta.

Įrenginys skirtas dirbti tik su lankščiomis slėginėmis žarnos. Prie įrenginio prijungtos žarnos turėtų išlaikyti bent tokį slėgį, kokį sukurti kompresorius. Žarnos slėgiams didesniems kaip 7 barai/0,7 MPa, turėtų būti su apsauginiu kordu, pvz., vieliniais lynais. Prieš prijungdami žarną prie įrenginio, patikrinkite, ar ji nepažeista. Jei yra matomų dangos nudilimų, įtrūkimų ar oro nutekėjimas - nenaudokite pažeistos žarnos ir pakeiskite ją nauja prieš padedant darbą.

Dirbdami niekada nesulenkite ir nesusukite žarnos. Žarnos lenkimas gali sumažinti jos vidinį skersmenį ir netgi sustabdyti oro srautą. Tai gali sugadinti žarną arba priversti prie jos sutrūkimo, o tai gali sukelti rimtus sužeidimus. Žarnos sulenkimas ir susukimas taip pat pagreitina jos susidėvėjimą. Niekada nenaudokite žarnos įrenginiui perkelti. Darbo metu pernelyg neįtempkite žarnos. Suspausto oro siuntimui venkite ilgų linijų kūrimo. Trumpesnės linijos lengviau kontroliuoti.

Visi prie kompresoriaus prijungti įrenginiai ir priedai turi atlaikyti bent tokį slėgį, kokį gali sukurti kompresorius.

Draudžiama savarankiškai reguliuoti ar modifikuoti apsauginį vožtuvą. Netinkamai suregulijavus arba pakeitus apsauginį vožtuvą, galima sugadinti produktą ir sunkiai susižaloti.

Nenaudokite įrenginio kaip įrenginio dirbtiniam kvėpavimui, purkšti bet kokią medžiagą ar kitam naudojimui instrukcijoje nenurodytam panaudojimui. Kompresorių galima naudoti tik orui suspausti. Draudžiama suspausti kitas dujas.

Niekada nenurępkite oro srauto į save ar kitus žmones ar gyvūnus. Netikrinkite pirštu ar jokia kita kūno dalimi ar įrenginys pučia orą. Prieš prijungiant žarną ir priedus, įsitikinkite, kad įrenginys yra išjungtas. Naudojant įrenginį prie jo negali būti vaikų ir naminių gyvūnų. Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams.

Prietaisas turi būti naudojamas, transportuojamas ir laikomas vertikaliaje padėtyje. Prietaiso naudojimas, transportavimas ir laikymas kitoje nei vertikaliaje padėtyje gali sugadinti gaminį.

Prietaiso prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant prietaisą prie maitinimo tinklo, įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka prietaisą duomenų lentelės reikšmėms. Kištukas turi tiktai lizdui. Bet koks kištuko ar lizdo pakeitimas jų pritaikymui yra draudžiamas.

Įrenginys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Maitinimo grandinėje turi būti apsauginis laidininkas ir 16 A apsauga. Kai naudojate ilgintuvus, naudokite ilgintuvą su trimis laidais, kurie gali atlaikyti 16 A srovę.

Vengti maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais, įskaitant priklausancius prietaisui. Kai produktas veikia, maitinimo kabelis visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant gaminį. Maitinimo laido padėjimas negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai ištraukti gaminio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukti už kištuko korpuso, niekada už kabelio. Draudžiama priartinti maitinimo laidą prie karšto prietaiso. Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjunkti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Maitinimo laido negalima savarankiškai keisti. Nenaudoti gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti - reikia juos pakeisti naujais be defektų.

PRODUKTO VALDYMAS

Paruošimas darbui

Dėmesio! Visos šiame skyriuje aprašyti veiksmai turi būti atliekami kai produktas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Reikia įsitikinti ar maitinimo laido kištukas buvo pašalintas iš elektros tinklo lizdo.

Produktas turi būti išpakuotas, visiškai pašalinus visus pakavimo elementus. Rekomenduojama laikyti pakuotę, ji gali būti naudinga tolesniam produkto transportavimui ir saugojimui. Patikrinkite, ar produktas nepažeistas. Jei pastebite kokią nors pažeidimą, nenaudokite produkto kol pažeidimai nepašalinai ar kol sugadinti elementai nepakeisti naujais, be pažeidimų.

Produkto montavimas

DĖMESIO! Prieš pirmą kartą naudodami patikrinkite, ar visi varžtiniai sujungimai, ypač galvutės ir kompresoriaus korpuso varžtai, yra tinkamai priveržti.

Priklausomai nuo modelio, prie rezervuaro pagrindo turi būti prisukta kojelė, kojelės (II) arba ratukai. Pritvirtinkite kojelę arba ratuką prie pagrindo skylės varžtu, įsukite varžtą iš apačios, naudokite poveržles, užsukite veržlę. Sukite tinkamu veržliarakčiu. Pritvirtinkite ratukus (II) varžtais prie kompresoriaus pagrindo dešiniojo ir kairiojo šonų, vidinėje pusėje naudokite poveržles ir užsukite veržles. Sukite tinkamu veržliarakčiu. Įsitikinkite, kad elementai yra patikimai pritvirtinti.

YT-23320 gaminio dalies numeris turi būti su rankena. Naudodami veržliarakį atlaisvinkite tvirtinimo varžtus. Įdėkite rankeną į laikiklį. Užveržkite varžtus veržliarakčiu. Patikrinkite, ar veikiant rankena nejuda.

Oro filtro montavimas (III)

YT-23300, YT-23305 gaminio dalies numeris YT-23300, YT-23305 oro filtras turi būti sumontuotas prieš naudojant pirmą kartą. Nuimkite oro filtro dangtelį. Rankomis įsukite oro filtrą pagal laikrodžio rodyklę į oro filtro angą.

Kompresoriaus nustatymas

Kompresorių statykite ant lygaus, plokščio, stabilaus paviršiaus, atokiau nuo degių medžiagų, gerai vėdinamoje ir nuo oro sąlygų apsaugotoje patalpoje. Kompresorių reikia statyti maždaug 2,5 metro atstumu nuo sienų ir daiktų.

Alyvos lygio tikrinimas / alyvos papildymas

DĖMESIO! Nuimkite transportavimui skirtą kamštį ir įsukite alyvos kamštį (IV). Prieš pradėdami darbą patikrinkite alyvos lygį indikatorių (V). Jei reikia, papildykite alyvos lygį, kad jis būtų tinkamo lygio viduryje. Jei alyvos lygis per žemas (žemiau tinkelio dugno), kyla pavojus, kad siurblys gali užsikimšti. Per aukštas alyvos lygis (tinkelio viršuje) arba netinkamas rūšies alyvos naudojimas kelia riziką, kad alyva su oru pateks į pneumatinį tinklą.

Kompresoriui naudokite SAE 15W40 klampumo oro kompresoriaus alyvą.

Gamyklinę alyvą reikia keisti po 10 kompresoriaus veikimo valandų. Alyvos keitimas aprašytas toliau šiame vadove.

Kompresoriaus prijungimas prie elektros tinklo

Įsitinkinkite, kad kompresoriaus jungiklis yra išjungimo padėtyje (paspauskite jungiklį žemyn). Įjunkite kompresorių į elektros lizdą.

Kompresoriaus veikimas

Prijunkite žarnas prie greitajungių su prijungtais pneumatiniiais įrankiais, kurie bus naudojami darbui. Įsitinkinkite, kad pneumatinių įrenginių jungiklis yra pozicijoje išjungtas:

Kompresoriaus įjungimas ir išjungimas (VI)

Norėdami įjungti kompresorių, pasukite jungiklį į įjungimo padėtį (patraukite jungiklį į viršų). Kompresorius įsijungia pripildęs baką iki gamykloje nustatyto slėgio, nurodyto techninių duomenų lentelėje. Darbo metu sunaudojamo oro kiekis priklauso nuo naudojamų įrankių tipo. Įrenginys veikia automatiškai režimu, palaikydamas gamykloje nustatytą rezervuaro slėgio lygį. Norėdami išjungti kompresorių, pasukite jungiklį į išjungimo padėtį (paspauskite jungiklį žemyn).

Darbinio slėgio reguliavimas

Neviršykite didžiausio slėgio, nurodyto prijungiamų įrankių ir žarnų specifikacijose. Leistiną vertę reikėtų patikrinti įrankio gamintojo techninėse specifikacijose.

Naudodami slėgio reguliatorių (VII) nustatykite reikiamą išėjimo slėgį. Kompresoriuje įrengti du manometrai. Nustatyto išėjimo slėgio vertę galima nuskaityti po reguliatoriumi esančiame manometre. Slėgį bake galima nuskaityti manometru, esančiu po kompresoriaus jungikliu (VI).

Apsauga nuo perkrovos (VIII)

YT-23310 ir YT-23320 dalių numeriai turi elektros variklio apsaugos nuo perkrovos sistemą. Apsauga nuo perkrovos įsijungia esant aukštai variklio temperatūrai. Suveikus saugos įtaisui, įrenginys išsijungs automatiškai. Leiskite įrenginiui atvėsti. Norėdami vėl įjungti įrenginį, išjunkite kompresorių paspausdami jungiklį žemyn. Paspauskite perkrovos jungiklį. Įjunkite kompresorių traukdami jungiklį į viršų.

PRIEŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš atlikdami techninę priežiūrą leiskite įrenginiui visiškai atvėsti. Išjunkite kompresorių įjungimo / išjungimo jungikliu ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Pašalinkite orą ir kondensatą iš rezervuaro, kaip aprašyta tolesnėse naudojimo instrukcijose „Kondensato išleidimas iš rezervuaro“. Tai reikia daryti kruopščiai ir po kiekvieno kompresoriaus naudojimo. Priešingu atveju vanduo gali sukelti bako koroziją ir jį sugadinti. Vandens nusodinamas iš oro yra natūralus reiškinys, susijęs su temperatūros pokyčiais. Todėl nepamirškite išleisti bako iš oro. Kompresoriaus bako negalima suvrinti ar remontuoti. Jei nustatyta, kad bakas pažeistas, kreipkitės į gamintojo įgaliotąjį techninės priežiūros centrą; neįjunkite pažeisto kompresoriaus.

Prietaiso korpusą valykite švelniai drėgnu skudurėliu, po to išdžiovinkite. Oro įleidimo ir išleidimo angos aplinką valykite suspausto oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Ventilacijos angas taip pat galima valyti šepečiu arba teptuku su minkštais šereliais iš plastiko. Valymui nenaudoti alkoholio, tirpiklių, rūgščių ar šerdinančių priemonių. Išvalius ir atlikus būtiną techninę priežiūrą bei aptarnavimą, kompresorius yra paruoštas tolesniam naudojimui arba saugojimui. Visus kitus techninės priežiūros ir aptarnavimo darbus, neaprašytus naudojimo instrukcijoje, turi atlikti įgaliotasis gamintojo aptarnavimo centras. Jei pastebėjote, kad kompresorius veikia netinkamai arba kad susidėvėjusios dalys blogina įrenginio veikimo kokybę, patys neatlikite remonto ir neįjunkite sugedusio kompresoriaus. Dėl remonto reikia susisiekti su gamintojo įgaliotu techninės priežiūros centru.

ESAMA PRIEŽIŪROS VEIKLA

DĖMESIO! Prieš atlikdami techninę priežiūrą leiskite įrenginiui visiškai atvėsti. Išjunkite kompresorių įjungimo / išjungimo jungikliu ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Po pirmųjų 50 valandų darbo patikrinkite, ar tinkamai priveržti visi varžtiniai sujungimai, ypač galvutės ir kompresoriaus korpuso varžtai.

Kondensato šalinimas iš bako (IX)

Atlikus darbus rekomenduojama kasdien per vožtuvą iš slėginio indo išpilti naftos kondensatą, vandenį, daleles. Prieš pradėdami

sausinimo procesą, išjunkite kompresorių ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Iš bako išleiskite bet kokį slėgį, pvz., naudodami pūtimo pistoletą. Nukreipkite pūtimo pistoletą į saugią vietą (toliau nuo žmonių ir gyvūnų) ir spauskite gaiduką, kol bakelis ištuštės. Tada po išleidimo kamščiu padėkite plokščią lėkštę. Atsukite kondensato išleidimo kamštį prieš laikrodžio rodyklę po rezervuaru. Išleidus kondensatą iš bako, reikia atsargiai užsukti išleidimo kamštį. Nepilkite kondensato į dirvožemį, upę, ežerą ar kanalizaciją. Išmeskite kondensatą į aplinkai pavojingų medžiagų surinkimo punktą.

Alyvos pakeitimas

Jrenginyje, kurio dalinis numeris YT-23300, YT-23305, kompresoriaus alyvą reikia keisti kas 50 kompresoriaus darbo valandų arba kai alyvos indikatoriaus akyje pastebite, kad alyva yra perpildyta (juoda). Kompresoriui naudokite SAE 15W40 klampumo oro kompresoriaus alyvą.

Jrenginio, kurio serijos numeris YT-23310, YT-23320, kompresoriaus alyvą reikia keisti kartą per metus arba kai pagal alyvos indikatoriaus akutę pastebite, kad alyva yra perpildyta (juoda). Kompresoriui naudokite SAE 15W40 klampumo oro kompresoriaus alyvą.

Norėdami pakeisti alyvą, išjunkite kompresorių ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Paruoškite ir pastatykite tinkamą talpyklą po alyvos išleidimo kamščiu (V), kad ištuštinus bakelį alyva neišsilietų ant kompresoriaus komponentų ir žemės. Naudodami veržliaraktį atsukite alyvos išleidimo kamštį. Jei alyva visiškai neišteka, kompresorių galima šiek tiek pakreipti. Ištuštinus alyvos baką, reikia atsukti alyvos išleidimo kamštį. Įpilkite naujos alyvos, kad jos lygis būtų tinkamo lygyje. Draudžiama maišyti skirtingų rūšių aliejų. Jei alyvos lygis per žemas (žemiau tinkamo lygio), kyla pavojus, kad siurblys gali užsikimšti.

Per aukštas alyvos lygis (tinkamo lygio viršuje) arba netinkamos rūšies alyvos naudojimas kelia riziką, kad alyva su oru pateks į pneumatinių tinklų. Nepilkite alyvos į dirvožemį, upę, ežerą ar kanalizaciją. Panaudotą alyvą išmeskite į aplinkai pavojingų atliekų surinkimo punktą.

Apsauginis vožtuvas (X)

Gamykloje apsauginis vožtuvas nustatomas pagal didžiausią leistiną slėgį kompresoriaus bake. Draudžiama savarankiškai reguliuoti apsauginį vožtuvą. Jei apsauginis vožtuvas veikia netinkamai, kreipkitės į gamintojo įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Kas maždaug 30 darbo valandų arba bent 3 kartus per metus patikrinkite, ar vožtuvas veikia tinkamai. Išjunkite kompresorių ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Atsukite perforuotą apsauginio vožtuvo išleidimo veržlę prieš laikrodžio rodyklę. Atsargiai ištraukite veržlę į išorę delnu. Jei vožtuvas išleidžia orą, vadinasi, jis veikia tinkamai. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę priveržkite perforuotą veržlę. Įsitikinkite, kad dangtelis užsuktas teisingai.

Pavaros diržo įtempimo reguliavimas

YT-23310 ir YT-23320 dalių numerio gaminyje yra pavaros diržas. Diržo įtempimą reikia tikrinti kas 100 kompresoriaus darbo valandų ir pastebėjus kompresoriaus našumo sumažėjimą. Draudžiama naudoti kompresorių su atsilaisvinusiu arba pernelyg įtemptu pavaros diržu, nes tai gali sugadinti kompresoriaus pavaros komponentus.

DĖMESIO! Prieš pradėdami diržo įtempimo procesą, išjunkite kompresorių ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Naudodami reguliuojamą veržliaraktį, atsargiai sukdami 90 laipsnių kampą pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę atlaisvinkite dangtelio spaushtukus (XI), kol jie atsilaisvins. Atrakinkite visus gaubto spaushtukus. Nuimkite priekinę disko dangtelio dalį. Pirštu paspauskite viršutinę varančiojo diržo (XII) dalį taške tarp varančiųjų ratų, naudodami maždaug 3 kg prispaudimo jėgą. Tinkamas diržo nuokrypis kontroliniame taške turėtų būti 10-15 mm. Jei pavaros diržo įtempimas yra tinkamas, galima pereiti prie priekinės pavaros apsaugos montavimo etapo priešinga tvarka, nei aprašyta skyriuje, kuriame aprašomas apsaugos nuėmimas. Jei reikia sureguliuoti diržo įtempimą, šešiakampių veržliaraktį atlaisvinkite pavaros dangčio galinės dalies tvirtinimą prie kompresoriaus variklio. Tada veržliaraktį atlaisvinkite variklio laikiklį, kad variklis galėtų laisvai judėti kompresoriaus atžvilgiu. Reguliavimas atliekamas judinant variklį kompresoriaus atžvilgiu. Nustatykite tinkamą diržo įtempimą judindami variklį į dešinę arba į kairę kompresoriaus atžvilgiu. Prisukite visus variklio laikiklius ir galinio dangčio laikiklį prie kompresoriaus variklio. Įsitinkite, kad visos jungtys yra kruopščiai prisuktos ir kompresoriui veikiant nejuda. Priekinio disko dangčio montavimo darbus galite tęsti atvirkštine tvarka, nei aprašyta skyriuje, kuriame aprašomas dangčio nuėmimas. Patikrinkite, ar teisingai pritvirtinta pavaros apsauga ir ar visi apsaugos spaushtukai tinkamai užfiksuoti. Jei nustatoma, kad pavaros diržą galima keisti, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.

Oro filtro valymas

Oro filtras apsaugo nuo dulkių ir nešvarumų patekimo į kompresorių. Oro filtras užsiteršia priklausomai nuo sąlygų ir nuo to, kiek laiko kompresorius veikia. Kartą per mėnesį patikrinkite filtro nešvarumų būklę, o jei filtrą reikia valyti, jį reikia išvalyti arba pakeisti ne rečiau kaip kas 50 kompresoriaus darbo valandų. Užsikimšęs įleidimo filtras gali labai apriboti kompresoriaus veikimą ir sugadinti įrenginį. Draudžiama naudoti kompresorių be tinkamai pritvirtinto oro filtro. Nešvarumai, kurie kartu su oru patenka į kompresoriaus vidų gali jį sugadinti.

Jrenginyje su daliniu numeriu YT-23300, YT-23305 rankomis atsukite filtrą prieš laikrodžio rodyklę, nuimkite oro filtro korpuso tvirtinimo varžtą (XIII), atidarykite korpusą, ištraukite filtrą iš korpuso. Išvalykite filtrą muilo tirpale, nuplaukite vandeniu ir kruopščiai išdžiovinkite. Įdėkite filtrą į korpusą, sumontuokite abi korpuso dalis, įsukite tvirtinimo varžtą. Rankomis įsukite oro filtrą pagal laikrodžio rodyklę į oro filtro angą. Įsitinkite, kad oro filtras yra tinkamai uždėtas.

Jrenginiuose su YT-23310, YT-23320 dalimis oro filtrą nuo kompresoriaus korpuso nuimkite naudodami veržliaraktį, atsukdami

tvirtinimo varžtus (XIV). Atidarykite korpusą, ištraukite filtrą iš korpuso. Išvalykite filtrą muilo tirpale, nuplaukite vandeniu ir kruopščiai išdžiovinkite. Įdėkite filtrą į korpusą, sumontuokite abi korpuso dalis, varžtais pritvirtinkite oro filtrą prie kompresoriaus korpuso. Įsitikinkite, kad oro filtras yra tinkamai uždėtas.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Įrenginį transportuoti laikant už rankenos arba pagrindo. Transportuojant transporto priemonėmis, apsaugokite kompresorių nuo judėjimo. Transportuokite ir laikykite įrenginį tik kai jis išjungtas, atjungtas nuo maitinimo, o oro bakas tuščias. Laikyti įrenginį sausose, tamsiose ir gerai vėdinamoje patalpoje. Laikymo ir transportavimo metu įrenginys negali būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių, šilumos šaltinių ir kritulių. Laikymo vieta turi apsaugoti nuo pašalinių asmenų, ypač vaikų, prieigos prie įrenginio. Nedėkite nieko ant įrenginio.

DĖMESIO! Po kiekvieno transportavimo ir kas 50 eksploataavimo valandų patikrinkite, ar tinkamai priveržtos visos varžtinės jungtys.

IERĪCES APRAKSTS

Elļas kompresors ir paredzēts atmosfēras gaisa saspiešanai. Kompresoru var izmantot pneimatisko instrumentu, piemēram, pūšanas, pumpēšanas, krāsošanas pistoles darbināšanai. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to. Nododot ierīci citām personām, nododiet to kopā ar instrukciju. Instrukcija ir vienmēr jāuzglabā pie ierīces, un tai ir vienmēr jābūt pieejamai operatoram.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušies ierīces lietošanas, kura neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Apkopes darbību, kas nav aprakstīta lietošanas instrukcijā, mehānisko un elektrisko uzbūves izmaiņu un citu modifikāciju veikšanas gadījumā lietotājs zaudē garantijas tiesības.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta nokomplektētā stāvoklī, taču ir nepieciešama to salikšana vai atbilstoša uzstādīšana, kā aprakstīts tālāk lietošanas instrukcijā.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība			
Kataloga numurs		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Nominālais spriegums	[V~]	230-240	230-240	230	230
Nominālā frekvence	[Hz]	50	50	50	50
Isslēguma strāva	[A]	36	36	57	57
Slodzes strāva	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Nominālā jauda	[W]	1500	1500	2200	2200
Nominālais dzinēja ātrums	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Tvertnes tilpums	[l]	24	50	100	200
Nominālais spiediens	[MPa/bar/PSI]	0,8/8,0/116	0,8/8,0/116	1,0/10,0/145	1,0/10,0/145
Sūkņēšanas jauda (maksimālā saspiešana)	[l/min]	200	200	360	360
Trokšņa līmenis					
— akustiskais spiediens $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
— jauda $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Svars	[kg]	23	31	70	108
Izolācijas klase		I	I	I	I
Aizsardzības pakāpe		IP20	IP20	IP20	IP20

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz emisiju iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Iepazīstieties ar ierīces apkalpošanas veidu. Pirms sākat darbu vai lādēšanu, iepazīstieties ar lietošanas instrukciju. Instrukcijas norādījumu ievērošana samazina traumu, elektrošoka vai ugunsgrēka risku.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās, un to nedrīkst pakļaut nokrišņu iedarbībai.

Ierīce nav paredzēta lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē ar augstu mitruma un putekļu līmeni. Temperatūrai darba vietā ir jābūt diapazonā no +5 °C līdz +40 °C, un relatīvais mitrums nedrīkst pārsniegt 80 %. Ierīci nedrīkst lietot vietās, kur tiek izsmidzināts ūdens. Lietojot ierīci pārāk zemā temperatūrā, smērvielas zaudē savas īpašības un nenodrošina atbilstošu ierīces sistēmu eļļošanu. Ierīces darbība temperatūrā zem 0 °C var izraisīt kondensāta sasaldēšanu tvertnes iekšā. Brīdinājums! Augsta eļļas viskozitāte, aizsprostoti eļļas vārsti vai vārstu nepareiza darbība aukstās palaišanas laikā var kļūt par eļļas trūkuma iemeslu.

Ierīce ir jāuzstāda tikai uz cietas, līdzēnas un plakanas pamatnes.

Pievērsiet uzmanību tam, lai ierīces korpusa ventilācijas atveres nebūtu aizsegta ierīces darbības laikā un pēc tās beigām.

Ierīces darbības laikā daži korpusa elementi var uzkarst līdz augstai temperatūrai. Saskare ar tiem var izraisīt apdegumu. Kompresoru nedrīkst lietot bez aizsargpārsegiem. Pārnēsiet ierīci, tikai turot to aiz tās roktura. Izslēdziet ierīci pirms tās pārnešanas. Slēdzim ir jābūt pozīcijā "izslēgts", un barošanas kabeļa kontaktdakšai ir jābūt atvienotai no barošanas avota. Ierīci nedrīkst transportēt ar tvertni zem spiediena.

Ievērojiet pumpētu izstrādājumu maksimālo spiedienu. Izmantojiet manometru (iebūvētu vai atsevišķu), lai kontrolētu spiedienu pumpētā izstrādājuma iekšā. Maksimālā spiediena pārsniegšana var izraisīt pumpētā izstrādājuma bojājumu vai pat pārrāvumu. Izstrādājuma pārrāvums var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Periodiski pārlicinieties, ka ierīcē iebūvētā manometra norādījumi atbilst kalibrēta manometra norādījumiem.

Pirms katras lietošanas reizes pārlicinieties, ka instruments nav bojāts. Ja ir pamanīti jebkādi plīsumi, noberzumi vai citi bojājumi, nelietojiet ierīci līdz to novēršanas brīdim.

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai ar elastīgām spiediena šļūtenēm. Ierīcei pievienotajām šļūtenēm ir jāiztur vismaz tāds spiediens, kādu spēj radīt kompresors. Šļūtenēm spiedienam, kas pārsniedz 7 bar/0,7 MPa, ir jābūt aprīkotām ar aizsargkordu, piemēram, stieplu trosēm.

Pirms šļūtenes pievienošanas ierīcei pārlicinieties, ka šļūtene nav bojāta. Ja ir redzami apvalka noberzumi, plīsumi vai ir pamanīta gaisa noplūde, pārtrauciet lietot bojāto šļūteni un nomainiet to pret jaunu pirms darba atsākšanas.

Darbības laikā nekad nesalieciēt un nesagrieziēt šļūteni. Šļūtenes saliekšana var samazināt tās iekšējo diametru vai pat izraisīt gaisa plūsmas apturēšanu. Tas var izraisīt šļūtenes bojājumu vai pat pārrāvumu, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Šļūtenes saliekšana vai sagriešana paātrina tās nodilšanu. Nekad neizmantojiet šļūteni instrumenta pārņemšanai. Nenospiežot šļūteni pārmērīgi darbības laikā.

Izvaieties no garu saspīstā gaisa padeves līniju veidošanas. Īsākas līnijas ir vieglāk kontrolēt.

Visām ierīcēm un piederumiem, kas pievienoti kompresoram, ir jāiztur vismaz tāds spiediens, kādu spēj radīt kompresors.

Aizliegts patstāvīgi regulēt vai modificēt drošības vārstu. Nepareizi noregulētais vai modificētais drošības vārsts var izraisīt ierīces bojājumu, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Neizmantojiet ierīci kā maksimālās elpināšanas aparātu, jebkādas vielas izsmidzināšanai vai jebkādiem citiem mērķiem, kas nav aprakstīti lietošanas instrukcijā. Kompresoru var izmantot tikai gaisa saspiešanai. Aizliegts saspiest citas gāzes.

Nekad neversiet gaisa plūsmu sava vai citu cilvēku un dzīvnieku virzienā. Neizmantojiet pirkstus vai citas ķermeņa daļas, lai pārlicinātos, ka ierīce sūknē gaisu.

Pirms šļūtenes un piederumu pievienošanas ierīcei pārlicinieties, ka tā ir izslēgta. Ierīces darbības laikā bērni un dzīvnieki nedrīkst atrasties tās tuvumā. Ierīce nav paredzēta bērnu lietošanai.

Ierīce ir jāizmanto, jātransportē un jāuzglabā vertikālā stāvoklī. Ierīces lietošana, transportēšana un glabāšana pozīcijā, kas nav vertikāla, var sabojāt izstrādājumu.

Norādījumi par ierīces pievienošanu barošanas avotam

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārlicinieties, ka barošanas tīkla spriegums, frekvence un veiktspēja atbilst vērtībām, kas norādītas uz datu plāksnītes. Kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontakttīglīdai. Kontaktdakšu vai kontakttīglīdzi nedrīkst modificēt nekādā veidā, lai tās savstarpēji pielāgotu.

Ierīce ir jāpievieno tieši vienvietīgai elektrotīkla kontakttīglīdai. Barošanas tīkla ķēdei ir jābūt aprīkoti ar aizsargvadu un 16 A aizsargelementu. Pagarinātāju lietošanas gadījumā jāizmanto pagarinātāji ar trijiem vadiem, kas iztur 16 A strāvas slodzi.

Izvaieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem un virsmām, tostarp ierīces virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi noritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci.

Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt pakļūšanas risku. Barošanas kontakttīglīdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atvienot ierīces barošanas kabeļa kontaktdakšu. Atvienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nevis aiz kabeļa. Aizliegts pietuvināt barošanas kabeli karstajai ierīcei. Barošanas kabeļa vai kontaktdakšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatvieno no barošanas tīkla un jāsasazinās ar ražotāja autorizēto servisa centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Barošanas kabeli nedrīkst nomainīt patstāvīgi. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas kabeli vai kontaktdakšu. Barošanas kabelis un kontaktdakša nav remontējami, bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defektiem.

IERĪCES LIETOŠANA

Sagatavošana darbībai

Uzmanību! Veicot visas šajā punktā aprakstītas darbības, ierīcei ir jābūt atvienotai no barošanas avota. Pārlicinieties, ka barošanas kabeļa kontaktdakša ir izvilktā no kontakttīglīdas.

Izpakojiet ierīci, pilnībā noņemot visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu, tas var būt noderīgs turpmākai ierīces transportēšanai un uzglabāšanai. Pārbaudiet ierīci, lai pārlicinātos, ka tā nav bojāta. Ja ir konstatēti jebkādi bojājumi, nelietojiet ierīci, iepriekš nenovērstot bojājumus vai nenomainot bojātus elementus pret jauniem, kas ir brīvi no bojājumiem.

Produkta uzstādīšana

UZMANĪBU! Pirms pirmās lietošanas reizes jāpārlicinās, ka visi skrūvsavienojumi, jo īpaši skrūves galvā un kompresora korpusā ir pareizi pievilktas.

Atkarībā no modeļa pie tvertnes pamatnes ir jāpieskrūvē kājiņa, kājiņas (II) vai rīteņi. Piestipriniet kājiņu vai rīteni pie cauruma pamatnē ar skrūvi, ievietojot skrūvi no apakšas, izmantojiet aplāksnes un uzskrūvējiet uzgriezni. Pievelciet to ar atbilstošu atslēgu. Piestipriniet rīteņus (II) pie kompresora pamatnes labajiem un kreisajiem sāniem ar skrūvēm, iekšpusē izmantojiet aplāksnes un uzskrūvējiet uzgriežņus. Pievelciet to ar atbilstošu atslēgu. Pārlicinieties, ka elementi ir droši nostiprināti.

Ierīces ar kataloga numuru YT-23320 gadījumā uzstādiet rokturi. Atļaidiet vaļīgāk stiprināšanas skrūves. Ievietojiet rokturi stiprinā-

jumā. Pievelciet skrūves ar atslēgu. Pārliecinieties, ka rokturis nepārvietojas ierīces darbības laikā.

Gaisa filtra uzstādīšana (III)

Ierīces ar kataloga numuru YT-23300, YT-23305 gadījumā pirms pirmās lietošanas reizes uzstādiet gaisa filtru. Noņemiet gaisa filtra aizsargvāciņu. Ieskrūvējiet gaisa filtru ar roku gaisa filtra atverē, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.

Kompresora uzstādīšana

Novietojiet kompresoru uz līdzenas, plakanas, stabilas pamatnes, tālu no viegli uzliesmojošām vielām, labi vēdināmā telpā, kas nodrošina aizsardzību pret laika apstākļu iedarbību. Uzstādiet kompresoru aptuveni 2,5 metra attālumā no sienām un priekšmetiem.

Eļļas līmeņa pārbaude/piepildīšana

UZMANĪBU! Noņemiet aizsargvāciņu, kas uzstādīts uz transportēšanas laiku, un ieskrūvējiet eļļas aizbāzni (IV). Pirms darba sākšanas pārbaudiet eļļas līmeni uz indikatora (V). Ja nepieciešams, papildiniet eļļas līmeni tā, lai tās līmenis būtu actiņa vidējā daļā. Pārāk zems eļļas līmenis (zem actiņas dibena) rada sūkņa iesprūšanas risku. Pārāk augsts eļļas līmenis (actiņas augšdaļā) vai nepareiza eļļas veida izmantošana rada risku, ka eļļa iekļūst pneimatiskajā sistēmā kopā ar gaisu.

Kompresorā ir jāizmanto gaisa kompresora eļļa ar viskozitāti SAE 15W40.

Oriģinālā eļļa ir jānomaina pret jaunu pēc 10 kompresora darbības stundām. Eļļas nomaiņa ir aprakstīta tālāk šajā lietošanas instrukcijā.

Kompresora pievienošana barošanas avotam

Pārliecinieties, ka kompresora slēdzis ir pozīcijā "izslēgts" (nospiediet slēdzi uz leju). Pievienojiet kompresoru elektrotīkla kontaktligzdai.

Kompresora darbība

Pievienojiet šļūtenes ar pievienotiem pneimatiskajiem instrumentiem, kas tiks izmantoti darba laikā, ātrizjaucamajiem savienojumiem. Pārliecinieties, ka pneimatisko ierīču slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts".

Kompresora ieslēgšana/izslēgšana (VI)

Lai ieslēgtu kompresoru, uzstādiet slēdzi pozīcijā "ieslēgts" (velciet slēdzi uz augšu). Kompresors iedarbojas, uzpildot tvertni līdz rūpnīcā iestatītajam spiedienam, kas norādīts tabulā ar tehniskajiem datiem. Gaisa daudzums, kas izmantots darba laikā, ir atkarīgs no izmantoto instrumentu veida. Ierīce darbojas automātiskajā režīmā, uzturot rūpnīcā iestatīto spiediena līmeni tvertnē. Lai izslēgtu kompresoru, uzstādiet slēdzi pozīcijā "izslēgts" (nospiediet slēdzi uz leju).

Darba spiediena regulēšana

Nepārsniedziet maksimālo spiedienu, kas norādīts pievienojamo instrumentu un šļūtenju specifikācijā. Pieļaujamā vērtība ir jāpārbauda instrumentu ražotāja tehniskajā specifikācijā.

Izmantojot spiediena regulatoru (VII), iestatiet atbilstošu izejas spiedienu. Kompresors ir aprīkots ar diviem manometriem. Iestatītā izejas spiediena vērtību var nolasīt uz manometra zem regulatora. Spiediena tvertnē var nolasīt uz manometra zem kompresora slēdža (VI).

Aizsardzība pret pārslodzi (VIII)

Produkti ar kataloga numuru YT-23310 un YT-23320 ir aprīkoti ar sistēmu, kas aizsargā elektrisko dzinēju pret pārslodzi. Aizsardzība pret pārslodzi ieslēdzas pie augstas dzinēja temperatūras. Aizsardzības iedarbošanās gadījumā ierīce automātiski izslēdzas. Pagaidiet, līdz ierīce atdzist. Lai atkārtoti ieslēgtu ierīci, izslēdziet kompresoru, nospiežot slēdzi uz leju. Nospiediet pārslodzes slēdzi. Ieslēdziet kompresoru, velkot slēdzi uz augšu.

TEHNISKĀ AKPOPE

UZMANĪBU! Pirms tehniskās apkopes veikšanas pagaidiet, līdz ierīce pilnībā atdziest. Izslēdziet kompresoru ar slēdzi, pēc tam atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Iztukšojiet tvertni no gaisa un kondensāta, kā aprakstīts tālāk lietošanas instrukcijā "Tvertnes iztukšošanas no kondensāta". Tas ir jādara rūpīgi un pēc katras kompresora lietošanas reizes. Pretējā gadījumā ūdens var izraisīt tvertnes rūšēšanu, kas var kļūt par tās bojājuma iemeslu. Ūdens atdalīšanās no gaisa ir dabiska parādība, kas saistīta ar temperatūras izmaiņām. Tāpēc nedrīkst aizmirst par tvertnes iztukšošanu no gaisa. Kompresora tvertne nav metināma vai remontējama. Ja ir konstatēts tvertnes bojājums, sazinieties ar ražotāja autorizēto servisa centru. Bojāto kompresoru nedrīkst iedarbināt.

Noslaukiet ierīces korpusu ar viegli samitrinātu lupatiņu, pēc tam nosusiniet to. Tīriet gaisa ieejas un izejas apkārtni ar saspīstā gaisa strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Ventilācijas atveres var arī tīrīt ar otu vai birsti ar mīksti plastmasas sariem. Neizmantojiet tīrīšanai spirtu, šķīdinātājus, skābes vai kodīgas vielas. Pēc tīrīšanas un nepieciešamo tehniskās apkopes darbību veikšanas kompresors ir gatavs turpmākai lietošanai vai uzglabāšanai. Visi pārējie konstrukcijas un tehniskās apkopes darbības, kas nav aprakstīti lietošanas instrukcijā, jāveic ražotāja autorizētajā servisa centrā. Ja ir konstatēta kompresora nepareiza darbība vai daļu, kas samazina ierīces darbības kvalitāti, nodilums, neveiciet remontu patstāvīgi un neiedarbiniet bojāto

kompresoru. Lai to labotu, sazinieties ar ražotāja autorizēto servisa centru.

TEKOŠAS TEHNISKĀS APKOPES DARBĪBAS

UZMANĪBU! Pirms tehniskās apkopes veikšanas, pagaidiet līdz ierīce pilnībā atdziest. Izslēdziet kompresoru ar slēdzi, pēc tam atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Pēc pirmajām 50 stundām jāpārlecinās, ka visi skrūšsavienojumi, jo īpaši skrūves galvā un kompresora korpusā ir pareizi pievilkta.

Kondensāta iztukšošanas no tvertnes (IX)

Pēc darba veikšanas ieteicams katru dienu iztukšot spiediena tvertnes no eļļas kondensāta, ūdens, cietu daļiņu caur vārstu. Pirms iztukšošanas procesa sākšanas izslēdziet kompresoru un izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas. Iztukšojiet tvertni no spiediena, piemēram, izmantojot pūšanas pistoli. Novirziet pūšanas pistoli drošā vietā (tālu no cilvēkiem un dzīvniekiem) un nospiediet mēlīti līdz tvertnes iztukšošanas brīdim. Pēc tam uzstādiet plakanu trauku zem izlaišanas aizbāžņa. Atskrūvējiet kondensāta izlaišanas aizbāzni tvertnes apakšā, pagriežot to pretēji pulkstenrādītāja virzienam. Pēc tvertnes iztukšošanas no kondensāta rūpīgi aizskrūvējiet izlaišanas aizbāzni. Kondensātu nedrīkst izliet augsnē, upē, ezerā vai kanalizācijas sistēmā. Nododiet kondensātu utilizācijai videi kaitīgu vielu savākšanas punktā.

Eļļas nomaina

Ierīces ar kataloga numuru YT-23300, YT-23305 gadījumā nomainiet eļļu kompresorā pēc katrām 50 kompresora darbības stundām vai ja eļļas indikatora acīnā ir pamanīts, ka eļļa ir izlietota (melna). Kompresorā ir jāizmanto gaisa kompresora eļļa ar viskozitāti SAE 15W40.

Ierīces ar kataloga numuru YT-23310, YT-23320 gadījumā nomainiet eļļu kompresorā vienu reizi gadā vai ja eļļas indikatora acīnā ir pamanīts, ka eļļa ir izlietota (melna). Kompresorā ir jāizmanto gaisa kompresora eļļa ar viskozitāti SAE 15W40.

Lai nomainītu eļļu, izslēdziet kompresoru un izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas. Sagatavojiet un uzstādiet atbilstošu trauku zem eļļas izlaišanas aizbāžņa (V), lai tvertnes iztukšošanas laikā eļļa netiktu izlieta uz kompresora elementiem un pamatnes. Atskrūvējiet eļļas izlaišanas aizbāzni ar atslēgu. Ja eļļa pilnībā neizplūst, var nedaudz noliekt kompresoru. Pēc eļļas tvertnes iztukšošanas pabeigšanas aizskrūvējiet eļļas izlaišanas aizbāzni. Ielejiet jaunu eļļu tā, lai tās līmenis būtu acīnās vidējā daļā. Aizliegts sajaukt dažādus eļļas veidus. Pārāk zems eļļas līmenis (zem acīnās dibena) rada sūkņa iesprūšanas risku. Pārāk augsts eļļas līmenis (sietā augšdaļā) vai nepareiza eļļas veida izmantošana rada risku, ka eļļa iekļūst pneimatiskajā sistēmā kopā ar gaisu. Eļļu nedrīkst izliet augsnē, upē, ezerā vai kanalizācijas sistēmā. Nododiet izlietoto eļļu utilizācijai videi kaitīgu vielu savākšanas punktā.

Drošības vārsts (X)

Drošības vārsts ir iestatīts rūpnīcā uz maksimālo pieļaujamu spiedienu kompresora tvertnē. Aizliegts patstāvīgi regulēt drošības vārstu. Drošības vārsta nepareizas darbības gadījumā sazinieties ar ražotāja autorizēto servisa centru. Ik pēc aptuveni 30 darbības stundām vai vismaz trīs reizes gadā pārleciniet, ka vārsts darbojas pareizi. Izslēdziet kompresoru un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas. Atskrūvējiet drošības vārsta perforēto izejas uzgriezni, pagriežot to pretēji pulkstenrādītāja virzienam. Piesardzīgi atvelciet uzgriezni ar roku uz āru. Ja vārsts izlaiž gaisu, tas nozīmē, ka tas darbojas pareizi. Pievelciet perforēto uzgriezni, pagriežot to pulkstenrādītāja virzienā. Pārleciniet, ka uzgrieznis ir pareizi aizskrūvēts.

Piedziņas siksnas spriegojuma regulēšana

Ierīce ar kataloga numuru YT-23310 un YT-23320 ir aprīkota ar piedziņas siksnu. Siksnas spriegojums ir jāpārbauda ik pēc 100 kompresora darbības stundām un ja ir pamanīta kompresora veiktspējas samazināšanās. Aizliegts lietot kompresoru ar valīgo vai pārmērīgi nosprīgoto piedziņas siksnu, jo tas var izraisīt kompresora piedziņas elementu bojājumu.

UZMANĪBU! Pirms siksnas nosprīgošanas procesa sākšanas izslēdziet kompresoru un izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Atbloķējiet pārsega skavas (XI) ar regulējamu atslēgu, piesardzīgi pagriežot tās par 90 grādiem pa labi vai pa kreisi līdz skavas atlaišanas brīdim. Atbloķējiet visas pārsega skavas. Demontējiet piedziņas pārsega priekšējo daļu. Nospiediet ar pirkstu piedziņas siksnas augšējo daļu (XII) vietā starp piedziņas skrīmeļiem, izmantojot aptuveni 3 kg spiediena spēku. Pareizajai siksnas novirzei pārbaudes vietā ir jābūt diapazonā 10–15 mm. Ja piedziņas siksnas spriegojums ir pareizs, var pāriet uz piedziņas pārsega uzstādīšanu, kas jāveic apgrieztā secībā attiecībā uz pārsega demontāžu. Ja ir jānoregulē siksnas spriegojums, atlaidiet valīgāk piedziņas pārsega aizmugurējās daļas stiprinājumu pie kompresora dzinēja, izmantojot seškanšu atslēgu. Pēc tam, izmantojot atslēgas, atlaidiet valīgāk dzinēja stiprinājumu līdz brīdim, kad būs iespējama dzinēja pārvietošanās attiecībā pret kompresoru. Regulēšana tiek veikta, pārvietojot dzinēju attiecībā pret kompresoru. Iestatiet pareizu siksnas spriegojumu, pārvietojot dzinēju pa labi vai pa kreisi attiecībā pret kompresoru. Pievelciet visus dzinēja stiprinājumus un aizmugurējā pārsega stiprinājumu pie kompresora dzinēja. Pārleciniet, ka visi savienojumi ir rūpīgi saskrūvēti un nepārvietosies kompresora darbības laikā. Var pāriet uz piedziņas priekšējā pārsega uzstādīšanu, kas jāveic apgrieztā secībā attiecībā pret pārsega demontāžu. Pārleciniet, ka piedziņas pārsegs ir pareizi uzstādīts un visas pārsega skavas ir pareizi bloķētas. Ja ir konstatēts, ka piedziņas siksnā ir jānomaina pret jaunu, sazinieties ar ražotāja autorizēto servisa centru.

Gaisa filtra tīrīšana

Gaisa filtrs novērš putekļu un netīrumu iesūkšanu kompresora iekšā. Gaisa filtrs kļūst netīrs atkarībā no kompresora darbības apstākļiem un ilguma. Pārbaudiet filtra stāvokli vienu reizi mēnesī un, ja filtrs ir netīrs, iztīriet to vai nomainiet pret jaunu vismaz ik pēc 50 kompresora darbības stundām. Aizsprostotais ieejas filtrs var ievērojami samazināt kompresora veiktspēju un izraisīt ierīces bojājumu. Aizliegts lietot kompresoru bez pareizi uzstādītā gaisa filtra. Netīrumi, kas iekļūst kompresora iekšā kopā ar gaisu, var izraisīt tā bojājumu.

Ierīcē ar kataloga numuru YT-23300, YT-23305 atskrūvējiet filtru ar roku, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, izskrūvējiet stiprināšanas skrūvi no gaisa filtra korpusa (XIII), atveriet korpusu un izvelciet filtru no korpusa. Iztīriet filtru ziepjūdenī, izskalojiet ūdenī un rūpīgi nosusiniet. Ievietojiet filtru korpusā, salieciet kopā divas korpusa daļas, ieskrūvējiet stiprināšanas skrūvi. Ieskrūvējiet gaisa filtru tā atverē ar roku, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā. Pārliecinieties, ka gaisa filtrs ir pareizi uzstādīts.

Ierīcē ar kataloga numuru YT-23310, YT-23320 demontējiet gaisa filtru no kompresora korpusa, atskrūvējot stiprināšanas skrūves (XIV) ar atslēgu. Atveriet korpusu, izvelciet filtru no korpusa. Iztīriet filtru ziepjūdenī, izskalojiet to ūdenī un rūpīgi nosusiniet. Ievietojiet filtru korpusā, salieciet kopā divas korpusa daļas, piestipriniet gaisa filtru pie kompresora korpusa ar skrūvēm. Pārliecinieties, ka gaisa filtrs ir pareizi uzstādīts.

GLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Transportējiet ierīci, turot to aiz roktura vai pamatnes. Transportējot ierīci transportlīdzeklīs, aizsargājiet to no pārvietošanās. Transportējiet un uzglabājiet tikai izslēgtu un no barošanas avota atvienotu ierīci ar iztukšoto gaisa tvertni. Uzglabājiet ierīci labi vēdināmās slēgtās telpās. Uzglabāšanas un transportēšanas laikā ierīci nedrīkst pakļaut tiešai saules staru, siltuma avotu un atmosfēras nokrišņu iedarbībai. Uzglabāšanas vietai ir jānodrošina aizsardzība pret nepiederošu personu, jo īpaši bērnu, piekļuvi ierīcei. Neuzstādiet neko uz ierīces.

UZMANĪBU! Pēc katras transportēšanas un ik pēc 50 darba stundām pārbaudiet, vai visi skrūvju savienojumi ir pievilkti pareizi.

VLASTNOSTI VÝROBKU

olejový kompresor se používá k stlačování atmosférického vzduchu. Z kompresoru je možné napájet pneumatické nářadí, např. vzduchovou, nafukovací a lakovací pistoli. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím výrobku si přečtěte celý návod a uchovejte jej. V případě, že výrobek předáte jiné osobě, vždy k němu přiložte tento návod. Návod musí být vždy uložen u zařízení a musí být obsluze k dispozici.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím výrobku v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Údržba, která není popsána v návodu k obsluze, změny mechanické a elektrické konstrukce a jiné úpravy vedou ke ztrátě záručních práv uživatele.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván kompletní, musí však být namontován. Správná montáž je popsána v další části tohoto návodu k obsluze.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota			
Katalogové číslo		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Jmenovité napětí	[V~]	230-240	230-240	230	230
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50	50	50	50
Zkratový proud	[A]	36	36	57	57
Zátěžový proud	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Jmenovitý výkon	[W]	1500	1500	2200	2200
Jmenovitá otáčky motoru	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Objem nádrže	[l]	24	50	100	200
Jmenovitý tlak	[MPa / bar / PSI]	0,8/8,0/116	0,8/8,0/116	1,0/10,0/145	1,0/10,0/145
Sací průtok (max. stlačení)	[l/min]	200	200	360	360
Hladina hluku					
- akustický tlak $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- výkon $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Hmotnost	[kg]	23	31	70	108
Třída izolace		I	I	I	I
Stupeň ochrany		IP20	IP20	IP20	IP20

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání hluku s jiným nářadím. Deklarovaná hodnota emise hluku se může použít pro předběžné posouzení expozice.

Upozornění! Je třeba specifikovat bezpečnostní opatření, která mají chránit operátora, která vyplývají z posouzení expozice v reálných podmínkách používání (včetně všech částí pracovního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuté, pracuje na volnoběh nebo je v době aktivace).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Naučte se zařízení ovládat. Nezačínajte práci nebo nabíjení, dokud se neseznámíte s obsahem návodu k obsluze. Dodržování pokynů uvedených v návodu snižuje riziko zranění, úrazy elektrickým proudem nebo požáru.

Zřízení je určeno pouze pro použití v interiéru a nesmí být vystaveno srážkám.

Zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, v prostředí s vysokou vlhkostí a vysokou prašností. Teplota na pracovišti by se měla pohybovat v rozmezí +5 °C až +40 °C a relativní vlhkost by neměla přesáhnout 80 %. Zařízení nesmí být provozováno v blízkosti stříkající vody.

Použití zařízení při příliš nízké teplotě může způsobit, že maziva ztratí své vlastnosti a nezajistí správné mazání systémů zařízení. Provoz při teplotách pod 0 °C může vést k zamrznutí kondenzátu uvnitř nádrže. Varování! Při studeném startu může vysoká viskozita oleje, zanesené olejové filtry nebo špatně fungující ventily způsobit nedostatek oleje.

Podstavec postavte na tvrdém, rovném a plochem povrchu.

Ujistěte se, že větrací otvory v krytu zařízení nejsou během provozu ani po něm zakryty.

Během provozu se mohou některé prvky krytu zahřát na vysokou teplotu a jejich dotyk může způsobit popáleniny. Je zakázáno používat kompresor bez bezpečnostních krytů. Při přenášení zařízení uchopte pouze za jeho rukojeť. Před přenášením musí být zařízení vypnuto. Vypínač musí být v poloze vypnuto, zástrčka napájecího kabelu musí být odpojena. Zařízení nesmí být přepravováno s nádrží pod tlakem.

Dodržujte maximální tlak huštěných výrobků. Ke kontrole tlaku uvnitř huštěného výrobku použijte manometr (vestavěný nebo

samostatný). Překročení maximálního tlaku může poškodit pumpovaný výrobek nebo dokonce způsobit jeho prasknutí. Prasknutí výrobku může způsobit vážná zranění.

Pravidelně kontrolujte, zda hodnoty manometru zabudovaného v zařízení souhlasí s hodnotami kalibrovaného manometru.

Před každým použitím zkontrolujte, zda není kompresor poškozen. Pokud zjistíte praskliny, oděrky nebo jiná poškození, kompresor nepoužívejte, dokud nebudou závady odstraněny.

Zařízení je navrženo pro práci pouze s elastickými tlakovými hadicemi. Hadice připojené k zařízení by měly odolat alespoň tlaku, jaký dokáže vytvořit kompresor. Hadice pro tlaky vyšší než 7 bar / 0,7 MPa by měly být vybaveny jisticí šňůrou, např. ve formě ocelových lanek.

Před připojením hadice k zařízení zkontrolujte hadici, zda není poškozená. Pokud jsou viditelné díry v opláštění, praskliny nebo únik vzduchu, přestaňte poškozenou hadici používat a před pokračováním v práci ji vyměňte za novou.

Během práce hadici nikdy neohýbejte ani ji nekrúte. Ohnutím hadice můžete snížit vnitřní průměr natolik, že se přeruší průtok vzduchu. To by mohlo hadici poškodit nebo dokonce způsobit její prasknutí, a způsobit tak vážná zranění. Ohýbání a zkroutění hadice rovněž urychluje její opotřebení. K přenášení nářadí nikdy nepoužívejte hadici. Během práce hadici příliš nenatahujte.

Vyvarujte se vytváření dlouhých vedení, které přenášejí stlačený vzduch. Kratší vedení se snáze ovládají.

Všechna zařízení a příslušenství připojená ke kompresoru by měla být schopna odolat alespoň tlaku, jaký dokáže vytvořit kompresor.

Je zakázáno svépomocí regulovat nebo upravovat pojistný ventil. Nesprávně nastavený nebo upravený pojistný ventil může poškodit výrobek, což může způsobit vážné zranění.

Nepoužívejte zařízení k zajištění umělého dýchání, k rozprašování jakýchkoli látek, nebo k jiným účelům, které nejsou popsány v návodu k obsluze. Kompresor smí být používán pouze ke stlačování vzduchu. Stlačování jiných plynů je zakázáno.

Nikdy nesměřujte proud vzduchu na sebe nebo na jiné lidi ani na zvířata. Nekontrolujte prstem ani jinou částí těla, zda kompresor nasává vzduch.

Před připojením hadice a příslušenství k zařízení se ujistěte, že je zařízení vypnuto. Během provozu se v blízkosti zařízení nesmí pohybovat děti a domácí zvířata. Zařízení není určeno k obsluze dětmi.

Zařízení by mělo být používáno, přepravováno a skladováno ve svislé poloze. Používání, přeprava a skladování zařízení v jiné než vertikální poloze může způsobit poškození výrobku.

Pokyny pro připojení zařízení k napájení

Před připojením zařízení k napájení zkontrolujte, zda napětí, frekvence a výkon napájecí sítě odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení. Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Je zakázáno jakkoli upravovat zástrčku nebo zásuvku tak, aby se navzájem shodovaly.

Ventilátor musí být zapojen bezprostředně do samostatné síťové zásuvky. Napájecí obvod musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou nejméně 16 A. V případě použití prodlužovacího kabelu použijte prodlužovací kabel se třemi vodiči pro zatížení 16 A. Vyhnete se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty a povrchy včetně ploch zařízení. Pokud je zařízení v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a uložen tak, aby při jeho provozu a obsluze nepředstavoval překážku. Napájecí kabel musí být umístěn tak, aby nebylo možné o něj zakopnout. Zásuvka musí být umístěna tak, aby vždy bylo možné zástrčku napájecího kabelu rychle odpojit. Při odpojování zástrčky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel. Je zakázáno přibližovat napájecí kabel k horkému zařízení. Pokud je síťový kabel nebo zástrčka poškozena, okamžitě ho odpojte od sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce se žádostí o výměnu. Napájení kabel není možné vyměňovat svépomocí. Ohříváč s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nepoužívejte. Síťový kabel nebo zástrčku nelze opravit, v případě poškození těchto prvků je nutné je vyměnit za nové, bez závad.

OBSLUHA VÝROBKU

Příprava k provozu

Upozornění! Všechny operace popsané v tomto bodě musí být prováděny s výrobkem odpojeným od napájení. Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu vytažena ze zásuvky.

Výrobek je nutné rozbalit a všechny obalové prvky zcela odstranit. Doporučuje se obal uschovat, může být užitečný při pozdější přepravě a skladování výrobku. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození výrobku. Při zjištění jakéhokoliv poškození výrobek nepoužívejte, dokud nebudou poškození odstraněna nebo poškozené části vyměněny za nové, nepoškozené.

Montáž výrobku

UPOZORNĚNÍ! Před prvním použitím zkontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje, zejména šrouby v hlavici a na konstrukci kompresoru, správně utaženy.

V závislosti na modelu je třeba do základny nádrže přišroubovat patku, patky (II) nebo kolečka. Připevněte patku nebo kolečko do otvoru v základně pomocí šroubu, šroub vložte zespoda, použijte podložky a našroubujte matici. Utáhněte vhodným klíčem. Připevněte kolečka (II) pomocí šroubů na pravou a levou stranu základny kompresoru, z vnitřní strany použijte podložky a našroubujte matice. Utáhněte vhodným klíčem. Ujistěte se, že jsou díly bezpečně upevněny.

Výrobek s katalogovým číslem YT-23320 musí být vybaven rukojetí. Pomocí klíče povolte upevňovací šrouby. Umístěte rukojeť do držáku. Šrouby připevněte pomocí klíče. Zkontrolujte, zda se rukojeť během provozu nepohybuje.

Montáž vzduchového filtru (III)

U výrobku s katalogovým číslem YT-23300 a YT-23305 namontujte před prvním použitím vzduchový filtr. Odstraňte zásepku vzduchového filtru. Vzduchový filtr vešroubujte ve směru hodinových ručiček do otvoru vzduchového filtru.

Nastavení kompresoru

Kompresor umístěte na rovném, plochem a stabilním podkladu mimo dosah hořlavých látek, v dobře větrané místnosti, která chrání před atmosférickými vlivy. Kompresor postavte asi 2,5 metru od stěn a předmětů.

Kontrola hladiny oleje / doplňování oleje

UPOZORNĚNÍ! Odstraňte přepravní zátku a zašroubujte zátku oleje (IV). Před zahájením práce zkontrolujte hladinu oleje na ukazateli (V). V případě potřeby doplňte hladinu oleje tak, aby byla uprostřed sítky. Pokud je hladina oleje příliš nízká (pod dnem sítky), hrozí nebezpečí zadření čerpadla. Příliš vysoká hladina oleje (horní okraj sítky) nebo použití nesprávného typu oleje představuje riziko, že se olej spolu se vzduchem dostane do pneumatické sítě.

Pro kompresor používejte olej do vzduchových kompresorů s viskozitou SAE 15W40.

Tovární olej měňte po 10 hodinách provozu kompresoru. Výměna oleje je popsána dále v tomto návodu k obsluze.

Připojení kompresoru k elektrické síti

Ujistěte se, že je spínač kompresoru v poloze vypnuto (stiskněte spínač dolů). Zapojte kompresor do zásuvky.

Provoz kompresoru

Připojte hadice k rychlospojčkám s připojeným pneumatickým nářadím, které bude použito při práci. Zkontrolujte, zda je spínač pneumatického nářadí v poloze vypnuto.

Zapnutí/vypnutí kompresoru (VI)

Chcete-li kompresor zapnout, přepněte spínač do polohy zapnuto (vytáhněte spínač nahoru). Kompresor se spustí a nádrž se naplní na továrně nastavený tlak uvedený v tabulce technických údajů. Objem spotřebovaného vzduchu během provozu závisí na typu použitého nářadí. Zařízení pracuje v automatickém režimu a udržuje továrně nastavenou úroveň tlaku v nádrži. Chcete-li kompresor vypnout, přepněte spínač do polohy vypnuto (stiskněte spínač dolů).

Nastavení provozního tlaku

Nepřekračujte maximální tlak uvedený ve specifikacích připojovaného nářadí a hadic. Přípustnou hodnotu ověřte v technických specifikacích výrobce nářadí.

Pomocí regulátoru tlaku (VII) nastavte odpovídající výstupní tlak. Kompresor je vybaven dvěma manometry. Hodnotu nastavěného výstupního tlaku lze odečíst na manometru pod regulátorem. Hodnotu tlaku v nádrži lze odečíst na manometru umístěném pod spínačem kompresoru (VI).

Ochrana proti přetížení (VIII)

Produkty s katalogovým číslem YT-23310 a YT-23320 mají systém ochrany elektromotoru proti přetížení. Ochrana proti přetížení se zapíná při vysokých teplotách motoru. V případě vypnutí bezpečnostního zařízení se jednotka automaticky vypne. Nechte zařízení vychladnout. Chcete-li zařízení znovu zapnout, vypněte kompresor stisknutím spínače směrem dolů. Stiskněte spínač přetížení. Kompresor zapněte vytážením spínače směrem nahoru.

ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením údržby nechte zařízení zcela vychladnout. Vypněte kompresor vypínačem a poté odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

Odstraňte z nádrže vzduch a kondenzát, jak je uvedeno dále v návodu k obsluze „Vypouštění kondenzátu z nádrže“. Mělo by to být provedeno opatrně a po každém použití kompresoru. V opačném případě může voda způsobit korozi nádrže a její poškození. Srážení vody ze vzduchu je přirozený jev související se změnami teplot. Neměli byste tedy zanedbávat vyprazdňování vzduchu z nádrže. Nádrž kompresoru nelze svařovat ani opravovat. Pokud zjistíte, že je nádrž poškozená, obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce; poškozený kompresor neuvádějte do provozu.

Vyčistěte kryt ohříváče mírně navlhčeným hadříkem a následně vytřete do sucha. Okolí přívodu a odvodu vzduchu čistěte proudem stlačeného vzduchu s tlakem nejvýše 0,3 MPa. Ventilační otvory lze čistit rovněž kartáčkem nebo štětcem s měkkými, umělými štětinami. K čištění nepoužívejte alkohol, rozpouštědla, kyseliny ani žíravé látky. Po vyčištění a provedení nezbytné údržby a servisu je kompresor připraven k dalšímu provozu nebo skladování. Veškerou další údržbu a servisní práce, které nejsou uvedeny v návodu k obsluze, musí provádět autorizované servisní středisko výrobce. Pokud zjistíte, že kompresor nefunguje správně nebo že má opotřebované díly, které snižují kvalitu výkonu zařízení, neprovádějte opravy sami ani poškozený kompresor neuvádějte do provozu. Chcete-li kompresor nechat opravit, kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce.

BĚŽNÉ SERVISNÍ PRÁCE

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením servisních prací nechte přístroj zcela vychladnout. Vypněte kompresor vypínačem a poté odpojte

zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

Po uplynutí prvních 50 hodin zkontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje, zejména šrouby v hlavici a na konstrukci kompresoru, správně utaženy.

Vypouštění kondenzátu z nádrže (IX)

Po provedení prací se doporučuje denně vypouštět z přes ventil tlakové nádrže olejový kondenzát, vodu a pevné částice. Před zahájením vypouštění vypněte kompresor a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Vypusťte z nádrže veškerý tlak, např. pomocí vzduchové stoličky. Namířte vzduchovou pistoli na bezpečné místo (mimo dosah lidí a zvířat) a mačkejte spoušť, dokud se nádrž nevyprázdní. Pak pod vypouštěcí zátku umístěte plochou nádobu. Odšroubujte vypouštěcí zátku kondenzátu pod nádrží proti směru hodinových ručiček. Po vypuštění kondenzátu z nádrže vypouštěcí zátku pečlivě zašroubujte. Nevylévejte kondenzát do půdy, řeky, jezera nebo kanalizace. Kondenzát zlikvidujte na sberném místě nebezpečného odpadu.

Výměna oleje

U zařízení s katalogovým číslem YT-23300 a YT-23305 je nutno olej v kompresoru měnit po každých 50 hodinách provozu kompresoru nebo když na indikátoru oleje zjistíte, že je olej nadměrně opotřebovaný (černý). Pro kompresor používejte olej do vzduchových kompresorů s viskozitou SAE 15W40.

U zařízení s katalogovým číslem YT-23310 a YT-23320 je nutno olej v kompresoru měnit jednou ročně nebo když na indikátoru oleje zjistíte, že je olej nadměrně opotřebovaný (černý). Pro kompresor používejte olej do vzduchových kompresorů s viskozitou SAE 15W40.

Chcete-li vyměnit olej, vypněte kompresor a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Připravte a umístěte vhodnou nádobu pod vypouštěcí zátku oleje (V), aby se při vyprazdňování nádrže olej nerozlil na díly kompresoru a na zem. Vyšroubujte vypouštěcí zátku oleje pomocí klíče. Pokud olej zcela nevyteče, můžete kompresor mírně naklonit. Po vyprázdnění olejové nádrže vypouštěcí zátku zašroubujte. Nalijte nový olej tak, aby hladina byla uprostřed sítky. Je zakázáno míchat dohromady různé druhy oleje. Pokud je hladina oleje příliš nízká (pod dnem sítky), hrozí nebezpečí zadření čerpadla.

Příliš vysoká hladina oleje (horní okraj sítky) nebo použití nesprávného typu oleje představuje riziko, že se olej spolu se vzduchem dostane do pneumatické sítě. Nevylévejte olej do půdy, řeky, jezera nebo kanalizace. Použitý olej zlikvidujte na sberném místě nebezpečného odpadu.

Pojistný ventil (X)

Z výroby je pojistný ventil nastaven na maximální přípustný tlak v nádrži kompresoru. Samočinné nastavení pojistného ventilu je zakázáno. Pokud pojistný ventil nefunguje správně, obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce. Každých přibližně 30 hodin provozu nebo alespoň 3krát ročně zkontrolujte, zda ventil funguje správně. Vypněte kompresor a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Odšroubujte perforovanou výstupní matici pojistného ventilu proti směru hodinových ručiček. Dlaní opatrně vytáhněte matici ven. Pokud z ventilu půjde vzduch, znamená to, že funguje správně. Otáčením ve směru hodinových ručiček utáhněte perforovanou matici. Zkontrolujte, zda je matice správně utažena.

Nastavení napnutí hnacího řemene

Výrobek s katalogovým číslem YT-23310 a YT-23320 má hnací řemen. Napnutí řemene je nutné kontrolovat každých 100 hodin provozu kompresoru a v případě, že dojde k poklesu výkonu kompresoru. Je zakázáno používat kompresor s uvolněným nebo příliš napnutým hnacím řemenem, protože může dojít k poškození součástí pohonu kompresoru.

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením napínání řemene vypněte kompresor a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Pomocí nastavitelného klíče uvolněte svorky (XI) krytu opatrným otáčením o 90 stupňů doprava nebo doleva, dokud se svorka neuvolní. Uvolněte všechny svorky krytu. Sejměte přední část krytu jednotky. Stiskněte horní část hnacího řemene (XII) prstem v místě mezi hnacími koly tlakem přibližně 3 kg. Správné vychýlení pásu v kontrolním bodě by mělo být mezi 10 mm a 15 mm. Pokud je napnutí hnacího řemene správné, je možné pokračovat v montáži předního krytu pohonu v opačném pořadí, než je uvedeno v části popisující demontáž krytu. Pokud je třeba upravit napnutí řemene, povolte šestihranným klíčem připevnění zadní části krytu pohonu k motoru kompresoru. Pak pomocí klíču povolte připevnění motoru, dokud se motor nebude moci volně pohybovat vůči kompresoru. Nastavení se provádí pohybem motoru vůči kompresoru. Správné napnutí řemene nastavíte posunutím motoru doprava nebo doleva vůči kompresoru. Přišroubujte veškeré připevnění motoru a připevnění zadního krytu k motoru kompresoru. Dbejte na to, aby všechny spoje byly pečlivě sešroubovány a během provozu kompresoru se nepohybovaly. Při montáži předního krytu pohonu můžete postupovat v opačném pořadí, než je uvedeno v části týkající se demontáže krytu. Zkontrolujte, zda je kryt pohonu správně nasazen a zda jsou všechny svorky krytu správně zajištěny. Pokud zjistíte, že je potřeba hnací řemen vyměnit, obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce.

Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr zabraňuje vnikání prachu a nečistot do kompresoru. Vzduchový filtr se zanáší v závislosti na podmínkách a době provozu kompresoru. Jednou za měsíc zkontrolujte stav znečištění filtru, a pokud je třeba filtr vyčistit, měl by být vyčištěn nebo vyměněn nejméně každých 50 hodin provozu kompresoru. Ucpaný vstupní filtr může výrazně snížit výkon kompresoru a poškodit zařízení. Je zakázáno používat kompresor bez správně namontovaného vzduchového filtru. Nečistoty, které se dostanou do kompresoru spolu se vzduchem, mohou vést k jeho poškození.

V zařízení s katalogovým číslem YT-23300 a YT-23305 vyšroubujte filtr rukou proti směru hodinových ručiček, odstraňte upevňo-

vací šroub z krytu vzduchového filtru (XIII), otevřete kryt a vytáhněte filtr z krytu. Filtr vyčistěte v mýdlovém roztoku, opláchněte ve vodě a důkladně vysušte. Vložte filtr do krytu, spojte obě části krytu a zašroubujte upevňovací šroub. Vzduchový filtr vešroubujte ve směru hodinových ručiček do otvoru vzduchového filtru. Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr správně nasazen.

U zařízení s katalogovým číslem YT-23310 a YT-23320 vyjměte vzduchový filtr z tělesa kompresoru pomocí klíče a vyšroubujte upevňovací šrouby (XIV). Otevřete kryt a vytáhněte filtr z krytu. Filtr vyčistěte v mýdlovém roztoku, opláchněte ve vodě a důkladně vysušte. Vložte filtr do krytu, spojte obě části krytu a připevněte vzduchový filtr k tělesu kompresoru pomocí šroubů. Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr správně nasazen.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Zařízení přepravujte uchopením za rukojeť nebo základnu. V případě přepravy v dopravních prostředcích zajistěte kompresor proti pohybu. Zařízení přepravujte a skladujte pouze vypnuté, odpojené od elektriny a s prázdnou nádrží na vzduch. Zařízení uchovávejte v uzavřených místnostech s dobrým větráním. Při skladování a přepravě by zařízení nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, zdrojům tepla a srážkám. Místo skladování by mělo zabránit neoprávněným osobám, zejména dětem, v přístupu k zařízení. Na zařízení nic nepokládejte.

POZORNOST! Po každé přepravě a po každých 50 hodinách provozu zkontrolujte správné dotažení všech šroubových spojů.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Olejevý kompresor je určený na stláčanie (kompresiu) atmosférického vzduchu. Z kompresora sa dá napájať pneumatické náradie, napr. pištoľ na prefukovanie, čerpanie alebo lakovanie. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou užívateľskou príručkou a uchovajte ju. Ak chcete zariadenie odovzdať alebo prediť iným osobám, odovzdajte ho spolu s príručkou. Príručku uschovávajú vždy pri zariadení a operátor musí mať k nej prístup.

Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania výrobku nezhodne s jeho účelom, respektíve následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní uvedených v tejto príručke. V prípade vykonania činností (obsluha, údržba ap.), ktoré nie sú opísané v príručke, zmeny mechanickej a elektrickej konštrukcie/stavby, ako aj iných úprav, prestáva platiť poskytnutá záruka, ako aj ručenie za zhodu predanej veci.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave, je však potrebná jeho montáž alebo náležité nastavenie (umiestnenie), tak ako je to opísané v ďalšej časti príručky.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota			
		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Katalógové číslo		230-240	230-240	230	230
Menovité napätie	[V~]	230-240	230-240	230	230
Menovitá frekvencia	[Hz]	50	50	50	50
Skratový prúd	[A]	36	36	57	57
Zaťažovací prúd	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Menovitý príkon	[W]	1500	1500	2200	2200
Menovitá otáčky motora	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Objem zásobníka	[l]	24	50	100	200
Menovitý tlak	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Čerpací výkon (max. stlačenie)	[l/min]	200	200	360	360
Úroveň hluku					
- akustický tlak L _{wa} ± K	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- výkon L _{wa} ± K	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Hmotnosť	[kg]	23	31	70	108
Trieda izolácie (ochrany krytom)		I	I	I	I
Stupeň ochrany krytom		IP20	IP20	IP20	IP20

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Oboznámte sa so spôsobom používania zariadenia. Predtým, než začnete zariadenie používať alebo nabíjať, oboznámte sa s obsahom používateľskej príručky. Dodržiavanie pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v príručke, znižuje riziko úrazov, riziko zásahu el. prúdom či požiaru.

Zariadenie je určené na používanie len vo vnútri, v miestnostiach, chrániť ho pred zrážkami, ako aj pred kvapalinami a vlhkosťou. Zariadenie nie je určené na používanie v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou, s vysokou vlhkosťou a s vysokou prašnosťou. Teplota na mieste práce musí byť v rozpätí od +5 °C do +40 °C, a relatívna vlhkosť nesmie presiahnuť 80 %. Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti miest, kde sa rozprašuje voda.

Používanie zariadenia pri príliš nízkej teplote môže spôsobiť, že mazivá stratia svoje vlastnosti a nebudú poskytovať náležité mazanie systémom zariadenia. Používanie zariadenia pri teplote pod 0 °C môže viesť k zamrznutiu kondenzátu vo vnútri zásobníka. Varovanie! Pri studenom štarte môže vysoká viskozita oleja, zanesené olejové filtre alebo nesprávne fungujúce ventily spôsobiť nedostatok oleja.

Zariadenie musí byť položené na rovný, tvrdý a plochý podklad.

Postarajte sa, aby vetracie otvory v plášti zariadenia neboli počas používania ani po použití ničím zablokované či upchaté. Počas práce sa niektoré prvky pláštia môžu zohriať na vysokú teplotu, nedotýkajte sa ich, keďže sa môžete popáliť. Kompresor v žiadnom prípade nepoužívajte bez bezpečnostných krytov. Zariadenie pri prenášaní uchopujte iba za rúčku. Zariadenie pred presunutím vždy najprv vypnite. Vypínač musí byť vo vypnutej polohe, zástrčka napájacieho kábla musí byť vytiahnutá z el. zásuvky. Zariadenie v žiadnom prípade neprepravujte so zásobníkom, ktorý je pod tlakom.

Vždy dodržiavajte maximálny tlak hustených predmetov. Používajte manometer (integrovany alebo osobitný) na kontrolovanie tlaku vo vnútri husteného predmetu. Následkom prekročenia maximálneho tlaku môže dôjsť k poškodeniu husteného produktu, či dokonca k jeho roztrhnutiu. V dôsledku roztrhnutia výrobku môže dôjsť k vážnym úrazom a nehodám.

Pravidelne kontrolujte, či hodnoty na v zariadení integrovanom tlakomeri sa zhodujú s hodnotami kalibrovaného tlakomeru.

Náradie pred každým použitím kontrolujte, či nie je poškodené. Ak si všimnete akékoľvek puknutia, pretretia alebo iné poškodenia, zariadenie nepoužívajte, kým nebudú odstránené.

Zariadenie je určené na používanie iba s flexibilnými tlakovými hadičkami. Hadičky pripojené k zariadeniu musia byť odolné voči tlaku, ktorý dokáže kompresor vytvoriť. Hadičky určené pre tlak vyšší než 7 bar / 0,7 MPa, musia mať ochranný plášť, napr. vo forme oceľových nitiek.

Pred pripojením hadičky k zariadeniu skontrolujte, či nie je hadička poškodená. Ak sú viditeľné pretretia pláštia, puknutia alebo si všimnete unikajúci vzduch, poškodenú hadičku ďalej nepoužívajte a pred ďalším použitím poškodenú hadičku vymeňte na novú, nepoškodenú.

Hadičku počas používania nikdy neohýbajte, neskrúcajte, zabráňte, aby sa vytvoril uzol. V dôsledku ohnutia sa môže zmenšiť vnútorný priemer natoľko, že vzduch nebude pretekať. Môže to viesť k poškodeniu hadičky alebo dokonca k jej roztrhnutiu, čo môže byť príčinou vážnych a nebezpečných úrazov. Hadička sa tiež následkom ohýbania a skrúcania rýchlejšie opotrebuje. Hadičku nikdy nepoužívajte na prenášanie náradia. Hadičku počas používania príliš nenapínajte, nenaťahujte.

Nevytvárajte dlhé vzduchovody na prenášanie stlačeného vzduchu. Kratšie vzduchovody sa ľahšie kontrolujú.

Všetky zariadenia a príslušenstvo pripojené ku kompresoru musia byť odolné aspoň voči tlaku, ktorý kompresor dokáže vytvoriť. Bezpečnostný ventil v žiadnom prípade nenastavujte alebo neupravujte. Nesprávne nastavený alebo upravený bezpečnostný ventil môže viesť k poškodeniu výrobku, čo môže následne spôsobiť vážny úraz či nehodu.

Zariadenie nepoužívajte ako prístroj používaný na umelé dýchanie, na rozprašovanie či striekanie akejkoľvek látky, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý nie je zreteľne opísaný v príručke. Kompresor sa môže používať len na stláčanie (kompresiu) vzduchu. V žiadnom prípade nepoužívajte na kompresiu iných plynov, je to zakázané.

Prúd vzduchu nikdy nemieťte na seba alebo na iných ľudí či zvieratá. Nekontrolujte prstom alebo akoukoľvek inou časťou tela, či zariadenie hustí (čerpá) vzduch.

Pred tým, než pripojíte hadičku a príslušenstvo k zariadeniu, vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté. Keď sa zariadenie používa, v blízkosti zariadenia sa nesmú nachádzať deti ani domáce zvieratá. Zariadenie nie je určené na používanie deťmi.

Zariadenie by sa malo používať, prepravovať a skladovať vo vertikálnej polohe. Používanie, preprava a skladovanie zariadenia v inej než vertikálnej polohe môže spôsobiť poškodenie produktu.

Pokyny týkajúce sa pripojenia zariadenia k napájaniu

Predtým, než zariadenie pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. El. zástrčku alebo zásuvku žiadnym spôsobom neopravujte.

Zariadenie pripojte priamo k jednotlivitej el. zásuvke. Používaný elektrický obvod musí byť chránený ochranným vodičom a zabezpečený aspoň 16 A ističom. Ak sa používajú predlžovacie vodiče, použite predlžovací vodič s tromi vodičmi schopnými odolať zaťaženiu 16 A.

Zabráňte, aby sa napájací kábel dotýkal ostrých hrán či horúcich predmetov a povrchov, vrátane tých, ktoré patria k zariadeniu. Keď sa výrobok používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhu výrobku nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kábla výrobku. Zástrčku vždy vyťahujte uchopením za jej plášť, nikdy ju nevyťahujte ťahaním napájacieho kábla. Nepríbližujte napájací kábel k horúcemu zariadeniu. Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia a obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Napájací kábel nevymieňajte samostatne. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava na prácu/používanie

Pozor! Pri vykonávaní činností, ktoré sú opísané v tomto bode, výrobok musí byť odpojený od el. napätia. Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá z el. zásuvky.

Výrobok rozbalte, úplne odstráňte všetky časti balenia. Odporúčame, aby ste obal/balenie uchovali, môže byť užitočný pri preprave či uchovávaní výrobku. Výrobok skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade, ak objavíte akékoľvek poškodenia, výrobok nepoužívajte predtým, než budú poškodenia odstránené alebo budú poškodené časti vymenené na nové, nepoškodené.

Montáž výrobku

POZOR! Pred prvým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje, najmä skrutky v hlave a korpuse kompresora, správne utiahnuté.

V podstavci zásobníka, v závislosti od modelu, priskrutkujte pätku, pätky (II) alebo kolieska. Upevnite pätku alebo koliesko k otvoru v podstavci skrutkou, pričom skrutku vložte zdola, použite podložky a naskrutkujte maticu. Zaskrutkujte náležitým kľúčom. Kolesá (II) upevnite skrutkami na pravú a ľavú stranu základne kompresora, z vnútornej strany použite podložku a naskrutkujte maticu. Zaskrutkujte náležitým kľúčom. Uistite sa, či sú prvky náležite, solídne upevnené.

V zariadeniach s katalógovým číslom YT-23320 upevnite rukoväť. Kľúčom povoľte upevňovacie skrutky. Umiestnite rúčku v upevnení. Skrutky zamontujte kľúčom. Skontrolujte, či sa rúčka počas práce nepresúva.

Montáž vzduchového filtra (III)

V zariadeniach s katalógovým číslom YT-23300, YT-23305 pred prvým použitím namontujte vzduchový filter. Odstráňte zásepkú vzduchového filtra. Vzduchový filter zaskrutkujte rukou v smere pohybu hodinových ručičiek do otvoru vzduchového filtra.

Nastavenie kompresora

Kompresor položte na rovný, plochý, stabilný podklad, v bezpečnej vzdialenosti od ľahkohorľavých látok, v dobre vetranej miestnosti chránenej pred poveternostnými vplyvmi. Kompresor umiestnite vo vzdialenosti cca 2,5 metra od stien a iných predmetov.

Kontrola hladiny oleja / dopĺňanie oleja

POZOR! Zátku namontovanú počas prepravy odstráňte a zaskrutkujte zátku oleja (IV). Pred začatím práce skontrolujte hladinu oleja na ukazovateli (V). Keď je to potrebné, doplňte olej tak, aby hladina oleja bola v strede okienka. Ak je hladina oleja príliš nízka (pod dnom okienka), hrozí zadretia čerpadla. Ak je hladina oleja príliš vysoká (horná časť okienka) alebo pri použití nesprávneho typu oleja, hrozí, že sa olej spolu so vzduchom dostane do pneumatického systému.

V kompresore používajte len olej pre vzduchové kompresory s viskozitou SAE 15W40.

Originálny olej (z výroby) vymeňte po 10 hodinách práce kompresora. Výmena oleja je opísaná v ďalšej časti tejto príručky.

Pripojenie kompresora k elektrickej sieťi

Skontrolujte, či je vypínač kompresora vo vypnutej polohe (stlačte zapínač dole). Zástrčku napájacieho kábla kompresora zastrčte do el. zásuvky.

Práca/používanie kompresora

K rýchlospokám pripojte hadice s pripojeným pneumatickým náradím, ktoré budete používať pri práci. Skontrolujte, či je zapínač pneumatického náradia vo vypnutej polohe.

Zapínanie/vypínanie kompresora (VI)

Keď chcete zapnúť kompresor, prepnite zapínač na zapnutú polohu (zapínač vytiahnite hore). Kompresor sa spustí, začne naplňovať zásobník na vo výrobe nastavený tlak (uvedený v tabuľke technických údajov). Počas práce množstvo spotrebúvaného vzduchu závisí od typu používaného náradia. Zariadenie pracuje v automatickom režime, pričom udržiava vo výrobe nastavenú úroveň tlaku v zásobníku. Keď chcete kompresor vypnúť, prepnite zapínač na vypnutú polohu (zapínač stlačte dole).

Nastavenie pracovného tlaku

Neprekračujte najvyšší prípustný tlak uvedený v špecifikácii, ktorá je pripojená k náradí aj hadiciam. Prípustnú hodnotu skontrolujte v technických špecifikáciách výrobcu náradia.

Regulátorom tlaku (VII) nastavte náležitý výstupný tlak. Kompresor má dva tlakomery. Hodnotu nastaveného výstupného tlaku ukazuje tlakomer, ktorý sa nachádza pod regulátorom. Tlak v zásobníku ukazuje tlakomer, ktorý je umiestnený pod zapínačom kompresora (VI).

Ochrana proti preťaženiu (VIII)

Zariadenia s katalógovým číslom YT-23310 a YT-23320 majú bezpečnostný systém, ktorý chráni elektromotor pred preťažením. Ochrana proti preťaženiu sa aktivuje, keď teplota motora presiahne stanovenú teplotu. V prípade, keď sa ochrana proti preťaženiu aktivuje, zariadenie sa samočinne vypne. Počkajte, kým zariadenie dostatočne nevychladne. Keď chcete zariadenie opäť zapnúť, vypnite kompresor stlačením zapínača dole. Stlačte vypínač proti preťaženiu. Zapnite kompresor vytiahnutím zapínača hore.

ÚDRŽBA

POZOR! Predtým, než začnete vykonávať údržbu, počkajte, kým zariadenie úplne nevychladne. Vypnite kompresor vypínačom, a následne vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Odstráňte vzduch a kondenzát zo zásobníka, postupujte podľa pokynov, ktoré sú opísané v ďalšej časti príručky „Vypúšťanie kondenzátu zo zásobníka“. Urobte to dôkladne a po každom použití kompresora. V opačnom prípade môže voda, ktorá zostane vo vzdušníku, viesť k zhrdzaveniu, čo môže viesť následne k poškodeniu. Kondenzácia vody zo vzduchu je prirodzený jav, ku ktorému bežne dochádza pri zmene teploty. Preto nezanedbávajte vyprázdňovanie vzdušníka. Zásobník kompresora nie je určený

na privarenie (zváraním) ani opravu. V prípade, ak zistíte, že je zásobník poškodený, obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu, v žiadnom prípade nespúšťajte poškodený kompresor.

Plášť zariadenia čistite jemnou handričkou trochu navlhčenou vodou, a následne poutierajte dosucha. Okolie prívodu a vývodu vzduchu čistite prúdom stlačeného vzduchu s tlakom najviac 0,3 MPa. Vetracie otvory môžete čistiť aj štetcom alebo kefou s mäkkými plastovými štetinami. Na čistenie nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá, kyseliny ani žieraviny. Po vyčistení a vykonaní potrebnej údržby a servisu, kompresor je pripravený na ďalšie používanie alebo uschovávanie. Všetky ostatné údržbárske a servisné práce, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, môže vykonávať len autorizovaný servis výrobcu. Ak zistíte, že kompresor nefunguje správne, alebo že sú opotrebované diely, čo vedie k zníženiu kvality práce zariadenia, nevykonávajte opravu svojpo-
mocne ani nespúšťajte poškodený kompresor. V takom prípade sa obráťte na autorizovaný servis výrobcu.

PRIEBEŽNÉ OBSLUŽNÉ ČINNOSTI

POZOR! Predtým, než začnete vykonávať obslužné činnosti, počkajte, kým zariadenie úplne nevychladne. Vypnite kompresor vypínačom, a následne vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Po uplynutí prvých 50 hodín skontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje, najmä skrutky v hlave a korpuse kompresora, správne utiahnuté.

Vypúšťanie kondenzátu zo zásobníka (IX)

Po skončení vykonávania práce odporúčame, aby ste každý deň vypustili kondenzát (oleja, vody, pevných častí) z tlakového zásobníka cez výpustný ventil. Predtým, ako začnete vypúšťanie, kompresor najprv vypnite a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky. Vypustíte zo zásobníka zvyškový tlak, napr. spúšťajúc prefukovaciu pištoľ. Namierte prefukovaciu pištoľ na bezpečné miesto (v bezpečnej vzdialenosti od ľudí a zvierat), stlačte spúšť, kým sa zásobník úplne nevyprázdni. Následne podložte plochú nádobu (napr. misu) pod výpustnú zátku. Odskrutkujte výpustnú zátku kondenzátu proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ktorá sa nachádza pod zásobníkom. Po vypustení kondenzátu zo zásobníka, dôkladne zaskrutkujte výpustnú zátku. Kondenzát v žiadnom prípade nevyliievajte do pôdy, povrchových aj podzemných vôd, ani do kanalizácie. Kondenzát odovzdajte na likvidáciu v zbernom mieste, ktoré je oprávnené zbierať nebezpečné látky pre životné prostredie.

Výmena oleja

V zariadeniach s katalógovým číslom YT-23300, YT-23305 olej v kompresore vymieňajte po každých 50 hodinách práce kompresora alebo vtedy, keď si v okienku ukazovateľa oleja všimnete, že olej je už prepracovaný (čierny). V kompresore používajte len olej pre vzduchové kompresory s viskozitou SAE 15W40.

V zariadeniach s katalógovým číslom YT-23310, YT-23320 olej v kompresore vymieňajte raz za rok alebo vtedy, keď si v okienku ukazovateľa oleja všimnete, že olej je už prepracovaný (čierny). V kompresore používajte len olej pre vzduchové kompresory s viskozitou SAE 15W40.

Keď chcete vymeniť olej, vypnite kompresor a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky. Pripravte a podložte vhodnú nádobu pod výpustnú zátku oleja (V) tak, aby sa pri vypúšťaní zásobníka olej nerozlial na komponenty kompresora ani na podklad. Vhodným kľúčom odskrutkujte výpustnú zátku oleja. Ak olej úplne nevytečie, kompresor môžete mierne nakloniť. Po vypustení oleja zo zásobníka, dôkladne zaskrutkujte výpustnú zátku. Nalejte nový olej tak, aby sa hladina nachádzala v strede okienka. V žiadnom prípade nemiešajte rôzne druhy oleja. Ak je hladina oleja príliš nízka (pod dnom okienka), hrozí zadretia čerpadla. Ak je hladina oleja príliš vysoká (horná časť okienka) alebo pri použití nesprávneho typu oleja, hrozí, že sa olej spolu so vzduchom dostane do pneumatického systému. Olej v žiadnom prípade nevyliievajte do pôdy, povrchových aj podzemných vôd, ani do kanalizácie. Opatrebovaný olej odovzdajte na likvidáciu v zbernom mieste, ktoré je oprávnené zbierať nebezpečné látky pre životné prostredie.

Bezpečnostný ventil (X)

Bezpečnostný ventil je z výroby nastavený na maximálny prípustný tlak v zásobníku kompresora. Bezpečnostný ventil v žiadnom prípade samostatne nenastavuje. V prípade, ak bezpečnostný ventil nefunguje správne, obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu. Po každých približne 30 hodinách práce alebo aspoň 3-krát za rok skontrolujte, či ventil funguje správne. Vypnite kompresor a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky. Odskrutkujte perforovanú výstupnú maticu bezpečnostného ventilu proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Opatrne vytiahnite maticu rukou smerom von. Ak ventil vypustí vzduch, znamená to, že funguje správne. Perforovanú maticu zatlačte otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek. Uistite sa, či je matica správne naskrutkovaná.

Nastavenie napnutia hnacieho remeňa

Zariadenia s katalógovým číslom YT-23310 a YT-23320 majú hnací remeň. Napnutie remeňa kontrolujte raz za 100 hodín práce kompresora, ako aj vtedy, keď si všimnete pokles výkonu kompresora. V žiadnom prípade nepoužívajte kompresor s uvoľneným alebo príliš silo natiiahnutým hnacím remeňom, keďže to môže viesť k poškodeniu prvkov pohonu kompresora.

POZOR! Predtým, ako začnete nastavovať napnutie remeňa, kompresor najprv vypnite, a následne vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

S použitím nastaviteľného kľúča odblokujte sponu (XI) krytu, opatrne pretočte o 90 stupňov vpravo alebo vľavo, kým sa spona

neuvoľní. Odblokujte všetky spony krytu. Zdemontujte prednú časť krytu pohonu. Hornú časť hnacieho remeňa (XII) potiahnite prstom na mieste medzi hnacími kolesami, pričom použite silu prítlaku cca 3 kg. Správne odchylenie remeňa na mieste vykonávania kontroly musí byť v rozpätí 10 mm až 15 mm. Keď je napnutie hnacieho remeňa správne, môžete prejsť na etapu montáže predného krytu pohonu, adekvátne v opačnom poradí, ako je to uvedené v opise demontáže krytu. V prípade, keď remeň nie je napnutý správne a je potrebné nastaviť ho, povoľte šesťhranným kľúčom upevnenie zadnej časti krytu pohonu k motoru kompresora. Následne kľúčom povoľte upevnenie motora, kým sa motor nebude dať voľne presunúť voči kompresoru. Nastavenie sa vykonáva presúvaním motora voči kompresoru. Nastavte správne napnutie remeňa presúvaním motora doprava alebo doľava voči kompresoru. Priskrutkujte všetky upevnenia motora, a upevnenie zadného krytu k motoru kompresoru. Uistite sa, či sú všetky spojenia dôkladne priskrutkované a či sa nepresúvajú počas práce kompresora. Môžete prejsť na etapu montáže predného krytu pohonu adekvátne v opačnom poradí než je to opísané v časti venovanej demontáži krytu. Skontrolujte, či je ochranný kryt pohonu správne namontovaný, a či sú všetky spony krytu správne zablokované. Keď zistíte, že je potrebné vymeniť hnací remeň, obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu.

Čistenie vzduchového filtra

Vzduchový filter predchádza nasávaniu prachu a nečistôt do vnútra kompresora. Vzduchový filter sa znečisťuje, v závislosti od podmienok použitia, ako aj dĺžky práce kompresora. Raz za mesiac skontrolujte stav znečistenia filtra, a keď je potrebné filter vyčistiť alebo vymeniť, a to aspoň raz za 50 hodín práce kompresora. Upchatý filter môže výrazne obmedziť výkon kompresora a viesť až k poškodeniu zariadenia. Kompresor v žiadnom prípade nepoužívajte bez správne namontovaného vzduchového filtra, je to zakázané. Nečistoty, ktoré preniknú do kompresora spolu so vzduchom, môžu viesť k jeho poškodeniu.

V zariadeniach s katalógovým číslom YT-23300, YT-23305 odskrutkujte filter rukou proti smeru pohybu hodinových ručičiek, odskrutkujte upevňovaciu skrutku z plášťa vzduchového filtra (XIII), otvorte plášť, vytiahnite filter z plášťa. Filter vyčistíte v mydlovom roztoku, vypláchnite vodou a dôkladne vysušte. Umiestnite filter v plášti, zložte dve časti plášťa, zaskrutkujte upevňovaciu skrutku. Vzduchový filter zaskrutkujte rukou v smere pohybu hodinových ručičiek do otvoru vzduchového filtra. Uistite sa, či je vzduchový filter správne namontovaný.

V zariadeniach s katalógovým číslom YT-23310, YT-23320 zdemontujte vzduchový filter z korpusu kompresora, použite vhodný kľúč, odskrutkujte upevňovacie skrutky (XIV). Otvorte plášť, vytiahnite filter z plášťa. Filter vyčistíte v mydlovom roztoku, vypláchnite vodou a dôkladne vysušte. Umiestnite filter v plášti, zložte obe časti plášťa, namontujte vzduchový filter do korpusu kompresora skrutkami. Uistite sa, či je vzduchový filter správne namontovaný.

UCHOVÁVANIE A PREPRAVA

Zariadenie prenášajte držiac za rúčku alebo podstavec. Pri preprave dopravnými prostriedkami kompresor chráňte pred presúvaním. Zariadenie musí byť počas prepravy a uschovávania vypnuté, odpojené od el. napätia, a tiež s prázdny zásobníkom vzduchu. Výrobok uchovávajte v uzatvorených dobre vetraných miestnostiach. Zariadenie pri skladovaní a pri preprave chráňte pred priamym slnečným žiarením, zdrojmi tepla, ako aj pred zrážkami. Miesto, na ktorom zariadenie uchovávajte, musí byť chránené pred prístupom nepovolovaných osôb, najmä detí. Na zariadenie nikdy nič nekladte.

POZOR! Po každej preprave a po každých 50 hodinách prevádzky skontrolujte, či je dotiahnutie všetkých skrutkových spojov správne.

TERMÉK JELLEMZŐI

Az olajkompresszor a légköri levegő sűrítésére szolgál. A kompresszorról pneumatikus szerszámok is működtethetők, pl. fúvó-, szivattyú- vagy festőpisztoly. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg. Ha a terméket más személynek adja, a használati útmutatóval együtt adja azt át. Az útmutatót mindig a berendezéssel együtt kell tárolni, és a kezelő számára elérhetővé kell tenni.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A használati útmutatóban nem leírt karbantartási tevékenységek, a mechanikai és elektromos szerkezet megváltoztatása és egyéb módosítások a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését eredményezik.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra, azonban össze kell szerelni és be kell állítani, a használati útmutató további részében található utasításoknak megfelelően.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték			
Katalógusszám		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Névleges feszültség	[V~]	230-240	230-240	230	230
Névleges frekvencia	[Hz]	50	50	50	50
Rövidzárlati áram	[A]	36	36	57	57
Terhelési áram	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Névleges teljesítmény	[W]	1500	1500	2200	2200
Névleges motorfordulatszám	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Tartály űrtartalma	[l]	24	50	100	200
Névleges nyomás	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Szivattyúzási kapacitás (max. tömörítés)	[l/min]	200	200	360	360
Zajszint					
- hangnyomásszint $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- hangteljesítményszint $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Tömeg	[kg]	23	31	70	108
Érintésvédelmi osztály		I	I	I	I
Védettségi szint		IP20	IP20	IP20	IP20

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek az emisszió valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ismerje meg a készülék kezelésének módját. A használati útmutató tartalmának elolvasása előtt ne vegye igénybe és ne töltsé a készüléket. Az útmutatóban található utasítások betartása csökkenti a baleset, az áramütés és a tűz veszélyét.

A készülék kizárólag beltéri használatra szolgál, és nem szabad csapadéknak kitenni.

A készülék nem használható potenciálisan robbanásveszélyes, valamint magas páratartalmú és poros környezetben. A munkahelyi hőmérsékletnek +5 °C és +40 °C között kell lennie, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 80%-ot. A készüléket nem szabad olyan helyeken üzemeltetni, ahol víz van permetezve.

A készülék túl alacsony hőmérsékleten történő üzemeltetése miatt a kenőanyagok elveszíthetik tulajdonságaikat, és nem fogják biztosítani az egység rendszereinek megfelelő kenését. A 0 °C alatti hőmérsékleten történő üzemelés a tartályban lévő kondenzátum megfagyásához vezethet. Figyelem! Hidegindításkor a magas olajviszkozitás, az eltömődött olajszűrők vagy a rosszul működő szelepek olajhiányt okozhatnak.

A készüléket kizárólag kemény, egyenletes és sima felületre helyezze.

Ügyeljen arra, hogy a készülék házának szellőzőnyílásai ne legyenek eltömődve működés közben és azt követően.

Működés közben a ház egyes elemei magas hőmérsékletre hevülhetnek, megérintésük égési sérülést okozhat. Tilos a kompresszort biztonsági védőburkolatok nélkül használni. A készüléket csak a fogantyúnál fogva szabad áthelyezni. A készüléket az

áthelyezés előtt kapcsolja ki. A kapcsolónak kikapcsolt állásban kell lennie, a tápkábel pedig legyen kihúzva. A berendezés nem szállítható úgy, hogy a tartály nyomás alatt van.

Vegye figyelembe a pumpálási kívánt termék maximális megengedett nyomását. A pumpált termék belsejében uralkodó nyomást a manométer segítségével ellenőrizze. A maximális nyomás túllépése kárt tehet a pumpált termékekben, vagy akár a szétszakadásához vezethet. A termék szétszakadása komoly sérüléseket okozhat.

Időközönként ellenőrizze, hogy a szerszám beépített manométere egy kalibrált manométerrel megegyező értéket mutat-e.

Minden használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát. Ha bármilyen repedést, horzsolást vagy egyéb sérülést vél felfedezni, ne használja a szerszámot a hiba eltávolításáig.

A készülék kizárólag flexibilis pneumatikus tömlőkkel használható. A készülékhez csatlakoztatott tömlőknek legalább a készülék által előállított nyomást kell eltűrniük. A 7 bar / 0,7 MPa nyomást meghaladó tömlőknek védőzsinórral, pl. dróttal kell rendelkezniük. Mielőtt a tömlőt a készülékhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a tömlő nem sérült-e. Ha a tömlő burkolata horzsolts, repedt vagy valahol ereszt, hagyjon fel a sérült tömlő használatával és a szerszám működtetése előtt cserélje ki azt egy újra.

A szerszám használatakor ne hajlítsa meg és ne törje meg a tömlőt. A tömlő megtörése csökkentheti a belső átmérőjét, ami szélsőséges esetben a levegőáram teljes elállításához vezethet. Ez kárt tehet a tömlőben vagy a szétszakadásához vezethet, ami komoly sérülést okozhat. A tömlő megtörése és megcsavarása továbbá csökkenti az élettartamát. Soha ne helyezze át a szerszámot a tömlőnél fogva. Munkavégzés közben ne feszítse meg túlzottan a tömlőt.

Kerülje a hosszú, sűrített levegőt szállító körök létrehozását. A rövidebb köröket könnyebb irányítani.

A kompresszorhoz csatlakoztatott valamennyi eszköznek és tartozékának el kell viselnie legalább azt a nyomást, amelyet a kompresszor képes előállítani.

Tilos a biztonsági szelep önálló beállítása vagy módosítása. A nem megfelelően beállított vagy módosított biztonsági szelep károsíthatja a terméket, ami súlyos sérülést okozhat.

Ne használja a készüléket lélegeztetőgépként, bármilyen anyag permetezésére, vagy egyéb, a használati útmutatóban nem említett módon. A kompresszor csak levegő sűrítésére használható. Más gázok sűrítése tilos.

Soha ne irányítsa a légáramot saját magára vagy más személyekre, állatokra. A készülék működésének helyességét ne az újjával vagy egyéb testrészével ellenőrizze.

Győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja hozzá a tömlőt és a tartozékokat. Gyermekek és háziállatok nem tartózkodhatnak a készülék közelében működés közben. Gyermekek nem használhatják a készüléket.

A készüléket függőleges helyzetben kell használni, szállítani és tárolni. A készülék nem függőleges helyzetben történő használata, szállítása és tárolása károsíthatja a terméket.

Ajánlások a termék áramhoz való csatlakoztatásával kapcsolatban

A termék áramba helyezése előtt győződjön meg, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és hatásfoka megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó vagy az aljzat bármilyen nemű, összeillesztés céljából végzett módosítása.

A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos konnektorhoz kell csatlakoztatni. A tápellátó áramkör rendelkezzen földeléssel és egy 16 A-es biztosítékkal. Hosszabbító használata esetén használjon három eres, 16A áramerősségnek ellenálló hosszabbítót.

Kerülje a tápkábel éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel, többek között a készülék felületeivel való érintkezést.

A termék használatakor a tápkábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. Az elektromos aljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék tápvezetékeinek gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugasznál, soha ne a vezeték-nél fogva húzza ki. Tilos a tápkábelt forró készülék közelébe vinni. Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. A tápkábel nem cserélhető ki saját hatáskörben. Ne használja a terméket sérült tápvezetékkel vagy dugóval. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekor mindig új, sérülésmentes alkatrészt kell beszerezni.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Előkészítés

Figyelem! Az ebben a pontban részletezett munkálatok akkor végezhetők el, ha a termék nincs áramforráshoz csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a tápvezeték dugója ki lett húzva az elektromos aljzatról.

Csomagolja ki a terméket és távolítsa el a csomagolást. Ajánlott megőrizni a csomagolást, mivel az a termék későbbi szállítása vagy tárolása során jól jöhet. Ellenőrizze le, hogy a termék sérülésmentes-e. Ha bármilyen károsodást vél felfedezni, ne használja a készüléket a probléma elhárítása vagy a sérült alkatrész cseréje előtt.

Termék összeszerelése

FIGYELEM! Az első használat előtt ellenőrizze, hogy az összes csavar, különösen a fejegység és a kompresszorház csavarjainak szorossága megfelelő-e.

A tartály modelljétől függően egy lábat, lábakat (II) vagy görgőket kell a tartály aljába csavarozni. Rögzítse a lábat vagy a görgőt az alaphoz lévő nyíláshoz egy csavarral, a csavart alulról helyezze be, használjon alátéteket, majd csavarja fel az anyát. Megfelelő csavarkulccsal húzza meg. Rögzítse a kerekeket (II) csavarokkal a kompresszor alapjának jobb és bal oldalára, használjon alátéteket a belső oldalon, és csavarja fel az anyákat. Megfelelő csavarkulccsal húzza meg. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek

biztonságosan rögzítve vannak.

Az YT-23320 cikkszámú terméket fogantyúval kell felszerelni. Egy kulcs segítségével lazítsa meg a rögzítőcsavarokat. Helyezze a fogantyút a tartóba. Rögzítse a csavarokat egy kulcs segítségével. Ellenőrizze, hogy a fogantyú nem mozog-e működés közben.

Légszűrő beszerelése (III)

Az YT-23300, YT-23305 cikkszámú termékek az első használat előtt légszűrőt kell beszerelni. Vegye le a légszűrő sapkáját. Csavarja be a légszűrőt kézzel a nyílásba az óramutató járásával megegyező irányban.

Kompresszor beállítása

A kompresszort egy vízszintes, sík, stabil felületen, gyúlékony anyagoktól távol, jól szellőző, időjárásolt védett helyiségben helyezze el. A kompresszort körülbelül 2,5 méterre kell elhelyezni a falaktól és tárgytól.

Az olajsint ellenőrzése / feltöltése

FIGYELEM! Vegye ki a szállítás idejére felszerelt dugót, és csavarja be az olajdugót (IV). A munka megkezdése előtt ellenőrizze az olajsintet a jelölő (V). Szükség esetén tölts fel az olajsintet, hogy a szint a jelölő közepén legyen. Ha az olajsint túl alacsony (a jelölő alja alatt), fennáll a szivattyú besülésének veszélye. A túl magas olajsint (a jelölő felső része) vagy a nem megfelelő típusú olaj használata azzal a veszéllyel jár, hogy az olaj a levegővel együtt a pneumatikus körbe kerül.

Használjon SAE 15W40 viszkozitású kompresszorolajat.

A gyári olajat 10 óra kompresszorüzem után kell cserélni. Az olajcsere az útmutató további részében kerül ismertetésre.

A kompresszor csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

Győződjön meg arról, hogy a kompresszor kapcsolója kikapcsolt állásban van (nyomja le a kapcsolót). Csatlakoztassa a kompresszort hálózati aljzathoz.

Kompresszor működése

Csatlakoztassa a gyorscsatlakozókhoz a tömlőket, amelyekhez a munka során használt pneumatikus szerszámok vannak csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a pneumatikus szerszámok csatlakozógombja kikapcsolt helyzetben van-e.

A kompresszor be- és kikapcsolása (VI)

A kompresszor bekapcsolásához fordítsa a kapcsolót bekapcsolt állásba (húzza felfelé a kapcsolót). A kompresszor elindul és a tartályt a műszaki adatok táblázatában feltüntetett, gyárilag beállított nyomásra tölti fel. Működés közben a felhasznált levegő mennyisége a használt szerszámok típusától függ. A készülék automatikus üzemmódban működik, fenntartva a gyárilag beállított tartály-nomásszintet. A kompresszor kikapcsolásához állítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba (nyomja le a kapcsolót).

Üzemi nyomás beállítása

Ne lépje túl a csatlakoztatandó szerszámok és tömlők specifikációjában megadott maximális nyomást. A megengedett értéket a szerszám gyártójának műszaki leírásában kell ellenőrizni.

A megfelelő kimeneti nyomás beállításához használja a nyomásszabályozót (VII). A kompresszor két nyomásmérővel van felszerelve. A beállított kimeneti nyomás értéke a szabályozó alatt lévő nyomásmérőn olvasható le. A tartálynyomás a kompresszor kapcsolója alatt található nyomásmérőn olvasható le (VI).

Túlterhelés elleni védelem (VIII)

Az YT-23310 és YT-23320 cikkszámú termékek az elektromos motor túlterhelése elleni védelmi rendszerrel rendelkeznek. A túlterhelésvédelem magas motorhőmérséklet esetén aktiválódik. A biztonsági berendezés működésbe lépése esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Hagyja a készüléket lehűlni. A készülék visszakapcsolásához kapcsolja ki a kompresszort a kapcsoló lenyomásával. Nyomja meg a túlterheléskapcsolót. Kapcsolja be a kompresszort a kapcsoló felfelé húzásával.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Karbantartás előtt hagyja a készüléket teljesen lehűlni. Kapcsolja ki a kompresszort a be-/kikapcsolóval, majd húzza ki a tápkábel dugóját a hálózati aljzathoz.

Távolítsa el a levegőt és a kondenzátumot a tartályból a használati útmutató további részében, a „Kondenzátum kiürítése a tartályból” című fejezetben leírtak szerint. Ezt a kompresszor minden egyes használata után el kell végezni. Ellenkező esetben a víz hatására a tartály rozsdásodhat, ami kárt tehet benne. A levegőből való vízlecsepődés a hőmérséklet változásával járó természetes jelenség. Ezért ne felejtse el kiüríteni a tartályból a levegőt. A kompresszortartály nem hegeszthető és nem javítható. Ha a tartály sérültnek bizonyul, forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához; sérült kompresszort ne indítson be.

A készülék házat enyhén nedves ronggyal tisztítsa, majd szárítsa meg. A légbeömlő- és legkiömlő nyílás környékét 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztítsa. A szellőzőnyílások ecsettel vagy puha, műanyag sörtéjű kefével is tisztíthatók. A tisztításhoz ne használjon alkoholt, oldószert, savat vagy maró hatású anyagot. A tisztítás, valamint a szükséges karbantartás és szervizelés elvégzése után a kompresszor készen áll a további üzemeltetésre vagy tárolásra. Minden egyéb, a használati utasításban nem leírt karbantartási és szervizelési munkát a gyártó hivatalos szervizközpontjának kell elvégeznie. Ha

azt tapasztalja, hogy a kompresszor nem működik megfelelően, vagy olyan alkatrészek használnának el, amelyek csökkentik a készülék működésének minőségét, ne végezzen saját maga javításokat, és ne indítsa be a sérült kompresszort. E célból vegye fel a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével.

FOLYAMATOS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A kezelési munkák elvégzése előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni. Kapcsolja ki a kompresszort a be-/kikapcsolóval, majd húzza ki a tápkábel dugóját a hálózati aljzatból.

Az első 50 óra elteltével ellenőrizze, hogy az összes csavarkötés, különösen a fej és a kompresszor test csavarjainak szorossága megfelelő-e.

Kondenzátum kiürítése a tartályból (IX)

A munka elvégzése után ajánlott a nyomástartó edényből a szelepen keresztül naponta kiüríteni a kondenzálódott olajat, vizet és szilárd részecskéket. A kiürítési folyamat megkezdése előtt kapcsolja ki a kompresszort, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Engedje le a tartályból a nyomást, pl. a fűvőpisztollyal. A fűvőpisztolyt irányítsa biztonságos helyre (emberektől és állatoktól távol), és húzza meg a ravaszt, amíg a tartály ki nem ürül. Ezután helyezzen egy lapos tálat a leeresztő dugó alá. Csavarja ki a tartály alján a kondenzátum leeresztő dugót az óramutató járásával ellentétes irányban. A kondenzátum tartályból való leeresztése után a leeresztő dugót óvatosan vissza kell csavarni. Ne juttassa a kondenzátumot talajba, folyóba, tóba vagy csatornarendszerbe. A kondenzátumot a környezetre veszélyes anyagok gyűjtőhelyén kell ártalmatlanítani.

Olajcsere

Az YT-23300, YT-23305 cikkszámú termék esetében a kompresszorban lévő olajat 50 órányi kompresszorüzem után kell cserélni, vagy amikor az olajszintjelzőn keresztül látható, hogy az olaj fáradt (fekete). Használjon SAE 15W40 viszkozitású kompresszorolajat. Az YT-23310, YT-23320 cikkszámú termék esetében a kompresszorban lévő olajat évente egyszer kell cserélni, vagy amikor az olajszintjelzőn keresztül látható, hogy az olaj fáradt (fekete). Használjon SAE 15W40 viszkozitású kompresszorolajat.

Az olaj cseréjéhez kapcsolja ki a kompresszort, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Készítsen elő és helyezzen el egy megfelelő edényt az olajleeresztő dugó (V) alá, hogy a tartály kiürítésekor az olaj ne folyjon a kompresszor alkatrészeire és a talajra. Egy kulcs segítségével csavarja ki az olajleeresztő dugót. Ha az olaj nem folyik le teljesen, a kompresszor enyhén megdönthető. Az olajtartály kiürítése után az olajleeresztő dugót vissza kell csavarni. Öntse be az új olajat úgy, hogy a szint a jelölő közepén legyen. Tilos különböző típusú olajok keverése. Ha az olajszint túl alacsony (a jelölő alja alatt), fennáll a szivattyú besülésének veszélye. A túl magas olajszint (a jelölő felső része) vagy a nem megfelelő típusú olaj használata azzal a veszéllyel jár, hogy az olaj a levegővel együtt a pneumatikus körbe kerül. Ne juttassa az olajat talajba, folyóba, tóba vagy csatornarendszerbe. A fáradt olajat a környezetre veszélyes hulladékok gyűjtőhelyén kell ártalmatlanítani.

Biztonsági szelep (X)

A biztonsági szelep gyárilag a kompresszortartályban megengedett maximális nyomásra van beállítva. Tilos a biztonsági szelep önálló beállítása. Ha a biztonsági szelep nem működik megfelelően, forduljon a gyártó által felhatalmazott szervizközponthoz. Körülbelül 30 üzemóránként, vagy évente legalább háromszor ellenőrizze, hogy a szelep megfelelően működik-e. Kapcsolja ki a kompresszort, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Csavarja ki a biztonsági szelep perforált kimeneti anyáját az óramutató járásával ellentétes irányban. Óvatosan húzza ki az anyát a kezével. Ha a szelep levegőt enged ki, az azt jelenti, hogy megfelelően működik. Húzza meg a perforált anyát az óramutató járásával megegyező irányban. Győződjön meg arról, hogy a kupak helyesen van-e becsavarva.

A hajtósíj feszességének beállítása

Az YT-23310 és YT-23320 cikkszámú termék hajtósíjjal rendelkezik. A síj feszességét 100 üzemóránként, illetve a kompresszor teljesítményének csökkenése esetén ellenőrizni kell. Tilos a kompresszort laza vagy túlfeszített síjjal használni, mivel ez károsíthatja a kompresszor hajtóművének alkatrészeit.

FIGYELEM! A szíjfeszítési folyamat megkezdése előtt kapcsolja ki a kompresszort, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Egy állítható kulcs segítségével óvatosan, az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban 90 fokban fordulatot végrehajtva oldja ki a burkolat csatjait (XI), amíg a csat meg nem lazul. Nyissa ki a burkolat összes csatját. Távolítsa el a hajtómű burkolatának előlő részét. A hajtósíj felső részét (XII) az ujjával a hajtókerekek közötti pontban kb. 3 kg erővel nyomja meg. A síj holtjátékának az ellenőrzés pontjában 10 mm - 15 mm között kell lennie. Ha a hajtósíj feszessége megfelelő, akkor elkezdheti a hajtómű előlő burkolatának rögzítését, a burkolat eltávolításával kapcsolatos lépések fordított sorrendben történő végrehajtásával. Ha a szíjfeszességet be kell állítani, egy hatlapú villáskulccsal lazítsa meg a hajtófedel hátsó részének a kompresszormotorhoz való rögzítését. Ezután kulcsok segítségével lazítsa meg a motorrögzítőt, amíg a motor szabadon nem mozgatható a kompresszorhoz képest. A beállítás a motornak a kompresszorhoz viszonyított mozgásával történik. Állítsa be a megfelelő szíjfeszességet a motornak a kompresszorhoz képest jobbra vagy balra történő mozgásával. Csavarozza vissza az összes motorrögzítőt és a hátsó burkolatot a kompresszor motorjához. Győződjön meg arról, hogy mindegyik csavaros csatlakozás szoros, és nem mozog a kompresszor működése közben. Elvégezheti az előlő burkolat felszerelését a levétellel kapcsolatos lépések fordított sorrendben történő végrehajtásával. Ellenőrizze, hogy a hajtómű burkolata megfelelően van-e felszerelve, és

hogy az összes védőcsipesz megfelelően van-e rögzítve. Ha megállapítja, hogy a hajtószíj cserére szorul, forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

Légszűrő tisztítása

A légszűrő megakadályozza, hogy por és szennyeződés kerüljön a kompresszorba. A légszűrő a körülményektől és a kompresszor üzemidejétől függően szennyeződik. Havonta egyszer ellenőrizze a szűrő szennyezettségi állapotát, és ha tisztításra szorul, tisztítani vagy cserélni kell - legalább 50 üzemóránként. Az eltömődött bemeneti szűrő súlyosan korlátozhatja a kompresszor teljesítményét és károsíthatja a készüléket. Tilos a kompresszort megfelelően felszerelt légszűrő nélkül használni. A kompresszorba a levegővel együtt bejutó szennyeződések a kompresszor károsodásához vezethetnek.

Az YT-23300, YT-23305 cikkszámú készülék esetében csavarja ki a szűrőt kézzel az óramutató járásával ellentétes irányban, távolítsa el a rögzítőcsavart a légszűrőházból (XIII), nyissa ki a házat, és vegye ki a szűrőt a házból. Tisztítsa meg a szűrőt szappanos vízzel, öblítse le vízzel, és alaposan szárítsa meg. Helyezze vissza a szűrőt a házba, szerelje össze a ház két részét, majd csavarja be a rögzítőcsavart. Csavarja be a légszűrőt kézzel a nyílásba az óramutató járásával megegyező irányban. Győződjön meg arról, hogy a légszűrő megfelelően van beszerelve.

Az YT-23310, YT-23320 cikkszámú termékek esetében a légszűrőt a rögzítőcsavarok (XIV) kulccsal való kicsavarásával kell eltávolítani. Nyissa ki a házat, és vegye ki a szűrőt a házból. Tisztítsa meg a szűrőt szappanos vízzel, öblítse le vízzel, és alaposan szárítsa meg. Helyezze a szűrőt a házba, szerelje össze a ház két részét, majd rögzítse a légszűrőt a kompresszorházhoz csavarokkal. Győződjön meg arról, hogy a légszűrő megfelelően van beszerelve.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A terméket a fogantyúnál vagy az alapnál fogva helyezze át. Szállítóeszközzel történő szállítás esetén védje a kompresszort a véletlenszerű elmozdulás ellen. A készüléket csak kikapcsolt állapotban szállítsa és tárolja, megszüntetett áramellátással és kiürített légtartállyal. A készüléket zárt, jól szellőző helyiségekben tárolja. A tárolás és a szállítás során ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, hőforrásnak és csapadéknak. A tárolás helye óvja a készüléket az illetéktelen személyektől, különösen gyermekektől. Ne helyezzen semmit a készülékre.

FIGYELEM! Minden szállítás után és minden 50 üzemóra után ellenőrizze, hogy az összes csavarkötés meghúzása megfelelő-e.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Compresorul cu ulei este folosit pentru comprimarea aerului atmosferic. Compresorul poate alimenta scule pneumatice, de exemplu pentru umflare, pompare sau pistol de vopsit. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară. În cazul în care predați produsul altor persoane, vă rugăm să îl predați împreună cu instrucțiunile. Manualul de instrucțiuni trebuie păstrat lângă dispozitiv în permanență și să fie disponibil pentru operator.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual de utilizare. Activitățile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de instrucțiuni, modificările la sistemul mecanic și electric și alte modificări duc la pierderea drepturilor de garanție precum la a drepturilor de garanție legală ale utilizatorului.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat în stare completă, cu toate acestea este necesar să fie asamblat și setat corect așa cum se descrie mai încolo în acest manual.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare			
Nr. piesă		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Tensiune nominală	[V~]	230-240	230-240	230	230
Frecvență nominală	[Hz]	50	50	50	50
Curent de scurt-circuit	[A]	36	36	57	57
Curent de sarcină	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Putere nominală	[W]	1500	1500	2200	2200
Turația nominală rpm	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Capacitatea recipientului	[l]	24	50	100	200
Presiunea nominală	[MPa / bar / PSI]	0,8/8,0/116	0,8/8,0/116	1,0/10,0/145	1,0/10,0/145
Capacitate de pompare (compresiune max.)	[l/min]	200	200	360	360
Nivel de zgomot					
- Presiune acustică $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- putere acustică $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Masa	[kg]	23	31	70	108
Clasa de izolație		I	I	I	I
Clasificarea protecției		IP20	IP20	IP20	IP20

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii la emisii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care dispozitivul este oprit și timpul de activare).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Învățați modul de utilizare a dispozitivului. Nu începeți lucrul sau încărcarea înainte de a citi manualul de instrucțiuni. Respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare reduce riscul de accidente, electrocutare sau incendiu.

Dispozitivul este adecvat doar pentru utilizare la interior și nu trebuie expus la precipitații.

Dispozitivul nu este destinat utilizării în atmosfere potențial explozive și medii cu umiditate ridicată și praf. Temperatura la locul de utilizare a dispozitivului trebuie să fie în domeniul +5°C + +40°C, și umiditatea relativă trebuie să fie sub 80%. Dispozitivul nu trebuie folosit în apropierea locurilor unde se stropește cu apă.

Utilizarea dispozitivului la o temperatură prea joasă poate face ca lubrifianții să-și piardă proprietățile și să nu asigure lubrifiere suficientă a sistemelor dispozitivului. Funcționarea la temperatură sub 0°C poate duce la înghețarea condensului în interiorul vasului. Avertizare! În timpul pornirii la rece, vâscozitatea ridicată a uleiului, filtrele de ulei colmatate sau supapele care nu funcționează corect pot produce un deficit de ulei.

Puneți dispozitivul pe o suprafață netedă, orizontală și dură.

Asigurați-vă că orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului nu sunt obstrucționate în timpul și după utilizare.

În timpul funcționării, unele elemente ale carcasei se pot încălzi puternic – atingerea lor poate provoca arsuri. Este interzis să

folosiiți compresorul fără apărătorile de siguranță. Pentru transportul dispozitivului folosiți doar mânerul său. Dispozitivul trebuie oprit înainte de deplasarea sa. Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția Oprit și cablul de alimentare trebuie deconectat de la sursa de alimentare. Nu este permisă transportarea dispozitivului cu recipientul sub presiune.

Nu depășiți niciodată presiunea maximă a produselor umflate. Folosiți un manometru (integrat sau separat) pentru a controla presiunea în interiorul produsului umflat. Depășirea presiunii maxime poate duce la deteriorarea produsului umflat sau chiar la spargerea sa. Spargerea produsului poate provoca accidente grave.

Verificați periodic dacă citirile de pe manometru integrat în dispozitiv corespund cu cele ale unui manometru calibrat.

Verificați dacă scula este deteriorată, înainte de fiecare utilizare. În cazul în care observați crăpături, abraziune sau alte deteriorări, nu folosiți scula înainte ca defectele să fie eliminate.

Dispozitivul este destinat doar pentru utilizare cu furtunuri flexibile. Furtunurile conectate la dispozitiv trebuie să reziste cel puțin la presiunea pe care o poate produce compresorul. Furtunurile pentru presiuni peste 7 bar / 0.7 MPa trebuie să aibă o protecție, de exemplu din sârmă.

Înainte de conectarea furtunului la dispozitiv, asigurați-vă că furtunul nu este deteriorat. În cazul în care identificați crăpături sau scurgeri de aer la izolație, opriți utilizarea furtunului deteriorat și înlocuiți-l cu unul nou înainte de a continua lucrul.

Niciodată nu îndoiți sau răsușiți furtunul în timpul funcționării. Prin îndoirea furtunului se poate reduce diametrul interior chiar până la punctul în care debitul de aer se oprește. Aceasta poate duce la deteriorarea furtunului sau chiar la spargerea sa, ceea ce poate duce la accidente grave. Îndoirea și răsucirea furtunului poate duce de asemenea la uzura mai rapidă a furtunului. Niciodată nu purtați scula pneumatică ținând-o de furtun. Nu supratensionați furtunul în timpul funcționării.

Evitați formarea de conducte lungi pentru transportul aerului comprimat. Conductele mai scurte sunt mai ușor de controlat.

Toate dispozitivele și accesoriile conectate la compresor trebuie să reziste cel puțin la presiunea pe care o poate produce compresorul.

Este interzis să reparați, demontați sau modificați ventilul de siguranță cu mijloace proprii. Un ventil de siguranță incorect reglat sau modificat poate duce la deteriorarea produsului, cauzând accidente grave.

Nu folosiți dispozitivul ca dispozitiv de respirație artificială, pentru pulverizarea vreunei substanțe sau pentru orice altă aplicație nespecificată în manualul de instrucțiuni. Compresorul poate fi folosit doar pentru comprimarea aerului. Este interzisă comprimarea altor gaze.

Nu îndreptați jetul de aer spre dumneavoastră, alți oameni sau animale. Nu folosiți degetul sau altă parte a corpului pentru a verifica dacă dispozitivul pompează aer.

Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de conectarea furtunului și accesoriilor la dispozitiv. Copiii și animalele nu trebuie să stea în apropierea dispozitivului când acesta este în funcțiune. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii.

Dispozitivul trebuie utilizat, transportat și depozitat în poziție verticală. Utilizarea, transportul și depozitarea dispozitivului într-o altă poziție decât verticală poate deteriora produsul.

Instrucțiuni pentru conectarea echipamentului la sursa de alimentare electrică

Înainte de conectarea dispozitivului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a dispozitivului. Ștecherul trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul sau priza pentru a le face să se potrivească.

Dispozitivul trebuie conectat direct la o priză de perete simplă. Circuitul de alimentare de la rețea trebuie să fie echipat cu un conductor de protecție și un dispozitiv de protecție de minim 16 A. la utilizarea cablurilor prelungitoare, folosiți cabluri cu trei conductori care pot rezista la o sarcină de curent de 16 A.

Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și obiecte sau suprafețe fierbinți, inclusiv cu suprafețele aparatului.

În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol în timpul utilizării aparatului. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar de carcasă, niciodată nu trageți de cablu. Este interzis să treceți cablul de alimentare aproape de un dispozitiv fierbinte. Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu înlocuiți singuri cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea pentru lucru

Atenție! Procedura descrisă în această secțiune trebuie executată cu dispozitivul scos din priză. Asigurați-vă că cablul de alimentare a fost scos din priză.

Produsul trebuie dezambalat prin îndepărtarea completă a componentelor ambalajului. Se recomandă să păstrați ambalajul, el poate fi util la transportul și depozitarea ulterioară a aparatului. Verificați produsul să nu prezinte defecțiuni. În cazul în care se descoperă vreo defecțiune, nu folosiți produsul înainte de remedierea defecțiunii sau înlocuirea noilor componentelor defecte cu unele noi, fără defecte.

Asamblarea produsului

ATENȚIE! Înainte de prima utilizare, verificați dacă etanșeitatea tuturor conexiunilor cu filet, în special a șuruburilor de pe capul și corpul compresorului este corectă.

Un picior, picioare (II) sau roți trebuie înșurubate în baza vasului în funcție de model. Instalați piciorul sau roata în gaura din bază cu un șurub, introducând șurubul de jos. Folosiți șaibe și înșurubați piulița. Înșurubați cu o cheie adecvată. Asamblați roțile (II) cu șuruburi pe partea din dreapta și stânga a bazei compresorului, folosiți șaibe pe partea interioară și înșurubați piulițele. Înșurubați cu o cheie adecvată. Asigurați-vă că componentele sunt prinse sigur.

Produsul cu număr de catalog YT-23320 trebuie prevăzut cu un mâner. Folosiți o cheie pentru a desface șuruburile de prindere. Puneți mânerul în braid. Strângeți șuruburile cu o cheie. Verificați ca mânerul să nu se miște în timpul funcționării.

Instalarea filtrului de aer (III)

Este esențial să instalați un filtru de aer pe produsele cu număr de catalog YT-23300 și YT-23305 înainte de prima utilizare. Îndepărtați bușonul filtrului de aer. Înșurubați filtrul de aer în sensul acelor de ceasornic cu mâna în oficiul pentru filtru.

Setarea compresorului

Puneți compresorul pe o suprafață dreaptă, plană și stabilă, la distanță de substanțe inflamabile într-o încăpere bine ventilată care protejează dispozitivul împotriva intemperiilor. Compresorul trebuie plasat la aproximativ 2,5 metri distanță de pereți și obiecte.

Verificarea nivelului de ulei / completarea cu ulei

ATENȚIE! Scoateți bușonul de blocare montat pentru transport și înșurubați bușonul pentru ulei (IV). Verificați nivelul ulei pe indicator (V) înainte de începerea lucrului. Dacă este necesar, completați cu ulei astfel încât nivelul să fie centrul vizorului. În cazul în care nivelul uleiului este prea scăzut (sub partea de jos a vizorului), există riscul de blocare a pompei. Un nivel de ulei prea mare (partea de sus a vizorului) sau utilizarea unui tip necorespunzător de ulei prezintă riscul ca uleiul să pătrundă în sistemul pneumatic odată cu aerul.

Folosiți un ulei de compresor pentru aer cu o vâscozitate de SAE 15W40 pentru compresor.

Înlocuiți uleiul din fabrică după 10 ore de funcționare a compresorului. Procedura pentru înlocuirea uleiului este descrisă mai încolo în acest manual de instrucțiuni.

Conectarea compresorului la sursa de alimentare electrică

Asigurați-vă că comutatorul de alimentare al compresorului este în poziția Oprit (apăsați comutatorul de alimentare în jos). Conectați compresorul la o priză.

Utilizarea compresorului

Conectați furtunurile cu sculele pneumatice care vor fi folosite pentru lucru prin intermediul conectorilor rapizi. Asigurați-vă că comutatorul de alimentare al dispozitivelor este în poziția de oprit.

Pornirea și oprirea compresorului (VI)

Pentru a porni compresorul, puneți comutatorul de alimentare pe poziția pornit (trageți în sus comutatorul de alimentare). Compresorul va porni umplând vasul la presiunea setată din fabrică indicată în tabelul cu date tehnice. În timpul lucrului, cantitatea de aer consumată depinde de tipul de scule folosite. Dispozitivul funcționează în modul automat, menținând nivelul de presiune setat din fabrică în vas. Pentru a opri compresorul, setați comutatorul de alimentare pe poziția oprit (trageți în jos comutatorul de alimentare).

Ajustarea presiunii de lucru

Nu depășiți presiunea maximă specificată în specificațiile sculelor și furtunurilor conectate. Valoarea permisibilă trebuie verificată în specificațiile tehnice ale producătorului sculei.

Folosiți regulatorul de presiune (VII) pentru a seta presiunea de ieșire adecvată. Compresorul este echipat cu două manometre. Valoarea presiunii de ieșire setate se poate citi pe manometrul aflat sub regulator. Presiunea în vas poate fi citită pe manometrul aflat sub comutatorul de alimentare al compresorului (VI).

Protecție la suprasarcină (VIII)

Produsele cu număr de catalog YT-23310 și YT-23320 au un sistem de protecție a motorului electric la suprasarcină. Protecția la suprasarcină se activează la temperatură mare a motorului. În cazul declanșării unui dispozitiv de siguranță, dispozitivul se oprește automat. Lăsați dispozitiv să se răcească. Pentru a reporni dispozitivul, opriți compresorul apăsând comutatorul de alimentare. Apăsați comutatorul de suprasarcină. Porniți compresorul prin tragerea în sus a comutatorului.

ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE! Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de efectuarea activităților de întreținere. Porniți compresorul din comutatorul de pornire și apoi scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Scoateți aerul și condensul din vas așa cum se descrie în continuare în manualul de instrucțiuni – „Scurgerea condensului din

vas". Acest lucru trebuie făcut cu atenție și după fiecare utilizare a compresorului. În caz contrar, apa poate provoca ruginirea vasului și astfel, deteriorarea sa. Precipitarea apei din aer este un fenomen natural asociat cu modificările de temperatură. Prin urmare, nu trebuie neglijată golirea de aer a vasului. Vasul compresorului nu poate fi sudat sau reparat. În cazul în care se constată deteriorări ale vasului, contactați centrul de service autorizat al producătorului; nu porniți un compresor deteriorat. Curățați carcasa aparatului cu o lavetă moale înmuiată ușor în apă și apoi uscați-o. Curățați în jurul intrării și ieșirii aerului cu jet de aer comprimat la o presiune maximă de 0,3 MPa. Orificiile de ventilație pot fi curățate și cu o pensulă sau o perie cu fire moi din plastic. Nu folosiți alcool, solvenți, agenți corozivi sau abrazivi pentru curățare. După curățare și efectuarea activităților de întreținere și service necesare, compresorul este gata pentru utilizare în continuare sau depozitare. Toate celelalte lucrări de întreținere și service din manualul de instrucțiuni trebuie efectuate la un centru de service autorizat al producătorului. În cazul în care compresorul funcționează necorespunzător sau se observă piese uzate care reduc calitatea funcționării dispozitivului, nu efectuați singuri reparații și nu porniți compresorul deteriorat. Pentru reparații, contactați un centru de service autorizat al producătorului.

ACTIVITĂȚI DE SERVICE COTIDIENE

ATENȚIE! Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de efectuarea activităților de service. Porniți compresorul din comutatorul de pornire și apoi scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. După primele 50 de ore, verificați dacă etanșeitatea tuturor conexiunilor cu filet, în special a șuruburilor de pe capul și corpul compresorului este corectă.

Scurgerea condensului din vas (IX)

După terminarea lucrării, se recomandă să scurgeți zilnic condensul de ulei din vasul de presiune, apa și particulele prin supapă. Înainte de a începe procesul de scurgere, opriți compresorul și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Depresurizați vasul, de exemplu folosind un pistol de suflare. Îndreptați pistolul către un loc sigur (departe de oameni și animale) și apăsați trăgaciul până ce vasul este gol. Apoi puneți un vas plat sub bușonul de scurgere. Deșurubați bușonul de scurgere a condensului în sens invers acelor de ceasornic pe partea de jos a vasului. După scurgerea condensului din vas, înșurubați cu atenție bușonul de scurgere. Nu eliminați condensul în sol, râuri, lacuri sau sistemul de canalizare. Eliminați condensul la un punct de colectare a substanțelor periculoase pentru mediu.

Înlocuirea uleiului

Uleiul din produsele cu număr de catalog YT-23300 și YT-23305 trebuie înlocuit după fiecare 50 de ore de funcționare a compresorului sau când observați în vizor că uleiul este uzat (negru). Folosiți un ulei de compresor pentru aer cu o vâscozitate de SAE 15W40 pentru compresor.

Uleiul din produsele cu număr de catalog YT-23310 și YT-23320 trebuie înlocuit o dată pe an sau când observați în vizor că uleiul este uzat (negru). Folosiți un ulei de compresor pentru aer cu o vâscozitate de SAE 15W40 pentru compresor.

Pentru înlocuirea uleiului, opriți compresorul și scoateți cablul de alimentare din priză. Pregătiți și plasați un recipient adecvat sub bușonul de scurgere a uleiului (V) astfel încât când vasul este golit, uleiul să nu se verse pe componentele compresorului și pe jos. Folosiți o cheie ca să deșurubați bușonul de scurgere a uleiului. În cazul în care uleiul nu se scurge complet, puteți înclina ușor compresorul. După ce vasul de ulei s-a golit, bușonul de scurgere a uleiului trebuie înșurubat. Umpleți cu ulei astfel încât nivelul să fie centrul vizorului. Este interzis să amestecați tipuri diferite de ulei. În cazul în care nivelul uleiului este prea scăzut (sub partea de jos a vizorului), există riscul de blocare a pompei.

Un nivel de ulei prea mare (partea de sus a vizorului) sau utilizarea unui tip necorespunzător de ulei prezintă riscul ca uleiul să pătrundă în sistemul pneumatic odată cu aerul. Nu eliminați uleiul în sol, râuri, lacuri sau sistemul de canalizare. Eliminați uleiul uzat la un punct de colectare a substanțelor periculoase pentru mediu.

Ventil de siguranță (X)

Ventilul de siguranță a fost setat din fabrică la presiunea maximă admisibilă din vasul compresorului. Este interzisă modificarea ventilului de siguranță. În cazul în care ventilul de siguranță nu funcționează corespunzător, contactați centrul de service autorizat al producătorului. Aproximativ la fiecare 30 de ore de funcționare sau cel puțin de 3 ori pe an, asigurați-vă că ventilul funcționează corespunzător. Opriți compresorul și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de rețea. Deșurubați în sens invers acelor de ceasornic capacul de ieșire perforat de pe ventilul de siguranță. Îndepărtați cu atenție capacul, cu mâna. În cazul în care prin ventil iese aer, înseamnă că funcționează corespunzător. Strângeți capacul perforat înșurubându-l în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că capacul este înșurubat corect.

Ajustați tensionarea curelei de transmisie

Produsele cu număr de catalog YT-23310 și YT-23320 au o curea de transmisie. Verificați tensionarea curelei la fiecare 100 ore de funcționare a compresorului și când observați o scădere a performanțelor compresorului. Este interzis să folosiți compresorul cu o curea de transmisie prea slăbită sau prea tensionată deoarece aceasta poate duce la deteriorarea componentelor compresorului.

ATENȚIE! Opriți compresorul și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de rețea înainte de a începe procesul de tensionare a curelei.

Folosind o cheie reglabilă, eliberați clemele (XI) de pe capac rotindu-le cu 90 de grade spre dreapta sau stânga până ce cleva

este slăbită. Eliberați toate clemele capacului. Scoateți partea frontală a capacului sistemului de antrenare. Apăsăți partea superioară a curelei de transmisie (XII) cu degetul într-un punct între roțile de antrenare aplicând o forță de apăsare de aproximativ 3 kg. Săgeata corectă a curelei în punctul de control trebuie să fie de 10 mm – 15 mm. În cazul în care tensionarea curelei este corectă, puteți trece la instalarea capacului frontal de la sistemul de antrenare în ordine inversă față de cea descrisă în secțiunea privind demontarea capacului. Dacă trebuie ajustată tensionarea curelei, folosiți o cheie hexagonală pentru a slăbi montajul la partea din spate a capacului sistemului de antrenare de la motorul compresorului. Apoi, folosind chei, slăbiți montajul motorului până ce motorul poate fi deplasat liber față de compresor. Ajustarea se face deplasând motorul față de compresor. Reglați tensionarea corectă a curelei deplasând motorul spre dreapta sau stânga față de compresor. Prindeți cu bolțuri toate suporturile motorului și montajul capacului din spate pe motorul compresorului. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt prinse ferm și nu se mișcă în timpul funcționării compresorului. Puteți trece la asamblarea capacului frontal al sistemului de antrenare în ordine inversă față de cea descrisă în secțiunea privind demontarea capacului. Asigurați-vă că acel capac al sistemului de antrenare este montat corect și că toate clemele capacului sunt corect blocate. În cazul în care se constată că este necesară înlocuirea curelei de transmisie, contactați centrul de service autorizat al producătorului.

Curățarea filtrului de aer

Filtrul de aer previne aspirarea prafului și murdăriei în compresor. Filtrul de aer se colmatează în funcție de condițiile și timpul de lucru al compresorului. Verificați starea de murdărie a filtrului o dată pe lună și, dacă necesită curățare, curățați sau înlocuiți filtrul cel puțin la fiecare 50 de ore de funcționare a compresorului. Un filtru de intrare colmatat poate limita grav performanțele compresorului și duce la deteriorarea dispozitivului. Este interzis să folosiți compresorul fără un filtru de aer corect instalat. Impuritățile care intră în compresor împreună cu aerul pot duce la deteriorarea sa.

La dispozitivele cu număr de catalog YT-23300 și YT-23305, deșurubați cu mâna filtrul în sens invers acelor de ceasornic, scoateți șurubul de fixare din carcasa filtrului de aer (XIII), deschideți carcasa și scoateți filtrul din carcasă. Curățați filtrul cu o soluție de apă și detergent. Clătiți cu apă și uscați bine. Puneți filtrul în carcasă, asamblați cele două părți ale carcasei și înșurubați șurubul de fixare. Înșurubați filtrul de aer în sensul acelor de ceasornic cu mâna în orificiul pentru filtru. Asigurați-vă că filtrul de aer este montat corect.

La dispozitivele cu număr de catalog YT-23310 și YT-23320, scoateți filtrul de aer din corpul compresorului folosind o cheie prin deșurubarea șuruburilor de fixare (XIV). Deschideți carcasa și scoateți filtrul din carcasă. Curățați filtrul cu o soluție de apă și detergent, clătiți cu apă și uscați bine. Puneți filtrul în carcasă, asamblați cele două părți ale carcasei și prindeți filtrul de aer de corpul carcasei cu șuruburi. Asigurați-vă că filtrul de aer este montat corect.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Transportați echipamentul ținându-l de mâner sau de bază. La transportul cu un mijloc de transport, compresorul trebuie asigurat împotriva deplasării. Transportați și depozitați dispozitivul după ce este oprit, deconectat de la sursa de alimentare și cu vasul de presiune gol. Păstrați dispozitivul în încăperi bine ventilate. În timpul depozitării și transportului, dispozitivul nu trebuie expus la lumină solară directă, surse de încălzire și la precipitații. Locul de depozitare trebuie să protejeze dispozitivul împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special al copiilor. Nu puneți nimic deasupra dispozitivului.

ATENȚIE! După fiecare transport și după fiecare 50 de ore de funcționare, verificați dacă strângerea tuturor îmbinărilor șuruburilor este corectă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El compresor de aire con aceite se utiliza para comprimir aire atmosférico. Es posible alimentar herramientas neumáticas desde el compresor, por ejemplo, una pistola para soplar, bombear o pintar. Un trabajo correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Lea este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas. Si transmite el producto a otras personas, por favor, páselo junto con las instrucciones. El manual debe conservarse junto al equipo en todo momento y estar a disposición del operador.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado del producto, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. Las actividades de manejo no descritas en el manual de instrucciones, los cambios en la construcción mecánica y eléctrica y otras modificaciones anularán los derechos de garantía del usuario.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se entrega completo, sin embargo, debe ser ensamblado o configurado de manera descrita más adelante en el manual de instrucciones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor			
		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Número de catálogo					
Tensión nominal	[V~]	230-240	230-240	230	230
Frecuencia nominal	[Hz]	50	50	50	50
Corriente de cortocircuito	[A]	36	36	57	57
Corriente de carga	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Potencia nominal	[W]	1500	1500	2200	2200
Velocidad nominal del motor	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Capacidad del depósito	[l]	24	50	100	200
Presión nominal	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Capacidad de bombeo (compresión máx.)	[l/min]	200	200	360	360
Nivel sonoro					
- presión acústica $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- potencia $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Peso	[kg]	23	31	70	108
Clase de aislamiento		I	I	I	I
Grado de protección		IP20	IP20	IP20	IP20

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición a la emisión en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Aprende a manejar el equipo. No empiece a trabajar o a cargar antes de leer el manual de instrucciones. Seguir las instrucciones reduce el riesgo de lesiones, descargas eléctricas o incendios.

El equipo está diseñado para su uso exclusivo en interiores y no debe exponerse a las precipitaciones.

El equipo no está diseñado para su uso en atmósferas potencialmente explosivas en ambientes de alta humedad y polvorientos. La temperatura en el lugar de trabajo debe estar entre +5 °C y +40 °C, y la humedad relativa no debe exceder el 80%. El dispositivo no debe utilizarse cerca de lugares donde se rocía agua.

El funcionamiento del equipo a una temperatura demasiado baja puede hacer que los lubricantes pierdan sus propiedades y no proporcionen una lubricación adecuada de los sistemas del equipo. El funcionamiento a temperaturas inferiores a 0°C puede provocar la congelación del condensado en el interior del depósito. ¡Advertencia! Durante el arranque en frío, la alta viscosidad del aceite, los filtros de aceite obstruidos o el mal funcionamiento de las válvulas pueden provocar insuficiencia de aceite.

El dispositivo solo debe colocarse sobre un suelo duro, nivelado y plano.

Se debe tener cuidado de que las aberturas de ventilación en la carcasa del dispositivo no se obstruyan durante y después del funcionamiento.

Durante la operación, algunos elementos de la carcasa pueden calentarse a una temperatura alta, tocarlos puede causar quemaduras. Está prohibido utilizar el compresor sin las protecciones de seguridad. Agarre el dispositivo solo por el mango. El dispositivo debe estar apagado antes de moverse. El interruptor debe estar en la posición de apagado y el enchufe del cable de alimentación desenchufado. El equipo no debe transportarse con el depósito bajo presión.

Observe la presión máxima de los productos bombeados. Utilice un manómetro (incorporado o separado) para controlar la presión dentro del producto bombeado. Si se excede la presión máxima, se pueden producir daños en el producto bombeado o incluso su rotura. La rotura del producto puede causar lesiones graves.

Compruebe periódicamente que las lecturas del manómetro integrado en el equipo coincidan con las del manómetro calibrado. Compruebe que la herramienta no esté dañada antes de cada uso. Si observa grietas, roces u otros daños, no utilice el dispositivo hasta que se eliminen.

El dispositivo está diseñado para funcionar solo con mangueras de presión flexibles. Las mangueras conectadas al dispositivo deben soportar al menos la presión que el compresor es capaz de producir. Las mangueras para presiones superiores a 7 bar / 0,7 MPa deben estar equipadas con un cable de protección, por ejemplo, en forma de alambres.

Antes de conectar la manguera al dispositivo, compruebe que la manguera no esté dañada. Si se ven roces en el forro, grietas o fugas de aire, deje de usar la manguera dañada y reemplácela por una nueva antes de continuar el uso.

Nunca doble o gire la manguera durante el funcionamiento. Doblar la manguera puede reducir el diámetro interior de la misma hasta el punto en que el flujo de aire se detiene. Esto puede provocar daños en la manguera o incluso su rotura, lo que puede causar lesiones graves. Doblar y retorcer la manguera también acelera el desgaste de la misma. Nunca utilice la manguera para transportar la herramienta. No apriete demasiado la manguera durante el funcionamiento.

Evite crear líneas largas que transporten aire comprimido. Las líneas más cortas son más fáciles de controlar.

Todos los dispositivos y accesorios conectados al compresor deben soportar al menos la presión que el compresor es capaz de producir.

Se prohíbe el ajuste o modificación de la válvula de seguridad. La válvula de seguridad mal ajustada o modificada puede causar daños al producto, lo que puede causar lesiones graves.

No utilice el equipo como dispositivo de respiración artificial, para la pulverización de cualquier sustancia o para cualquier otra aplicación no descrita en el manual de instrucciones. El compresor sólo puede utilizarse para comprimir aire. La compresión de otros gases está prohibida.

Nunca apunte el flujo de aire hacia usted u otras personas o animales. No utilice el dedo ni ninguna otra parte del cuerpo para comprobar si el dispositivo está bombeando aire.

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de conectar la manguera y los accesorios al dispositivo. Los niños y los animales domésticos no deben estar cerca del dispositivo durante su funcionamiento. El dispositivo no puede ser usado por los niños.

El dispositivo debe usarse, transportarse y almacenarse en posición vertical. Usar, transportar y almacenar el dispositivo en una posición que no sea vertical puede dañar el producto.

Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe y la toma de corriente de cualquier manera para que encajen entre sí.

El aparato debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. El circuito de red debe estar equipado con un conductor de protección y una protección de 16 A. Si se utilizan cables de extensión, utilice un cable de extensión con tres cables que pueda soportar una carga de corriente de 16 A.

Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos o superficies calientes, incluidos los de la unidad. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable. Está prohibido acercar el cable de alimentación al dispositivo calentado. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. El cable de alimentación no puede ser reemplazado por su propia cuenta. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación para la operación

¡Atención! Todas las operaciones de mantenimiento descritas aquí deben realizarse con el producto desconectado. Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.

El producto debe ser desembalado, eliminando por completo todos los elementos del embalaje. Se recomienda guardar el embalaje, puede ser útil para el posterior transporte y almacenamiento del producto. Compruebe si el producto no está dañado. Si encuentra algún daño, no utilice el producto antes de eliminar el daño o sustituir las piezas dañadas por otras nuevas que estén libres de daños.

Montaje del producto

¡ATENCIÓN! Antes del primer uso, compruebe que el apriete de todas las uniones atornilladas, especialmente los tornillos del cabezal y del cuerpo del compresor, es correcto.

Según el modelo, a la base del depósito debe fijarse un pie, pies (II) o ruedas. Fije el pie o la rueda al agujero de la base con un tornillo, introduciendo el tornillo desde abajo, utilice arandelas, atornille la tuerca. Fije con una llave adecuada. Fije las ruedas (II) con tornillos a los lados derecho e izquierdo de la base del compresor, utilice arandelas en el interior y atornille las tuercas. Fije con una llave adecuada. Asegúrese de que los componentes están bien fijados.

El producto con número YT-23320 debe estar equipado con un asa. Utilice una llave para aflojar los tornillos de fijación. Coloque el asa en el soporte. Fije los tornillos con una llave. Compruebe que el asa no se mueve durante el funcionamiento.

Instalación del filtro de aire (III)

En el producto con número YT-23300, YT-23305, antes del primer uso debe instalarse un filtro de aire. Retire la tapa del filtro de aire. Enrosque a mano el filtro de aire en el sentido de las agujas del reloj en la abertura del filtro de aire.

Ajuste del compresor

Coloque el compresor sobre una superficie nivelada, plana y estable, lejos de sustancias inflamables, en una habitación bien ventilada y protegida de la intemperie. El compresor debe colocarse a una distancia aproximada de 2,5 metros de paredes y objetos.

Comprobación del nivel de aceite / rellenado de aceite

¡ATENCIÓN! Retire el tapón colocado para el transporte y enrosque el tapón de aceite (IV). Compruebe el nivel de aceite en el indicador (V) antes de empezar a trabajar. Si es necesario, rellene el nivel de aceite hasta que el nivel se encuentre en el centro del anillo. Si el nivel de aceite es demasiado bajo (por debajo del fondo del anillo), existe el riesgo de que la bomba se atasque. Un nivel de aceite demasiado alto (parte superior del anillo) o el uso de un tipo de aceite incorrecto, plantean el riesgo de que el aceite entre en la red neumática con el aire.

Utilice un aceite para compresores de aire con una viscosidad SAE 15W40.

El aceite de fábrica debe cambiarse después de 10 horas de funcionamiento del compresor. El cambio de aceite se describe más adelante en este manual de instrucciones.

Conexión del compresor a la red eléctrica

Asegúrese de que el interruptor del compresor está en la posición de apagado (presione el interruptor hacia abajo). Enchufe el compresor a una toma de corriente.

Funcionamiento del compresor

A los acoplamientos rápidos conecte las mangueras con las herramientas neumáticas conectadas que se utilizarán durante el trabajo. Asegúrese de que el interruptor de los equipos neumáticos está en la posición de apagado:

Encendido/apagado del compresor (VI)

Para encender el compresor, coloque el interruptor en la posición de encendido (tire del interruptor hacia arriba). El compresor arrancará llenando el depósito hasta la presión ajustada por defecto que se indica en la tabla de datos técnicos. Durante el funcionamiento, la cantidad de aire consumido depende del tipo de herramientas utilizadas. El equipo funciona en modo automático, manteniendo el nivel de presión del depósito ajustado por defecto. Para apagar el compresor, coloque el interruptor en la posición de apagado (presione el interruptor hacia abajo).

Ajuste de la presión de trabajo

No supere la presión máxima indicada en las especificaciones de las herramientas y mangueras conectadas. El valor admisible debe comprobarse en las especificaciones técnicas del fabricante de la herramienta.

Utilice el regulador de presión (VII) para ajustar la presión de salida adecuada. El compresor está equipado con dos manómetros. El valor de la presión de salida ajustada puede leerse en el manómetro situado debajo del regulador. La presión del depósito puede leerse en el manómetro situado debajo del interruptor del compresor (VI).

Protección contra sobrecarga (VIII)

Los productos con números YT-23310 e YT-23320 disponen de un sistema de protección del motor eléctrico contra sobrecarga. La protección contra sobrecarga se activa a temperaturas elevadas del motor. En caso de disparo del dispositivo de seguridad, el equipo se apagará automáticamente. Deje que el equipo se enfríe. Para volver a encender el equipo, apague el compresor pulsando el interruptor. Pulse el interruptor de sobrecarga. Encienda el compresor tirando del interruptor hacia arriba.

MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Deje que el equipo se enfríe completamente antes de realizar el mantenimiento. Apague el compresor mediante el interruptor y, a continuación, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Elimine el aire y el condensado del depósito tal y como se describe más adelante en las instrucciones de funcionamiento «Va-

ciado del depósito del condensado». Esto debe hacerse a fondo y después de cada uso del compresor. De lo contrario, el agua puede oxidar el tanque, provocando daños. La precipitación del agua del aire es un fenómeno natural asociado con los cambios de temperatura. Por lo tanto, no olvide vaciar el depósito del aire. El depósito del compresor no se puede soldar ni reparar. Si se detecta que el depósito está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado por el fabricante; no ponga en marcha un compresor dañado.

Limpie la carcasa del dispositivo con un paño ligeramente humedecido y séquelo bien. Limpie el área alrededor de la entrada y salida del aire con una corriente de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Las aberturas de ventilación también se pueden limpiar con un pincel o un cepillo de cerda de plástico blanda. Para la limpieza no use alcohol, disolventes, ácidos o sustancias corrosivas. Después de realizar limpieza y las tareas de mantenimiento y servicio necesarias, el compresor está listo para seguir funcionando o para su almacenamiento. Todos los demás trabajos de mantenimiento y reparación no descritos en el manual de instrucciones deben ser realizados por un centro de servicio autorizado por el fabricante. Si detecta que el compresor no funciona correctamente o que hay piezas desgastadas que reducen la calidad de funcionamiento del mismo, no realice las reparaciones por su cuenta ni ponga en marcha el compresor dañado. Para realizar reparación, consulte a un taller autorizado del fabricante.

MANTENIMIENTO DIARIO

¡ATENCIÓN! Deje que el equipo se enfríe completamente antes de realizar el mantenimiento diario. Apague el compresor mediante el interruptor y, a continuación, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Después de las primeras 50 horas, compruebe que el apriete de todas las uniones atornilladas, especialmente los tornillos del cabezal y del cuerpo del compresor, es correcto.

Eliminación del condensado del depósito (IX)

Una vez realizados los trabajos, se recomienda vaciar diariamente el recipiente a presión de condensado de aceite, agua y partículas a través de la válvula. Antes de iniciar el proceso de vaciado, apague el compresor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Vacíe el depósito de cualquier presión, por ejemplo, utilizando una pistola de soplado. Apunta la pistola de aire comprimido a un lugar seguro (lejos de personas y animales) y aprieta el gatillo hasta que el depósito esté vacío. A continuación, coloque un recipiente plano debajo del tapón de descarga. Desenrosque el tapón de descarga de condensado, que se encuentra por debajo del depósito, en sentido contrario al de las agujas de reloj. Después de vaciar el condensado del depósito, hay que enroscar con cuidado el tapón de descarga. No vierta el condensado en el suelo, río, lago o alcantarillado. Elimine el condensado en un punto de recogida de sustancias peligrosas para el medio ambiente.

Cambio de aceite

En el equipo con número YT-23300, YT-23305, el aceite del compresor debe cambiarse cada 50 horas de funcionamiento del compresor o cuando observe en el anillo del indicador de aceite que éste está desgastado (negro). Utilice un aceite para compresores de aire con una viscosidad SAE 15W40.

En el equipo con número YT-23310, YT-23320, el aceite del compresor debe cambiarse una vez al año o cuando observe en el anillo del indicador de aceite que éste está desgastado (negro). Utilice un aceite para compresores de aire con una viscosidad SAE 15W40.

Para cambiar el aceite, apague el compresor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Prepare y coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de descarga de aceite (V) para que, al vaciar el depósito, el aceite no se derrame sobre los componentes del compresor y el suelo. Desenrosque el tapón de descarga de aceite con una llave. Si el aceite no drena completamente, el compresor puede inclinarse ligeramente. Una vez vaciado el depósito de aceite, debe cerrarse el tapón de descarga de aceite. Vierta el nuevo aceite hasta que el nivel se encuentre en el centro del anillo. Está prohibido mezclar distintos tipos de aceite. Si el nivel de aceite es demasiado bajo (por debajo del fondo del anillo), existe el riesgo de que la bomba se atasque.

Un nivel de aceite demasiado alto (parte superior del anillo) o el uso de un tipo de aceite incorrecto, plantean el riesgo de que el aceite entre en la red neumática con el aire. No vierta el aceite en el suelo, río, lago o alcantarillado. Elimine el aceite usado en un punto de recogida de sustancias peligrosas para el medio ambiente.

Válvula de seguridad (X)

Por defecto, la válvula de seguridad se ajusta a la presión máxima admisible en el depósito del compresor. Se prohíbe ajustar la válvula de seguridad por cuenta propia. Si la válvula de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado por el fabricante. Cada 30 horas de funcionamiento aproximadamente, o al menos 3 veces al año, compruebe que la válvula funciona correctamente. Apague el compresor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrosque la tuerca perforada de salida de la válvula de seguridad en el sentido contrario a las agujas del reloj. Con la mano, tire con cuidado de la tuerca hacia fuera. Si la válvula deja salir el aire, significa que funciona correctamente. Apriete la tuerca perforada girándola en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que el tapón esté bien enroscado.

Ajuste de la tensión de la correa de transmisión

El producto con número YT-23310 e YT-23320 tiene una correa de transmisión. La tensión de la correa debe comprobarse cada

100 horas de funcionamiento del compresor y cuando se observe una disminución de su rendimiento. Está prohibido utilizar el compresor con la correa de transmisión floja o demasiado tensada, ya que podría dañar los componentes del motor del compresor.

¡ATENCIÓN! Antes de iniciar el proceso de ajustar la tensión de la correa, apague el compresor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Con una llave ajustable, desbloquee los clips (XI) de la protección girándolos con cuidado 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que el clip quede suelto. Desbloquee todos los clips de la protección. Retire la parte delantera de la protección del equipo. Con un dedo presione la parte superior de la correa de transmisión (XII) en un punto situado entre las ruedas motrices ejerciendo una fuerza de apriete de unos 3 kg. La desviación correcta de la correa en el punto de control debe ser de entre 10 mm y 15 mm. Si la tensión de la correa de transmisión es correcta, es posible proceder a la fase de instalación de la protección delantera de la transmisión en orden inverso al descrito en la sección que describe la retirada de la protección. Si es necesario ajustar la tensión de la correa, utilice una llave hexagonal para aflojar la fijación de la parte trasera de la protección de la transmisión al motor del compresor. A continuación, afloje el soporte del motor con unas llaves hasta que el motor pueda moverse libremente con respecto al compresor. El ajuste se realiza moviendo el motor con respecto al compresor. Ajuste la tensión correcta de la correa moviendo el motor hacia la derecha o hacia la izquierda en relación con el compresor. Atornille todos los soportes del motor y el soporte de la protección trasera al motor del compresor. Asegúrese de que todas las conexiones estén cuidadosamente atornilladas y no se muevan durante el funcionamiento del compresor. Puede proceder al montaje de la protección del motor delantera en el orden inverso al descrito en la sección que describe la retirada de la misma. Compruebe que la protección del motor está correctamente colocada y que todos los clips de protección están correctamente bloqueados. Si se detecta que la correa de transmisión es apta para su sustitución, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por el fabricante.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire impide que el polvo y la suciedad entren al interior del compresor. El filtro de aire se ensucia, dependiendo de las condiciones y del tiempo que lleve funcionando el compresor. Compruebe el estado de suciedad del filtro una vez al mes y, si necesita limpieza, el filtro debe limpiarse o sustituirse al menos cada 50 horas de funcionamiento del compresor. Un filtro de entrada obstruido puede limitar gravemente el rendimiento del compresor y dañar el equipo. Está prohibido utilizar el compresor sin el filtro de aire correctamente instalado. Los contaminantes que entran en el compresor junto con el aire pueden provocar su daño.

En el equipo con número YT-23300, YT-23305, desenrosque el filtro con la mano en sentido contrario a las agujas del reloj, retire el tornillo de fijación de la carcasa del filtro de aire (XIII), abra la carcasa, extraiga el filtro de la carcasa. Limpie el filtro en una solución de agua con jabón, aclárelo con agua y séquelo bien. Coloque el filtro en la carcasa, ensamble las dos partes de la carcasa, atornille el tornillo de fijación. Enrosque a mano el filtro de aire en el sentido de las agujas del reloj en la abertura del filtro de aire. Asegúrese de que el filtro de aire está correctamente instalado.

En el equipo con número YT-23310, YT-23320, retire el filtro de aire del cuerpo del compresor con una llave desenroscando los tornillos de fijación (XIV). Abra la carcasa, saque el filtro de la carcasa. Limpie el filtro en una solución de agua con jabón, aclárelo con agua y séquelo bien. Coloque el filtro en la carcasa, ensamble las dos partes de la carcasa, fije el filtro de aire al cuerpo del compresor con tornillos. Asegúrese de que el filtro de aire está correctamente instalado.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Mueva el dispositivo agarrando el mango o la base. En el caso de transporte en medios de transporte, proteger el compresor contra el movimiento. Transporte y almacene el dispositivo solo cuando esté apagado, desconectado de la corriente y con el depósito de aire vacío. Almacene el producto en recintos cerrados y bien ventilados. Durante el almacenamiento y transporte, el dispositivo no debe exponerse a la luz solar directa, fuentes de calor ni precipitaciones. El lugar de almacenamiento debe proteger contra el acceso al dispositivo de personas no autorizadas, especialmente niños. No coloque nada sobre el dispositivo.

¡ATENCIÓN! Después de cada transporte y cada 50 horas de funcionamiento, compruebe si el apriete de todas las uniones roscadas es correcto.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un compresseur à huile est utilisé pour comprimer l'air atmosphérique. Il est possible d'alimenter des outils pneumatiques à partir du compresseur, par exemple un pistolet pour souffler, pomper ou peindre. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit. En cas de transfert du produit à d'autres personnes, transmettez-le avec le manuel d'utilisation. Le manuel doit être conservé à tout moment avec l'équipement et être à la disposition de l'opérateur.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. Les activités d'entretien non décrites dans le manuel d'utilisation, les modifications de la construction mécanique et électrique et autres modifications annulent la garantie et les droits de garantie de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

Le produit est fourni complet, mais un assemblage ou un réglage approprié est nécessaire, comme décrit dans la suite de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur			
		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Référence catalogue		230-240	230-240	230	230
Tension nominale	[V~]	50	50	50	50
Fréquence nominale	[Hz]	36	36	57	57
Courant de court-circuit	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Courant de charge	[A]	1500	1500	2200	2200
Puissance nominale	[W]	2850	2850	1100	1100
Vitesse nominale du moteur	[min ⁻¹]	24	50	100	200
Capacité du bac	[l]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Pression nominale	[MPa / bar / PSI]	200	200	360	360
Capacité de gonflage (compression maximale)	[l / min]				
Niveau sonore					
- pression acoustique $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- puissance $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Masse	[kg]	23	31	70	108
Classe d'isolation		I	I	I	I
Degré de protection		IP20	IP20	IP20	IP20

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition aux émissions dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Apprenez à utiliser l'appareil. Ne commencez pas à travailler, ne chargez pas avant d'avoir lu le mode d'emploi. Le respect des instructions réduit les risques de blessures, d'électrocution ou d'incendie.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement et ne doit pas être exposé aux précipitations.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives, dans des environnements à forte humidité et à forte teneur en poussière. La température sur le lieu de travail doit être comprise entre +5 °C et +40 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 80 %. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'un endroit où de l'eau est pulvérisée.

Le fonctionnement de l'appareil à une température trop basse peut faire perdre aux lubrifiants leurs propriétés et ne pas assurer une lubrification correcte des systèmes de l'appareil. Le fonctionnement à des températures inférieures à 0 °C peut entraîner le gel du condensat à l'intérieur du réservoir. Avertissement ! Lors d'un démarrage à froid, une viscosité élevée de l'huile, des filtres à huile encrassés ou des vannes défectueuses peuvent provoquer un manque d'huile.

L'appareil ne doit être placé que sur un sol dur, nivelé et plat.

Veillez à ce que les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ne soient pas obstruées pendant et après le fonctionnement.

Pendant le fonctionnement, certains éléments du boîtier peuvent être chauffés à une température élevée, les toucher peut causer des brûlures. Il est interdit d'utiliser le compresseur sans les protections de sécurité. Pour transporter l'appareil, saisissez uniquement sa poignée. L'appareil doit être éteint avant de le déplacer. L'interrupteur doit être en position d'arrêt, la fiche du cordon d'alimentation débranchée. L'équipement ne doit pas être transporté avec le réservoir sous pression.

Respectez la pression maximale des produits gonflés. Utilisez un manomètre (intégré ou séparé) pour contrôler la pression à l'intérieur du produit gonflé. Le dépassement de la pression maximale peut endommager le produit gonflé ou même provoquer sa rupture. Le bris de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

Vérifiez périodiquement que les valeurs du manomètre intégré dans l'appareil correspondent à celles du manomètre étalonné.

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé. Si vous remarquez des fissures, des abrasions ou d'autres dommages, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir enlevé.

L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec des tuyaux de pression flexibles. Les tuyaux flexibles reliés à l'appareil doivent résister au moins à la pression que le compresseur est capable de produire. Les flexibles pour des pressions supérieures à 7 bar / 0,7 MPa doivent être équipés d'un cordon de protection, par exemple sous forme de câbles métalliques.

Avant de raccorder le tuyau flexible à l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si des abrasions du revêtement, des fissures ou des fuites d'air sont visibles, cessez d'utiliser le tuyau endommagé et remplacez-le par un nouveau avant de commencer le travail.

Ne pliez ou tordez jamais le tuyau en cours de fonctionnement. La flexion du tuyau peut réduire le diamètre intérieur du tuyau jusqu'au point où le flux d'air s'arrête. Cela peut endommager le tuyau ou même provoquer sa rupture, ce qui peut entraîner des blessures graves. La flexion et la torsion du tuyau accélèrent également l'usure du tuyau. N'utilisez jamais le tuyau pour transporter l'outil. Ne serrez pas trop le tuyau pendant le fonctionnement.

Évitez de créer de longues lignes transportant de l'air comprimé. Les lignes plus courtes sont plus faciles à contrôler.

Tous les appareils et accessoires connectés au compresseur doivent résister au moins à la pression que le compresseur est capable de produire.

Il est interdit de régler ou de modifier le robinet de sécurité par soi-même. Un robinet de sécurité mal réglé ou modifié peut endommager le produit, ce qui peut causer des blessures graves.

N'utilisez pas l'appareil comme appareil de respiration artificielle, pour pulvériser une substance ou toute autre application non décrite dans les instructions. Le compresseur ne peut être utilisé que pour comprimer de l'air. La compression d'autres gaz est interdite.

Ne dirigez jamais le flux d'air vers vous ou d'autres personnes ou animaux. N'utilisez pas votre doigt ou toute autre partie du corps pour vérifier si l'appareil envoie de l'air.

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de raccorder le tuyau flexible et les accessoires à l'appareil. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas se trouver à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement. Cet appareil n'est pas destiné aux enfants.

L'appareil doit être utilisé, transporté et stocké en position verticale. L'utilisation, le transport et le stockage de l'appareil dans une position autre que verticale peuvent endommager le produit.

Recommandations pour le raccordement de l'appareil à l'alimentation

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation, assurez-vous que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche ou la prise de quelques manières que ce soit afin qu'ils s'adaptent.

L'appareil doit être connecté directement à une seule prise de courant. Le circuit électrique doit être équipé d'un conducteur de protection et d'une protection de 16 A. En cas d'utilisation de rallonges, il faut employer une rallonge à trois fils capable de supporter 16 A.

Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces chaudes y compris les composants de l'appareil. Lorsque le produit est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être en sorte à ne pas entraver le fonctionnement du produit. Le cordon d'alimentation doit être monté de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirez toujours le cordon d'alimentation par le boîtier de la fiche en le débranchant, jamais par le câble. Il est interdit d'approcher le câble d'alimentation d'un appareil chaud. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, débranchez-le immédiatement du secteur et contactez un service agréé du fabricant pour le remplacer. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut si ces composants sont endommagés.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation avant l'utilisation

Attention ! Toutes les étapes décrites dans cette section doivent être effectuées avec le produit débranché de l'alimentation électrique. Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise de courant.

Le produit doit être déballé et tous les éléments de l'emballage complètement retirés. Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour le transport et le stockage ultérieur du produit. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. En cas de

dommages, ne pas utiliser le produit tant qu'il n'a pas été réparé ou que les composants endommagés n'ont pas été remplacés par des composants neufs et intacts.

Assemblage du produit

ATTENTION ! Avant la première utilisation, vérifiez que tous les raccords vissés sont bien serrés, en particulier les vis de la tête et du corps du compresseur.

Un pied, des pieds (II) ou des roulettes doivent être vissés à l'embase du réservoir selon le modèle. Fixez le pied ou la roue au trou de l'embase à l'aide d'une vis, en insérant la vis par le bas, en utilisant des rondelles et en vissant l'écrou. Serrez à l'aide d'une clé appropriée. Fixez les roues (II) avec des vis sur les côtés droit et gauche de l'embase du compresseur, utiliser des rondelles à l'intérieur et vissez les écrous. Serrez à l'aide d'une clé appropriée. Assurez-vous que les composants sont solidement fixés.

Le produit portant la référence YT-23320 doit être équipé d'une poignée. Desserrez les vis de fixation à l'aide d'une clé. Placez la poignée dans le support. Fixez les vis à l'aide d'une clé à molette. Vérifiez que la poignée ne bouge pas pendant le fonctionnement.

Montage du filtre à air (III)

Un filtre à air doit être monté avant la première utilisation sur les produits portant la référence YT-23300, YT-23305. Retirez le bouchon du filtre à air. Vissez le filtre à air à la main dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'ouverture du filtre à air.

Réglage du compresseur

Placez le compresseur sur une surface plane et stable, à l'écart des substances inflammables, dans un local bien ventilé et à l'abri des intempéries. Le compresseur doit être placé à environ 2,5 mètres des murs et des objets.

Vérification du niveau d'huile / appoint d'huile

ATTENTION ! Retirez le bouchon prévu pour le transport et vissez le bouchon d'huile (IV). Vérifiez le niveau d'huile sur l'indicateur (V) avant de commencer le travail. Si nécessaire, complétez le niveau d'huile de manière à ce que le niveau se trouve au centre de la maille. Si le niveau d'huile est trop bas (en dessous du fond de la maille), il y a un risque de grippage de la pompe. Un niveau d'huile trop élevé (haut de la maille) ou l'utilisation d'un mauvais type d'huile présente le risque que de l'huile pénètre dans le réseau pneumatique avec l'air.

Utilisez une huile pour compresseur à air d'une viscosité de SAE 15W40 pour le compresseur.

L'huile d'usine doit être changée après 10 heures de fonctionnement du compresseur. La vidange est décrite plus loin dans ce manuel.

Raccordement du compresseur à l'alimentation électrique

Assurez-vous que l'interrupteur marche-arrêt du compresseur est en position d'arrêt (appuyez sur l'interrupteur). Branchez le compresseur sur une prise de courant.

Fonctionnement du compresseur

Connectez les tuyaux aux raccords rapides avec les outils pneumatiques connectés qui seront utilisés pour le travail. Assurez-vous que l'interrupteur de l'équipement pneumatique est en position d'arrêt.

Mise en marche et arrêt du compresseur (VI)

Pour mettre le compresseur en marche, placez l'interrupteur marche-arrêt en position de marche (tirez l'interrupteur vers le haut). Le compresseur démarre en remplissant le réservoir à la pression réglée en usine, indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. Pendant le fonctionnement, la quantité d'air consommée dépend du type d'outils utilisés. L'appareil fonctionne en mode automatique, en maintenant le niveau de pression du réservoir réglé en usine. Pour éteindre le compresseur, placez l'interrupteur marche-arrêt en position d'arrêt (appuyez sur l'interrupteur).

Réglage de la pression de travail

Ne dépassez pas la pression maximale indiquée dans les spécifications des outils et des tuyaux à raccorder. La valeur admissible doit être vérifiée dans les spécifications techniques du fabricant de l'outil.

Utilisez le régulateur de pression (VII) pour régler la pression de sortie appropriée. Le compresseur est équipé de deux manomètres. La valeur de la pression de sortie réglée peut être lue sur le manomètre situé sous le régulateur. La pression du réservoir peut être lue sur le manomètre situé sous l'interrupteur marche-arrêt du compresseur (VI).

Protection contre les surcharges (VIII)

Les produits portant la référence YT-23310 et YT-23320 sont dotés d'un système de protection contre les surcharges du moteur électrique. La protection contre les surcharges s'active lorsque la température du moteur est élevée. En cas de déclenchement du dispositif de sécurité, l'appareil s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir. Pour remettre l'appareil en marche, éteignez le compresseur en appuyant sur l'interrupteur marche-arrêt. Appuyez sur l'interrupteur de surcharge. Mettez le compresseur en marche en tirant l'interrupteur vers le haut.

ENTRETIEN

ATTENTION ! Laissez l'appareil refroidir complètement avant de procéder à l'entretien. Éteignez le compresseur à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt, puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Retirez l'air et le condensat du réservoir comme décrit plus loin dans le manuel d'utilisation « Vidange du condensat du réservoir ». Ceci doit être fait soigneusement et après chaque utilisation du compresseur. Sinon, l'eau peut entraîner la rouille du réservoir et causer des dommages. La précipitation de l'eau de l'air est un phénomène naturel associé aux changements de température. Par conséquent, ne négligez pas de vider le réservoir de l'air. Le réservoir du compresseur ne peut être ni soudé ni réparé. Si le réservoir est endommagé, contactez le centre de service agréé du fabricant ; ne mettez pas en marche un compresseur endommagé. Essuyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau, puis le sécher. Nettoyez autour de la sortie d'air avec un courant d'air comprimé dont la pression ne dépasse pas 0,3 MPa. Les trous de ventilation peuvent également être nettoyés avec un pinceau ou une brosse avec un poil en plastique souple. N'utilisez pas d'alcool, de solvants, d'acides ou de substances corrosives pour le nettoyage. Après le nettoyage et les opérations de maintenance et d'entretien nécessaires, le compresseur est prêt à fonctionner ou à être stocké. Tous les autres travaux d'entretien et de maintenance, qui ne sont pas décrits dans le manuel d'utilisation, doivent être effectués par un centre de service agréé par le fabricant. Si vous constatez que le compresseur ne fonctionne pas correctement ou que des pièces sont usées, ce qui réduit la qualité de fonctionnement de l'appareil, n'effectuez pas vous-même les réparations et ne mettez pas en marche le compresseur endommagé. Pour toute réparation, contactez le centre de service agréé du fabricant.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

ATTENTION ! Laissez l'appareil refroidir complètement avant de procéder à l'entretien. Éteignez le compresseur à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt, puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Après les 50 premières heures, vérifiez que tous les raccords vissés sont bien serrés, en particulier les vis de la tête et du corps du compresseur.

Vidange du condensat du réservoir (IX)

Après les travaux, il est recommandé de vider le réservoir sous pression de l'huile condensée, de l'eau et des particules par le biais du robinet tous les jours. Avant de commencer la vidange, éteignez le compresseur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Purgez le réservoir de toute pression, par exemple à l'aide d'un pistolet à air comprimé. Dirigez la soufflette vers un endroit sûr (loin des personnes et des animaux) et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Placez ensuite un récipient plat sous le bouchon de vidange. Dévissez le bouchon de vidange du condensat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sous le réservoir. Après avoir vidangé le condensat du réservoir, le bouchon de vidange doit être vissé avec précaution. Ne versez pas le condensat dans le sol, la rivière, le lac ou le réseau d'égouts. Éliminez le condensat dans un point de collecte des substances dangereuses pour l'environnement.

Vidange d'huile

Sur un appareil portant la référence YT-23300, YT-23305, l'huile du compresseur doit être remplacée toutes les 50 heures de fonctionnement du compresseur ou lorsque vous remarquez dans le verre de l'indicateur d'huile que l'huile est surchargée (noire). Utilisez une huile pour compresseur à air d'une viscosité de SAE 15W40 pour le compresseur.

Sur un appareil portant la référence YT-23310, YT-23320, l'huile du compresseur doit être remplacée une fois par an ou lorsque vous remarquez dans le verre de l'indicateur d'huile que l'huile est surchargée (noire). Utilisez une huile pour compresseur à air d'une viscosité de SAE 15W40 pour le compresseur.

Pour remplacer l'huile, éteignez le compresseur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Préparez et placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange d'huile (V) afin que, lorsque le réservoir est vidé, l'huile ne se répande pas sur les composants du compresseur et sur le sol. Dévissez le bouchon de vidange d'huile à l'aide d'une clé. Si l'huile ne s'écoule pas complètement, le compresseur peut être légèrement incliné. Une fois le réservoir d'huile vidé, le bouchon de vidange doit être fermé. Versez l'huile neuve de manière à ce que le niveau se trouve au centre de la maille. Il est interdit de mélanger différents types d'huile. Si le niveau d'huile est trop bas (en dessous du fond de la maille), il y a un risque de grippage de la pompe.

Un niveau d'huile trop élevé (haut de la maille) ou l'utilisation d'un mauvais type d'huile présente le risque que de l'huile pénètre dans le réseau pneumatique avec l'air. Ne déversez pas l'huile dans le sol, la rivière, le lac ou les égouts. Éliminez l'huile usagée dans un centre de collecte des déchets dangereux pour l'environnement.

Robinet de sécurité (X)

En usine, le robinet de sécurité est réglée sur la pression maximale admissible dans le réservoir du compresseur. L'autorégulation du robinet de sécurité est interdite. Si le robinet de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez le centre de service agréé du fabricant. Toutes les 30 heures de fonctionnement environ, ou au moins 3 fois par an, vérifiez le bon fonctionnement de la soupape. Éteignez le compresseur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Dévissez l'écrou de sortie perforé du robinet de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez délicatement l'écrou vers l'extérieur avec la paume de la main. Si la vanne laisse échapper de l'air, cela signifie qu'elle fonctionne correctement. Serrez l'écrou perforé en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le bouchon est vissé correctement.

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

Le produit portant la référence YT-23310 et YT-23320 est équipé d'une courroie d'entraînement. La tension de la courroie doit être vérifiée toutes les 100 heures de fonctionnement du compresseur et lorsqu'une baisse des performances du compresseur est constatée. Il est interdit d'utiliser le compresseur avec une courroie d'entraînement desserrée ou trop serrée, car cela peut endommager les composants d'entraînement du compresseur.

ATTENTION ! Avant de commencer le processus de tension de la courroie, éteignez le compresseur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

À l'aide d'une clé à molette, déverrouillez les clips (XI) du couvercle en tournant prudemment de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que le clip soit desserré. Déverrouillez tous les clips du couvercle. Retirez la partie avant du couvercle de l'entraînement. Pressez la partie supérieure de la courroie d'entraînement (XII) avec un doigt en un point situé entre les roues motrices, en appliquant une force de serrage d'environ 3 kg. La déflexion correcte de la courroie au point de contrôle doit être comprise entre 10 et 15 mm. Si la tension de la courroie d'entraînement est correcte, il est possible de procéder au montage de la protection de l'entraînement avant dans l'ordre inverse de celui décrit dans la section décrivant la dépose de la protection. Si la tension de la courroie doit être ajustée, utilisez une clé hexagonale pour desserrer la fixation de l'arrière du couvercle d'entraînement au moteur du compresseur. Ensuite, à l'aide de clés, desserrez le support du moteur jusqu'à ce que le moteur puisse être déplacé librement par rapport au compresseur. Le réglage s'effectue en déplaçant le moteur par rapport au compresseur. Réglez la tension correcte de la courroie en déplaçant le moteur vers la droite ou la gauche par rapport au compresseur. Serrez tous les supports de moteur et le support du couvercle arrière sur le moteur du compresseur. Veillez à ce que toutes les connexions soient soigneusement vissées et ne bougent pas pendant le fonctionnement du compresseur. Vous pouvez procéder au montage du couvercle du lecteur avant dans l'ordre inverse de celui décrit dans la section décrivant la dépose du couvercle. Vérifiez que la protection de l'entraînement est correctement mise en place et que tous les clips de protection sont correctement verrouillés. S'il s'avère que la courroie d'entraînement peut être remplacée, contactez un centre de service agréé par le fabricant.

Nettoyage des filtres à air

Le filtre à air empêche la poussière et la saleté d'être aspirées dans le compresseur. Le filtre à air s'encrasse en fonction des conditions et de la durée de fonctionnement du compresseur. Vérifiez l'état d'encrassement du filtre une fois par mois et, s'il doit être nettoyé, le filtre doit être nettoyé ou remplacé au moins toutes les 50 heures de fonctionnement du compresseur. Un filtre d'entrée encrassé peut limiter considérablement les performances du compresseur et endommager l'appareil. Il est interdit de faire fonctionner le compresseur sans un filtre à air correctement monté. Les contaminants qui pénètrent dans le compresseur avec l'air peuvent entraîner des dommages.

Sur un appareil portant la référence YT-23300, YT-23305, dévissez le filtre à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez la vis de fixation du boîtier du filtre à air (XIII), ouvrez le boîtier et sortez le filtre du boîtier. Nettoyez le filtre dans une solution d'eau savonneuse, rincez-le à l'eau et séchez-le soigneusement. Placez le filtre dans le boîtier, assemblez les deux parties du boîtier, vissez la vis de fixation. Vissez le filtre à air à la main dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'ouverture du filtre à air. Veillez à ce que le filtre à air soit correctement monté.

Sur un appareil portant la référence YT-23310, YT-23320, retirez le filtre à air du corps du compresseur à l'aide d'une clé en dévissant les vis de fixation (XIV). Ouvrez le boîtier, sortez le filtre du boîtier. Nettoyez le filtre dans une solution d'eau savonneuse, rincez-le à l'eau et séchez-le soigneusement. Placez le filtre dans le boîtier, assemblez les deux parties du boîtier, fixez le filtre à air au corps du compresseur à l'aide de vis. Veillez à ce que le filtre à air soit correctement monté.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Transportez l'appareil en le saisissant par la poignée ou l'embase. En cas de transport dans un moyen de transport, protégez le compresseur contre tout mouvement. Ne transportez et rangez l'appareil que lorsqu'il est éteint, avec les batteries débranchées et le réservoir d'air vide. Stockez l'appareil dans des locaux fermés et bien ventilés. Pendant le stockage et le transport, l'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil, aux sources de chaleur et aux précipitations. Le lieu de stockage doit être protégé contre l'accès à l'appareil par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Ne posez rien sur l'appareil.

ATTENTION! Après chaque transport et toutes les 50 heures de fonctionnement, vérifiez si le serrage de tous les raccords vissés est correct.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il compressore ad olio viene utilizzato per comprimere l'aria atmosferica. Il compressore può alimentare strumenti pneumatici, ad esempio una pistola per soffiare, gonfiare o verniciare. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo leggere il presente manuale d'uso e conservarlo per eventuali ulteriori consultazioni. Qualora si concesse il prodotto ai terzi, bisognerà farlo assieme al presente manuale. Il manuale deve essere tenuto sempre con l'apparecchio ed essere a disposizione dell'operatore.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo improprio, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. Le attività di manutenzione non descritte nelle istruzioni per l'uso, le modifiche alla struttura meccanica ed elettrica e altre modifiche invalidano i diritti di garanzia dell'utente.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo, tuttavia è necessario assemblarlo o installarlo in maniera appropriata come è descritto in seguito del manuale d'uso.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore			
Numero di catalogo		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Tensione nominale	[V~]	230-240	230-240	230	230
Frequenza nominale	[Hz]	50	50	50	50
Corrente di cortocircuito	[A]	36	36	57	57
Corrente di carico	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Potenza nominale	[W]	1500	1500	2200	2200
Velocità nominale del motore	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Capacità del serbatoio	[l]	24	50	100	200
Pressione nominale	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Velocità di pompaggio (compressione massima)	[l/min]	200	200	360	360
Livello di rumore					
- pressione sonora $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- potenza $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Peso	[kg]	23	31	70	108
Classe di isolamento		I	I	I	I
Grado di protezione		IP20	IP20	IP20	IP20

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione alle emissioni nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come ad esempio il tempo di inattività dell'attrezzo o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Imparare a utilizzare l'apparecchio. Non iniziare a lavorare con l'apparecchio o caricare la batteria prima di aver letto le istruzioni d'uso. Il rispetto delle istruzioni riduce il rischio di lesioni, scosse elettriche o incendi.

L'apparecchio è progettato solo per l'uso interno e non deve essere esposto alle precipitazioni.

L'apparecchio non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive, in condizioni di elevata umidità e in ambienti molto polverosi. La temperatura nel luogo di lavoro deve essere compresa tra +5°C e +40°C e l'umidità relativa non deve superare l'80%. L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino ai luoghi in cui viene spruzzata acqua.

Il funzionamento dell'apparecchio a temperature troppo basse può causare la perdita delle proprietà dei lubrificanti e l'impossibilità di lubrificare correttamente i sistemi dell'apparecchio. Il funzionamento a temperature inferiori a 0°C può portare al congelamento della condensa all'interno del serbatoio. Attenzione! Durante l'avviamento a freddo, l'elevata viscosità dell'olio, l'intasamento dei filtri dell'olio o il malfunzionamento delle valvole possono causare una carenza d'olio.

L'apparecchio deve essere posizionato solo su una superficie solida, piana e orizzontale.

È necessario assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio non siano ostruite durante e dopo l'utilizzo.

Durante il funzionamento, alcuni elementi dell'alloggiamento possono essere riscaldati ad una temperatura elevata, quando vengono toccati, possono causare ustioni. È vietato utilizzare il compressore senza protezioni di sicurezza. Per spostare l'apparecchio, affermare solamente la sua impugnatura. L'apparecchio deve essere spento prima di essere spostato. Il pulsante di accensione deve essere in posizione di spegnimento e la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata. L'apparecchio non deve essere trasportato con il serbatoio sotto pressione.

Rispettare la pressione massima dei prodotti da gonfiare. Utilizzare il manometro (integrato o separato) per controllare la pressione all'interno del prodotto gonfiato. Il superamento della pressione massima può causare danni al prodotto gonfiato o addirittura la sua rottura. La rottura del prodotto può causare gravi lesioni.

Controllare periodicamente se le letture del manometro integrato nell'apparecchio corrispondono a quelle del manometro tarato. Prima di ogni utilizzo controllare se l'apparecchio non presenta danni. Se si notano crepe, abrasioni o altri danni, non utilizzare l'apparecchio fino a quando non vengono rimossi.

L'apparecchio è progettato per funzionare solo con tubi flessibili a pressione. I tubi flessibili collegati all'apparecchio devono resistere almeno alla pressione che il compressore è in grado di produrre. I tubi flessibili per le pressioni superiori a 7 bar / 0,7 MPa devono essere dotati di un cavo di protezione, ad esempio sotto forma di fili metallici.

Prima di collegare il tubo flessibile all'apparecchio, controllare che non sia danneggiato. Se ci sono visibili abrasioni del rivestimento, crepe o perdite d'aria, interrompere l'utilizzo del tubo flessibile danneggiato e sostituirlo con un nuovo prima di continuare il lavoro.

Durante l'utilizzo non piegare o torcere mai il tubo flessibile. Il piegamento del tubo flessibile può ridurre il diametro interno del tubo fino al punto di interrompere il flusso d'aria. Ciò può causare danni al tubo flessibile o addirittura la sua rottura, che può causare gravi lesioni. La piegatura e la torsione del tubo flessibile velocizza anche la sua usura. Non utilizzare mai il tubo flessibile per trasportare l'apparecchio. Non serrare eccessivamente il tubo flessibile durante il suo funzionamento.

Evitare di creare lunghe linee di trasporto dell'aria compressa. Le linee più corte sono più facili da controllare.

Tutti i dispositivi e gli accessori collegati al compressore devono resistere almeno alla pressione che il compressore è in grado di produrre.

È vietato regolare o modificare la valvola di sicurezza in proprio. La valvola di sicurezza regolata o modificata in modo improprio può causare danni al prodotto, che possono provocare gravi lesioni.

Non utilizzare l'apparecchio come dispositivo di respirazione artificiale, per spruzzare qualsiasi sostanza o per qualsiasi altro utilizzo non descritto nelle istruzioni d'uso. Il compressore può essere utilizzato solo per comprimere l'aria. È vietata la compressione di altri gas.

Non puntare mai il flusso d'aria nella propria direzione o verso le altre persone o animali. Non usare il dito o qualsiasi altra parte del corpo per controllare se l'apparecchio sta pompando l'aria.

Prima di collegare il tubo flessibile e gli accessori all'apparecchio assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Durante il funzionamento, bambini e animali domestici non devono trovarsi nelle vicinanze dell'apparecchio. È vietato l'uso dell'apparecchio dai bambini.

Il dispositivo deve essere utilizzato, trasportato e conservato in posizione verticale. L'utilizzo, il trasporto e la conservazione del dispositivo in una posizione diversa da quella verticale potrebbero danneggiare il prodotto.

Raccomandazioni per il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina o la presa per adattarle l'una all'altra.

L'apparecchio deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. Il circuito di rete di alimentazione deve essere dotato di un conduttore di protezione e di una protezione di 16 A. Se si utilizzano prolunghe, utilizzare una prolunga a tre fili in grado di sopportare una carica di corrente di 16 A.

Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti o superfici calde, incluse quelle dell'apparecchio stesso. Quando il prodotto è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere sempre completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale da non ostruire l'utilizzo del prodotto. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire uno scollegamento veloce della spina del cavo di alimentazione del prodotto. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo. È vietato avvicinare il cavo di alimentazione all'apparecchio caldo. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito da soli. Non utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati, vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione per l'utilizzo

Attenzione! Tutte le operazioni descritte in questo capitolo devono essere eseguite sul prodotto spento. Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa di corrente.

Il prodotto deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere completamente rimosse. Si consiglia di conservare l'imballaggio, può essere utile per il successivo trasporto e stoccaggio del prodotto. Controllare se il prodotto non sia

danneggiato. In caso di danni utilizzare il prodotto solo dopo aver riparato il danno o aver sostituito i componenti danneggiati con componenti nuovi e non danneggiati.

Assemblaggio del prodotto

ATTENZIONE! Prima del primo utilizzo, verificare che il serraggio di tutti i collegamenti a vite, in particolare delle viti nella testata e nel corpo del compressore, sia corretto.

A seconda del modello, è necessario avvitare alla base del serbatoio il piede, i piedini (II) o le rotelle. Fissare il piede o la rotella al foro della base con una vite, inserendo la vite dal basso, utilizzare le rondelle e avvitare il dado. Serrare con una chiave adeguata. Fissare le rotelle (II) con le viti al lato destro e a quello sinistro della base del compressore, utilizzare le rondelle all'interno e avvitare i dadi. Serrare con una chiave adeguata. Assicurarsi che i componenti siano fissati saldamente.

Il prodotto con il codice YT-23320 deve essere dotato di una maniglia. Allentare le viti di fissaggio con una chiave. Posizionare la maniglia nel supporto. Fissare le viti con una chiave. Verificare che la maniglia non si muova durante il funzionamento.

Installazione del filtro dell'aria (III)

Per il prodotto con il codice YT-23300 o YT-23305, è necessario installare un filtro dell'aria prima del primo utilizzo. Rimuovere il tappo del filtro dell'aria. Avvitare manualmente il filtro dell'aria ruotandolo in senso orario nell'apposita apertura.

Posizionamento del compressore

Collocare il compressore su una superficie piana, orizzontale e stabile, lontano da sostanze infiammabili, in un locale ben ventilato e protetto dalle intemperie. Il compressore deve essere collocato a circa 2,5 metri di distanza da pareti e oggetti.

Controllo del livello dell'olio / rabbocco dell'olio

ATTENZIONE! Rimuovere il tappo inserito per il trasporto e avvitare il tappo dell'olio (IV). Prima di iniziare il lavoro controllare il livello dell'olio sull'indicatore (V). Se necessario, rabboccare il livello dell'olio in modo che si trovi al centro del vetro spia. Se il livello dell'olio è troppo basso (al di sotto del fondo del vetro spia), c'è il rischio che la pompa si blocchi. Un livello dell'olio troppo alto (parte superiore del vetro spia) o l'utilizzo di un tipo di olio sbagliato comportano il rischio che l'olio entri nell'impianto pneumatico insieme all'aria.

Utilizzare un olio per compressori d'aria con una viscosità di SAE 15W40.

L'olio di primo riempimento deve essere sostituito dopo 10 ore di funzionamento del compressore. Il cambio dell'olio è descritto in seguito di questo manuale.

Collegamento del compressore all'alimentazione elettrica

Assicurarsi che il pulsante di accensione del compressore sia in posizione di spegnimento (spostare il pulsante di accensione verso il basso). Collegare il compressore alla presa di corrente.

Funzionamento del compressore

Collegare i tubi flessibili agli attacchi rapidi con gli utensili pneumatici collegati che verranno utilizzati per il lavoro. Assicurarsi che il pulsante di accensione degli utensili pneumatici sia in posizione di spegnimento.

Accensione / spegnimento del compressore (VI)

Per accendere il compressore, portare il pulsante di accensione in posizione di accensione (spostare il pulsante verso l'alto). Il compressore si avvia riempiendo il serbatoio fino alla pressione impostata in fabbrica, indicata nella tabella dei dati tecnici. Durante il funzionamento, la quantità di aria consumata dipende dal tipo di utensili utilizzati. L'apparecchio funziona in modalità automatica, mantenendo il livello di pressione del serbatoio impostato in fabbrica. Per spegnere il compressore, portare il pulsante di accensione in posizione di spegnimento (spostare l'interruttore verso il basso).

Regolazione della pressione di lavoro

Non superare la pressione massima indicata nelle specifiche degli utensili e dei tubi flessibili da collegare. Il valore ammissibile deve essere verificato nelle specifiche tecniche del produttore degli utensili.

Utilizzare il regolatore di pressione (VII) per impostare la pressione di uscita appropriata. Il compressore è dotato di due manometri. Il valore della pressione di uscita impostata può essere letto sul manometro posto sotto il regolatore. La pressione del serbatoio può essere letta sul manometro situato sotto il pulsante di accensione del compressore (VI).

Protezione da sovraccarico (VIII)

I prodotti con i codici YT-23310 e YT-23320 sono dotati di un sistema di protezione da sovraccarico del motore elettrico. La protezione da sovraccarico si attiva in caso di temperature elevate del motore. In caso di intervento della protezione, l'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio. Per riaccendere l'apparecchio, spegnere il compressore spostando il pulsante di accensione verso il basso. Premere l'interruttore di sovraccarico. Accendere il compressore spostando il pulsante di accensione verso l'alto.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di eseguire la manutenzione. Spegnerne il compressore utilizzando il pulsante di accensione e quindi scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Rimuovere l'aria e la condensa dal serbatoio come descritto nella sezione del manuale "Svuotamento della condensa dal serbatoio". Questo deve essere fatto accuratamente e dopo ogni utilizzo del compressore. In caso contrario, l'acqua potrebbe arrugginire il serbatoio, danneggiandolo. La precipitazione dell'acqua dall'aria è un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura. Pertanto, si deve provvedere allo svuotamento del serbatoio dall'aria. Il serbatoio del compressore non è saldabile o riparabile. Se il serbatoio risulta danneggiato, contattare un centro di assistenza autorizzato dal produttore; non mettere in funzione un compressore danneggiato.

Pulire l'involucro dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito e successivamente asciugarlo. Pulire l'area di ingresso e di uscita dell'aria con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Le aperture di ventilazione possono anche essere pulite con un pennello o una spazzola con setole morbide in plastica. Non utilizzare alcool, solventi, acidi o sostanze corrosive per la pulizia. Dopo la pulizia e l'esecuzione degli interventi di manutenzione e assistenza necessarie, il compressore è pronto per il funzionamento o lo stoccaggio. Tutti gli altri interventi di manutenzione e assistenza non descritti nelle istruzioni per l'uso devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Se si notano segni di malfunzionamento del compressore o se le sue parti sono usurate e peggiorano la qualità del funzionamento dell'apparecchio, non eseguire le riparazioni da solo né mettere in funzione il compressore danneggiato. Per ripararlo, contattare un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

MANUTENZIONE QUOTIDIANA

ATTENZIONE! Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di procedere alla manutenzione. Spegnerne il compressore utilizzando il pulsante di accensione e quindi scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Dopo le prime 50 ore, verificare che il serraggio di tutti i collegamenti a vite, in particolare delle viti nella testata e nel corpo del compressore, sia corretto.

Svuotamento della condensa dal serbatoio (IX)

Dopo l'esecuzione dei lavori, si raccomanda di svuotare quotidianamente il serbatoio a pressione dalla condensa d'olio, dall'acqua e dalle particelle attraverso la valvola. Prima di iniziare il processo di svuotamento, spegnere il compressore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Scaricare il serbatoio dalla pressione, ad esempio utilizzando una pistola per soffiaggio. Puntare la pistola per soffiaggio verso un luogo sicuro (lontano da persone e animali) e premere il grilletto fino al svuotamento del serbatoio. Posizionare quindi un recipiente piatto sotto il tappo di scarico. Svitare il tappo di scarico della condensa situato sotto il serbatoio, ruotandolo in senso antiorario. Dopo aver scaricato la condensa dal serbatoio, è necessario avvitare con cura il tappo di scarico. Non versare la condensa nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nelle fognature. Portare la condensa per lo smaltimento presso un punto di raccolta di sostanze pericolose per l'ambiente.

Cambio dell'olio

Nell'apparecchio con il codice YT-23300 o YT-23305, l'olio del compressore deve essere sostituito ogni 50 ore di funzionamento del compressore o quando nel vetro spia dell'olio si nota che l'olio è usato (nero). Utilizzare un olio per compressori d'aria con una viscosità di SAE 15W40.

Nell'apparecchio con il codice YT-23310 o YT-23320, l'olio del compressore deve essere sostituito una volta all'anno o quando quando nel vetro spia dell'olio si nota che l'olio è usato (nero). Utilizzare un olio per compressori d'aria con una viscosità di SAE 15W40.

Per sostituire l'olio, spegnere il compressore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Preparare e collocare un recipiente adatto sotto il tappo di scarico dell'olio (V), in modo che quando il serbatoio viene svuotato, l'olio non sia sparso sui componenti del compressore e sul terreno. Con una chiave, svitare il tappo di scarico dell'olio. Se l'olio non defluisce completamente, è possibile inclinare leggermente il compressore. Una volta svuotato il serbatoio dell'olio, il tappo di scarico dell'olio deve essere chiuso. Versare l'olio nuovo in modo che il suo livello sia al centro del vetro spia. È vietato mescolare diversi tipi di olio. Se il livello dell'olio è troppo basso (al di sotto del fondo del vetro spia), c'è il rischio che la pompa si blocchi.

Un livello dell'olio troppo alto (parte superiore del vetro spia) o l'utilizzo di un tipo di olio sbagliato comportano il rischio che l'olio entri nell'impianto pneumatico insieme all'aria. Non versare l'olio nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nelle fognature. Portare l'olio usato per lo smaltimento presso un punto di raccolta di sostanze pericolose per l'ambiente.

Valvola di sicurezza (X)

La valvola di sicurezza è impostata in fabbrica alla pressione massima consentita nel serbatoio del compressore. È vietato regolare la valvola di sicurezza in proprio. Se la valvola di sicurezza non funziona correttamente, contattare un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Circa ogni 30 ore di funzionamento o almeno 3 volte l'anno verificare che la valvola funzioni correttamente. Spegnerne il compressore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Svitare il dado di uscita forato della valvola di sicurezza in senso antiorario. Tirare delicatamente il dado verso l'esterno con il palmo della mano. Se la valvola lascia uscire l'aria, significa

che funziona correttamente. Serrare il dado forato ruotando in senso orario. Assicurarsi che il tappo sia avvitato correttamente.

Regolazione della tensione della cinghia di trasmissione

Il prodotto con il codice YT-23310 o YT-23320 è dotato di una cinghia di trasmissione. La tensione della cinghia deve essere controllata ogni 100 ore di funzionamento del compressore e quando si nota un calo delle prestazioni del compressore. È vietato utilizzare il compressore con una cinghia di trasmissione allentata o troppo tesa, in quanto ciò può danneggiare i componenti della trasmissione del compressore.

ATTENZIONE! Prima di iniziare il processo di tensionamento della cinghia, spegnere il compressore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Utilizzando una chiave inglese, sbloccare le clip (XI) del coperchio, ruotandolo con cautela di 90 gradi in senso orario o antiorario finché la clip non sia allentata. Sbloccare tutte le clip del coperchio. Rimuovere la parte anteriore del coperchio di protezione della trasmissione. Premere con un dito la parte superiore della cinghia di trasmissione (XII) in un punto tra le ruote motrici, esercitando una forza di contatto di circa 3 kg. La deflessione corretta del nastro nel punto di controllo deve essere compresa tra 10 e 15 mm. Se la tensione della cinghia di trasmissione è corretta, è possibile procedere alla fase di installazione del coperchio anteriore in ordine inverso a quello descritto nella sezione che descrive la rimozione del coperchio. Se è necessario regolare la tensione della cinghia, utilizzare una chiave esagonale per allentare il fissaggio della parte posteriore del coperchio di protezione della trasmissione al motore del compressore. Quindi, utilizzando la chiave, allentare il supporto del motore fino a quando il motore può essere spostato liberamente rispetto al compressore. La regolazione viene effettuata spostando il motore rispetto al compressore. Regolare la corretta tensione della cinghia, spostando il motore a destra o a sinistra rispetto al compressore. Avvitare tutti i fissaggi del motore e fissare il coperchio posteriore al motore del compressore. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano accuratamente avvitati e non si muovano durante il funzionamento del compressore. È possibile procedere al montaggio del coperchio anteriore della trasmissione nell'ordine inverso a quello descritto nella sezione relativa alla rimozione del coperchio. Controllare che il coperchio di protezione della trasmissione sia montata correttamente e che tutte le clip del coperchio siano correttamente bloccate. Se si ritiene che la cinghia di trasmissione possa essere sostituita, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

Pulizia del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria previene l'aspirazione della polvere e della sporcizia nel compressore. Il filtro dell'aria si sporca a seconda delle condizioni e del tempo di funzionamento del compressore. Controllare il grado di sporcizia del filtro una volta al mese e, se necessaria la pulizia, il filtro deve essere pulito o sostituito almeno ogni 50 ore di funzionamento del compressore. Un filtro di aspirazione intasato può limitare gravemente le prestazioni del compressore e danneggiare l'apparecchio. È vietato utilizzare il compressore senza filtro dell'aria correttamente installato. Le impurità che entrano nel compressore insieme all'aria possono danneggiarlo.

Nell'apparecchio con il codice YT-23300 o YT-23305, svitare il filtro a mano in senso antiorario, rimuovere la vite di fissaggio dall'alloggiamento del filtro dell'aria (XIII), aprire l'alloggiamento e estrarre il filtro dall'alloggiamento. Pulire il filtro con una soluzione di acqua e sapone, risciacquarlo con acqua e asciugarlo accuratamente. Inserire il filtro nell'alloggiamento, assemblare le due parti dell'alloggiamento e avvitare la vite di fissaggio. Avvitare manualmente il filtro dell'aria, ruotandolo in senso orario nell'apposita apertura. Assicurarsi che il filtro dell'aria sia correttamente installato.

Nell'apparecchio con il codice YT-23310 o YT-23320, rimuovere il filtro dell'aria dal corpo del compressore con una chiave, svitando le viti di fissaggio (XIV). Aprire l'alloggiamento e estrarre il filtro dall'alloggiamento. Pulire il filtro con una soluzione di acqua e sapone, risciacquarlo con acqua e asciugarlo accuratamente. Posizionare il filtro nell'alloggiamento, assemblare le due parti dell'alloggiamento e fissare il filtro dell'aria al corpo del compressore con le viti. Assicurarsi che il filtro dell'aria sia correttamente installato.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Spostare l'apparecchio afferrando l'impugnatura o la base. In caso di trasporto con mezzi di trasporto, proteggere il compressore in maniera da evitare ogni spostamento. Trasportare e conservare l'apparecchio solo quando è spento, con le batterie scollegate e il serbatoio dell'aria vuoto. Conservare l'apparecchio in luoghi chiusi con una ventilazione efficace. Durante la conservazione e il trasporto, l'apparecchio non deve essere esposto alla luce solare diretta, ai fonti di calore e alle precipitazioni. Il luogo di conservazione deve essere protetto in modo da impedire l'accesso al prodotto alle persone non autorizzate, soprattutto bambini. Non appoggiare nulla sull'apparecchio.

ATTENZIONE! Dopo ogni trasporto e dopo ogni 50 ore di funzionamento, verificare se il serraggio di tutti i collegamenti a vite è corretto.

PRODUCTKENMERKEN

Een oliecompressor wordt gebruikt om atmosferische lucht samen te persen. Het is mogelijk om pneumatisch gereedschap aan te drijven vanaf de compressor, bijvoorbeeld een pistool om te blazen, pompen of schilderen. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees daarom voorafgaand aan de ingebruikname de volledige handleiding en bewaar deze goed. Als u het product aan anderen doorgeeft, geef het dan met de instructie. De handleiding moet altijd bij de apparatuur worden bewaard en beschikbaar zijn voor de operator.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade en letsel ten gevolge van productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde of het niet opvolgen van de veiligheidsregels en aanbevelingen in deze handleiding. Onderhoudswerkzaamheden die niet zijn beschreven in de gebruiksaanwijzing, wijzigingen aan de mechanische en elektrische constructie en andere modificaties maken de garantie- en garantierechten van de gebruiker ongeldig.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar montage of de juiste instelling is vereist zoals verderop in deze handleiding wordt beschreven.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde			
Catalogusnummer		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Nominale spanning	[V~]	230-240	230-240	230	230
Nominale frequentie	[Hz]	50	50	50	50
Kortsluitstroom	[A]	36	36	57	57
Belastingsstroom	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Nominaal vermogen	[W]	1500	1500	2200	2200
Nominaal motortoerental	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Inhoud tank	[l]	24	50	100	200
Nominale druk	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Pompcapaciteit (max. compressie)	[l/min]	200	200	360	360
Geluidsniveau					
- geluidsdruk $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 $\pm$ 3,0	74,2 $\pm$ 3,0	74,2 $\pm$ 3,0	74,2 $\pm$ 3,0
- vermogen $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 $\pm$ 2,23	93,7 $\pm$ 2,23	93,8 $\pm$ 2,28	93,8 $\pm$ 2,28
Massa	[kg]	23	31	70	108
Isolatieklasse		I	I	I	I
Beschermingsgraad		IP20	IP20	IP20	IP20

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter afscherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het apparaat wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

Leer het apparaat te bedienen. Begin niet met werken of laden voordat u de gebruiksaanwijzing heeft gelezen. Het opvolgen van de instructies vermindert het risico op letsels, elektrische schokken of brand.

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan neerslag.

Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in explosieve omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad. De temperatuur op de werkplek moet tussen +5 °C en +40 °C liggen en de relatieve vochtigheid mag niet hoger zijn dan 80 %. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van plaatsen waar water wordt gespoten.

Als de unit bij een te lage temperatuur wordt gebruikt, kunnen de smeermiddelen hun eigenschappen verliezen en de systemen van de unit niet goed smeren. Bij temperaturen onder 0 °C kan het condensaat in de tank bevroren. Waarschuwing! Bij een koude start kunnen een hoge olieviscositeit, verstopte oliefilters of slecht functionerende kleppen een olietekort veroorzaken.

Het apparaat mag alleen op een stevige, vlakke en effen ondergrond worden geplaatst.

Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat niet worden geblokkeerd tijdens en na gebruik.

Tijdens het gebruik kunnen sommige elementen van de behuizing worden verwarmd tot een hoge temperatuur, aanraking kan brandwonden veroorzaken. Het is verboden om de compressor te gebruiken zonder veiligheidsafschermingen. Om het apparaat te dragen, pakt u enkel het handvat vast. Het apparaat moet worden uitgeschakeld voordat het wordt verplaatst. De schakelaar moet in de uit-stand staan en de stekker van het netsnoer moet uit het stopcontact zijn getrokken. De apparatuur mag niet worden vervoerd met de tank onder druk.

Let op de maximale druk van de op te pompen producten. Gebruik een manometer (ingebouwd of apart) om de druk in het op te pompen product te regelen. Overschrijding van de maximale druk kan schade aan het op te pompen product of zelfs de breuk ervan veroorzaken. Het breken van het product kan ernstige verwondingen veroorzaken.

Controleer periodiek of de waarden van de ingebouwde manometer overeenkomen met de waarden van de gekalibreerde manometer.

Controleer het apparaat vóór elk gebruik op beschadigingen. Als u scheuren, schaafplekken of andere beschadigingen opmerkt, mag u het apparaat pas gebruiken nadat deze zijn verwijderd.

Het apparaat is ontworpen om alleen te werken met flexibele drukslangen. De op het apparaat aangesloten slangen moeten ten minste bestand zijn tegen de druk die de compressor kan produceren. Slangen voor drukken hoger dan 7 bar / 0,7 MPa moeten worden voorzien van een veiligheidskoord, bijv. in de vorm van staalkabels.

Controleer de slang op beschadigingen voordat u deze op het apparaat aansluit. Als er schaafplekken, scheuren of luchtplekken worden opgemerkt, stop dan met het gebruik van de beschadigde slang en vervang deze door een nieuwe slang voordat u verder gaat met het gebruik.

Buig of verdraai de slang nooit tijdens het gebruik. Het buigen van de slang kan de binnendiameter van de slang verminderen, zelfs tot het punt waarop de luchtstroom stopt. Dit kan leiden tot schade aan de slang of zelfs tot een breuk, wat kan leiden tot ernstig letsel. Het buigen en verdraaien van de slang versnelt ook de slijtage van de slang. Gebruik nooit de slang om het gereedschap te dragen. Draai de slang tijdens het gebruik niet te vast.

Vermijd het creëren van lange leidingen voor de transmissie van perslucht. Kortere leidingen zijn gemakkelijker te controleren.

Alle apparaten en accessoires die op de compressor zijn aangesloten, moeten ten minste bestand zijn tegen de druk die de compressor kan produceren.

Het is verboden de veiligheidsklep zelf te verstellen of te wijzigen. Een onjuist afgestelde of gewijzigde veiligheidsklep kan schade aan het product veroorzaken, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet als beademingsapparaat, voor het spuiten van stoffen of voor andere toepassingen die niet in de gebruiksaanwijzing beschreven staan. De compressor mag alleen worden gebruikt voor het comprimeren van lucht. Compressie van andere gassen is verboden.

Richt de luchtstroom nooit op uzelf of andere mensen of dieren. Gebruik uw vinger of een ander lichaamsdeel niet om te controleren of de pomp lucht pompt.

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de slang en accessoires op het apparaat aansluit. Kinderen en huisdieren mogen tijdens het gebruik niet in de buurt van het apparaat komen. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

Het apparaat moet in verticale positie worden gebruikt, vervoerd en opgeslagen. Het gebruik, transport en opslag van het apparaat in een andere dan verticale positie kan het product beschadigen.

Aanbevelingen omtrent het aansluiten van het apparaat op de stroom

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, de frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het typeplaatje. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden om de stekker of het stopcontact op enigerlei wijze te wijzigen om het in elkaar te laten passen.

Het apparaat moet rechtstreeks aangesloten zijn op een enkel stopcontact. Het stroomcircuit moet voorzien zijn van een veiligheidskabel en een 16 A-bescherming. Wanneer u verlengsnoeren gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer met drie draden om een belasting van 16 A te kunnen weerstaan.

Vermijd contact van de voedingskabel met scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken, o.a. die deel uitmaken van het apparaat. Tijdens de werking van het apparaat moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder veroorzaakt bij het productgebruik. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op een plek bevinden zodat het altijd mogelijk is om snel de stekker eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en trek nooit aan het snoer. Het is verboden om het netsnoer in de buurt van een heet apparaat te brengen. Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom loskoppelen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het netsnoer mag men niet zelf vervangen. Het product nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen voor een nieuw, schadevrij exemplaar.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Vorbereitung op het werk

Let op! Alle handelingen beschreven in dit punt moeten plaatsvinden met losgekoppelde voeding van het product. Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken.

Het product moet worden uitgepakt en alle verpakkingselementen volledig worden verwijderd. Het wordt aanbevolen om de verpakking te bewaren, deze kan nuttig zijn bij het latere transport en de opslag van het apparaat. Controleer het apparaat op schade.

Als er schade wordt vastgesteld, mag het product niet worden gebruikt vooraleer de schade is verwijderd of de beschadigde onderdelen zijn vervangen door nieuwe onbeschadigde.

Productassemblage

LET OP! Controleer voor het eerste gebruik of alle schroefverbindingen goed vastzitten, vooral de schroeven in de kop en de compressorbehuizing.

Een voet, voeten (II) of wielen moeten in de basis van de tank worden geschroefd, afhankelijk van het model. Bevestig de voet of het wiel aan het gat in de basis met een schroef. Steek de schroef er vanaf de onderkant in, gebruik sluitringen en schroef de moer erop. Draai met een passende sleutel. Bevestig de wielen (II) met schroeven aan de rechter- en linkerkant van de compressorbasis, gebruik sluitringen aan de binnenkant en draai de moeren vast. Draai met een passende sleutel. Zorg ervoor dat de onderdelen goed vastzitten.

Het product met onderdeelnummer YT-23320 moet worden voorzien van een handvat. Gebruik een moersleutel om de bevestigingsschroeven los te draaien. Plaats de handgreep in de houder. Zet de schroeven vast met een moersleutel. Controleer of de handgreep niet beweegt tijdens het gebruik.

Installatie van het luchtfilter (III)

Op productonderdeelnummer YT-23300, YT-23305 moet voor het eerste gebruik een luchtfilter worden gemonteerd. Verwijder de kap van het luchtfilter. Schroef het luchtfilter met de wijzers van de klok mee met de hand in de luchtfilteropening.

De compressor instellen

Plaats de compressor op een vlakke, stabiele ondergrond, uit de buurt van ontvlambare stoffen, in een goed geventileerde ruimte en beschermd tegen weersinvloeden. Plaats de compressor op ongeveer 2,5 meter afstand van muren en voorwerpen.

Oliepeil controleren / olie bijvullen

LET OP! Verwijder de plug die voor transport is gemonteerd en schroef de olieplug (IV) erin. Controleer het oliepeil op de indicator (V) voordat u met de werkzaamheden begint. Vul indien nodig olie bij tot het peil in het midden van het kijkglas staat. Als het oliepeil te laag is (onder de bodem van het kijkglas), bestaat het risico dat de pomp vastloopt. Een te hoog oliepeil (bovenkant van het kijkglas) of het gebruik van het verkeerde type olie brengt het risico met zich mee dat er olie met de lucht in het pneumatische netwerk terechtkomt.

Gebruik een luchtcompressorolie met een viscositeit van SAE 15W40 voor de compressor.

De fabrieksolie moet na 10 uur compressorbedrijf worden verversd. Het verversen van de olie wordt verderop in deze handleiding beschreven.

De compressor aansluiten op de elektrische voeding

Zorg ervoor dat de compressorschakelaar in de uit-stand staat (druk de schakelaar omlaag). Steek de stekker van de compressor in het stopcontact.

Werkung van de compressor

Sluit de slangen aan op de snelkoppelingen met het aangesloten pneumatische gereedschap dat voor het werk zal worden gebruikt. Zorg ervoor dat de schakelaar van de pneumatische apparaten in de "uit"-positie staat:

De compressor in-/uitschakelen (VI)

Om de compressor in te schakelen, zet u de schakelaar in de aan-stand (trek de schakelaar omhoog). De compressor start door de tank te vullen tot de in de fabriek ingestelde druk die in de tabel met technische gegevens staat. Tijdens het gebruik hangt de hoeveelheid lucht die wordt verbruikt af van het type gereedschap dat wordt gebruikt. Het apparaat werkt in automatische modus en handhaaft het in de fabriek ingestelde tankdrukkniveau. Om de compressor uit te schakelen, zet u de schakelaar in de uit-stand (druk de schakelaar omlaag).

Aanpassing werkdruk

Overschrijd de maximale druk niet die staat vermeld in de specificaties van de aan te sluiten gereedschappen en slangen. De toegestane waarde moet worden gecontroleerd in de technische specificaties van de fabrikant van het gereedschap.

Gebruik de drukregelaar (VII) om de juiste uitgangsdruk in te stellen. De compressor is uitgerust met twee manometers. De waarde van de ingestelde uitgangsdruk kan worden afgelezen op de manometer onder de regelaar. De tankdruk kan worden afgelezen op de manometer onder de compressieschakelaar (VI).

Overbelastingsbeveiliging (VIII)

Producten met onderdeelnummer YT-23310 en YT-23320 hebben een beveiligingssysteem tegen overbelasting van de elektromotor. De overbelastingsbeveiliging wordt ingeschakeld bij hoge motortemperaturen. Als de beveiliging wordt geactiveerd, schakelt het apparaat automatisch uit. Laat het apparaat afkoelen. Om het apparaat weer in te schakelen, schakelt u de compressor uit door de schakelaar omlaag te drukken. Druk op de overbelastingschakelaar. Schakel de compressor in door de schakelaar omhoog te trekken.

ONDERHOUD

LET OP! Laat de unit volledig afkoelen voordat u onderhoud uitvoert. Schakel de compressor uit met de aan/uit-schakelaar en haal dan de stekker uit het stopcontact.

Verwijder lucht en condensaat uit het reservoir zoals verderop in de handleiding "Condensaat uit het reservoir verwijderen" wordt beschreven. Dit moet grondig gebeuren en na elk gebruik van de compressor. Anders kan het water de tank doen roesten, wat hem zal beschadigen. Neerslag van water uit de lucht is een natuurlijk verschijnsel dat gepaard gaat met temperatuurveranderingen. Daarom mag u niet nalaten de tank leeg te maken. De compressortank kan niet worden gelast of gerepareerd. Als de tank beschadigd blijkt te zijn, neem dan contact op met het geautoriseerde servicecentrum van de fabrikant; start een beschadigde compressor niet op.

Reinig de behuizing met een licht vochtige doek en veeg deze daarna droog. Reinig de omgeving van de luchtinlaat en -uitlaat met een persluchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa. Ventilatieopeningen kunnen ook worden gereinigd met een borstel of een borstel met een zachte kunststof borstelharen. Voor de reiniging geen alcohol, oplosmiddelen, zuren of bijtende middelen gebruiken. Na het reinigen en het uitvoeren van het nodige onderhoud en de nodige service is de compressor klaar voor gebruik of opslag. Alle andere onderhouds- en servicewerkzaamheden die niet in de gebruiksaanwijzing worden beschreven, moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum van de fabrikant. Als u merkt dat de compressor niet goed werkt of dat er onderdelen versleten zijn, waardoor het apparaat minder goed werkt, voer dan zelf geen reparaties uit en start de beschadigde compressor niet op. Neem voor reparatie contact op met het geautoriseerde servicecentrum van de fabrikant.

DAGELIJKS ONDERHOUD

LET OP! Laat het apparaat volledig afkoelen voor onderhoud. Schakel de compressor uit met de aan/uit-schakelaar en haal dan de stekker uit het stopcontact.

Controleer na de eerste 50 uur of alle schroefverbindingen goed vastzitten, vooral de schroeven in de kop en de compressorbehuizing.

Evacuatie van condensaat uit de tank (IX)

Nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd, wordt aanbevolen om het drukvat dagelijks te legen van oliecondensaat, water en vaste deeltjes via de klep. Schakel de compressor uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u met het aftappen begint. Laat de tank leeglopen, bijvoorbeeld met een blaaspomp. Richt het blaaspistool op een veilige plaats (uit de buurt van mensen en dieren) en haal de trekker over tot het reservoir leeg is. Plaats vervolgens een platte schaal onder de aftapplug. Draai de condensaat aftapplug linksom los onder de tank. Nadat het condensaat uit de tank is afgetapt, moet de aftapplug voorzichtig worden vastgedraaid. Giet condensaat niet in de bodem, rivier, meer of riolering. Voer het condensaat af naar een inzamelpunt voor milieugevaarlijke stoffen.

Olieferversen

Bij een apparaat met onderdeelnummer YT-23300, YT-23305 moet de olie in de compressor worden verversd na elke 50 bedrijfsuren van de compressor of wanneer u aan het oog van de olie-indicator merkt dat de olie overbelast is (zwart). Gebruik een luchtcompressorolie met een viscositeit van SAE 15W40 voor de compressor.

Bij een apparaat met onderdeelnummer YT-23310, YT-23320 moet de olie in de compressor eenmaal per jaar worden verversd of wanneer u aan het oog van de olie-indicator merkt dat de olie overbelast is (zwart). Gebruik een luchtcompressorolie met een viscositeit van SAE 15W40 voor de compressor.

Om de olie te verversen, schakelt u de compressor uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Bereid een geschikt bakje voor en plaats dit onder de olieaftapplug (V) zodat er geen olie op de compressoronderdelen en de grond terechtkomt als de tank geleegd wordt. Draai met een sleutel de olieaftapplug los. Als de olie niet helemaal wegloopt, kunt u de compressor iets kantelen. Nadat het oliereservoir is geleegd, moet de olieaftapplug worden losgedraaid. Giet er nieuwe olie in zodat het peil in het midden van het gaas staat. Het mengen van verschillende soorten olie is verboden. Als het oliepeil te laag is (onder de bodem van het kijkglas), bestaat het risico dat de pomp vastloopt.

Een te hoog oliepeil (bovenkant van het kijkglas) of het gebruik van het verkeerde type olie brengt het risico met zich mee dat er olie met de lucht in het pneumatische netwerk terechtkomt. Giet geen olie in de bodem, rivier, meer of riolering. Lever de gebruikte olie in bij een inzamelpunt voor milieugevaarlijk afval.

Veiligheidsklep (X)

In de fabriek is de veiligheidsklep ingesteld op de maximaal toegestane druk in de compressortank. Zelfafstelling van de veiligheidsklep is verboden. Als het veiligheidsventiel niet goed werkt, neem dan contact op met het geautoriseerde servicecentrum van de fabrikant. Controleer elke ongeveer 30 bedrijfsuren, of minstens 3 keer per jaar, of de klep goed werkt. Schakel de compressor uit en haal de stekker uit het stopcontact. Draai de geperforeerde uitlaatmoer van de veiligheidsklep linksom los. Trek de moer voorzichtig met de palm van de hand naar buiten. Als het ventiel lucht doorlaat, betekent dit dat het goed werkt. Draai de geperforeerde moer vast door rechtsonder te draaien. Zorg ervoor dat de dop correct is vastgeschroefd.

De spanning van de aandrijfriem aanpassen

Het product met onderdeelnummer YT-23310 en YT-23320 heeft een aandrijfriem. De spanning van de riem moet elke 100 bedrijfsuren van de compressor worden gecontroleerd en als de prestaties van de compressor afnemen. Het is verboden om de compressor te gebruiken met een losse of te strak gespannen aandrijfriem, omdat dit de aandrijfcomponenten van de compressor kan beschadigen.

LET OP! Schakel de compressor uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met het spannen van de riem.

Ontgrendel met een verstelbare sleutel de klemmen (XI) van de afdekking door voorzichtig 90 graden met de klok mee of tegen de klok in te draaien tot de klem loszit. Ontgrendel alle clips van de afdekking. Verwijder het voorste deel van de aandrijvingsafdekking. Druk het bovenste deel van de aandrijfriem (XII) met een vinger op een punt tussen de aandrijfwielen met een klemkracht van ongeveer 3 kg. De juiste doorbuiging van de riem op het controlepunt moet tussen 10 mm - 15 mm liggen. Als de spanning van de aandrijfriem correct is, kan worden overgegaan tot de montagefase van de afschermkap voor de vooraandrijving in omgekeerde volgorde als beschreven in het gedeelte over het verwijderen van de afschermkap. Als de riemspanning moet worden aangepast, gebruikt u een zeskantsleutel om de bevestiging van de achterkant van de aandrijvingsafdekking aan de compressor-motor los te maken. Draai vervolgens met een steeksleutel de motorsteun los totdat de motor vrij kan bewegen ten opzichte van de compressor. Afstelling gebeurt door de motor ten opzichte van de compressor te bewegen. Stel de juiste riemspanning in door de motor naar rechts of links te bewegen ten opzichte van de compressor. Schroef alle motorsteunen en het achterdeksel vast aan de compressormotor. Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastgeschroefd zijn en niet bewegen tijdens de werking van de compressor. U kunt de montage van de voorste afdekking van de aandrijving in omgekeerde volgorde uitvoeren als beschreven in het gedeelte over het verwijderen van de afdekking. Controleer of de aandrijvingsafdekking correct gemonteerd is en of alle afschermklemmen correct vergrendeld zijn. Als wordt vastgesteld dat de aandrijfriem aan vervanging toe is, neem dan contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant.

Luchtfilter reinigen

Het luchtfilter voorkomt dat stof en vuil in de compressor terechtkomen. Het luchtfilter wordt vuil, afhankelijk van de omstandigheden en hoe lang de compressor al draait. Controleer de vuilstatus van het filter eens per maand en als het filter gereinigd moet worden, moet het filter ten minste elke 50 bedrijfsuren van de compressor gereinigd of vervangen worden. Een verstopt inlaatfilter kan de prestaties van de compressor ernstig beperken en de unit beschadigen. Het is verboden om de compressor te gebruiken zonder correct gemonteerd luchtfilter. Vuil dat met de lucht in de compressor komt, kan schade aan de compressor veroorzaken.

Schroef bij het apparaat met onderdeelnummer YT-23300, YT-23305 het filter met de hand linksom los, verwijder de bevestigingsschroef van het luchtfilterhuis (XIII), open het huis en trek het filter uit het huis. Reinig het filter in een sopje, spoel het af met water en droog het grondig. Plaats het filter in de behuizing, zet de twee delen van de behuizing in elkaar en draai de bevestigingsschroef vast. Schroef het luchtfilter met de wijzers van de klok mee met de hand in de luchtfilteropening. Zorg ervoor dat het luchtfilter correct is geplaatst.

Bij een apparaat met onderdeelnummer YT-23310, YT-23320 verwijdert u het luchtfilter van de compressorbehuizing met behulp van een moersleutel door de bevestigingsschroeven (XIV) los te draaien. Open de behuizing en trek het filter uit de behuizing. Reinig het filter in een sopje, spoel het af met water en droog het grondig. Plaats het filter in de behuizing, zet de twee delen van de behuizing in elkaar en bevestig het luchtfilter met schroeven aan de compressorbehuizing. Zorg ervoor dat het luchtfilter correct is geplaatst.

OPSLAG EN TRANSPORT

Vervoer het apparaat door het aan het handvat of de voet vast te nemen. In geval van transport in transportmiddelen, bescherm de compressor tegen beweging. Transporteer en berg het apparaat alleen op als het is uitgeschakeld, losgekoppeld van de voeding en met een lege luchttank. Bewaar het apparaat in gesloten ruimten met goede ventilatie. Tijdens opslag en transport mag het apparaat niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, warmtebronnen en neerslag. De opslagplaats moet beschermen tegen toegang door onbevoegden, met name kinderen. Plaats niets op het apparaat.

AANDACHT! Controleer na elk transport en na elke 50 bedrijfsuren of alle schroefverbindingen correct zijn vastgedraaid.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένας αεροσυμπιεστής προορίζεται για τη συμπίεση ατμοσφαιρικού αέρα. Είναι δυνατή η τροφοδοσία πνευματικών εργαλείων από τον συμπιεστή, π.χ. πιστόλι για φύσημα, άντληση ή βαφή. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε. Σε περίπτωση που μεταδίδετε το προϊόν σε άλλα πρόσωπα πρέπει να το παραδώσετε μαζί με τις οδηγίες χρήσης. Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται πάντοτε μαζί με τον εξοπλισμό και να είναι διαθέσιμες στον χειριστή.

Για όλες τις βλάβες που έχουν δημιουργηθεί λόγω χρήσης του προϊόντος για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του, της μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Οι ενέργειες συντήρησης που δεν περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης, οι αλλαγές στη μηχανική και ηλεκτρική κατασκευή και άλλες τροποποιήσεις ακυρώνουν τα δικαιώματα εγγύησης και εγγύησης καλής εκτέλεσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση, ωστόσο, απαιτείται η συναρμολόγηση του ή η κατάλληλη ρύθμιση που περιγράφεται πιο κάτω στις οδηγίες χρήσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή			
Κωδικός καταλόγου		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Ονομαστική τάση	[V~]	230-240	230-240	230	230
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50	50	50	50
Ρεύμα βραχυκύκλωσης	[A]	36	36	57	57
Ρεύμα φορτίου	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Ονομαστική ισχύς	[W]	1500	1500	2200	2200
Ονομαστική ταχύτητα κινητήρα	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Χωρητικότητα δοχείου	[l]	24	50	100	200
Ονομαστική πίεση	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Ικανότητα άντλησης (μέγιστη συμπίεση)	[l/min]	200	200	360	360
Επίπεδο θορύβου					
- ακουστική πίεση $L_{\text{wa}} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- ισχύς $L_{\text{wa}} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Βάρος	[kg]	23	31	70	108
Κλάση μόνωσης		I	I	I	I
Βαθμός προστασίας		IP20	IP20	IP20	IP20

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μάθετε πώς να χειρίζεστε τη συσκευή. Μην αρχίσετε να εργάζεστε ή να φορτίζετε ή πριν από την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης. Η συμμόρφωση με τις οδηγίες μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχοπτώσεις.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηγνύουσες ατμόσφαιρες σε περιβάλλον υψηλής υγρασίας και σκόνης. Η θερμοκρασία στο χώρο εργασίας πρέπει να είναι μεταξύ +5 °C και +40 °C, και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 80%. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί κοντά σε σημεία όπου ψεκάζεται νερό.

Η λειτουργία της συσκευής σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει την απώλεια των ιδιοτήτων των λιπαντικών και τη μη σωστή λίπανση των συστημάτων της μονάδας. Η λειτουργία σε θερμοκρασίες κάτω των 0 °C μπορεί να οδηγήσει στο πάγωμα του συμπυκνωμάτων στο εσωτερικό της δεξαμενής. Προειδοποίηση! Κατά την ψυχρή εκκίνηση, το υψηλό ιξώδες του λαδιού, τα φραγμένα φίλτρα λαδιού ή οι βαλβίδες που δεν λειτουργούν σωστά μπορούν να προκαλέσουν έλλειψη λαδιού.

Πρέπει να θέσετε τη συσκευή σε μια σκληρή, ίσια και επίπεδη επιφάνεια.

Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να διασφαλίζεται ότι τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής δεν φράσσονται

κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία.

Κατά τη λειτουργία, ορισμένα στοιχεία του περιβλήματος μπορεί να θερμανθούν σε υψηλή θερμοκρασία, αγγίζοντας τα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Απαγορεύεται η χρήση του συμπιεστή χωρίς προστατευτικά. Για να μεταφέρετε τη συσκευή, πρέπει να πιάσετε μόνο τη λαβή της. Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη πριν από τη μετακίνησή της. Ο διακόπτης πρέπει να είναι στη θέση απενεργ., το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να μεταφέρεται με τη δεξαμενή υπό πίεση.

Τηρήστε τη μέγιστη πίεση των προϊόντων που αντλούνται. Χρησιμοποιήστε ένα μανόμετρο (ενσωματωμένο ή χωριστό) για να ελέγξετε την πίεση μέσα στο αντληθέν προϊόν. Η υπέρβαση της μέγιστης πίεσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αντληθέν προϊόν και ακόμη και τη διάσπασή του. Η διάσπαση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Σε τακτά χρονικά διαστήματα πρέπει να ελέγχεται εάν οι μετρήσεις του μανόμετρου που είναι ενσωματωμένο στη συσκευή συμφωνούν με τις ενδείξεις του βαθμονομημένου μανόμετρου.

Ελέγξτε το εργαλείο για ζημιές πριν από κάθε χρήση. Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, εκδορές ή άλλες ζημιές, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να αφαιρεθούν.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μόνο με εύκαμπτους σωλήνες πίεσης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες που συνδέονται με τη συσκευή πρέπει να αντέχουν τουλάχιστον την πίεση που μπορεί να παράγει ο συμπιεστής. Οι εύκαμπτοι σωλήνες για πιέσεις άνω των 7 bar / 0,7 MPa πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με προστατευτικό καλώδιο, π.χ. με τη μορφή συρματόσχοινων.

Πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα στη συσκευή, ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα για ζημιές. Εάν υπάρχουν ορατές εκδορές, ρωγμές ή διαρροές αέρα, διακόψτε τη χρήση του εύκαμπτου σωλήνα και αντικαταστήστε τον με ένα καινούργιο πριν προχωρήσετε. Ποτέ μην λυγίζετε ή στρέψετε τον εύκαμπτο σωλήνα κατά την εργασία. Το λύγισμα του σωλήνα μπορεί να μειώσει την εσωτερική του διάμετρο, ακόμη και στο σημείο που θα σταματήσει η ροή του αέρα. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον εύκαμπτο σωλήνα ή ακόμα και τη διάσπασή του, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Το λύγισμα και η συστολή του σωλήνα επιταχύνει επίσης τη φθορά του. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον εύκαμπτο σωλήνα για να μετακινείτε το εργαλείο. Μην τεντώνετε υπερβολικά τον εύκαμπτο σωλήνα κατά τη λειτουργία.

Αποφύγετε τη δημιουργία μακρών γραμμών μεταφοράς πεπιεσμένου αέρα. Οι μικρότερες γραμμές ελέγχονται ευκολότερα.

Όλες οι συσκευές και τα εξαρτήματα που συνδέονται με τον συμπιεστή πρέπει να αντέχουν τουλάχιστον την πίεση που μπορεί να παράγει ο συμπιεστής.

Απαγορεύεται η αυτορύθμιση ή τροποποίηση της βαλβίδας ασφαλείας. Ακατάλληλα ρυθμισμένη ή τροποποιημένη βαλβίδα ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ζημία στο προϊόν, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως συσκευή τεχνητής αναπνοής, για ψεκασμό οποιασδήποτε ουσίας ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Ο συμπιεστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη συμπίεση αέρα. Απαγορεύεται η συμπίεση άλλων αερίων.

Ποτέ μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα προς τον εαυτό σας ή προς άλλους ανθρώπους ή ζώα. Μην ελέγχετε με το δάκτυλο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος εάν η συσκευή αντλεί τον αέρα.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα και τα εξαρτήματα στη συσκευή. Τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από τα παιδιά.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται, να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται σε κάθετη θέση. Η χρήση, η μεταφορά και η αποθήκευση της συσκευής σε θέση διαφορετική από την κατακόρυφη μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.

Συστάσεις για τη σύνδεση της συσκευής στην τροφοδοσία

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις αξίες που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το φως ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους.

Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη άμεσα σε μια μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Το κύκλωμα παροχής ρεύματος πρέπει να είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό καλώδιο και ασφάλεια 16 A. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης με τρία καλώδια που μπορούν να αντέξουν το ρεύμα φορτίου των 16 A.

Αποφύγετε να έχει επαφή το καλώδιο τροφοδοσίας με κοφτερές άκρες και ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες συμπεριλαμβανομένων των επιφανειών της συσκευής. Κατά λειτουργία το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως εκτεταμένο ενώ η τοποθέσία του πρέπει να είναι, ώστε να μην είναι κανένα εμπόδιο κατά χειρισμό της συσκευής. Τοποθέσια του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάμματος. Η πρίζα πρέπει να είναι σε τέτοιο σημείο, ώστε να υπάρχει πάντα δυνατότητα να αποσυνδέσετε γρήγορα το φως του καλωδίου που τροφοδοτεί το προϊόν. Όταν αποσυνδέετε το φως πάντα πρέπει να τραβήξετε το περίβλημα του φως και ποτέ το καλώδιο. Απαγορεύεται να φέρετε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά σε καυτή συσκευή. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις που κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να το αντικαταστήσετε μόνοι σας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φως. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με τα καινούρια χωρίς βλάβες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία για λειτουργία

Προσοχή! Όλες τις ενέργειες συντήρησης που περιγράφονται εδώ πρέπει να τις εκτελείτε όταν το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο

από την τροφοδοσία. Πρέπει αν βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα δικτύου. Αποσυνδεδεμάστε το προϊόν αφαιρώντας πλήρως όλα τα υλικά συσκευασίας. Προτείνεται να διατηρήσετε τη συσκευασία γιατί αυτή μπορεί να είναι χρήσιμη κατά μελλοντική μεταφορά και φύλαξη του προϊόντος. Ελέγξτε το προϊόν για βλάβες. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιαδήποτε βλάβη δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν να εξαλείψετε τις βλάβες ή να αντικαταστήσετε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με νέα απαλλαγμένα από τις βλάβες.

Συναρμολόγηση προϊόντος

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε ότι η στεγανότητα όλων των βιδωτών συνδέσεων, ιδίως των βιδών στην κεφαλή και στο σώμα του συμπιεστή, είναι σωστή.

Στη βάση της δεξαμενής πρέπει να βιδωθούν ένα πόδι, πόδια (II) ή τροχοί ανάλογα με το μοντέλο. Ασφαλίστε το πόδι ή τον τροχό στην οπή της βάσης με μια βίδα, εισάγοντας τη βίδα από κάτω, χρησιμοποιήστε ροδέλες, βιδώστε το παξιμάδι. Σφίξτε τις με ένα κατάλληλο κλειδί. Στερεώστε τους τροχούς (II) με βίδες στη δεξιά και αριστερή πλευρά της βάσης του συμπιεστή, χρησιμοποιήστε ροδέλες στο εσωτερικό και βιδώστε τα παξιμάδια. Σφίξτε τα με ένα κατάλληλο κλειδί. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι ασφαλώς στερεωμένα. Το προϊόν με κωδικό προϊόντος YT-23320 πρέπει να είναι εφοδιασμένο με χειρολαβή. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να χαλαρώσετε τις βίδες στερέωσης. Τοποθετήστε τη χειρολαβή στην υποδοχή. Ασφαλίστε τις βίδες με ένα κλειδί. Ελέγξτε ότι η χειρολαβή δεν μετακινείται κατά τη λειτουργία.

Εγκατάσταση του φίλτρου αέρα (III)

Στο προϊόν με τον κωδικό προϊόντος YT-23300, YT-23305, πρέπει να τοποθετηθεί φίλτρο αέρα πριν από την πρώτη χρήση. Αφαιρέστε το πώμα του φίλτρου αέρα. Βιδώστε το φίλτρο αέρα δεξιόστροφα με το χέρι στο άνοιγμα του φίλτρου αέρα.

Ρύθμιση συμπιεστή

Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε ίσια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτες ουσίες, σε καλά αεριζόμενο χώρο προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες. Ο συμπιεστής πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση περίπου 2,5 μέτρων από τοίχους και αντικείμενα.

Έλεγχος στάθμης / συμπλήρωση λαδιού

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε την τάπα που είναι τοποθετημένη για τη μεταφορά και βιδώστε την τάπα λαδιού (IV). Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στην ένδειξη (V) πριν ξεκινήσετε την εργασία. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε τη στάθμη λαδιού ώστε η στάθμη να βρίσκεται στο κέντρο της οπής. Εάν η στάθμη του λαδιού είναι πολύ χαμηλή (κάτω από τον πυθμένα της οπής), υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής της αντλίας. Μια πολύ υψηλή στάθμη λαδιού (πάνω από την οπή) ή η χρήση λανθασμένου τύπου λαδιού εγκυμονεί τον κίνδυνο εισόδου λαδιού στο πνευματικό δίκτυο μαζί με τον αέρα.

Χρησιμοποιήστε λάδι αεροσυμπιεστή με ιξώδες SAE 15W40 για τον συμπιεστή.

Το εργοστασιακό λάδι πρέπει να αλλάζεται μετά από 10 ώρες λειτουργίας του συμπιεστή. Η αλλαγή λαδιού περιγράφεται αργότερα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Σύνδεση του συμπιεστή στην ηλεκτρική παροχή

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του συμπιεστή βρίσκεται στη θέση απενεργ. (πιέστε τον διακόπτη προς τα κάτω). Συνδέστε τον συμπιεστή σε μια πρίζα δικτύου.

Λειτουργία συμπιεστή

Συνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες στους ταχυσυνδέσμους με τα συνδεδεμένα πνευματικά εργαλεία που θα χρησιμοποιηθούν για την εργασία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης των πνευματικών συσκευών βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση συμπιεστή (VI)

Για να ενεργοποιηστεί τον συμπιεστή, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ενεργ. (τραβήξτε τον διακόπτη προς τα πάνω). Ο συμπιεστής θα ξεκινήσει γεμίζοντας τη δεξαμενή στην εργοστασιακά ρυθμισμένη πίεση που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Κατά τη λειτουργία, η ποσότητα του αέρα που καταναλώνεται εξαρτάται από τον τύπο των εργαλείων που χρησιμοποιούνται. Η συσκευή λειτουργεί σε αυτόματα λειτουργία, διατηρώντας το επίπεδο πίεσης της δεξαμενής που έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο. Για να απενεργοποιηθείτε τον συμπιεστή, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης (πιέστε το διακόπτη προς τα κάτω).

Ρύθμιση πίεσης λειτουργίας

Μην υπερβείτε τη μέγιστη πίεση που αναφέρεται στις προδιαγραφές των εργαλείων και των σωλήνων που πρόκειται να συνδεθούν. Η επιτρεπόμενη τιμή πρέπει να ελέγχεται στις τεχνικές προδιαγραφές του κατασκευαστή των εργαλείων.

Χρησιμοποιήστε τον ρυθμιστή πίεσης (VII) για να ρυθμίσετε την κατάλληλη πίεση εξόδου. Ο συμπιεστής είναι εξοπλισμένος με δύο μονόμετρα. Η τιμή της ρυθμιζόμενης πίεσης εξόδου μπορεί να διαβαστεί στο μανόμετρο κάτω από τον ρυθμιστή. Η τιμή της πίεσης της δεξαμενής μπορεί να διαβαστεί στο μανόμετρο που βρίσκεται κάτω από το διακόπτη του συμπιεστή (VI).

Προστασία από υπερφόρτωση (VIII)

Τα προϊόντα με τον κωδικό προϊόντος YT-23310 και YT-23320 διαθέτουν σύστημα προστασίας υπερφόρτωσης του ηλεκτροκινητήρα. Η προστασία από υπερφόρτωση ενεργοποιείται σε υψηλές θερμοκρασίες κινητήρα. Σε περίπτωση ενεργοποίησης μιας συσκευής ασφαλείας, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη

συσκευή, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή πιέζοντας προς τα κάτω τον διακόπτη. Πατήστε τον διακόπτη υπερφόρτωσης. Ενεργοποιήστε τον συμπιεστή τραβώντας τον διακόπτη προς τα πάνω.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Απενεργοποιήστε το συμπιεστή με τον διακόπτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

Αφαιρέστε τον αέρα και το συμπύκνωμα από τη δεξαμενή, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης «Αδειασμα συμπυκνωμάτων από τη δεξαμενή». Αυτό πρέπει να γίνεται διεξοδικά και μετά από κάθε χρήση του συμπιεστή. Διαφορετικά, το νερό μπορεί να σκουριάσει και να καταστρέψει τη δεξαμενή. Η καθίζηση του νερού από τον αέρα είναι ένα φυσικό φαινόμενο που συνδέεται με τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Επομένως, μην παραλείπετε να αδειάζετε τη δεξαμενή από τον αέρα. Η δεξαμενή του συμπιεστή δεν μπορεί να συγκολληθεί ή να επισκευαστεί. Εάν διαπιστωθεί ότι η δεξαμενή είναι κατεστραμμένη, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή, μην θέσετε σε λειτουργία έναν κατεστραμμένο συμπιεστή.

Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το. Την περιοχή της εισόδου και της εξόδου αέρα καθαρίστε με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 Μpa. Τα ανοίγματα εξαερισμού μπορούν επίσης να καθαριστούν με πινέλο ή βούρτσα με μαλακή πλαστική τρίχα. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, διαλύτες, οξέα ή διαβρωτικές ουσίες για τον καθαρισμό. Μετά τον καθαρισμό και την εκτέλεση των απαραίτητων εργασιών συντήρησης και σέρβις, ο συμπιεστής είναι έτοιμος για περαιτέρω λειτουργία ή φύλαξη. Όλες οι άλλες εργασίες συντήρησης και σέρβις που δεν περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Εάν διαπιστώσετε ότι ο συμπιεστής δεν λειτουργεί σωστά ή ότι έχουν φθαρεί εξαρτήματα, τα οποία μειώνουν την ποιότητα της λειτουργίας της συσκευής, μην πραγματοποιείτε μόνοι σας επισκευές και μην θέτετε σε λειτουργία τον κατεστραμμένο συμπιεστή. Για επισκευή, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από τη συντήρηση. Απενεργοποιήστε το συμπιεστή με τον διακόπτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

Μετά τις πρώτες 50 ώρες, ελέγξτε ότι η στεγανότητα όλων των βιδωτών συνδέσεων, ιδίως των βιδών στην κεφαλή και στο σώμα του συμπιεστή, είναι σωστή.

Εκκένωση συμπυκνωμάτων από τη δεξαμενή (IX)

Μετά την εκτέλεση των εργασιών σε καθημερινή βάση, συνιστάται η δεξαμενή πίεσης να αδειάζει από συμπυκνώματα πετρελαίου, νερό, σωματίδια μέσω της βαλβίδας. Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία αποστράγγισης, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αδειάστε τη δεξαμενή από οποιαδήποτε πίεση, π.χ. με τη χρήση πιστολιού για φύσημα. Στρέψτε το πιστόλι σε ασφαλές μέρος (μακριά από ανθρώπους και ζώα) και πιέστε τη σκανδάλη μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ένα επίπεδο πιάτο κάτω από την τάπα αποστράγγισης. Ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης συμπυκνωμάτων με αριστερόστροφη κίνηση κάτω από τη δεξαμενή. Μετά την αποστράγγιση του συμπυκνώματος από τη δεξαμενή, η τάπα αποστράγγισης πρέπει να βιδωθεί καλά. Μην ρίχνετε το συμπύκνωμα στο έδαφος, σε ποτάμι, λίμνη ή στο αποχετευτικό σύστημα. Απορρίψτε το συμπύκνωμα σε σημείο συλλογής περιβαλλοντικά επικίνδυνων ουσιών.

Αλλαγή λαδιού

Σε συσκευή με τον κωδικό προϊόντος YT-23300, YT-23305, το λάδι στο συμπιεστή πρέπει να αλλάζεται μετά από κάθε 50 ώρες λειτουργίας του συμπιεστή ή όταν παρατηρήσετε στη οπή του δείκτη λαδιού ότι το λάδι είναι φθαρμένο (μαύρο). Χρησιμοποιήστε λάδι αεροσυμπιεστή με ιξώδες SAE 15W40 για τον συμπιεστή.

Σε μια μονάδα με αριθμό εξαρτήματος YT-23310, YT-23320, το λάδι στο συμπιεστή πρέπει να αλλάζεται μία φορά το χρόνο ή όταν παρατηρήσετε στην οπή του δείκτη λαδιού ότι το λάδι είναι φθαρμένο (μαύρο). Χρησιμοποιήστε λάδι αεροσυμπιεστή με ιξώδες SAE 15W40 για τον συμπιεστή.

Για να αλλάξετε το λάδι, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Προετοιμάστε και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την τάπα αποστράγγισης λαδιού (V), έτσι ώστε όταν αδειάζει το δοχείο, να μην χυθεί λάδι στα εξαρτήματα του συμπιεστή και στο έδαφος. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να ξεβιδώσετε την τάπα αποστράγγισης λαδιού. Εάν το λάδι δεν έχει αποστραγγιστεί πλήρως, μπορείτε να γείρετε τον συμπιεστή ελαφρά. Αφού αδειάσει η δεξαμενή λαδιού, πρέπει να κλείσετε την τάπα αποστράγγισης λαδιού. Ρίξτε το νέο λάδι έτσι ώστε η στάθμη να βρίσκεται στο κέντρο της όπης. Απαγορεύεται η ανάμειξη διαφορετικών τύπων λαδιού. Εάν η στάθμη του λαδιού είναι πολύ χαμηλή (κάτω από τον πυθμένα της όπης), υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής της αντλίας.

Μια πολύ υψηλή στάθμη λαδιού (πάνω από την οπή) ή η χρήση λανθασμένου τύπου λαδιού εγκυμονεί τον κίνδυνο εισόδου λαδιού στο πνευματικό δίκτυο μαζί με τον αέρα. Μην ρίχνετε το λάδι στο έδαφος, σε ποτάμι, λίμνη ή στο αποχετευτικό σύστημα. Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο λάδι σε ένα σημείο συλλογής περιβαλλοντικά επικίνδυνων αποβλήτων.

Βαλβίδα ασφαλείας (X)

Στο εργοστάσιο, η βαλβίδα ασφαλείας ρυθμίζεται στη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση στη δεξαμενή του συμπιεστή. Απαγορεύεται η αυτορρύθμιση της βαλβίδας ασφαλείας. Εάν η βαλβίδα ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Κάθε περίπου 30 ώρες λειτουργίας ή τουλάχιστον 3 φορές το χρόνο, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα

λειτουργεί σωστά. Απενεργοποιήστε τον συμπιεστή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξεβιδώστε το διάτρητο παξιμάδι εξόδου της βαλβίδας ασφαλείας αριστερόστροφα. Τραβήξτε προσεκτικά το παξιμάδι προς τα έξω με την παλάμη του χεριού σας. Εάν η βαλβίδα αφήνει αέρα να βγει, σημαίνει ότι λειτουργεί σωστά. Σφίξτε το διάτρητο παξιμάδι περιστρέφοντας δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι έχει βιδωθεί σωστά.

Ρύθμιση τάσης του ιμάντα κίνησης

Το προϊόν με τον κωδικό προϊόντος YT-23310 και YT-23320 διαθέτει ιμάντα κίνησης. Η τάση του ιμάντα πρέπει να ελέγχεται κάθε 100 ώρες λειτουργίας του συμπιεστή και όταν παρατηρείται μείωση της απόδοσης του συμπιεστή. Απαγορεύεται η χρήση του συμπιεστή με χαλαρό ή υπερβολικά σφιγμένο ιμάντα κίνησης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα εξαρτήματα κίνησης του συμπιεστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία τάνυσης του ιμάντα, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Χρησιμοποιώντας ένα ρυθμιζόμενο κλειδί, ξεκλειδώστε τα κλιπ (XI) του προστατευτικού, περιστρέφοντας προσεκτικά 90 μοίρες δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να χαλαρώσει το κλιπ. Ξεκλειδώστε όλα τα κλιπ του προστατευτικού. Αφαιρέστε το μπροστινό μέρος του προστατευτικού της μονάδας κίνησης. Πιέστε το επάνω μέρος του ιμάντα κίνησης (XII) με ένα δάχτυλο σε ένα σημείο μεταξύ των κινητήριων τροχών με δύναμη σύσφιξης περίπου 3 kg. Η σωστή εκτροπή του ιμάντα στο σημείο ελέγχου πρέπει να είναι μεταξύ 10mm - 15mm. Εάν η τάση του ιμάντα μετάδοσης κίνησης είναι σωστή, μπορείτε να προχωρήσετε στο στάδιο εγκατάστασης του μπροστινού προστατευτικού της μετάδοσης κίνησης με την αντίστροφη σειρά από αυτή που περιγράφεται στην ενότητα που περιγράφει την αφαίρεση του προστατευτικού. Εάν η τάση του ιμάντα πρέπει να ρυθμιστεί, χρησιμοποιήστε ένα εξάγωνο κλειδί για να χαλαρώσετε τη σύνδεση του πίσω μέρους του προστατευτικού της μετάδοσης κίνησης με τον κινητήρα του συμπιεστή. Στη συνέχεια, με τη χρήση κλειδίων, χαλαρώστε το στήριγμα του μοτέρ μέχρι να μπορεί να μετακινηθεί ελεύθερα το μοτέρ σε σχέση με τον συμπιεστή. Η ρύθμιση γίνεται με τη μετακίνηση του κινητήρα σε σχέση με τον συμπιεστή. Ρυθμίστε τη σωστή τάση του ιμάντα μετακινώντας τον κινητήρα προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά σε σχέση με τον συμπιεστή. Βιδώστε όλες τις στερεώσεις του κινητήρα και τη στερέωση του πίσω προστατευτικού στον κινητήρα του συμπιεστή. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι προσεκτικά βιδωμένες μεταξύ τους και δεν μετακινούνται κατά τη λειτουργία του συμπιεστή. Μπορείτε να προχωρήσετε στη στερέωση του μπροστινού προστατευτικού της μονάδας κίνησης με την αντίστροφη σειρά από αυτή που περιγράφεται στην ενότητα που περιγράφει την αφαίρεση του προστατευτικού. Ελέγξτε ότι το προστατευτικό της μονάδας κίνησης είναι σωστά τοποθετημένο και ότι όλα τα κλιπ του προστατευτικού έχουν ασφαλιστεί σωστά. Εάν διαπιστωθεί ότι ο ιμάντας κίνησης είναι κατάλληλος για αντικατάσταση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Το φίλτρο αέρα εμποδίζει την είσοδο σκόνης και βρωμιάς στον συμπιεστή. Το φίλτρο αέρα βρωμίζει, ανάλογα με τις συνθήκες και τη διάρκεια λειτουργίας του συμπιεστή. Ελέγξτε την κατάσταση ρύπανσης του φίλτρου μία φορά το μήνα και, εάν χρειάζεται καθαρισμό, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται ή να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε 50 ώρες λειτουργίας του συμπιεστή. Ένα φραγμένο φίλτρο εισόδου μπορεί να περιορίσει σημαντικά την απόδοση του συμπιεστή και να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα. Απαγορεύεται η χρήση του συμπιεστή χωρίς σωστά τοποθετημένο φίλτρο αέρα. Οι ρύποι που εισέρχονται στο εσωτερικό του συμπιεστή μαζί με τον αέρα μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβη του.

Σε μια μονάδα με τον κωδικό προϊόντος YT-23300, YT-23305, ξεβιδώστε το φίλτρο με το χέρι με αριστερόστροφη φορά, αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης από το περίβλημα του φίλτρου αέρα (XIII), ανοίξτε το περίβλημα, τραβήξτε το φίλτρο έξω από το περίβλημα. Καθαρίστε το φίλτρο σε διάλυμα σαπουνιού, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε καλά. Τοποθετήστε το φίλτρο στο περίβλημα, συναρμολογήστε τα δύο μέρη του περιβλήματος, βιδώστε τη βίδα στερέωσης. Βιδώστε το φίλτρο αέρα δεξιόστροφα με το χέρι στο άνοιγμα του φίλτρου αέρα. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα έχει τοποθετηθεί σωστά.

Σε συσκευή με τον κωδικό προϊόντος YT-23310, YT-23320, αφαιρέστε το φίλτρο αέρα από το σώμα του συμπιεστή με ένα κλειδί ξεβιδώνοντας τις βίδες στερέωσης (XIV). Ανοίξτε το περίβλημα, τραβήξτε το φίλτρο έξω από το περίβλημα. Καθαρίστε το φίλτρο σε διάλυμα σαπουνιού, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε καλά. Τοποθετήστε το φίλτρο στο περίβλημα, συναρμολογήστε τα δύο μέρη του περιβλήματος, στερεώστε το φίλτρο αέρα στο σώμα του συμπιεστή με βίδες. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή ή τη βάση. Στην περίπτωση μεταφοράς με μεταφορικό μέσο, προστατεύστε τον συμπιεστή από την κίνηση. Μεταφέρετε και φυλάσσετε τη συσκευή μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος και τη δεξαμενή αέρα άδεια. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους με καλό εξαερισμό. Κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά, η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας και βροχόπτωσης. Το μέρος φύλαξης πρέπει να προστατεύει τη συσκευή από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων, ιδιαίτερα παιδιών. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά από κάθε μεταφορά και μετά από κάθε 50 ώρες λειτουργίας, ελέγχετε εάν το σφίξιμο όλων των βιδωτών συνδέσεων είναι σωστό.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Масленият компресор се използва за компресиране на атмосферен въздух. Възможно е компресорът да захранва пневматични инструменти, напр. пистолет за продухване, изпомпване или боядисване. Правилното, надеждно и безопасно действие на устройството зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на продукта, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите. Ако продуктът бъде предаден на други лица, той трябва да бъде предаден заедно с инструкцията. Инструкцията трябва винаги да се съхранява при уреда и да бъде на разположение на оператора.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на продукта в несъответствие с предназначението, неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Дейности по поддръжка, които не са описани в инструкцията за експлоатация, промени в механичната и електрическата конструкция и други модификации водят до загуба на гаранционните права на потребителя.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът се доставя в глобено състояние, но е необходимо да се извърши монтаж или съответна настройка, както е описано по-нататък в тази инструкция.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност			
Каталожен номер		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Номинално напрежение	[V~]	230-240	230-240	230	230
Номинална честота	[Hz]	50	50	50	50
Ток на късо съединение	[A]	36	36	57	57
Ток на натоварване	[A]	6.2	6.2	9.5	9.5
Номинална мощност	[W]	1500	1500	2200	2200
Номинална скорост на двигателя	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Вместимост на резервоара	[l]	24	50	100	200
Номинално налягане	[MPa / bar / PSI]	0.8 / 8.0 / 116	0.8 / 8.0 / 116	1.0 / 10.0 / 145	1.0 / 10.0 / 145
Капацитет на изпомпване (макс. компресия)	[l/min]	200	200	360	360
Ниво на шум					
- звуково налягане $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	74,2 $\pm$ 3,0	74,2 $\pm$ 3,0	74,2 $\pm$ 3,0	74,2 $\pm$ 3,0
- мощност $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	93,7 $\pm$ 2,23	93,7 $\pm$ 2,23	93,8 $\pm$ 2,28	93,8 $\pm$ 2,28
Тегло	[kg]	23	31	70	108
Клас на изолация		I	I	I	I
Степен на защита		IP20	IP20	IP20	IP20

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Научете как да работите с устройството. Не започвайте работа или зареждане, преди да прочетете инструкцията за експлоатация. Спазването на указанията намалява риска от нараняване, токов удар или пожар.

Устройството е предназначено за употреба само на закрито и не трябва да бъде излагано на контакт с атмосферни валежи. Устройството не е предназначено за работа в потенциално взривоопасна среда, в среда с висока влажност и висока запрашеност. Температурата на работното място трябва да бъде между +5 °C до +40 °C, а относителната влажност на въздуха не трябва да надвишава 80 %. Уредът не трябва да работи в близост до места, където се пръска вода.

Работата на уреда при твърде ниска температура може да доведе до загуба на свойствата на смазочните материали и да не осигури правилно смазване на системите на уреда. Работата при температури под 0 °C може да доведе до замръзване на кондензата в резервоара. Предупреждение! По време на студено стартиране високитеят вискозитет на маслото, запушените маслени филтри или неизправните клапани могат да причинят недостиг на масло.

Устройството трябва да се поставя само върху твърда, равна и плоска повърхност.

Уверете се, че вентилационните отвори в корпуса на уреда не са запушени по време на и след работа.

По време на работа някои части на корпуса могат да се нагорещат; докосването им може да причини изгаряния. Забранено е използването на компресора без предпазните защити. За пренасяне на устройството използвайте само дръжката му. Преди да преместите устройството трябва да го изключите. Бутонът за включване трябва да е в изключено положение, а щепселът на захранващия кабел да е изключен от електрическата мрежа. Оборудването не трябва да се транспортира с резервоара под налягане.

Спазвайте максималното налягане на помпаните продукти. Използвайте манометър (вграден или отделен), за да наблюдавате налягането в помпния продукт. Надвишаването на максималното налягане може да доведе до повреда на помпния продукт или дори до спукване. Разкъсването на продукта може да доведе до сериозни наранявания.

Периодично проверявайте дали показанията на вградения в устройството манометър съвпадат с показанията на калибрирания манометър.

Преди всяка употреба проверявайте устройството за евентуални повреди. Ако забележите пукнатини, ожулвания или други повреди, не използвайте устройството, докато не бъде ремонтирано.

Устройството е предназначено за използване само с гъвкави маркучи за налягане. Маркучите, свързани с устройството, трябва да могат да издържат поне на налягането, което компресорът може да генерира. Маркучите за налягане, по-високо от 7 bar / 0,7 МПа, трябва да бъдат снабдени с безопасителни усилващи корди, например под формата на стоманени корди.

Преди да свържете маркуча към уреда, трябва да го проверите за евентуални повреди. Ако се виждат протривания на обвивката, пукнатини или въздушни течове, повреденият маркуч трябва да се извади от употреба и да се замени с нов, преди да се предприеме работа.

Никога не огъвайте и не усуквайте маркуча по време на работа. Огъването на маркуча може да доведе до намаляване на вътрешния диаметър на маркуча до степен, която възпрепятства преминаването на въздушния поток. Това може да доведе до повреда на маркуча или дори до скъсване, което може да причини опасни наранявания. Огъването и усукването на маркуча също ускорява износването. Никога не използвайте маркуча за пренасяне на инструмента. Не опъвайте прекалено маркуча по време на работа.

Избягвайте да създавате дълги линии за пренос на състен въздух. По-късите линии се контролират по-лесно.

Цялото оборудване и аксесоари, свързани с компресора, трябва да могат да издържат поне на налягането, което компресорът може да генерира.

Самостоятелното регулиране или модифициране на предпазния клапан е забранено. Неправилно регулиран или модифициран предпазен клапан може да причини повреда на продукта, което може да доведе до опасни наранявания.

Не използвайте устройството като уред за изкуствено дишане, за пръскане на каквито и да било вещества или за други приложения, които не са описани в инструкцията. Компресорът може да се използва само за компресиране на въздух. Компресирането на други газове е забранено.

Никога не насочвайте въздушния поток към себе си или към други хора или животни. Не проверявайте с пръст или с друга част на тялото си дали устройството помпа въздух.

Уверете се, че уредът е изключен, преди да свържете маркуча и принадлежностите към уреда. Деца и домашни любимци не трябва да се намират в близост до уреда по време на работа. Уредът не е предназначен за използване от деца.

Уредът трябва да се използва, транспортира и съхранява във вертикално положение. Използването, транспортирането и съхранението на устройството в позиция, различна от вертикална, може да повреди продукта.

Предпозъки за свързване на устройството към захранването

Преди да свържете продукта към захранването, трябва да се уверите, че напрежението, честотата и мощността на захранващата мрежа съответстват на стойностите, посочени в информационната табелка. Щепселът трябва да съответства на контакта. Забранено е каквото и да било модифициране на щепсела или контакта, за да паснат един към друг.

Устройството трябва да бъде свързано директно към единичен контакт на захранващата мрежа. Мрежовата захранваща верига трябва да бъде оборудвана със защитен проводник и защита 16 А. Ако се използват удължители, трябва да се използва удължител с три жила, който да издържа натоварване 16 А.

Избягвайте контакта на захранващия кабел с остри ръбове и горещи предмети и повърхности, включително тези на устройството. По време на работа на продукта захранващият кабел винаги трябва да бъде напълно развит и разположен така, че да не пречи при работата с продукта. Разполагането на захранващия кабел не може да създава опасност от спъване. Електрическият контакт трябва да е на такова място, че винаги да е възможно бързо да изключите щепсела на захранващия кабел на продукта. Когато изключвате щепсела на захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, а не кабела. Забранено е захранващият кабел да се доближава до горещо устройство. Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, незабавно ги изключете от електрическата мрежа и се свържете с оторизиран сервиз на производителя за подмяна. Захранващият кабел не може да бъде сменяван самостоятелно. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепсел не могат да бъдат ремонтирани. В случай на повреда на тези елементи те трябва да бъдат подменени с нови, без дефекти.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Подготовка за работа

Внимание! Всички операции, описани в този раздел, трябва да се извършват при разединено захранване на продукта. Уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изваден от електрическата мрежа.

Продуктът трябва да се разопакова напълно, като се отстранят всички елементи от опаковката. Препоръчително е да съхранявате опаковката, тя може да бъде полезна за по-късен транспорт и съхранение на продукта. Проверете продукта за повреди. Ако се установи повреда, не използвайте продукта, преди да отстраните повредата или да замените повредените компоненти с нови без дефекти.

Монтаж на продукта

ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба проверете правилното затягане на всички винтови съединения, особено на винтовете в главата и тялото на компресора.

В зависимост от модела на основата на резервоара трябва да се завинтят краче, крачета (II) или колелца. Закрепете крачето или колелцето към отвора в основата с винт, като въведете винта отдолу, използвайте шайби и завийте гайката. Затегнете с подходящ гаечен ключ. Монтирайте колелцата (II) с винтове към дясната и лявата страна на основата на компресора, използвайте шайби от вътрешната страна и завийте гайките. Затегнете с подходящ гаечен ключ. Уверете се, че елементите са здраво закрепени.

Продуктът с каталожен номер YT-23320 трябва да бъде снабден с дръжка. Разхлабете фиксиращите винтове с помощта на гаечен ключ. Поставете дръжката в стойката. Затегнете винтовете с помощта на гаечен ключ. Проверете дали дръжката не се движи по време на работа.

Монтаж на въздушния филтър (III)

При продукти с каталожен номер YT-23300, YT-23305 въздушният филтър трябва да се монтира преди първата употреба. Свалете капачката на въздушния филтър. Завийте въздушния филтър с ръка по посока на часовниковата стрелка в отвора на въздушния филтър.

Настройка на компресора

Поставете компресора върху равна, плоска и стабилна повърхност, далеч от запалими вещества, в добре проветриво помещение, защитено от атмосферни влияния. Компресорът трябва да бъде поставен на около 2,5 метра от стени и предмети.

Проверка на нивото на маслото / доливане на масло

ВНИМАНИЕ! Свалете тапата, монтирана за транспортиране, и завийте вентила за маслото (IV). Преди започване на работата проверете нивото на маслото на индикатора (V). Ако е необходимо, допълнете нивото на маслото, така че нивото да бъде в централната част на индикатора. Ако нивото на маслото е твърде ниско (под дъното на индикатора), има опасност помпата да блокира. Твърде високото ниво на маслото (в горната част на индикатора) или използването на неправилен тип масло създава риск от навлизане на масло в пневматичната мрежа заедно с въздуха.

Използвайте масло за въздушен компресор с вискозитет SAE 15W40 за компресори.

Фабричното масло трябва да се сменя след 10 часа работа на компресора. Смяната на маслото е описана по-нататък в тази инструкция.

Свързване на компресора към електрическото захранване

Уверете се, че бутонът за включване на компресора е в положение „изключено“ (натиснете го надолу). Свържете компресора към контакта на електрическата мрежа.

Работа на компресора

Свържете маркуците към бързите връзки със приложените пневматични инструменти, които ще се използват за работа. Уверете се, че бутонът за включване на машината е в положение изключен.

Включване/изключване на компресора (VI)

За да включите компресора, завъртете бутона за включване в положение включено (издърпайте го нагоре). Компресорът се стартира, като напълва резервоара до фабрично зададеното налягане, посочено в таблицата с технически данни. По време на работа количеството консумиран въздух зависи от вида на използваните инструменти. Устройството работи в автоматичен режим, като поддържа фабрично зададеното ниво на налягане в резервоара. За да изключите компресора, завъртете бутона в положение „изключен“ (натиснете го надолу).

Регулиране на работното налягане

Не превишавайте максималното налягане, посочено в спецификациите на свързаните инструменти и маркуци. Допустимата стойност трябва да се провери в техническите спецификации на производителя на инструмента.

Използвайте регулатор на налягането (VII), за да зададете подходящото изходно налягане. Компресорът е оборудван с два манометъра. Стойността на зададеното изходно налягане може да се отчете на манометъра, който се намира под регулатора. Стойността на налягането в резервоара може да се отчете на манометъра, разположен под бутона за включване на компресора (VI).

Защита от претоварване (VIII)

Продуктите с каталожен номер YT-23310 и YT-23320 имат система за защита от претоварване на електродвигателя. Защитата от претоварване се активира при високи температури на двигателя. В случай на задействана защита уредът се изключва автома-

тично. Оставете устройството да изстине. За да включите устройството отново, изключете компресора, като натиснете превключвателя надолу. Натиснете превключвателя за претоварване. Включете компресора, като издърпате бутона за включване нагоре.

ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Оставете устройството да изстине напълно, преди да пристъпите към дейности по поддръжка. Изключете компресора с помощта на бутона за включване/изключване и след това изключете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.

Отстранете въздуха и кондензата от резервоара, както е описано по-нататък в инструкцията за експлоатация „Източване на кондензат от резервоара“. Това трябва да се прави старателно и след всяко използване на компресора. В противен случай водата може да доведе до ръждясване на резервоара, което ще го повреди. Кондензирането на вода от въздуха е естествено явление, свързано с температурните промени. Ето защо изпразването на резервоара за въздух не трябва да се пренебрегва. Резервоарът на компресора не може да се заварява или ремонтира. Ако резервоарът е повреден, свържете се с оторизирания сервизен център на производителя; не бива да използвате повреден компресор.

Избършете корпуса на устройството с леко навлажнена с вода кърпа и след това го подсушете. Почистете околностите на входа и изхода за въздух със струя състен въздух с налягане не по-голямо от 0,3 МПа. Вентилационните отвори могат да се почистят също така с четка или с четка с мек косъм от пластмаса. Не използвайте алкохол, разтворители, киселини или разяждащи вещества за почистване. След почистване и извършване на необходимата поддръжка и обслужване компресорът е готов за по-нататъшна работа или съхранение. Всички други дейности по поддръжката и сервизното обслужване, които не са описани в инструкциите за експлоатация, трябва да се извършват от оторизирания сервизен център на производителя. Ако установите, че компресорът не работи правилно или че частите са износени, което намалява качеството на работа на уреда, не извършвайте сами ремонт и не пускайте повредения компресор. За ремонт се обърнете към оторизирания сервизен център на производителя.

ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Оставете устройството да изстине напълно, преди да пристъпите към дейности по обслужването му. Изключете компресора с помощта на бутона за включване/изключване и след това изключете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.

След изтичане на първите 50 часа проверете дали затягането на всички винтови съединения, особено на винтовете в главата и тялото на компресора, е правилно.

Изпускане на кондензата от резервоара (IX)

След приключване на работата се препоръчва всеки ден да изпразвате съда под налягане от кондензат от масло, вода и частици през вентила. Преди да започнете процеса на изпускане, изключете компресора и извадете захранващия кабел от контакта. Изпразнете резервоара от всякакво налягане, например с помощта на пистолет за продухване. Насочете пистолета за продухване към безопасно място (далеч от хора и животни) и натиснете спусъка, докато резервоарът се изпразни. След това поставете плосък съд под пробката за източване. Отвийте пробката за източване на кондензат в посока, обратна на часовниковата стрелка, намираща се под резервоара. След източване на кондензата от резервоара трябва внимателно да завиете пробката за източване. Не изливайте кондензата в почвата, реки, езера или в канализацията. Изхвърлете кондензата в пункт за събиране на опасни за околната среда вещества.

Смяна на маслото

При устройство с каталожен номер YT-23300, YT-23305 маслото в компресора трябва да се сменя след всеки 50 часа работа на компресора или когато забележите в око на индикатора за масло, че маслото е изхабено (черно). Използвайте масло за въздушен компресор с вискозитет SAE 15W40 за компресори.

При устройство с каталожен номер YT-23310, YT-23320 маслото в компресора трябва да се сменя веднъж годишно или когато забележите в око на индикатора за масло, че маслото е изхабено (черно). Използвайте масло за въздушен компресор с вискозитет SAE 15W40 за компресори.

За да смените маслото, изключете компресора и извадете захранващия кабел от контакта. Подгответе и поставете подходящ съд под пробката за източване на маслото (V), така че при изпразване на резервоара маслото да не се разлиее върху компонентите на компресора и земята. Отвийте пробката за източване на маслото с помощта на гаечен ключ. Ако маслото не изтече напълно, компресорът може леко да се наклони. След като резервоарът за масло бъде изпразнен, пробката за източване на маслото трябва да бъде завъртяна. Налейте ново масло, така че нивото да е в центъра на индикатора за масло. Смесването на различни видове масла е забранено. Ако нивото на маслото е твърде ниско (под дъното на индикатора), има опасност помпата да блокира. Твърде високото ниво на маслото (в горната част на индикатора) или използването на неправилен тип масло създава риск от навлизане на масло в пневматичната мрежа заедно с въздуха. Не изливайте маслото в почвата, реката, езерото или канализацията. Изхвърлете отработеното масло в пункт за събиране на опасни за околната среда отпадъци.

Предпазен клапан (X)

Фабричната настройка на предпазния клапан е на максималното допустимо налягане в резервоара на компресора. Са-

мостоятелното регулиране на предпазния клапан е забранено. Ако предпазният клапан не работи правилно, свържете се с оторизиран сервизен център на производителя. На всеки около 30 работни часа или поне 3 пъти годишно проверявайте дали клапанът работи правилно. Изключете компресора и извадете захранващ кабел от контакта. Отвийте перфорираната гайка на изхода на предпазния клапан обратно на часовниковата стрелка. Внимателно издърпайте гайката навън с дланта си. Ако клапанът изпуска въздух, това означава, че работи правилно. Затегнете перфорираната гайка, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че гайката е завинтена правилно.

Регулиране на опъна на задвижващия ремък

Продуктът с каталожен номер YT-23310 и YT-23320 е оборудван със задвижващ ремък. Опънът на ремъка трябва да се проверява на всеки 100 часа работа на компресора и когато се забележи спад в производителността на компресора. Забранено е използването на компресора с разхлабен или прекалено опънат задвижващ ремък, тъй като това може да доведе до повреда на задвижващите компоненти на компресора.

ВНИМАНИЕ! Преди да започнете процеса на натягане на ремъка, изключете компресора и извадете захранващия кабел от контакта.

С помощта на регулируем гаечен ключ разхлабете скобите (XI) на капака, като внимателно завъртите на 90 градуса по посока на часовниковата стрелка или обратно, докато скобата се разхлаби. Деблокирайте всички скоби на капака. Сваляте предната част на капака на задвижването. Натиснете с пръст горната част на задвижващия ремък (XII) в точката между задвижващите колела със сила на натиск от около 3 kg. Правилното отклонение на ремъка в контролната точка трябва да бъде в границите на 10 mm - 15 mm. Ако обтягането на задвижващия ремък е правилно, може да се премине към етапа на монтиране на предния предпазен капак на задвижването в обратен ред на този, описан в раздела, описващ демонтирането на капака. Ако е необходимо регулиране на обтягането на ремъка, използвайте шестоъгълен ключ, за да разхлабите закрепването на задната част на предпазния капак на задвижването към двигателя на компресора. След това с помощта на гаечни ключове разхлабете стойката на двигателя, докато двигателят може да се движи свободно спрямо компресора. Регулирането се извършва чрез преместване на двигателя спрямо компресора. Настройте правилно обтягането на ремъка, като преместите двигателя наядно или наляво спрямо компресора. Закрепете с болтове всички опори на двигателя и опората на задния капак към двигателя на компресора. Уверете се, че всички съединения са внимателно завинтени и не се движат по време на работа на компресора. Можете да продължите с монтажа на предния предпазен капак на задвижването в обратен ред на този, описан в раздела за демонтиране на капака. Проверете дали предпазният капак на задвижването е правилно монтиран и дали всички предпазни скоби са правилно заключени. Ако се установи, че задвижващият ремък е подходящ за подмяна, обърнете се към оторизиран сервизен център на производителя.

Почистване на въздушния филтър

Въздушният филтър предотвратява навлизането на прах и мръсотия в компресора. Въздушният филтър се замърсява в зависимост от условията и продължителността на работа на компресора. Веднъж месечно проверявайте състоянието на замърсяване на филтъра и ако той се нуждае от почистване, филтърът трябва да се почиства или сменя поне на всеки 50 часа работа на компресора. Запушеният входен филтър може да ограничи значително работата на компресора и да повреди устройството. Забранено е използването на компресора без правилно монтиран въздушен филтър. Замърсителите, които попадат в компресора заедно с въздуха, могат да го повредят.

При устройството с каталожен номер YT-23300, YT-23305, отвийте филтъра с ръка в посока, обратна на часовниковата стрелка, извадете фиксиращия винт от корпуса на въздушния филтър (XIII), отворете корпуса, извадете филтъра от корпуса. Почистете филтъра в сапунена вода, изплакнете го с вода и го подсушете добре. Поставете филтъра в корпуса, сплобете двете части на корпуса и завийте фиксиращия винт. Завийте въздушния филтър с ръка по посока на часовниковата стрелка в отвора на въздушния филтър. Уверете се, че въздушният филтър е монтиран правилно.

При устройствата с каталожен номер YT-23310, YT-23320, трябва да свалите въздушния филтър от корпуса на компресора с помощта на гаечен ключ, като развийте фиксиращите винтове (XIV). Отворете корпуса и извадете филтъра от него. Почистете филтъра в сапунена вода, изплакнете го с вода и го подсушете добре. Поставете филтъра в корпуса, сплобете двете части на корпуса, закрепете въздушния филтър към тялото на компресора с винтове. Уверете се, че въздушният филтър е монтиран правилно.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Транспортирайте устройството, като хванете дръжката или основата. При транспортиране в транспортни средства трябва да обезопасите компресора срещу преместване. Транспортирайте и съхранявайте уреда само изключен, разединен от електрическата мрежа и с празен въздушен резервоар. Съхранявайте устройството в затворени помещения с добра вентилация. По време на съхранението и транспортирането устройството не трябва да бъде излагано на пряка слънчева светлина, източници на топлина или валежи. Мястото за съхранение трябва да предотвратява неоторизиран достъп до устройството, особено от деца. Не поставяйте нищо върху устройството.

ВНИМАНИЕ! След всяко транспортиране и след всеки 50 часа работа проверявайте дали всички винтови връзки са затегнати правилно.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um compressor de óleo é utilizado para comprimir o ar atmosférico. É possível alimentar ferramentas pneumáticas a partir do compressor, por exemplo, uma pistola para soprar, bombear ou pintar. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de trabalhar com o produto, leia o manual completo e guarde-o. Quando passar o produto a outras pessoas, entregue-o com o manual de instruções. O manual deve ser mantido permanentemente com o equipamento e estar à disposição do operador.

O fornecedor não será responsabilizado por quaisquer danos ou ferimentos resultantes da utilização indevida do produto, do não cumprimento dos regulamentos de segurança e das recomendações deste manual. As atividades de manutenção não descritas no manual de instruções, as alterações na estrutura mecânica e elétrica e outras modificações anulam os direitos de garantia do utilizador.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é fornecido completo, no entanto, é necessário efetuar a montagem ou a configuração adequada, conforme descrito mais adiante neste manual.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor			
Número de catálogo		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Tensão nominal	[V~]	230-240	230-240	230	230
Frequência nominal	[Hz]	50	50	50	50
Corrente de curto-circuito	[A]	36	36	57	57
Corrente de carga	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Potência nominal	[W]	1500	1500	2200	2200
Velocidade nominal do motor	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Capacidade do reservatório	[l]	24	50	100	200
Pressão nominal	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Capacidade de bombagem (compressão máxima)	[l/min]	200	200	360	360
Nível de ruído					
- pressão sonora L _{wa} ± K	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- potência L _{wa} ± K	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Peso	[kg]	23	31	70	108
Classe de isolamento		I	I	I	I
Grau de proteção		IP20	IP20	IP20	IP20

O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa avaliação da exposição às emissões nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou inativa e o tempo de ativação).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aprenda a utilizar o dispositivo. Não inicie o trabalho ou o carregamento antes de ler o manual de instruções. O cumprimento das instruções reduz o risco de ferimentos, choque elétrico ou incêndio.

A unidade foi concebida apenas para utilização no interior e não deve ser exposta à precipitação.

A unidade não foi concebida para funcionar em atmosferas potencialmente explosivas em ambientes de elevada humidade e poeira. A temperatura no local de trabalho deve situar-se entre +5 °C e +40 °C e a humidade relativa não deve exceder 80 %. A unidade não deve ser operada perto de áreas onde a água é pulverizada.

O funcionamento da unidade a uma temperatura demasiado baixa pode fazer com que os lubrificantes percam as suas propriedades e não proporcionem uma lubrificação adequada dos sistemas da unidade. O funcionamento a temperaturas inferiores a 0 °C pode levar ao congelamento do condensado no interior do reservatório. Aviso! Durante o arranque a frio, a elevada viscosidade do óleo, os filtros de óleo obstruídos ou as válvulas avariadas podem provocar uma falta de óleo.

A unidade só deve ser colocada numa superfície dura, nivelada e plana.

Assure-se de que as aberturas de ventilação na caixa da unidade não estão obstruídas durante e após o funcionamento.

Durante o funcionamento, algumas partes da caixa podem ficar quentes; tocar neles pode provocar queimaduras. É proibido utilizar o compressor sem proteções de segurança. Para transportar a unidade, agarre apenas na pega. O dispositivo deve ser desligado antes de se deslocar. O interruptor tem de estar na posição de desligado, a ficha do cabo de alimentação tem de estar desligada. A unidade não deve ser transportada com o reservatório sob pressão.

Respeite a pressão máxima dos produtos a encher. Utilize um manómetro (incorporado ou separado) para monitorizar a pressão no interior do produto que está a ser inflado. Exceder a pressão máxima pode causar danos no produto que está a ser inflado ou mesmo rebentar. A rutura do produto pode causar ferimentos graves.

Verifique periodicamente se a indicação do manómetro incorporado no dispositivo coincide com a indicação do manómetro calibrado.

Verifique a ferramenta quanto a danos antes de cada utilização. Se forem detetadas fissuras, abrasões ou outros danos, não utilize a ferramenta até ser reparada.

A unidade foi concebida para ser utilizada apenas com mangueiras de pressão flexíveis. As mangueiras ligadas à unidade devem ser capazes de suportar pelo menos a pressão que o compressor é capaz de gerar. As mangueiras para pressões superiores a 7 bar / 0,7 MPa devem ser equipadas com um cabo de segurança, por exemplo, sob a forma de cabos de aço.

Verifique se a mangueira flexível apresenta danos antes de o ligar à unidade. Se forem visíveis abrasões no revestimento, fissuras ou fugas de ar, a mangueira danificada deve ser retirada e substituída por uma nova, antes de se prosseguir com os trabalhos.

Nunca dobre ou torça a mangueira durante o funcionamento. A torção da mangueira pode reduzir o diâmetro interno da mangueira até ao ponto em que o fluxo de ar cessa. Isto pode provocar danos na mangueira ou mesmo a sua rutura, o que pode causar ferimentos graves. Dobrar e torcer a mangueira também acelera o desgaste dela. Nunca utilize a mangueira para transportar a ferramenta. Não estique demasiado a mangueira durante o funcionamento.

Evite criar longas linhas de transmissão de ar comprimido. As linhas mais curtas são mais fáceis de controlar.

Todos os equipamentos e acessórios ligados ao compressor devem ser capazes de suportar, pelo menos, a pressão que o compressor é capaz de produzir.

É proibido ajustar ou modificar a válvula de segurança sozinho. Uma válvula de segurança mal ajustada ou modificada pode causar danos no produto, o que pode resultar em ferimentos perigosos.

Não utilize o dispositivo como dispositivo de respiração artificial, para pulverizar qualquer substância ou em qualquer outra aplicação não descrita no manual de instruções. O compressor só pode ser utilizado para comprimir ar. É proibida a compressão de outros gases.

Nunca direcione o fluxo de ar para si ou para outras pessoas ou animais. Não verifique com o dedo ou com qualquer outra parte do corpo se o equipamento está a bombear ar.

Certifique-se de que a unidade está desligada antes de ligar a mangueira flexível e os acessórios à unidade. As crianças e os animais domésticos não devem estar perto do dispositivo durante o seu funcionamento. O equipamento não se destina a ser utilizado por crianças.

O dispositivo deve ser utilizado, transportado e armazenado na posição vertical. Usar, transportar e armazenar o dispositivo em uma posição diferente da vertical pode danificar o produto.

Recomendações para a ligação do dispositivo à fonte de alimentação

Antes de ligar o dispositivo à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão, frequência e capacidade da rede de alimentação correspondem aos valores indicados na placa de características. A ficha deve encaixar na tomada. É proibida qualquer modificação da ficha ou tomada para encaixarem.

O equipamento deve ser ligado diretamente a uma tomada simples de rede. O circuito de alimentação deve estar equipado com um condutor de proteção e uma proteção de 16 A. Se forem utilizados cabos de extensão, deve ser utilizado um cabo de extensão de três fios capaz de suportar 16 A.

Evite o contacto do cabo de alimentação com arestas vivas e objetos e superfícies quentes, incluindo os pertencentes ao dispositivo. Quando o produto estiver em funcionamento, o cabo de alimentação deve ser sempre totalmente estendido e a sua posição deve ser fixada de modo a não se tornar um obstáculo ao operar o produto. O encaminhamento do cabo de alimentação não deve criar um perigo de tropeçar. A tomada deve ser localizada num local tal que seja sempre possível desligar rapidamente o cabo de alimentação do produto. Ao desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela caixa da ficha, nunca pelo cabo. É proibido aproximar o cabo de alimentação de um dispositivo quente. Se o cabo de alimentação ou ficha ficarem danificados, devem ser imediatamente desligados da rede elétrica; contacte um centro de serviço autorizado do fabricante para substituição. O cabo de alimentação não pode ser substituído sozinho. Não utilize o produto com um cabo de alimentação ou ficha danificados. O cabo de alimentação ou ficha não podem ser reparados; se estes componentes estiverem danificados, devem ser substituídos por outros novos, livres de defeitos.

MANIPULAÇÃO DO PRODUTO

Preparação para o trabalho

Atenção! Todas as operações descritas nesta secção devem ser realizadas com a fonte de alimentação do produto desligada. Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação é retirada da tomada elétrica.

Desembaie o produto, removendo completamente todos os elementos da embalagem. É aconselhável manter a embalagem, que pode ser útil para o transporte e armazenamento subsequente do produto. Verifique se o produto apresenta danos. Se forem

detetados danos, não utilize o produto até que os danos tenham sido reparados ou os componentes danificados tenham sido substituídos por componentes novos e sem danos.

Montagem do produto

ATENÇÃO! Antes da primeira utilização, verifique se o aperto de todas as ligações roscadas, especialmente os parafusos na cabeça e no corpo do compressor, está correto.

Um pé, pés (II) ou rodízios devem ser aparafusados na base do reservatório, consoante o modelo. Fixe o pé ou o rodízio no orifício da base com um parafuso, introduzindo o parafuso a partir de baixo, utilize arruelas, aparafuse a porca. Ligue com uma chave de porcas adequada. Fixe as rodas (II) com parafusos nos lados direito e esquerdo da base do compressor, utilize arruelas no interior e aparafuse as porcas. Ligue com uma chave de porcas adequada. Assegure-se de que os componentes estão bem fixados.

O produto com o número de peça YT-23320 deve ser equipado com uma pega. Utilize uma chave para desapertar os parafusos de fixação. Coloque a pega no suporte. Fixe os parafusos com uma chave. Verifique se a pega não se move durante o funcionamento.

Instalação do filtro de ar (III)

Nos produtos com o número de peça YT-23300, YT-23305, deve ser instalado um filtro de ar antes da primeira utilização. Retire a tampa do filtro de ar. Enrosque manualmente o filtro de ar no sentido dos ponteiros do relógio na abertura do filtro de ar.

Colocação do compressor

Coloque o compressor numa superfície nivelada, plana e estável, afastado de substâncias inflamáveis, numa sala bem ventilada e protegida das intempéries. O compressor deve ser colocado a cerca de 2,5 metros de distância de paredes e objetos.

Controlo do nível de óleo / reabastecimento de óleo

ATENÇÃO! Retire o tampão previsto para o transporte e enrosque o tampão de óleo (IV). Verifique o nível de óleo no indicador (V) antes de iniciar o trabalho. Se necessário, reabasteça o óleo de modo a que o nível se encontre no centro da malha. Se o nível de óleo for demasiado baixo (abaixo do fundo da malha), existe o risco de a bomba se gastar. Um nível de óleo demasiado elevado (topo da malha) ou a utilização de um tipo de óleo incorreto representam um risco de entrada de óleo na rede pneumática com o ar.

Utilize um óleo de compressor de ar com uma viscosidade de SAE 15W40 para o compressor.

O óleo de fábrica deve ser substituído após 10 horas de funcionamento do compressor. A substituição de óleo é descrita mais adiante neste manual.

Ligar o compressor à alimentação elétrica

Certifique-se de que o interruptor do compressor está na posição de desligado (prima o interruptor). Ligue o compressor a uma tomada elétrica.

Funcionamento do compressor

Ligue as mangueiras aos acoplamentos rápidos com as ferramentas pneumáticas ligadas que serão utilizadas para o trabalho. Certifique-se de que o interruptor dos dispositivos pneumáticos está na posição de desligado.

Ligar/desligar o compressor (VI)

Para ligar o compressor, coloque o interruptor na posição de ligado (puxar o interruptor para cima). O compressor arranca enchendo o reservatório até à pressão definida de fábrica indicada na tabela de dados técnicos. Durante o funcionamento, a quantidade de ar consumida depende do tipo de ferramentas utilizadas. A unidade funciona em modo automático, mantendo o nível de pressão do reservatório definido na fábrica. Para desligar o compressor, coloque o interruptor na posição de desligado (prima o interruptor).

Regulação da pressão de funcionamento

Não exceda a pressão máxima indicada nas especificações das ferramentas e das mangueiras a ligar. O valor admissível deve ser verificado nas especificações técnicas do fabricante da ferramenta.

Utilize o regulador de pressão (VII) para definir a pressão de saída adequada. O compressor está equipado com dois manómetros. O valor da pressão de saída definida pode ser lido no manómetro por baixo do regulador. A pressão do reservatório pode ser lida no manómetro situado por baixo do interruptor do compressor (VI).

Proteção contra sobrecargas (VIII)

Os produtos com o número de peça YT-23310 e YT-23320 têm um sistema de proteção contra sobrecarga do motor elétrico. A proteção contra sobrecarga é ativada a temperaturas elevadas do motor. Em caso de ativação da proteção, o dispositivo desliga-se automaticamente. Deixe arrefecer a unidade. Para voltar a ligar a unidade, desligue o compressor premindo o interruptor. Prima o interruptor de sobrecarga. Ligue o compressor puxando o interruptor para cima.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Deixe arrefecer completamente a unidade antes de efetuar a manutenção. Desligue o compressor com o interruptor de ligar/desligar e, em seguida, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Elimine o ar e o condensado do reservatório, conforme descrito mais adiante no manual de instruções “Esvaziamento do condensado do reservatório”. Isto deve ser efetuado cuidadosamente e após cada utilização do compressor. Caso contrário, a água pode provocar a oxidação do reservatório causando danos nele. A precipitação de água do ar é um fenómeno natural associado às alterações de temperatura. Por conseguinte, o esvaziamento do reservatório de ar não deve ser negligenciado. O reservatório do compressor não pode ser soldado ou reparado. Se o reservatório estiver danificado, contacte o centro de assistência autorizado do fabricante; não ponha em funcionamento um compressor danificado.

Limpe a caixa do dispositivo com um pano ligeiramente humedecido em água e seque em seguida. Limpe as imediações da entrada e saída de ar com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. As aberturas de ventilação também podem ser limpas com um pincel ou uma escova com cerdas macias de plástico. Não utilize álcool, solventes, ácidos ou substâncias cáusticas para a limpeza. Após a limpeza e a realização das operações de manutenção e assistência necessárias, o compressor está pronto para continuar a ser utilizado ou armazenado. Todos os outros trabalhos de manutenção e reparação não descritos no manual de instruções devem ser efetuados por um centro de assistência técnica autorizado do fabricante. Se verificar que o compressor não está a funcionar corretamente ou que as peças estão gastas, o que reduz a qualidade do funcionamento da unidade, não proceda a reparações nem ponha o compressor danificado a funcionar. Para a reparação, contacte o centro de serviço autorizado do fabricante.

SERVIÇO CONTÍNUO

ATENÇÃO! Deixe arrefecer completamente a unidade antes de efetuar a manutenção. Desligue o compressor com o interruptor de ligar/desligar e, em seguida, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Depois das primeiras horas de utilização, verifique se o aperto de todas as ligações roscadas, especialmente os parafusos na cabeça e no corpo do compressor, está correto.

Esvaziamento do condensado do reservatório (IX)

Após a realização dos trabalhos, recomenda-se que o reservatório sob pressão seja esvaziado diariamente de condensados de óleo, água e partículas através da válvula. Antes de iniciar o processo de esvaziamento, desligue o compressor e retire o cabo de alimentação da tomada. Elimine eventual pressão do reservatório, por exemplo, com uma pistola de sopro. Aponte a pistola de sopro para um local seguro (longe de pessoas e animais) e prima o gatilho até o reservatório ficar vazio. Em seguida, coloque um prato plano por baixo do tampão de drenagem. Desaperte o tampão de drenagem de condensados no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, por baixo do reservatório. Depois de eliminar o condensado do depósito, o tampão de drenagem deve ser cuidadosamente aparafusado. Não deite o condensado no solo, rio, lago ou sistema de esgotos. Elimine o condensado num ponto de recolha de substâncias perigosas para o ambiente.

Substituição de óleo

Na unidade com o número de peça YT-23300, YT-23305, o óleo do compressor deve ser substituído após cada 50 horas de funcionamento do compressor ou quando se notar, na malha do indicador de óleo, que o óleo está gasto (preto). Utilize um óleo de compressor de ar com uma viscosidade de SAE 15W40 para o compressor.

Na unidade com o número de peça YT-23310, YT-23320, o óleo do compressor deve ser substituído uma vez por ano ou quando se notar, na malha do indicador de óleo, que o óleo está gasto (preto). Utilize um óleo de compressor de ar com uma viscosidade de SAE 15W40 para o compressor.

Para substituir o óleo, desligue o compressor e retire o cabo de alimentação da tomada. Prepare e coloque um recipiente adequado por baixo do tampão de drenagem de óleo (V) para que, quando o reservatório do compressor for esvaziado, o óleo não seja derramado sobre os componentes do compressor e o chão. Utilize uma chave para desapertar o tampão de drenagem de óleo. Se o óleo não escoar completamente, o compressor pode ser ligeiramente inclinado. Uma vez esvaziado o reservatório de óleo, o tampão de drenagem do óleo deve ser desligado. Abasteça óleo novo de modo a que o nível fique no centro da malha. É proibida a mistura de diferentes tipos de óleo. Se o nível de óleo for demasiado baixo (abaixo do fundo da malha), existe o risco de a bomba se gastar.

Um nível de óleo demasiado elevado (topo da malha) ou a utilização de um tipo de óleo incorreto representam um risco de entrada de óleo na rede pneumática com o ar. Não deite o óleo no solo, rio, lago ou sistema de esgotos. Elimine o óleo usado num ponto de recolha de resíduos perigosos para o ambiente.

Válvula de segurança (X)

Na fábrica, a válvula de segurança é regulada para a pressão máxima permitida no reservatório do compressor. É proibido ajustar a válvula de segurança sozinho. Se a válvula de segurança não estiver a funcionar corretamente, contacte o centro de assistência autorizado do fabricante. A cada 30 horas de funcionamento, ou pelo menos 3 vezes por ano, verifique se a válvula está a funcionar corretamente. Desligue o compressor e retire o cabo de alimentação da tomada. Desaperte a porca perfurada de

saída da válvula de segurança no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Puxe cuidadosamente a porca fora com a palma da sua mão. Se a válvula deixar sair o ar, isso significa que está a funcionar corretamente. Aperte a porca perfurada rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio. Certifique-se de que a tampa está corretamente aparafusada.

Ajuste da tensão da correia de transmissão

O produto com o número de peça YT-23310 e YT-23320 tem uma correia de transmissão. A tensão da correia deve ser verificada a cada 100 horas de funcionamento do compressor e quando observar uma queda no desempenho do compressor. É proibido utilizar o compressor com uma correia de transmissão solta ou com tensão excessiva, pois isso pode danificar os componentes de acionamento do compressor.

ATENÇÃO! Antes de iniciar o processo de tensão da correia, desligue o compressor e retire o cabo de alimentação da tomada.

Utilizando uma chave ajustável, desbloqueie os cliques (XI) da proteção rodando-os cuidadosamente 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o clipe estar solto. Desbloqueie todos os cliques da proteção. Retire a parte frontal da proteção do acionamento. Pressione a parte superior da correia de transmissão (XII) com um dedo, num ponto entre as rodas motrizes, com uma força de aperto de cerca de 3 kg. A deflexão correta da correia no ponto de inspeção deve situar-se entre 10 mm e 15 mm. Se a tensão da correia de transmissão estiver correta, é possível proceder à fase de instalação da proteção frontal da transmissão na ordem inversa à descrita na secção que descreve a desmontagem da proteção. Se for necessário ajustar a tensão da correia, utilize uma chave hexagonal para desapertar a fixação da parte traseira da proteção de acionamento ao motor do compressor. Em seguida, utilizando chaves, desaperte a fixação do motor até o motor poder ser movido livremente em relação ao compressor. A regulação é efetuada deslocando o motor em relação ao compressor. Ajuste a tensão correta da correia, deslocando o motor para a direita ou para a esquerda em relação ao compressor. Aparafuse todas as fixações do motor e a fixação da proteção traseira ao motor do compressor. Certifique-se de que todas as ligações estão cuidadosamente aparafusadas e não se movem durante o funcionamento do compressor. Pode proceder à montagem da proteção frontal do acionamento na ordem inversa à descrita na secção que descreve a desmontagem da proteção. Verifique se a proteção do acionamento está corretamente montada e se todos os cliques da proteção estão corretamente bloqueados. Se for observado que a correia de transmissão deve ser substituída, contacte um centro de assistência autorizado do fabricante.

Limpeza do filtro de ar

O filtro de ar evita que o pó e a sujidade sejam arrastados para o compressor. O filtro de ar torna-se sujo, dependendo das condições e do tempo de funcionamento do compressor. Verifique o estado de contaminação do filtro uma vez por mês e, se precisar de ser limpo, o filtro deve ser limpo ou substituído pelo menos a cada 50 horas de funcionamento do compressor. Um filtro de entrada entupido pode limitar seriamente o desempenho do compressor e danificar a unidade. É proibido utilizar o compressor sem um filtro de ar corretamente instalado. Os contaminantes que entram no compressor com o ar podem danificá-lo.

Na unidade com o número de peça YT-23300, YT-23305, desaperte o filtro manualmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retire o parafuso de fixação da caixa do filtro de ar (XIII), abra a caixa, puxe o filtro fora da caixa. Limpe o filtro numa solução de água com sabão, enxágue com água e seque bem. Coloque o filtro na caixa, monte as duas partes da caixa, aperte o parafuso de fixação. Enrosque manualmente o filtro de ar no sentido dos ponteiros do relógio na abertura do filtro de ar. Verifique se o filtro de ar está corretamente montado.

Na unidade com o número de peça YT-23310, YT-23320, retire o filtro de ar do corpo do compressor utilizando uma chave e desapertando os parafusos de fixação (XIV). Abra a caixa, puxe o filtro fora da caixa. Limpe o filtro numa solução de água com sabão, enxágue com água e seque bem. Coloque o filtro na caixa, monte as duas partes da caixa, fixe o filtro de ar ao corpo do compressor com parafusos. Verifique se o filtro de ar está corretamente montado.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Transporte a unidade agarrando na pega ou na base. Durante o transporte em veículos de transporte, proteja o compressor contra movimentos. Só transporte e armazene o dispositivo desligado, desconectado da alimentação elétrica e com o reservatório de ar vazio. Armazene o dispositivo em locais fechados com boa ventilação. Durante o armazenamento e o transporte, o dispositivo não deve ser exposto à luz solar direta, a fontes de calor ou a precipitação. O local de armazenamento deve impedir o acesso não autorizado ao dispositivo, especialmente por parte de crianças. Não coloque nada sobre o dispositivo.

ATENÇÃO! Após cada transporte e após cada 50 horas de operação, verifique se o aperto de todas as conexões aparafusadas está correto.

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Za komprimiranje atmosferskog zraka koristi se uljni kompresor. Iz kompresora je moguće napajati pneumatske alate, npr. pištolj za puhanje, pumpanje, bojanje. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnom radu, dakle:

Pročitajte upute prije rada s proizvodom i sačuvajte ih. Ako proizvod predajete drugim osobama, treba predati uređaj zajedno s uputama. Upute treba stalno držati uz uređaj i biti dostupan operateru.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede uzrokovane korištenjem alata suprotno njegovoj namjeni, nepoštivanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa. Radnje koje nisu opisane u priručniku, promjene u mehaničkoj i električnoj strukturi i druge izmjene rezultiraju gubitkom prava korisnika na jamstvo.

OPREMA PROIZVODA

Proizvod se isporučuje u kompletnom stanju, ali je potrebna njegova montaža ili odgovarajuće podešavanje, opisano u daljnjem dijelu uputa.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost			
		YT-23300	YT-23305	YT-23310	YT-23320
Kataloški broj					
Nazivni napon	[V~]	230-240	230-240	230	230
Nazivna frekvencija	[Hz]	50	50	50	50
Struja kratkog spoja	[A]	36	36	57	57
Struja opterećenja	[A]	6,2	6,2	9,5	9,5
Nazivna moć	[W]	1500	1500	2200	2200
Nazivni obrtaji motora	[min ⁻¹]	2850	2850	1100	1100
Kapacitet spremnika	[l]	24	50	100	200
Nazivni tlak	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8,0 / 116	0,8 / 8,0 / 116	1,0 / 10,0 / 145	1,0 / 10,0 / 145
Kapacitet pumpanja (maks. statički tlak)	[l/min]	200	200	360	360
Razina buke					
- akustični tlak $L_{\text{A}} \pm K$	[dB(A)]	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0	74,2 ± 3,0
- moć $L_{\text{WA}} \pm K$	[dB(A)]	93,7 ± 2,23	93,7 ± 2,23	93,8 ± 2,28	93,8 ± 2,28
Težina	[kg]	23	31	70	108
Klasa izolacije		I	I	I	I
Stupanj zaštite		IP20	IP20	IP20	IP20

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Upozorenje! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera, koje se temelje na procjeni izloženosti emisijama u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je kada je alat isključen ili u praznom hodu i vremena aktivacije).

SIGURNOSNE UPUTE

Upoznajte korisničke upute. Nemojte počinjati s radom ili punjenjem bez čitanja korisničkih uputa. Pridržavanje uputa u priručniku smanjuje rizik od ozljeda, strujnog udara ili požara.

Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu, ne smije se izlagati atmosferskim padavinama.

Uređaj nije namijenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u okruženju s visokom vlagom i velikom prašinom. Temperatura na mjestu rada treba biti između +5 °C do +40 °C, dok relativna vlažnost ne bi trebala biti veća od 80%. Uređaj ne treba raditi na mjestu, gdje se prska voda.

Korištenje uređaja na niskoj temperaturi može uzrokovati gubitak svojstava maziva i nemogućnost pravilnog podmazivanja sustava uređaja. Rad na temperaturi ispod 0 °C može uzrokovati smrzavanje kondenzacije unutar spremnika. Upozorenje! Tijekom hladnog pokretanja, visoka viskoznost ulja, začepljeni filtri ulja ili neispravni ventili mogu uzrokovati nestašicu ulja.

Uređaj postavljajte samo na čvrstu i ravnu površinu.

Pazite da ventilacijski otvori na kućištu uređaja nisu prekriveni tijekom i nakon rada.

Tijekom rada, neki elementi kućišta mogu se zagrijati na visoke temperature, a njihov dodir može izazvati opekline. Zabranjeno je koristiti kompresor bez zaštitnih poklopaca. Držite samo ručku kada nosite uređaj. Uređaj mora biti isključen prije premještanja. Prekidač mora biti u isključenom položaju, utikač kabela za napajanje mora biti isključen iz napajanja. Uređaj se ne smije transportirati sa spremnikom pod tlakom.

Pridržavajte se maksimalnog tlaka napuhanih proizvoda. Koristite manometar (ugrađen ili odvojen) za kontrolu tlaka unutar napuhavanog proizvoda. Prekoračenje maksimalnog tlaka može oštetiti napuhavani proizvod, pa čak i dovesti do toga da će se pokidati. Kidanje proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Povremeno provjerite slažu li se pokazivači manometra ugrađenog u uređaj s pokazateljima kalibriranog manometra.

Prije svake uporabe provjerite je li alat oštećen. Ako primijetite bilo kakve pukotine, ogrebotine ili druga oštećenja, nemojte koristiti uređaj dok ih ne uklonite.

Uređaj je prikladan za rad samo s elastičnim tlačnim crijevima. Crijeva spojena na uređaj trebaju izdržati barem pritisak koji kompresor može stvoriti. Crijeva za tlakove veće od 7 bara / 0,7 MPa trebaju biti opremljena sigurnosnim užetom, npr. u obliku žičane užadi.

Prije spajanja crijeva na uređaj provjerite da li crijevo nije oštećeno. Ako je premaz vidljivo istrošen, napuknuti ili se primijeti curenje zraka, prestanite koristiti oštećeno crijevo i zamijenite ga novim prije nastavka rada.

Nikada nemojte savijati ili uvrtnuti crijevo tijekom rada. Savijanje crijeva može smanjiti njegov unutarnji promjer do točke u kojoj prestaje protok zraka. To može oštetiti crijevo ili ga čak potrgati, što može uzrokovati ozbiljne ozljede. Savijanje i uvijanje crijeva također ubrzava njegovo trošenje. Nikada nemojte koristiti crijevo za prenošenje alata. Nemojte previše zatezati crijevo tijekom rada. Izbjegavajte stvaranje dugih vodova komprimiranog zraka. Kraće vodove lakše je kontrolirati.

Svi uređaji i dodaci povezani s kompresorom trebaju izdržati barem pritisak koji kompresor može proizvesti.

Zabranjeno je samostalno podešavati ili mijenjati sigurnosni ventil. Neispravno podešen ili modificiran sigurnosni ventil može oštetiti proizvod, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Nemojte koristiti uređaj kao uređaj za umjetno disanje, za prskanje bilo koje tvari ili za bilo koju drugu primjenu koja nije opisana u korisničkim uputama. Kompresor može se koristiti isključivo za komprimirani zrak. Nije dozvoljeno komprimiranje drugih plinova. Nikada ne usmjeravajte protok zraka prema sebi ili prema drugim ljudima ili životinjama. Ne koristite prst ili bilo koji drugi dio tijela da provjerite puha li uređaj zrak.

Provjerite je li stroj isključen prije spajanja crijeva i pribora na stroj. Djeca i kućni ljubimci ne smiju biti blizu uređaja tijekom rada. Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece.

Uređaj treba koristiti, transportirati i čuvati u okomitom položaju. Korištenje, transport i skladištenje uređaja u položaju koji nije okomit može oštetiti proizvod.

Preporuke vezane za priključenje uređaja na napon

Prije spajanja uređaja na napajanje, uvjerite se da napon, frekvencija i kapacitet mreže odgovaraju vrijednostima prikazanim na pločici s tehničkim podacima. Utikač mora odgovarati utičnici. Zabranjeno je preinačiti utikač ili utičnicu na bilo koji način kako bi odgovarao njima.

Uređaj mora biti priključen izravno u jednu mrežnu utičnicu. Mrežni krug mora biti opremljen zaštitnim vodičem i osiguračem od 16 A. Ako se koriste produžni kabeli, mora se koristiti trožilni produžni kabel koji može izdržati struju od 16 A.

Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s oštrim rubovima i vrućim predmetima i površinama, uključujući one koje pripadaju uređaju. Prilikom rada s proizvodom, kabel za napajanje uvijek mora biti potpuno odmotan i postavljen tako da ne ometa rad proizvoda. Polaganje kabela za napajanje ne smije izazvati opasnost od spoticanja. Utičnica mora biti postavljena na takvo mjesto da je uvijek moguće brzo isključiti utikač kabela za napajanje proizvoda. Kada izvlačite mrežni utikač, uvijek vucite za kućište utikača, nikada za kabel. Ne približavajte kabel za napajanje vrućem uređaju. Ako je strujni kabel ili utikač oštećen, odmah ga isključite iz napajanja i obratite se ovlaštenom servisu proizvođača radi zamjene. Nemojte samostalno mijenjati kabel za napajanje. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač se ne mogu popraviti, u slučaju oštećenja ovih elemenata moraju se zamijeniti novima bez oštećenja.

UKLOVANJE PROIZVODOM

Priprema za rad

Upozorenje! Sve radnje opisane u ovom odjeljku moraju se izvoditi s isključenim napajanjem proizvoda. Provjerite je li utikač kabela za napajanje izvučen iz utičnice.

Uređaj treba raspakirati te ukloniti sve elemente pakiranja. Preporuča se sačuvati pakiranje, može biti od pomoći za kasniji transport i skladištenje uređaja. Provjerite da li proizvod nije oštećen. Ako se pronađe bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti proizvod dok se oštećenje ne popravi ili dok se oštećene komponente ne zamijene novima, neoštećenima.

Montaža proizvoda

POZOR! Prije prve uporabe provjerite jesu li svi vijčani spojevi, posebice vijci u glavi i tijelu kompresora, dobro zategnuti.

Ovisno o modelu, stopalo, stopala (II) ili kotači trebaju biti pričvršćeni vijcima na bazu spremnika. Pričvrstite stopalo ili kotač na rupe u podnožju vijkom, umatanjem vijka s donje strane, koristite podloške, zavrnite maticu. Zavrnite pomoću odgovarajućeg ključa. Pričvrstite kotače (II) vijcima na desnu i lijevu stranu baze kompresora, koristite podloške s unutarnje strane i privijte matice. Zavrnite pomoću odgovarajućeg ključa. Provjerite da li su svi elementi dobro zategnuti.

U proizvodu s kataloškim brojem YT-23320 treba pričvrstiti ručku. Pomoću ključa olabavite montažne vijke. Stavite ručku u elementu za fiksiranje. Vijke montirajte pomoću ključa. Provjerite da li se ručka ne pomjera tijekom rada.

Montaža filtra zraka (III)

Proizvod s kataloškim brojem YT-23300, YT-23305 prije prve uporabe mora biti opremljen filtrom za zrak. Skinite poklopac zračnog filtra. Rukom zavrnite filter za zrak u otvor filtra za zrak u smjeru kazaljke na satu.

Podešavanje kompresora

Kompresor treba postaviti na ravnu, stabilnu površinu, dalje od zapaljivih tvari, u dobro prozračenoj prostoriji zaštićenoj od vremenskih prilika. Postavite kompresor otprilike 2,5 metra od zidova i predmeta.

Provjera razine / dopuna ulja

POZOR! Skinite transportni čep i zavrnite čep za ulje (IV). Prije početka rada provjerite razinu ulja na indikatoru (V). Ako je potrebno, dopunite razinu ulja tako da razina bude u sredini otvora. Preniska razina ulja (ispod dna bazena), postoji opasnost od blokade pumpe. Ako je razina ulja previsoka (gornji dio ušice) ili se koristi pogrešna vrsta ulja, postoji opasnost od ulaska ulja i zraka u pneumatsku mrežu.

Za kompresor koristite ulje za zračni kompresor viskoznosti SAE 15W40.

Tvorničko ulje treba promijeniti nakon 10 sati rada kompresora. Zamjena ulja opisana jeu daljnjim dijelovima uputa.

Spajanje kompresora na električni napon

Provjerite je li prekidač kompresora u isključenom položaju (gurnite prekidač prema dolje). Spojite kompresor na električnu mrežu.

Rad kompresora

Crijeva s pričvršćenim pneumatskim alatima koja će se koristiti za rad treba spojiti na brze spojke. Provjerite je li prekidač pneumatskog uređaja u isključenom položaju.

Uključivanje / isključivanje kompresora (VI)

Da biste uključili kompresor, postavite prekidač u položaj uključeno (povucite prekidač prema gore). Kompresor će početi puniti spremnik do tvornički podešenog tlaka navedenog u tablici tehničkih podataka. Tijekom rada, količina zraka koja se koristi ovisi o vrsti alata koji se koristi. Uređaj radi u automatskom režimu rada, održavajući tvornički postavljenu razinu tlaka u spremniku. Da biste isključili kompresor, postavite prekidač u položaj isključeno (pritisnite prekidač prema dolje).

Reguliranje radnog tlaka

Nemojte prekoračiti maksimalni tlak naveden u specifikacijama povezanih alata i crijeva. Dopuštenu vrijednost treba provjeriti u tehničkoj specifikaciji proizvođača alata.

Pomoću regulatora tlaka (VII) podesiti odgovarajući izlazni tlak. Kompresor je opremljen s dva momenta. Vrijednost zadanog izlaznog tlaka može se očitati na manometru koji se nalazi ispod regulatora. Tlak u spremniku može se očitati na manometru koji se nalazi ispod sklopke kompresora (VI).

Zaštita od prekomjernog opterećenja (VIII)

Proizvodi s kataloškim brojem YT-23310 i YT-23320 imaju sustav koji štiti elektromotor od preopterećenja. Zaštita od preopterećenja se aktivira pri visokoj temperaturi motora. Ako je zaštita aktivirana, uređaj će se automatski isključiti. Pričekajte dok se uređaj ne ohladi. Kako biste ponovno uključili uređaj, isključite kompresor pritiskom na prekidač prema dolje. Pritisnite prekidač za preopterećenje. Uključite kompresor povlačenjem prekidača prema gore.

ODRŽAVANJE

POZOR! Pustite da se uređaj potpuno ohladi prije početka održavanja. Isključite kompresor pomoću prekidača, a zatim izvucite utikač kabela za napajanje iz utičnice.

Uklonite zrak i kondenzat iz spremnika kako je opisano u daljnjem dijelu priručnika "Praženje kondenzata iz spremnika". Uradite to točno i nakon svake uporabe kompresora. U suprotnom voda može dovesti do hrđanja spremnika, što će ga oštetiti. Taloženje vode iz zraka prirodna je pojava povezana s temperaturnim promjenama. Zato nemojte zanemariti isprazniti spremnik zraka. Spremnik kompresora ne može se zavariti niti popraviti. U slučaju oštećenja spremnika obratite se ovlaštenom servisu proizvođača, nemojte pokretati oštećeni kompresor.

Kućiste uređaja obrišite lagano vlažnom krpom, a zatim ga osušite. Očistite okolinu ulaza i izlaza zraka mlazom komprimiranog zraka s tlakom ne većim od 0,3 MPa. Otvori se mogu čistiti i četkom ili plastičnom četkom s mekim vlaknima. Ne koristite alkohol, otapala, kiseline ili korozivne tvari za čišćenje. Nakon čišćenja i obavljenih potrebnih aktivnosti održavanja i servisa kompresor je spreman za daljnji rad ili skladištenje. Svi ostali radovi održavanja i servisiranja koji nisu opisani u uputama za uporabu moraju se obavljati u ovlaštenom servisu proizvođača. U slučaju neispravnog rada kompresora ili istrošenosti dijelova koji smanjuju kvalitetu rada uređaja, nemojte ga sami popravljati i ne palite oštećeni kompresor. U cilju popravka treba se obratiti ovlaštenom servisu proizvođača.

SVAKODNEVNE SERVISNE RADNJE

POZOR! Prije početka rada na servisu treba sačekati da se uređaj potpuno ohladi. Isključite kompresor pomoću prekidača, a

zatim izvucite utikač kabela za napajanje iz utičnice.

Nakon prvih 50 sati, provjerite jesu li svi vijčani spojevi, posebice vijci u glavi i tijelu kompresora, dobro zategnuti.

Pražnjenje kondenzata iz spremnika (IX)

Nakon obavljenog posla, preporuča se dnevno pražnjenje tlačne posude od kondenzacije ulja, vode, krutih čestica kroz ventil. Prije početka procesa pražnjenja, isključite kompresor i izvucite utikač iz utičnice. Ispraznite sav pritisak iz spremnika, npr. pomoću pištolja za puhanje. Usmjerite pištolj za puhanje na sigurno mjesto (dalje od ljudi i životinja) i povucite okidač dok se spremnik ne isprazni. Zatim postavite ravnu posudu ispod izlaznog čepa. Ođvrite čep za odvod kondenzata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu koji se nalazi na dnu spremnika. Nakon pražnjenja spremnika za kondenzat pažljivo zatvorite izlazni čep. Nemojte izlijevati kondenzat u tlo, rijeku, jezero, kanalizaciju. Kondenzat treba odložiti na sabirnom mjestu za tvari opasne po okoliš.

Zamjena ulja

Kod uređaja kataloškog broja YT-23300, YT-23305 ulje u kompresoru treba mijenjati nakon svakih 50 sati rada kompresora ili kada se na ušici mjerača ulja primijeti da je ulje pretjerano (crno). Za kompresor koristite ulje za zračni kompresor viskoznosti SAE 15W40.

U uređaju s kataloškim brojem YT-23310, YT-23320 ulje u kompresoru treba mijenjati jednom godišnje ili kada na ušici pokazivača ulja primijetite da je ulje pretjerano potrošeno (crno). Za kompresor koristite ulje za zračni kompresor viskoznosti SAE 15W40.

Za promjenu ulja isključite kompresor i izvucite utikač iz utičnice. Pripremite i stavite odgovarajuću posudu ispod čepa za ispuštanje ulja (V) tako da prilikom pražnjenja spremnika ulje ne prolije po elementima kompresora i tlu. Pomoću ključa odvrnite čep za ispuštanje ulja. Ako ulje ne iscuri u potpunosti, možete lagano nagnuti kompresor. Nakon pražnjenja spremnika ulja, zatvorite čep za ispuštanje ulja. Napunite novim uljem tako da razina bude u sredini otvora. Zabranjeno je miješati različite vrste ulja. Preniska razina ulja (ispod dna bazena), postoji opasnost od blokade pumpe.

Ako je razina ulja previsoka (gornji dio ušice) ili se koristi pogrešna vrsta ulja, postoji opasnost od ulaska ulja i zraka u pneumatsku mrežu. Nemojte izlijevati ulje u tlo, rijeku, jezero, kanalizaciju. Iskorišteno ulje treba odložiti na sabirno mjesto za tvari opasne po okoliš.

Sigurnosni ventil (X)

Sigurnosni ventil tvornički je postavljen na najveći dopušteni tlak u spremniku kompresora. Nije dozvoljeno samostalno podešavanje sigurnosnog ventila. U slučaju neispravnog rada sigurnosnog ventila obratite se ovlaštenom servisu proizvođača. Na svakih 30 sati rada ili barem 3 puta godišnje provjerite radi li ventil ispravno. Isključite kompresor i izvucite utikač iz utičnice. Ođvrite perforirani izlazni poklopac sigurnosnog ventila u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Pažljivo rukom povucite maticu prema van. Ako ventil ispušta zrak, radi ispravno. Zategnite perforiranu maticu okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Provjerite je li matica dobro zategnuta.

Podešavanje napetosti pogonskog remena

Proizvod kataloškog broja YT-23310 i YT-23320 ima pogonski remen. Zategnutost remena treba provjeravati svakih 100 sati rada kompresora i kada se primijeti smanjenje performansi kompresora. Zabranjeno je koristiti kompresor s labavim i prenapetim pogonskim remenom, može oštetiti pogonske komponente kompresora.

POZOR! Prije početka postupka zatezanja remena, isključite kompresor i izvucite utikač kabela za napajanje iz utičnice.

Pomoću podesivog ključa otključajte zaštitne kopče (XI) pažljivim okretanjem za 90 stupnjeva udesno ili ulijevo dok se kopča ne olabavi. Otključajte sve igle poklopca. Uklonite prednji dio poklopca pogona. Gornji dio pogonskog remena (XII) treba pritisnuti prstom na mjestu izmedu pogonskih kotača sa snagom stezanja od cca 3 kg. Točan otklon remena na mjestu pregleda trebao bi biti u rasponu od 10 mm - 15 mm. Ako je napetost pogonskog remena ispravna, možete prijeći na fazu montaže prednjeg poklopca pogona obrnutim redoslijedom od onog opisanog u opisu rastavljanja poklopca. U slučaju da je potrebno podesiti napetost remena, upotrijebite šesterokutni ključ da olabavite pričvršćivanje stražnjeg dijela poklopca pogona na motor kompresora. Zatim pomoću ključeva olabavite nosač motora dok se motor ne može slobodno pomicati u odnosu na kompresor. Regulacija se vrši pomicanjem motora u odnosu na kompresor. Postavite ispravnu napetost remena pomicanjem motora udesno ili ulijevo u odnosu na kompresor. Pričvrstite sve pričvrstne elemente motora i pričvršćivač stražnjeg poklopca na motor kompresora. Uvjerite se da su svi spojevi čvrsto zategnuti i da se neće pomicati dok kompresor radi. Možete nastaviti s ugradnjom prednjeg okvira pogona obrnutim redoslijedom od dijela za uklanjanje okvira. Provjerite je li poklopac pogona ispravno postavljen i jesu li sve kopče poklopca ispravno zaključane. Ako se ustanovi da je pogonski remen prikladan za zamjenu, kontaktirajte ovlaštene servisni centar proizvođača.

Čišćenje filtra zraka

Zračni filter sprječava usisavanje prašine i prljavštine u kompresor. Filter zraka postaje prljav ovisno o uvjetima i koliko dugo kompresor radi. Jednom mjesečno provjerite je li filter zaprljan i ako je potrebno čišćenje, očistite filter ili ga zamijenite barem svakih 50 sati rada kompresora. Začepljeni ulazni filter može ozbiljno smanjiti rad kompresora i oštetiti jedinicu. Zabranjeno je koristiti kompresor bez pravilno instaliranog zračnog filtra. Nečistoće koje zajedno sa zrakom dospiju u kompresor mogu dovesti do njegovog oštećenja.

Kod uređaja kataloškog broja YT-23300, YT-23305 rukom odvrtni filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, skinuti vijak s

kućišta zračnog filtra (XIII), otvoriti kućište, izvući filter iz kućišta. Očistite filter u otopini sapunaste vode, isperite vodom i temeljito osušite. Stavite filter u kućište, sastavite dva dijela kućišta, zavrnite vijak za pričvršćivanje. Rukom zavrnite filter za zrak u otvor filtra za zrak u smjeru kazaljke na satu. Provjerite je li filter za zrak pravilno postavljen.

U uređaju s kataloškim brojem YT-23310, YT-23320, uklonite filter zraka iz kućišta kompresora pomoću ključa, odvrnuvši pričvrstne vijke (XIV). Otvorite kućište, izvucite filter iz kućišta. Očistite filter u otopini sapunaste vode, isperite vodom i temeljito osušite. Stavite filter u kućište, sastavite dva dijela kućišta, pričvrstite filter zraka na tijelo kompresora vijcima. Provjerite je li filter za zrak pravilno postavljen.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT:

Transportirajte uređaj držeći ga za ručku ili bazu. U slučaju prijevoza u prijevoznim sredstvima, kompresor mora biti osiguran od pomicanja. Uređaj transportirajte i skladištite samo isključen, odvojen od struje i s praznim spremnikom zraka. Čuvajte uređaj u zatvorenim prostorijama s dobrom ventilacijom. Tijekom skladištenja i transporta uređaj ne smije biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, izvorima topline i atmosferskim padalinama. Mjesto skladištenja treba zaštititi od pristupa neovlaštenih osoba, posebno djece. Ne stavljajte ništa na uređaj.

PAŽNJA! Nakon svakog transporta i nakon svakih 50 sati rada, provjerite jesu li svi vijčani spojevi dobro zategnuti.

خصائص المنتج

يستخدم ضاغط الزيت لضغط الهواء الجوي. من الممكن تشغيل الأدوات الهوائية من الضاغط ، مثل مسدس النفخ والضحخ والطلاء. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للجهاز على التشغيل السليم، لذلك:

يرجى قراءة هذا الدليل بالكامل قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به. إذا قمت بتمرير المنتج للآخرين، فيرجى إرساله مع التعليمات. يجب أن يتم الاحتفاظ بالدليل مع الجهاز في جميع الأوقات وأن يكون متاحاً للمشغل.

لا يتحمل المورد المسؤولية عن أي أضرار وإصابات ناتجة عن استخدام المنتج خلافاً للاستخدام المقصود منه، وعدم الامتثال لأنظمة السلامة وتوصيات هذا الدليل. تؤدي العمليات غير الموضحة في الدليل والتغييرات في الهيكل الميكانيكي والكهربائي والتعديلات الأخرى إلى فقدان حقوق الضمان الخاصة بالمستخدم.

ملحقات المنتج

يتم تسليم المنتج في حالة كاملة، ومع ذلك، يلزم تجميعه أو إعداده المناسب، كما هو موضح في الجزء الإضافي من الدليل.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة	القيمة	القيمة	رقم الكatalog
التوتر	فولت	٢٤٠-٢٣٠	٢٤٠-٢٣٠	٢٣٠-٢٣٠	٢٣٠
التردد	هرتز	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
التيار	أمبير	٣٦	٣٦	٥٧	٥٧
تيار التحميل	أمبير	٦,٢	٦,٢	٩,٥	٩,٥
الاستطاعة	وات	١٥٠٠	١٥٠٠	٢٢٠٠	٢٢٠٠
دورات المحرك	دقيقة ^{-١}	٢٨٥٠	٢٨٥٠	١١٠٠	١١٠٠
سعة الخزان	لتر	٢٤	٥٠	١٠٠	٢٠٠
الضغط	PSI/ميجاباسكال/بار	١١٦/٨,٠/٠,٨	١١٦/٨,٠/٠,٨	١٤٥/١٠,٠/١,٠	١٤٥/١٠,٠/١,٠
كفاءة الضخ (الضغط الأقصى)	لتر/دقيقة	٢٠٠	٢٠٠	٣٦٠	٣٦٠
مستوى الضجيج					
$K_{\text{A}} \pm 1$ - الضغط الصوتي	ديسبل	$٠,٣ \pm ٢,٤٧$	$٠,٣ \pm ٢,٤٧$	$٠,٣ \pm ٢,٤٧$	$٠,٣ \pm ٢,٤٧$
$K_{\text{A}} \pm 1$ - الاستطاعة	ديسبل	$٣٦,٢ \pm ٧,٣٩$	$٣٦,٢ \pm ٧,٣٩$	$٣٦,٢ \pm ٧,٣٩$	$٣٦,٢ \pm ٧,٣٩$
الوزن	كجم	٢٣	٢٣	٣٠	١٠٨
فترة العزل		الأولي	الأولي	الأولي	الأولي
مستوى الحماية		IP2٠	IP2٠	IP2٠	IP2٠

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه بطريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم التعرض الأولي. تنبيه! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل، والتي تستند إلى تقييم التعرض للانبعاثات في ظل ظروف الاستخدام الواقعية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل عندما تكون الأداة في وضع إيقاف التشغيل أو الخمول وأوقات التشغيل).

تعليمات الأمان

تعرف على كيفية استخدام الجهاز. لا تبدأ العمل أو الشحن قبل قراءة دليل المستخدم. يؤدي اتباع التعليمات الواردة في الدليل إلى تقليل مخاطر الإصابة أو الصدمة الكهربائية أو نشوب حريق.

الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط فلا يجب أن يتعرض لهطول الأمطار.

الجهاز غير مخصص للتشغيل في بيئة قابلة للانفجار في بيئة ذات رطوبة عالية وغاز عالي. يجب أن تكون درجة الحرارة في مكان العمل بين ٥+ درجة مئوية و ٤٠+ درجة مئوية، ويجب ألا تتجاوز الرطوبة النسبية ٨٠٪. يجب عدم تشغيل الجهاز بالقرب من الأماكن التي يتم فيها رش الماء.

قد يؤدي استخدام الجهاز في درجة حرارة منخفضة جداً إلى فقدان مواد التشحيم لخصائصها وعدم توفير التزييت المناسب لأنظمة الجهاز. قد يؤدي التشغيل في درجات حرارة أقل من ٠ درجة مئوية إلى تجميد المكثفات داخل الخزان. تحذير! أثناء بدء التشغيل على البارد، يمكن أن تتسبب اللزوجة العالية للزيت أو انسداد فلاتر الزيت أو تعطل الصمامات في حدوث نقص في الزيت.

ضع الجهاز فقط على سطح صلب ومستو ومسطح.

تأكد من عدم تغطية فتحات التهوية الموجودة في هيكل الجهاز أثناء التشغيل وبعد.

أثناء التشغيل، قد يتم تسخين بعض عناصر الهيكل إلى درجات حرارة عالية، وقد يؤدي لمسها إلى حدوث حروق. يحظر استخدام الضاغط بدون أغطية واقية. امسك المقبض فقط عند حمل الجهاز. يجب إيقاف تشغيل الجهاز قبل نقله. يجب أن يكون المتاح في وضع إيقاف التشغيل، ويجب فصل قابس سلك الطاقة عن مصدر الطاقة. يجب ألا يتم نقل الجهاز بخزان مضغوط.

قم بمراجعة الضغط الأقصى للمنتجات التي يتم ضخها. استخدم مقياس ضغط (مدمج أو منفصل) للتحكم في الضغط داخل المنتج الذي يتم ضخه. يمكن أن يؤدي تجاوز الضغط الأقصى إلى إتلاف المنتج الذي يتم ضخه وحتى انفجاره. قد يتسبب انفجار المنتج في حدوث إصابة خطيرة.

تحقق دورياً من أن مؤشرات مقياس الضغط المدمجة في الجهاز تتوافق مع مؤشرات مقياس المانومتر المعايير.

افحص الأداة بحثاً عن التلف قبل كل استخدام. إذا لاحظت أي تشققات أو سحجات أو أضرار أخرى، فلا تستخدم الجهاز حتى يتم إزالتها.

الجهاز مصمم للعمل فقط مع خراطيم الضغط المرن. يجب أن تتحمل الخراطيم المتصلة بالجهاز الضغط الذي يمكن للضاغط أن يولده على الأقل. يجب أن تكون خراطيم للضغط

الأعلى من ٧ بار / ٧٠٠ ميجا باسكال مزودة بسلك تأمين، على سبيل المثال على شكل حبال سلكية. قبل توصيل الخرطوم بالجهاز، افحص الخرطوم بحثاً عن التلف. إذا كان الغطاء متأكلاً أو متشقّقاً أو لوحظ وجود تسرب للهواء، فتوقف عن استخدام الخرطوم التالف واستبدله بأخر جديد قبل بدء العمل.

لا تنتهي أو تولي الخرطوم أبداً أثناء التشغيل. يمكن أن يؤدي ثني الخرطوم إلى تقليل قطره الداخلي إلى النقطة التي يتوقف فيها تدفق الهواء. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الخرطوم أو حتى تمزقه، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة. يؤدي ثني الخرطوم ولفه أيضاً إلى تسريع تآكله. لا تستخدم الخرطوم مطلقاً لحمل الأداة. لا تفرط في شد الخرطوم أثناء التشغيل. تجنب إنشاء خطوط هواء مضغوطة طويلة. من السهل التحكم في الخطوط الأقصر.

يجب أن تحمل جميع الأجهزة والملحقات المتصلة بالضاغط على الأقل الضغط الذي يمكن أن يولده الضاغط. يحظر تعديل أو تحويل صمام الأمان بنفسك. قد يؤدي صمام الأمان الذي تم تعديله أو تحويله بشكل غير صحيح إلى تلف المنتج، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة. لا تستخدم الجهاز كجهاز للتنفّس الاصطناعي أو لرش أي مادة أو لأي غرض آخر غير موصوف في دليل التعليمات. لا يجوز استخدام الضاغط إلا لضغط الهواء. يحظر ضغط الغازات الأخرى.

لا توجه تدفق الهواء تجاه نفسك أو تجاه الآخرين أو الحيوانات. لا تستخدم إصبعك أو أي جزء آخر من جسمك للتحقق مما إذا كان الجهاز يضغط الهواء. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيل الخرطوم والملحقات بالجهاز. أبقِ الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز أثناء التشغيل. الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال.

ج. تتنمنا فلتة في إلم يدومع ريبغ عضو في مئيزخو ملقنو زاهجلا مادختسا يذؤدقة. يدومع عضو في مئيزخو ملقنو زاهجلا مادختسا باجر.

توصيات لتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة

قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد وسعة التيار الكهربائي تتوافق مع القيم الموضحة على لوحة التصنيف. يجب أن يتطابق القابس مع المنفذ. يحظر تعديل القابس أو المقبس بأي طريقة تتناسب معه.

يجب توصيل الأجهزة مباشرة بمقبس رئيسي واحد. يجب أن تكون الدائرة الرئيسية مزودة بموصل وقائي ومصهر ٦١ أمبير. في حالة استخدام أسلاك التمديد، يجب استخدام سلك تمديد بثلاثة أسلاك قادر على تحمل تيار ٦١ أمبير.

تجنب ملامسة سلك الطاقة بالجهاز الحادة والأشياء والأسطح الساخنة، بما في ذلك تلك الخاصة بالجهاز. عند تشغيل المنتج، يجب أن يكون سلك الطاقة دائماً غير ملفوف تماماً وموضوعاً بحيث لا يقيع تشغيل المنتج. يجب ألا يتسبب تمديد كبل الطاقة في حدوث خطر التفتت. يجب وضع مقبس الطاقة في مكان يمكن فيه دائماً فصل قابس كبل الطاقة الخاص بالمنتج بسرعة. عند فصل قابس التيار الرئيسي، اسحب دائماً هيكل القابس، وليس من الكبل أبداً. لا تقرب سلك الطاقة من الجهاز الساخن. في حالة تلف سلك الطاقة أو القابس، افصله على الفور من مصدر الطاقة واتصل بمركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة للاستبدال. لا يمكن استبدال سلك الطاقة بنفسك. لا تستخدم المنتج مع سلك أو قابس طاقة تالف. لا يمكن إصلاح سلك الطاقة أو القابس، وفي حالة تلف هذه العناصر، يجب استبدالها بأخرى جديدة دون عيوب.

التعامل مع المنتج

التحضير للعمل

تنبيه! يجب إجراء جميع العمليات الموضحة في هذا القسم مع فصل مصدر الطاقة الخاص بالمنتج. تأكد من إزالة قابس سلك الطاقة من مقبس التيار الرئيسي. قم بإخراج المنتج من العربة عن طريق إزالة جميع مكونات التغليف تماماً. بوصى بالمخاطر على العربة، فقد يكون ذلك مفيداً في النقل والتخزين اللاحق للمنتج. افحص المنتج بحثاً عن التلف. في حالة العثور على أي تلف، لا تستخدم المنتج حتى يتم إصلاح التلف أو استبدال الأجزاء التالفة بأخرى جديدة غير تالفة.

تجميع المنتج

تنبيه! قبل الاستخدام الأول، تحقق من أن جميع التوصيلات اللولبية، وبخاصة البراغي الموجودة في رأس وجسم الضاغط، مشدودة بشكل صحيح.

اعتماداً على الطراز، يجب ربط القدم أو القدمين (II) أو العجلات بقاعدة الخزان. قم بتوصيل القدم أو العجلة بالفتحة الموجودة في القاعدة بمسمار، وإدخال المسمار من الأسفل، واستخدام الحلقات إذا لزم، استخدم حلقات وقم بشد الصامولة. قم بالشد بمفتاح الربط المناسب. شد العجلات (II) ببراعي على الجانبين الأيمن والأيسر من قاعدة الضاغط، واستخدم حلقات من الداخل وقم بربط الصواميل. شد بواسطة مفتاح الربط المناسب. تأكد من أن العناصر مثبتة بإحكام.

قم بشد المقبض بالمنتج برقم الكتالوج ٢٢٣٢٠٠-٢٢٣٢٠٠، قم بترك براغي التثبيت باستخدام مفتاح ربط. ضع المقبض في الحامل. شد البراغي بمفتاح ربط. تأكد من أن المقبض لا يتحرك أثناء التشغيل.

تركيب مرشح الهواء (III)

يجب أن يكون المنتج الذي يحمل رقم الكتالوج ٢٢٣٢٠٠-٢٢٣٢٠٠، مزوداً بمرشح هواء قبل الاستخدام لأول مرة. قم بإزالة غطاء مرشح الهواء. اربط مرشح الهواء في اتجاه عقارب الساعة في فتحة مرشح الهواء باليد.

إعداد الضاغط

يجب وضع الضاغط على سطح مستوي ومسطح ومستقر بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال في غرفة جيدة التهوية محمية من العوامل الجوية. ضع الضاغط على بعد ٥,٢ متر تقريباً من الجدران والأشياء.

فحص مستوى / إعادة تعبئة الزيت

تنبيه! قم بإزالة السدادة المثبتة أثناء النقل وشد سدادة الزيت (IV) قبل بدء العمل، تحقق من مستوى الزيت في المؤشر (V). إذا لزم الأمر، قم بزيادة مستوى الزيت بحيث يكون المستوى في منتصف العين. إذا كان مستوى الزيت منخفضاً جداً (أسفل قاع العين)، فهناك خطر حدوث تلف للمضخة. إذا كان مستوى الزيت مرتفعاً جداً (الجزء العلوي من العين) أو إذا تم استخدام نوع خاطئ من الزيت، فهناك خطر دخول الزيت والهواء إلى الشبكة الهوائية.

استخدم زيت ضاغط هواء بلزوجة SAE ١٥W٤٠ للضاغط.

يجب تغيير زيت المصنع بعد ٥١ ساعات من تشغيل الضاغط. تم وصف تغيير الزيت لاحقاً في الدليل.

توصيل الضاغط بمصدر الطاقة

تأكد من أن مفتاح الضاغط في وضع إيقاف التشغيل (اضغط على المفتاح لأسفل). قم بتوصيل الضاغط بمقبس التيار الكهربائي.

يجب توصيل الخراطيم المزودة بأدوات تعمل بالهواء المضغوط والتي سيتم استخدامها للعمل بالقرانات السريعة. تأكد من أن مفتاح الجهاز الهوائي في وضع إيقاف التشغيل.

تشغيل / إيقاف تشغيل الضاغط (VI)

لتشغيل الضاغط، اضبط المفتاح على وضع التشغيل (اسحب المفتاح لأعلى). سيبدأ الضاغط في ملء الخزان بضغط ضبط المصنع الوارد في جدول البيانات الفنية. أثناء التشغيل، تعتمد كمية الهواء المستخدمة على نوع الأدوات المستخدمة. يعمل الجهاز في الوضع التلقائي، مما يحافظ على مستوى الضغط المحدد في المصنع في الخزان. لإيقاف تشغيل الضاغط، اضبط المفتاح على وضع إيقاف التشغيل (اضغط على المفتاح لأسفل).

تعديل ضغط العمل

لا تتجاوز الضغط الأقصى المحدد في مواصفات الأدوات والخراطيم الموصولة. يجب التحقق من القيمة المسموح بها في المواصفات الفنية للشركة المصنعة للأداة. استخدم منظم الضغط (VII) لضبط ضغط الإخراج المناسب. الضاغط مزود بجهازين للضغط. يمكن قراءة قيمة ضغط الإخراج المحدد على مقياس الضغط الموجود أسفل المنظم. يمكن قراءة الضغط الموجود في الخزان على مقياس الضغط الموجود أسفل مفتاح الضاغط (VI).

حماية ضد الحمل الزائد (VIII)

تحتوي المنتجات التي تحمل رقم الكatalog ٢٠٢٣٣١٠ و ٢٠٢٣٣٢٠ على نظام يحمي المحرك الكهربائي من الحمل الزائد. رحلات حماية المحملة الزائدة في درجة حرارة المحرك العالية. إذا تم تنشيط الحماية، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. انتظر حتى يبرد الجهاز. لإعادة تشغيل الجهاز، قم بإيقاف تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح لأسفل. اضغط على مفتاح التحميل الزائد. قم بتشغيل الضاغط عن طريق سحب المفتاح لأعلى.

الصيانة

تنبيه! اترك الجهاز يبرد تماماً قبل بدء الصيانة. قم بإيقاف تشغيل الضاغط باستخدام المفتاح، ثم افصل قابس سلك الطاقة من مقياس الطاقة. قم بإزالة الهواء والمكثفات من الخزان كما هو موضح لاحقاً في دليل «إفراغ المكثف من الخزان». يجب أن يتم ذلك جيداً وبعد كل استخدام للضاغط. وإلا، فقد يتسبب الماء في صدأ الخزان، مما يؤدي إلى إتلافه. يعتبر هطول الماء من الهواء ظاهرة طبيعية مرتبطة بتغيرات درجات الحرارة. لذلك، لا تهمل تفريغ خزان الهواء. لا يمكن لحام خزان الضاغط أو إصلاحه. في حالة تلف الخزان، اتصل بمركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة، ولا تبدأ تشغيل الضاغط التالف. امسح غلاف الجهاز بقطعة قماش مبللة قليلاً ثم جففه. نظف محيط مدخل ومخرج الهواء بتيار من الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال. يمكن أيضاً تنظيف الفتحات بفرشاة أو فرشاة ناعمة مصنوعة من البلاستيك. لا تستخدم الكحول أو المذيبات أو الأحماض أو المواد المسببة للتآكل للتنظيف. بعد التنظيف وإجراء الصيانة اللازمة وأنشطة الخدمة، يكون الضاغط جاهزاً لمزيد من التشغيل أو التخزين. يجب إجراء جميع أعمال الصيانة والخدمة الأخرى غير الموضحة في تعليمات التشغيل في مركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة. في حالة التشغيل غير الصحيح للضاغط أو تآكل الأجزاء التي تنقل من جودة تشغيل الجهاز، لا تقم بإصلاحه بنفسك ولا تبدأ تشغيل الضاغط التالف. للإصلاح، اتصل بمركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة.

أنشطة الصيانة الجارية

تنبيه! قبل بدء الصيانة، انتظر حتى يبرد الجهاز تماماً. قم بإيقاف تشغيل الضاغط باستخدام المفتاح، ثم افصل قابس سلك الطاقة من مقياس الطاقة. بعد مرور الخمسين ساعة الأولى، تحقق من أن جميع التوصيلات اللولبية، وبخاصة البراغي الموجودة في رأس وجسم الضاغط، مشدودة بشكل صحيح.

تصريف المكثفات من الخزان (IX)

بعد الانتهاء من العمل، يوصى بتصريف خزان الضغط يومياً من تكثيف الزيت والماء والجزيئات الصلبة عبر الصمام. قبل بدء عملية التفريغ، أوقف تشغيل الضاغط وافصل قابس الطاقة من المقبس. أفرغ أي ضغط من الخزان، على سبيل المثال باستخدام مسمد النفخ. وجه مسمد النفخ إلى مكان آمن (بعيداً عن الأشخاص والحيوانات) واسحب الزناد حتى يفرغ الخزان. ثم ضع حاوية مسطحة تحت سدادة التصريف. قم بفك قابس تصريف المكثفات في اتجاه عكس اتجاه عقارب الساعة الموجود في الجزء السفلي من الخزان. بعد تفريغ خزان التكثيف، أغلق سدادة التصريف بعناية. لا تصب المكثفات في التربة أو النهر أو البحيرة أو نظام الصرف الصحي. يجب التخلص من المكثفات في نقطة التجميع للمواد الخطرة على البيئة.

تغيير الزيت

في الجهاز الذي يحمل رقم الكatalog ٢٠٢٣٣٠٠، ٢٠٢٣٣٠٥، يجب تغيير الزيت في الضاغط بعد كل ٥٠ ساعة من تشغيل الضاغط أو عندما تلاحظ في عين مقياس الزيت أن الزيت يعمل فوق طاقته (أسود). استخدم زيت ضاغط هواء بلازوجة SAE ١٥W٤٠ للضاغط. في الوحدة التي تحتوي على رقم الكatalog ٢٠٢٣٣١٠، ٢٠٢٣٣٢٠، يجب تغيير الزيت في الضاغط مرة واحدة سنوياً أو عندما تلاحظ في عين مقياس الزيت أن الزيت غفرط في الاستخدام (أسود). استخدم زيت ضاغط هواء بلازوجة SAE ١٥W٤٠ للضاغط.

لتغيير الزيت، قم بإيقاف تشغيل الضاغط واسحب قابس الطاقة من المقبس. قم بإعداد حاوية مناسبة ووضعها تحت سدادة تصريف الزيت (V) بحيث لا يتسكب الزيت عند تفريغ الخزان على عناصر الضاغط والأرض. استخدم مفتاح ربط لفك قابس تصريف الزيت. إذا لم يتم تصريف الزيت تماماً، يمكنك إمالة الضاغط قليلاً. بعد تفريغ خزان الزيت، أغلق سدادة تصريف الزيت. املاً بالزيت الجديد بحيث يكون المستوى في منتصف العين. يحظر خلط أنواع مختلفة من الزيت. إذا كان مستوى الزيت منخفضاً جداً (أسفل قاع العين)، فهناك خطر تلف المضخة. إذا كان مستوى الزيت مرتفعاً جداً (الجزء العلوي من العين) أو إذا تم استخدام نوع خاطئ من الزيت، فهناك خطر دخول الزيت والهواء إلى الشبكة الهوائية. لا تصب الزيت في التربة والأنهار والجداول والمجاري. يجب التخلص من الزيت المستخدم في نقطة التجميع للمواد الخطرة على البيئة.

صمام الأمان (X)

تم ضبط صمام الأمان في المصنع على أقصى ضغط مسموح به في خزان الضاغط. يحظر ضبط صمام الأمان بنفسك. في حالة التشغيل غير الصحيح لصمام الأمان، اتصل بخدمة الشركة المصنعة المعتمدة. كل ٣٠ ساعة من التشغيل أو ٣ مرات على الأقل في السنة، تأكد من أن الصمام يعمل بشكل صحيح. قم بإيقاف تشغيل الضاغط واسحب قابس الطاقة من المقبس. قم بفك غطاء المغن المثبت لصمام الأمان عكس اتجاه عقارب الساعة. اسحب الصامولة باليد للخارج بحذر. إذا أطلق الصمام الهواء، فهذا يعني أنه يعمل بشكل صحيح. شد الصامولة المثبتة بالتدوير في اتجاه عقارب الساعة. تأكد من شد الصامولة بشكل صحيح.

ضبط شد حزام المحرك

المنتج الذي يحمل رقم الكتالوج ٢٢٣٢٠-٢٢٣٢٠ و ٢٢٣٢٠-٢٢٣٢٠ به حزام محرك. يجب فحص شد الحزام كل ٠٠١ ساعة من تشغيل الضاغط وعند ملاحظة انخفاض في أداء الضاغط. يحظر استخدام الضاغط مع حزام محرك فضفاض أو ضيق للغاية، فقد يؤدي ذلك إلى تلف مكونات محرك الضاغط.

تنبيه! قبل بدء عملية شد الحزام، قم بإيقاف تشغيل الضاغط واسحب قابس سلك الطاقة من المقبس.

باستخدام مفتاح ربط قابل للضبط، قم بإلغاء قفل مشابك الحماية (XI) عن طريق التدوير ٠٩ درجة إلى اليمين أو اليسار بعناية حتى يصبح المشبك مفكوكا. افتح جميع مقاطع الغلاف. قم بإزالة الجزء الأمامي من غطاء محرك الأقراص. يجب الضغط على الجزء العلوي من حزام الدفع (XII) بوضع الإصبع في مكان بين عجلات الدفع باستخدام قوة تثبيت تبلغ حوالي ٣ كجم. يجب أن يكون الانحراف الصحيح للحزام في موقع الفحص في حدود ٠١ مم - ٠١ مم. إذا كان شد حزام الدفع صحيحا، فيمكنك المتابعة إلى مرحلة تجميع الغطاء الأمامي للمحرك بالترتيب العكسي على النحو الموضح في وصف تفكيك الغطاء. إذا كان شد الحزام بحاجة إلى تعديل، فقم بفك ربط الجزء الخلفي من غطاء المحرك بمحرك الضاغط باستخدام مفتاح ربط سداسي. ثم استخدم مفتاح الربط لفك حامل المحرك حتى يمكن تحريك المحرك بحرية بالنسبة للضاغط. يتم التنظيم عن طريق تحريك المحرك بالنسبة للضاغط. اضبط شد الحزام الصحيح عن طريق تحريك المحرك إلى اليمين أو اليسار بالنسبة للضاغط. قم بربط جميع مثبتات المحرك وقفل الغطاء الخلفي بمحرك الضاغط. تأكد من إحكام جميع التوصيلات ومن أنها لن تتحرك عند تشغيل الضاغط. يمكنك متابعة تثبيت غطاء محرك الأقراص الأمامي بالترتيب العكسي لقسم إزالة الإطار. تأكد من تركيب غطاء محرك الأقراص بشكل صحيح وأن جميع مشابك الغطاء مؤمنة بشكل صحيح. إذا تبين أن حزام المحرك مناسب للاستبدال، فاتصل بمرکز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة.

تنظيف مرشح الهواء

يمنع مرشح الهواء امتصاص الغبار والأوساخ في الضاغط. يصبح مرشح الهواء متسخا حسب الظروف وطول مدة عمل الضاغط. افحص المرشح بحثا عن التلوث مرة واحدة شهريا وإذا كان بحاجة إلى التنظيف، فقم بتنظيفه أو استبدله كل ٠٥ ساعة على الأقل من تشغيل الضاغط. يمكن أن يؤدي انسداد مرشح المدخل إلى تقليل أداء الضاغط بشدة وإتلاف الوحدة. يحظر استخدام الضاغط بدون مرشح هواء مركب بشكل صحيح. يمكن أن تؤدي الشوائب التي تدخل داخل الضاغط مع الهواء إلى تلفه.

في الجهاز الذي يحمل رقم الكتالوج ٢٢٣٢٠-٢٢٣٢٠، ٢٢٣٢٠-٢٢٣٢٠، قم بفك المرشح يدويا بعكس اتجاه عقارب الساعة، ثم قم بإزالة المسمار من غلاف مرشح الهواء (XIII)، وافتح الغلاف، واسحب المرشح من العلبة. نظف المرشح في محلول مائي وصابون، واشطفه بالماء وجففه جيدا. ضع المرشح في الهيكل، وقم بتجميع جزأين من الغلاف، ثم قم ببند برغي التثبيت. اربط مرشح الهواء في اتجاه عقارب الساعة في فتحة مرشح الهواء باليد. تأكد من تركيب مرشح الهواء بشكل صحيح.

في الجهاز الذي يحمل رقم الكتالوج ٢٢٣٢٠-٢٢٣٢٠، ٢٢٣٢٠-٢٢٣٢٠، قم بإزالة مرشح الهواء من هيكل الضاغط باستخدام مفتاح ربط، وفك براغي التثبيت (XIV). افتح الغلاف واسحب المرشح من العلبة. نظف المرشح في محلول مائي وصابون، واشطفه بالماء وجففه جيدا. ضع المرشح في الهيكل، وقم بتجميع جزأين من الغلاف، وقم بتثبيت مرشح الهواء بهيكل الضاغط باستخدام البرغي. تأكد من تركيب مرشح الهواء بشكل صحيح.

التخزين والنقل

انقل الجهاز بالإمسك بالمقبض أو القاعدة. في حالة النقل في وسيلة نقل، يجب تأمين الضاغط ضد الحركة. قم بنقل الجهاز وتخزينه في وضع إيقاف التشغيل فقط، ومنفصل عن مصدر الطاقة وبخزان هواء فارغ. قم بتخزين الجهاز في غرف مغلقة جيدة التهوية. أثناء التخزين والنقل يجب ألا يتعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة والأمطار الجوية، ويجب أن يحمي مكان التخزين من الوصول غير المصرح به إلى الجهاز وبخاصة الأطفال. لا تضع أي شيء على الجهاز.

إخضع فيلتر التلوث إلى الصيانة على عجل طير ناك إذا ام قحقت ،إيفشلا نم علس ٥٠ لك دعو لقن قيلم لك دعب إهلبتنا

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0124/YT-23300/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Kompresor olejowy | Air compressor | Compresor

230-240 V~; 50 Hz; 1500 W; 8 MPa; 24 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23300

230-240 V~; 50 Hz; 1500 W; 8 MPa; 50 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23305

230 V~; 50 Hz; 2200 W; 10 MPa; 100 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23310

230 V~; 50 Hz; 2200 W; 10 MPa; 200 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23320

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 1012-1:2010

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

- 2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
- 2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
- 2011/65/EU Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)
- 2014/35/EU Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune, (H.G. nr. 409/2016)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Rok budowy / produkcji: | Year of production: | Anul de fabricație: 2024

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych; TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław
Polska | Poland | Polonia

 **TOYA S.P.A. ROMANIA**
SPECIALISTA DS. TEHNICIZNICH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2024.01.02
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Soltysovicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0124/YT-23300/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Kompresor olejowy | Air compressor | Compresor

230-240 V~; 50 Hz; 1500 W; 8 MPa; 24 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23300

230-240 V~; 50 Hz; 1500 W; 8 MPa; 50 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23305

230 V~; 50 Hz; 2200 W; 10 MPa; 100 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23310

230 V~; 50 Hz; 2200 W; 10 MPa; 200 l nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-23320

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/EC
meet requirements of the following European Directive: 2000/14/EC
satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/EC (H.G. nr. 1756/2006)

Zastosowana procedura oceny zgodności: | Conformity assessment procedure: | Procedură de evaluare a conformității:

Wewnętrzna kontrola produkcji | Manufacturer quality-control system | Sistemul de control al calității al producătorului

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego:

Measured sound power level on an equipment representative for this type:

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip:

93,7 dB(A) YT-23300
YT-23305

93,8 dB(A) YT-23310
YT-23320

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia:

Guaranteed sound power level for this equipment:

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament:

96 dB(A) YT-23300
YT-23305

97 dB(A) YT-23310
YT-23320

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:
conformity and references of the other Community Directives applied:
conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

 **TOTA SPÉCIA RUTYNA**
SPECIALISTA DS. TEHNICIZNCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2024.01.02

(miejsce i data wystawienia)

